

كِتَاب

ترجمة الجلسات الفارسية العبارة المشير الى

محاسن الآداب بألفاظ اشاره

تعريب الاربب الالمى والاديب

اللوزدى الخواجه جبرائيل

ابن يوسف الشهير

بالمخلع بلغه الله

ما اليه تطلع

«عنى بنشره وطبعه»

الشيخ ابراهيم مصطفى تاج

الكتبي بطنطا

سنة ١٣٤٠ هـ - ١٩٢١ م

الطبعة الرحمانية بمصر

لصاحبها عبد الرحمن بن سري

بسم الله الرحمن الرحيم

اسم الله الاقدس فاتحة كل كتاب * وباكورة الحمد في رياض الخير مطلع كل باب * واقتطاف أزهار الصلاة والتسليم * ثمرة التشرف بذكر كل نبي كريم *



وهذه روضة الازهار قد فتحت * فانهض اليها بذكر الله والرسول
ياربيع القلوب اجل فكري بنصرة المحامد الوردية * في الروضة السعدية *
ونور حدائق الأركان والشفاء الندية الندية * بمطالع الشكر الشمسية الزهرية
البدرية * لله الحمد والشكر ما تقحة لسان الافكار * في اسجار الاسرار *
وصدحت بلابل الاخيار * بلسان الاخلاص في بستان الاستغفار * وامطرت
كليات سحاب الوجود * في نيسان الوحد * من دون نسيان الوجود *
وصفت لآلى عقود الاولياء على فادات النوادي بوصفها ونحن من الشهود *
حمد آتوالى مدراره فيحلو كلما تكرر * وشكراً لا يذبل القطف أزهاره
كيفما تنظم أو تنثر * قد أحكت عربية الصدق حل فارسيته حتى تعرب
معجمه * وتجوهرت هبولى مجده بحكمة التهذيب حتى زهت وركزت حكمه *
مضغف زججه يفوق سواد العيون في بياض القرطاس * ودوام ورده تقياً
من الشوك لأن قلب القاسي من الناس بالايناس * منثوره منظوم على شكل
يفضح شقائق النمان * ويحجل الياسمين والسوسان * ومنظومه بيدع المعاني
والبيان * يزدرى بطرز الريحان وزجاجات الحان ومقامات الالحان * وبحره
الرائق الهنيء الفائق السائق المذهب * متوازن المد من غير تقطيع ولا فاصلة
ولا عروض ولا ضرب * من مشاهد أول روح الليل تشقى * وختامه
مسك وفي *

﴿ باقه ﴾

هات اسقني صرف كاش الحمد مترعه * في الاصباح بروض السعد ياساق
وغن لي فوق غصن الشكر مبتهجا * يا بلبل الصدر واشرح نعمة الباقي
ويا نسيم العلي فانشر هوى شغفي * لذكره فهو بالترويح زياقي
وترجى لي بنفح الطيب حاكية * يا صحبة الزهر آثار الخلاق
ما أنت بالغت معها ذكيت شذا * مدحى له مخلصاً من قلب مشتاق
لله في كبدي روح لقد ولعت * بالله في كل حين وجدها راق
فليس يحلو سوى أسمائه بغي * ومسمى ويرعاني وأوراني
وإرب صل بجلالك وكمالك * وعظيم عيم نوالك وأفضالك * على
كافة من غرست في ربي أوصافهم نمر نبوتك وارسالك * وصلهم من أتحف
التحايا بأشرف الهدايا كما تحب لمقاماتهم وتختار * بحسب ما تعلمه من ترتيب
اقدارهم في مصاف الفضار * فأنك أيها السيد المالك * أحق وأولى بذلك *
وأنا كسائر الأمم في خطئة المعجز * عن حل ظلمهم وصد هذا الكثر

﴿ نظم ﴾

وكل الخلق لم تبلغ قوام * الى مدح النبوة والرسالة
فبهم يا الهى ما تراه * لترتيبهم يليق مع الجلالة
اللهم إذ وقفنا في أعتاب وصفهم سائلين * وبجاه الانتساب اليهم لرضوان
جنتك متوسلين * فقو عجزنا حتى نصدق بشكر نعمك العميمة * فبغير عنايتك
ما للقدر قدر ولا قيمة * ولأنت أعلم بالحال * قبل السؤال * ولكن العبد
يلتذ بمنجاة مولا * وإن اقترف * لرجائه العفو عما جناه بما ناجاه حيث بالمعجز
اعترف * لحق رجاءنا * واقبل دعاءنا * راضياً عن أصحاب أصفائنا *
وأتباع أجرائنا * مغدقاً شائب الرحمة علينا وعلى عباد الله الصالحين * كاتباً
لنا ولهم من أهل اليمين آمين

﴿ نظم ﴾

فؤادي داع واللسان مترجم * ويارب يارحم فضلك اكرم
 واني لمضطر وصنعى عاقبي * وهل غير رب العبد للعبد يرحم
 (أما بعد) فيقول من رحمة مولاه ابتهل وتضرع * عبده جبرائيل
 ابن يوسف الشهير بالخلع * كان الله له في كل وجهه * واسمف عيون آماله بكل
 نزهه * ان العلم قوت الارواح والقلوب * وروضة الحب والمحبوب * به
 يفضل الذوق الروحاني على الجماني من عالم الميثاق * وليس يدرك ذلك إلا من
 تضلع أوداق

﴿ مفرد ﴾

لا يعرف الشوق إلا من يكابده * ولا الصباة إلا من يعانيتها
 هذا وان علم اللغات أجل علم وأعلاه * اذ لا تدرك بقية العلوم لولاه *
 قد أذعنت له المعارف كما أذعن النسيم للهار * وانطوت تحت حكمه كما انطوت
 دراري الليل تحت شمس النهار فلم يتكرر صفور ريعه بغيم خريف * ولم تدبيل
 أزهاره حيث كانت منه في ظل وريف * فله المقام الاسمي * من حين أن علم
 الله آدم الاسما *

﴿ نظم ﴾

وحقك لولا النطق واللفة التي * بها امتاز هذا النوع بين العوالم
 لساوى أعز الناس أدنى بهيمة * وضاعت فروق الخلق بين المعالم
 فمالك لم تنهض اليه مسارعاً * على قدم الاقدام ثبت العزائم
 فانك معها زدت فيه توقياً * سموت على العلياء غير مزاحم
 وحزت اليد البيضاء إذ شهد الوري * عليك لواء الحمد بين الاكارم
 واني من قبل ما ميظت عنى التأمم * ونيظت في العائم * ارتضعت حب
 العلم من ثدى الغرام * وناغيت الاساتيد في طلبه وأنا في حجر الهيام *

وجلست في مهد العزيمة لطلبه * ودرجت على أرض الشوق حبوا المكتسبه *
 لما أتت فتحت عيني على ما حواه من ثمرات تمازج الأرواح * وزهرات
 تزدري بكوكب الصباح * وتفتحات تنعش الأكباد * ورشحات بها قوام
 العيش من حين الميلاد * حتى تولدت في عشقه وأنا ما خلعت العذار * وجذبي
 ما شاهدت للسمي والبدار * فجعلت مسمى هدفاً لصائب المعارف * وبنائي
 غارناً لما ألتقط من الموارف * وكنت كلما أجليت قداح النظر * وشملت
 لطيب من ذلك المهر * أرى أن علم اللغات هو الجامع الأزهر * والأصل
 الذي كل فرع منه للخير يهر * فألحظه بعين البصيرة أحق بالتقديم * وأتمثل
 في خدمته مع الاجلال والتعظيم

﴿ نظم ﴾

تعلم يافتي والعود رطب * وطبعك لين والدهر قابل
 كفى بك يافتي شرفاً وغرراً * سكوت الجالسين وأنت قائل
 فيزيدني هذا السماع نشوة ونشاطاً وهمه * فأحل به عرى العوائق المبدئية

﴿ نظم ﴾

لا نصحب الكسلان في حاجاته * كم صالح بفساد آخر يفسد
 عدوى البليد إلى الجليد سريرة * كالجحر يوضع في الرماد فيخمد
 حتى حصلت على مبادئ يسيرة * هي عن ذكرها بتמיד الحقايرة أسيرة *
 بيد أني كلما لحت مياه الشوق تسقى غصون الرغبة * وشهدت غرس الدرس
 تنبت كل حبة منه مائة حبة * أثرت الاعتكاف في مصلى تلك الرياض * ورضنت
 الصبي على ذلك فما جمع واراض

﴿ مفرد ﴾

إذا مر بي يوم ولم اتخذ يداً * ولم أستفد علماً فها هو من عمري

﴿غيره﴾

لولا تسرهب الدراري في الدجى * أبداً لما وصلت الى فلك العلى
وكلما سبحت لى شاردة قيدتها * أولعت لى بارقة وردتها * ولسان الحال *
على لسان المقال

﴿مفرد﴾

إذا بلغ المرء أوطاره * فليس له بعدها مقترح
ولما آتت من تسمى انها بالثبات مطمئنة * وسجدت لله شكراً على هذه
المنة * خيل لى اننى فى أمد قريب * أجتى ثمرة اجتهادى باوفر نصيب * فانظم
فرائد القلائد * وانشر عوائد الفوائد * وذلك لما عاينت انى لذت بالحمى
وغرست فيه رغبات أصلها ثابت وفرعها فى السما * حتى حباها نوروز الصبر
حلة الاوراق * وحاز انى اقتطف من زهرها ما أعجب أوراق * فلم أدر الا
وخبايا الايام * قد نصبت حبائل الاقدام على الاقدام * فوقعتنى فى أيدى
الاعمال * وقيدتنى بقيد الاشغال * وألومتنى بالكتابة الديوانية فى الغدو
والآصال * وفى غضون تلك الشجون كنت أترقب من الدهر سنة * اختلس
فيها عودة حسنة

﴿مفرد﴾

هى الشمس عجراها بعيد وضوؤها * قريب وقلبي بالبعيد موكل
فاثقف لى فى ليلة طويتها سهدا * وأفنيتها كلقا ووجدا * ان تبصرت فيما
استدركه فى غفلة الزمان قبل أن يقبته * فانه لا يعرف الامان ولا يحذر المسبه *
فقطقت أتردد فيما يندرج تحت حوزة الاسكان والوصول * لما ان الامل الاول
صار متباعد الحصول

﴿مفرد﴾

ولاشك ان المرء طعمة دهره * فما باله يا ويحه يأمن الدهرا

وبينما أنا أدير حيا الحواس * واضرب اخماسا في اسداس * فيما يكون حلو
الجنى * قريبا من أيدي المنى * داني القطاف * نامي الاسعاف * يقبل الاشتراك
مع ما أنا فيه * ولا ينافيه * لمعجزني عن التفرغ بالكلية * من الاشغال
الدوائية * اذ جري في خلدي ان اللغة التركية * هي المتعينة سبق في هذه
الخصوصية * لعموم تفهها من وجهين * وكثرة توقعها على الاذنين * فانها بعد
اللغة العربية * أوفر تداولا في المصالح الميرية

﴿ مفرد ﴾

واعلم بان الميت ليس بنافع * ما لم يكن للناس في اناه
فوثبت فوق متن العزعة * وأطلقت العنان خلف تلك الغنيمة * موطدا
لقلبي على ذلك * معتمدا على السيد المالك * راجيا منه التوفيق والامانة * فما
خاب من قصد فضله واحسانه * وابتدأت في الليلة السادسة عشرة من جمادى
التالى سنة سبع وخمسين ومائتين بعد ألف هلالى * وكان ذلك بعد الغروب
ببرهة قليلة * توجهت فيها تلقاء هذه اللغة الجليلة * فاتفقت في ذلك من تقيس
العمر جملة * برغبة منبعثة ليست بمضحكة

﴿ مفرد ﴾

تهود علينا في المعالي نفوسنا * ومن طلب الحسنة لم يفلح مهر
الى أن جبت أغلب محبتها * وتوسطت جلى لجتها * فبرزت لى في حله
ظريفة * بالفاظ لطيفة * يستلحها القارئ والسامع * وتستحسن رسومها
كما هو الواقع غير ان ما عليها من الحلى والحلل * لم يكن من ذاتها حصل *
وانما هو مكتسب من مواهب اللغتين العربية والفارسية * فقد جلاها بالبالغة
البهية * والرشاقة الزهية * ولو لم ينتثر عليها من الاولى ازهارها * وتتحفها
من الثانية ثمارها * لجتها الامم * وأنقشها الطباع * بل لما رفعت رأسها بين
اللغات * ولا تحركت بها شفاه في كلمات * ولما درست بل درست * ولم تنشق عنها
أرض وان غرست * ولكن بهما تارة تتحل وتتمطر * وتزهو وتميس وتتخطر

﴿ مفرد ﴾

كما جمع التفاح حسنا ونضرة * ورائحة محبوبة ومذاقا
وأواة لا تنظم تراكيها * ولا تورق أساليها * حتى يفيض عليها من بحورها
ويقلدها بما في نحورها * وذلك من فضلها عليها * وهي لا تنكر ما أحسنا
به اليها

﴿ مفرد ﴾

هب الروض لا يشئ على النيث بشره * انتظره بنحى مآثره الحسن
فعند ما عداني ركن إياس * وفراصة أئني فراس * بمطالعي للكتب الوفية *
بهذه اللغة التركية * أن شرفها من تينك اللغتين كما أوضحت القضية * أدركت
انني لأرتوي من حياضها * ولا أجتني من رياضها * ولا تهب نسيم زهر
الآمال * وتطيب فاكهة المرغوب للاستكمال * إلا بحوز مستعملات اللغة
الفارسية * وأما العربي فهو لساني بالسجية * وناجتي الخواطر بأنه متى تيسر
ذلك * سهلت اللغة التركية باستقصاء المسالك * فشرعت في تعلم الفارسية ثاني
ساعة من ثاني ليلة من المحرم الحرام * سنة ثمان وخمسين ومائتين وألف من
هجرة الاسلام فما مضت برهة وجيزة * وانقضت حصّة عزيزة * حتى اكتسبت
منها لواسع بروق * وأشعة شروق * وفي ظرف هذه المدة القصيرة * ظفرت
بمطالعة كتب في اللغتين شهيرة * لكنها قليلة العدد بالكلية * لعدم وجود
كتابخانة مستعدة بالاسكندرية فتيسر في الاثناء تزهي بمطالعة الكاستان *
المؤلف الذي تنفق عليه الارواح والاذهان * ويتم بفضل نوره الفياض * كما
يتم النسيم على الرياض * قد صيغ من اكسير القطافة * وتجسم من روح الطرافة *
لا من راح السلافة * وجمع من كل معنى أحسنه * وضم من كل مبنى اتقنه

﴿ مفرد ﴾

يعاد حديثه فيزيد حسنا * وقد يستقيم الشيء المعاد

وهو مشتمل على نوادر زاهية * تزري بقرطى مارية * وحكايات غريبة *
 تتكفل بكل عجيبة * وحكم كأنما وردت عن صدر لقمان * وأمثال يتحلى بها جيد
 الركبان * بعض ذلك جد الظاهر والباطن * وبعضه هزل الصورة والسرف
 هيولاه كامن * بتسجيع جذب ورق الادواح للتفريد في مدحه بالاطواق *
 ونظم من ينبوعه يتنزل كل معمود مشتاق * فهمت لما فهمت ثم وذا من معانيه
 وصارت العيون تلحظه * والاسماع تحفظه * والشفاه تلمسه * والقلوب تحبسه *
 واللسان يشهد ويعنيه بأغانيه

﴿ نظم ﴾

لك في المجالس منطق يشفي الجوى * ويسوغ في أذن النديم سلافة
 فكان لفظك لؤلؤ متجمل * وكأنما آذاننا اصدافه
 وحلني ذلك على البحث عن رجة أبي عذره * والمصنى لجوهره من معدن
 تيره * لانظر من هو هذا الامام الجليل * ويسكن بمعرفته من الجوانح ماشب
 نار الجليل * فان نفسه ملهى السرى * ووعظه يأخذ بمجامع القلوب مهايطرا
 ﴿ مفرد ﴾

ولم أر أمثال الرجال تفاوتت * لدى الفضل حتى عدألف بواحد
 فما اقتطعت زهرة صفاته * ولا نشقت عرف سماته * الا من المولى الذي
 سماه علومه على ربي الافهام تندى * حضرة الاستاذ الاوحد كاشف افندي
 حيث أفاد نعم الله به واجاد * ووفى بما فوق المراد * وسألتو عليك ما نظمته *
 في أول المقدمة * لتشاهده بعين اليقين * وتكون بصدق ما وصفته به من
 الواقفين * هذا وما زادني وجداً بهذا الروض النضير * وأيقنت أنه يحل من
 نظيره ان قل له نقل عن الاعيان * وجهه عن مشاهدة وعيان * ومثل ذلك قادر
 في دواوين الحكم والنصيحة * ومن أنكر ذلك فلا يعود عليه غير التضيعة *
 وبينما أنا في بعض الليالي مكب على مطالعته * مستغرق في مسامرته * اذا اشارت
 إلى العناية الربانية * وألهمنى الارادة الصمدانية * ان استخرج دره من بحر

الفارسية * الى شاطئ العربية * ليم في بذلك فائدتان * احدها التقوى في
هذا اللسان * والثانية تقع من رغب في فهمه ممن وقف عند العربية في البيان *
فيحيط بما احتوت أساليبه الفارسية علما * وبحظي من عوائده الانجمية بما
يعد نفعاً جاً * وقد قيل

﴿ مفرد ﴾

احزم الناس من اذا أحسن الدهر تلقى الاحسان بالاحسان
فطفقت أقدم رجلاً وأوخر أخرى * واصبى الى التحذير قارة وفارة
أعطى الى الاغرا * ثم رأيت الاقدام أحق * والمبادرة بالاهتمام أوفق * فان
العيش ظل زائل * ولون حائل * فالعقل من ادخر ما يجيئه في رmse * وأعد
لغده من أمسه * والجود بالحكم * أرقى من الجود بحجر النعم * فهذه متاع
الحياة الدنيا * وتلك ذخيرة العلياء * وبهذا لحظت انه يتمين السعي في صالح
الاعمال * بما يسمع العبد في المال بعد الزوال * فقدمت الاستشارة فالشدتي
الاشارة

﴿ مفرد ﴾

ومنى أمكنت فبادر اليها * حذراً من تعذر الامكان
واستخرت الذي ماخاب من استخاره * فتوجه قلبي بيده لما اختاره *
وتوكلت على الله في ترجمته من الفارسية الى اللغة العربية

﴿ مفرد ﴾

فعل السعي فيه * وعلى الله النجاح
مبتدئاً من يوم الاثنين المبارك السادس من شهر رمضان * سنة ألف ومائتين
وخمسين وثمان * وقد وافق الاكمال * في اليوم السادس عشر من شوال

﴿ مفرد ﴾

جاء كروضة سقيت سحاباً * فأثنت بالنسيم على السحاب
وفق المولى لتلخيص معانيه * ونجريد مبانيه * ونقله من وهاد الرياض

الاجميه الى ربى الجدائى العربيه * فربا وزاد نصره * واخطلت محاسنه الحسن
والماء والخضره * وقد خلعت عليه بلقيس الفصاحه جماتها * وملكة الرعايه
كلها وتفتحت عيون أرهاره * وغردت ورق أطياره * وزهقت ورود خدوده
وتبسمت ثغور شهوده * وفاح عطره الندى * بما يثى عليه لو رآه السمدي *
حتى حسده المنثور والبهار * فاصفر هذا غيرة وذلك ألقى نفسه فى الانهار *
وجرى على أصلة * وبلغ الهدى لمحله * بدون تغيير يقلب المعنى أو ينقصه *
أو يزيده بما ينقصه

﴿ مفرد ﴾

إذا اغيث وفي الروض فى السقى حقه * وزاد فان الغيث للروض ظالم
بل الترتب ان أسافط على تغور ممانيه * والا حظ أحكام ممانيه فلم يقع
فيه الا تبديل يسير جداً * وهو عن اللفظ ما لعدى * والملمحي * لذلك تغير
اللفظ * وعدم توافقها فى جميع الحالات * وحيث يسه الله الكريم * فى
أحسن تقويم * نأذنه أفواه الثنا * أنت بسموك غنى عن مدحنا .

﴿ مفرد ﴾

فأما اذا كان الجمال موفراً * كحسبك لم محتج الى أن يروا
ولما رأيت فى الحلة المعطائية * والخدية الوفاية * أحببت فى تميم الاوطار *
أن يعم نعمة الافطار * وذلك لا يكون الا باستكثار نسخه فى العدد * ونشره
فى كل بلد * فهو فى المقصود أعلى وأرفع * وفى حفظه أولى وأأنفع * سيما وهو
فاكهة طرية التمرى * والنفوس مولعة بحب كل غريب * والطريق الاصوب
الاقرب * لسرعة نجار هذا المأرب * أن يطعم بالطعم فى المطبعة الكبرى
بيولاى المحروسة * التى من أوجها يستمد الكون شمسوه * فان صاحب
السادة الاكرم * الخديوى الاعظم * اكليل تاج الوزراء * در صدر الفخراء *
سامى حى الامصار * مفوض العدل فى الافطار * بحى رفات المكارم * فاشر
لواء العلوم فوق المعالم * ملاك الهمة الاسكندرية * والعزيمة الاصفية *

السامى مجدده الحريز على العزيز * المهد بسديد آرائه وأحكامه عظام، لامور *
 المدير بمفرده ما يحجز عنه الجمهور * حفظ الله دولته * كاحفظ رعيته * وأدام
 محمده وخلده حمده * وأعز حنده * وحرس أشاله الكرام * وجعلهم غرة في
 حبين الأيام وأفاس عليهم سجل النهائي * ومجهم غيوث الاماني

﴿ نظم ﴾

مالك بمجدة عرمة ورأيه * كم صاغ مملكة وفل سيوطا
 مرد سما شهب السياء همه * تردى اللبوت وتستقل ألوتا
 الديران تصاغرا عن محمده * وتسترا بالغيم منه كموطا
 لم تلق للعلياء غير جناحه * كفؤ وتبصر من سواء ريوطا
 أقطار مصر بحكمه عن غيرها * حوث الكمال وحارت التشريفا
 هذا وأعلى المدل أدنى فضله * فتره مشتغلا به مشغوطا
 مع رافة عمت رعيته فلم * تترك وضيعا في الوري وشريفا
 وحاسة عاد الحسام لقمده * من بأسها ورمى الدماء نزيها
 أحبي العلوم بكل مدرسة غدت * تنمي الرجال وتكثر الداليفا
 وبني لها عددا يطاول غيرها * سعد السعد وزادها تشديفا
 وبه الانام مع الزمان توافقا * في ظل أمن لا يعود محوفا
 فانه يحفظ في الممالك ذاته * وصفاته ويمده تصريفا

قد أسس في المملكة آثارا بها تقر العيون * ولم يسمع بمثلا ولا في عهد
 المأمون * من مدارس هبة * وعلوم زهية * واستمدادات هندسية وخيرات
 ملوكية * ينظم في سلكها اختراع المطابع الكبار * التي لولا همته لما اشرقت
 هذه الديار وبها أرهت القوائد * وأنمرت العوائد * وامج كل رائد *
 وصارت لحيد القصور كالفلائد * حيثما بهذه الواسطة فازت الكتب بالكثير
 ووصلت اليها يد الجليل والحقير والغنى والفقير * مع قلة الكلمة عن الاستساح
 والامن من تحريف الساخ * واستقامة الخط كسلوك الذهب * جل من وهب

هذا ولم أضح سره * ولا نشرت عرف نشره * إلا بعد ما تصفحه العلماء العظام
والذوات الكرام * وشرفوه بالتصديق والصحة * وتمت بذلك مئة المجه *
وحينما وفق الكريم بما هو فوق الآمال * فما أجاد صارح اليه بالانتقال *
أن يحقق الرجاى فى تلقية بالقبول * ويوفق للأخلاق فى غرسه كما هو المأمول
ويورس سرائرنا بالعلوم المبدئية * ويسعفنا بالثواب على هذه النية * ويحسن
الحنان * بالتمتع فى دار السلام * بحام أنبياؤه الفضام * واصفيائه الكرام

﴿ مقدمة فى مناقب المؤلف ﴾

بما لا يحصى على ذي بصيرة شمسية * وسريرة أنسية * انه لا يطمئن قلب
بكتاب مؤلف ولا يسكن فكر من رأى روض مصنف * مالم يعرف فارس
أشجاره * ومغوف أزهاره اذ بذلك يتم على مقداره * وتصفو النفس بالتروح
بين ورده وبهاره * ولما حجتنى الايام * عن مناقب هذا الامام * وشمت شذا
المرقان السدى * من بواقي الاستاد كاشف امدى * ووجهت لرحابه
نحب الآمال * فى رغبة الكشف عن سيرة هذا المفصل * كان من حواه
حفظه الله ما أوضح الحال * حيث قال * صاحب السكستان هو الشيخ لأجل الهام
معدن الفضل والالهام * من فى المريدن * وهين السان البقية * من وقتت دونه
هامات الرحال * وتشوقت لثم ثواب أقدامه الالامى والآمال * سيد الشعراء
على الاطلاق * وأؤلؤ تج سلاطين العشاق * الاستاذ صلاح الدين السعدى
الشيرارى * قدس الله سره العزيز * أما والده فشهرته أغنت عن البحث عنه
لا سيما وقد قيل

کرد نام پدر چه میگردی * پدر خویش شوا کرمردی

﴿ مفرد معرفة ﴾

مادا طوافك باسم الوالدين فكُن * أباً لئالك مجداً أن تكن رجلاً
ونور وجهه الله صحائف الغراء عشكاة أوار جماله فى أول العشر الثامن
من القرن السادس * وكانت وفاته ليلة الجمعة ثامن عشر شوال المسكرم لاول
العشر العاشر من القرن الحامع فتكون مدة حياته مائة وعشرين سنة على

المشهور وعلى قول البعض مائة وستة أو مائة واثنين والاول هو الاوفق وقال
لمضهم مؤرخا لوفاته بقطعة فارسية وهى هذه

﴿ نظم فارسی ﴾

هانا روح پاک شیخ سعدی * چو در پرواز شد از روی احلاص
مه سوال بود وشام جمعه * که در در یای رحمت کشت غواص
یکی رسید سال فوق کفتم * ز حاصان بوداران تاریخ شد خاص

﴿ تعریبه ﴾

الفاضل السعدی طارت روحه * طاهرة، تسمى بوجه الاحلاص
ليلة جمعة لشوال سرت * لبحر رحمة به حتى غاص
وسائل عن عالمها قلت له * كان من الخواص أرحه خاص
وأما بلده مشيراز وبها نشأ وجمع جمع العلوم الى أن بلغ أربعين سنة فمات
المناخ وصار يشار اليه بالبنان وتمجد عليه الخناصر * وتلجج عن محابته
الاكار * ثم ساح في طلب شيخ مرشد كامل أربعين سنة وفي آخر سياحته
وفي آخر سياحته استدلى على المولى شهاب الدين السهروردى واستمد منه فأمدته
حتى أتته من الحج لال فيضه فأنخذه عنده * وإلى ذلك يشير بقوله (مرابرد
أتمده مرشد شهاب)

﴿ تعریبه ﴾ - المرشد الشهاب شيخى يعلم *

حتى قيل انه ساح في أكثر البلاد المعمورة * ونثر درو معارفه حتى استضاءت
بها الارض فاستقصى العالم نوره * وإلى ذلك يشير بقوله
ندانيكه من در قائم غربت * جبراروز كاری بكر دم در نكي
وهو الذى عربته بقولى

﴿ مفرد ﴾

اما ترى كم مرت في غربتى نجب * تطوى الاقاليم فيما ينسر الزمن
وأما غصون حياته فقد قيل أن اباه كان ملتزماً لخدمة الاستاذ ذرور مهان مساولة

الشيخ رحمه الله أحضره الى أستاذه قال صاحب المناقب ما نصه
وحضرت شيخ در نظر فرموده * وفرمود نذكه عشقرا بحش كرده
بدوم نصیبی دادیم

يعني انه لما أحضره أبوه للأستاذ وخلق عليه حلة تجليات تلك الحال دما له
عنا ألهمه به الله جل جلاله وقال انى وهبت هذا الطفل للمشق * وحملت له
منه نصيباً انتهى فكان كما قال * حتى انهم كانوا يسمونه سلطان العاشقين * وأما
عدة كنه خلت أن نحصى له في كل فن باع تأليف * وفي كل فهم مناح تلطيف *
وكان أكثر تأليفه فيما يتعلق بالمشق وأحواله وله مسائل الغزل ولم يكن قبله
للغزل منوال أصلاً ولذا سمي أستاذ الغزلين * وله الكشتان والبستار ومجموعة
اللطائف * وديوان غزليات مشحون بالمعارف * وغيره وكان رحمه الله على
طريقة شيعه وأما عقيدته فسنى مازيدى حسن السيرة * صافى السريرة *
كثير الشفقة على طائفة المسلمين حتى ذكر في التواريخ الخائية انه ارتحل من
وطنه الاصل وتركه حيث رأى هو لا كره وعسكره الذي كان استولى على جميع
بلاد العجم وبعض بلاد العرب الى غزوة وهتك حرمة المسلمين واطاح راحة
القاطنين وقال الفرار مما لا يطاق من شعار المرسلين واية الاشارة بقوله
برون رقم از نيك ترکان که دیدم * جهان درم افتاده چون موی ز نکی
وهو الذي عرته بقولي

خرجت من عار أوغد التتار وقد * دهي البرايا ظلام القمك والفتن
وأما مدفنه فانه لما ساح السنين الاربعين وكان قد باع حمرة ثمايز سنة وصاد الى
بلده شیراز كان له خارجها روضة ورثها عن أبيه فبنى فيها زاوية وأقام بها
واهتم بتربية المريدين حتى انه اجتمع عليه مريدون لا تعد وكان له سفرة من
جلد يضع فيها الطعام * ويأكل مع مريديه حتى اذا فرغوا ملقوها بما بقي على
شجرة من شجر تلك الروضة على قارعة الطريق لكل من مر من أبناء السبيل
ولم يكن معه طعام ليتناول منها كفايته * وحكى صاحب تذكرة الشعراء انه

صر بها لص ورام سرقها فلما حادها ومد يده اليها علقته يده وحجز عن تصريفها
 بحكمة إلهية فتأب ورجع اليه تصريف يده فاعتز معاد كما كان فتأب وأتاب *
 وقصد من الزاوية الباب * ووجد نحو المحراب * فوجد حجرة نور تجلياتها
 حجب المصباح عن نوره * ورائحة لوصول أسكرت من حادها نسم غوره *
 فطرق الباب * وإذا بها حجرة الأستاذ فقص عليه القصص وقاب على يده
 فأتاب * ثم انه التزم خدمة الشيخ رحمه الله فصار دافيو ضات هامعه * وحكم
 جامعة * الى أن مرض الشيخ مرض موته فأوصى بأن يكون خليفته من بعده *
 والمولى على المرادين فيما كان الشيخ يصدده * وبعد وفاة الشيخ صار كما أوصى
 له به * ودفن الشيخ رحمه الله في زاويته المدكورة وبقائه مشهور بزار *
 ويقتبس من طوافه مزيد الانوار * وأما أولاده فغير معلومين انتهى بنصه
 وسمعت من بعض أعيان الامراء من أهل الاستانة العلية انه كان يدعى عند
 لبيب شيراز واه حصر سبع ناكيب في كتاب واحد سماه الكليات وهي
 الكليات والنستان والقصائد المركبة من العربية والفارسية والديوان القديم
 والديوان الجديد والترجيعات والمطاريبات * وان روضته التي دفن بخلوته فيها
 بعيدة عن مدينة شيراز بنحو ساعة وانه يزار بكثرة سائر كل ليلة جمعة يمدون
 ذلك مفتوحا عندهم وأن أهل العلم من تلك المملكة يفتقدونه ويحسونه ما عدا
 أغلب غناء ايران التي هي تحت فارس فانهم يذكرون عليه بعض كلامه
 وهم غير سنين وذكره المولى سخرجه خليفة راده في كتابه كشف الظنون
 في اسماء الكتب والعنون في لفظة البستان باسم مصحح الدين السعدي الشيرازي
 المتوفي سنة ٦٩١ هـ لما لحأت فكرى لم ترل ترقب أشعة آثاره * ولغات ناظري
 ما برحت حاححة لتعلم بمشاهدة أخباره * مع شغني بالنقاط جواهر العرفان *
 واقتطاف أراهر الالدهان * ويحني عنها في أفاضى البلدان * من كل مقبل
 وقافل من الركاز * بالتوصية الاكيد * ونذل الرغائب التي ليست زهيدة
 إذ سرقى ورود بعض كتب من الاستانة العلية * وفي ضمتها الكليات السعدية *

موجدته كتابا تعجز الافهام عن أوصافه * وتتمل العقول من شذا رياحينه
وسلاسه * مرتباً على مقدمة بنيت على ست رسائل * ومقاصد كتب تحيب
في الآداب كل سائل * أما رسائل المقدمة فالاولى في تقرير الديباجة والثانية
في خمسة محالس والثالثة في سؤال وجواب صاحب الديوان في ذلك الاوان
والرابعة في المشق والعقل والخامسة في نصيحة الملوك والسادسة مركبة من
ثلاثة فصول أولها في ذكر السلطان اباي والثاني في ذكر الملك انكبان والثالث
في ذكر الملك شمس الدين قازي كوي * وأما كتب المقاصد الاديبية * فهي
نماية عشر ثلثي هذه الكيفية * كلستان * لستان * نظم عمرى * نظم فارسي *
سرائى * تليعات * ترجيعات * مطايعات * بدائع * خواتيم * غزل قديم *
صاحبيات * مقاطيع رباعيات * مفردات * مضحكات * محويزات * هزليات *
وسما تنظم دائرة الكليات فذكرت نصري بأتمد مدادها * وانعشت آمل
بقرف امدادها * الحقت هذه البيضة بمنافقه رضى الله عنه * وقويت عزيمتى
أن أحنى فواكه النظم العربى منه * فأضربها الى الكتاب المترجم طراز التاج
اكماله * واقتراذ اسماء ينال المفضل عليهما به غاية اقباله * ومضاعفة في نشر
معالي المؤلف في هذه الاقطار واعلانا بعبو نفسه في الفنتين من دون انكار *
ليعم النفع * ويجعل الوقع * وبذلك الاتمام * بحس الختام *

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد والملة لله عز وجل * الذى يوجب طاعته التقرب منه بقربة العمل *
وتزايده بشكره النعم فتحيط بأشعة الامل * نوع المنن في النفس الواحد على
اختلاف الحركات * فالوارد ينش الارواح بحياة الذات * والصادر ينقش
الافراح في لوح الصدور ببراعة اللذات * وحيثما استحق عليك شكرين في نفس
واحد * فتهقق بمذكرك المعجز عن حقه ولو انك خالد



بأي لسان يُدعى لرحمته * تهم يدعو العزم في عهد الشكر
سبحانك احلا لا لحقك يا غفور * انت القائل اصلوا آل داود شكراً
وقليل من عبادي الشكور



العبد عبد وأولى ما يقدمه * عذر لتقصيره في باب سيده
وكيف لا وجميع الخلق قد صيروا * مما يلحق الربى في تأبده
غيوث رحته لكافة الموالم واكفه نعم كل شئ * وموائد نعمته بدون
حرمان أو تحسر مبسوطة تحيي كل منتقل وحى * لا يهتك ستر ناموس عباده
لارتكابهم أخش الذنوب * ولا يحسم وظائف أرزاقهم بحسامة ما اذفرقوه من
منكر العيوب



يا من حرائش غيبه بعبثاته * حبت الخجوس وظائف الاقوات
أفتحرم الاحباب لظرة راحة * وترى عدائكم مدى الاوقات
شوق الانسان الى روض الحان * ومارها فيها من ثمرات الاحسان *
فاسرى بسريره الارادي بسم الصافي الاسحار * لكي ينشر على البسيطة
لساط الزرعد الرطب المدعا * وأشار الى مراضع السحب الريمية * أن
ترى نبات السات في مهود الارض الدية * ورسم للاشجار بالظلمة السوروزية *
حتى تتحمل اكتافها بخضر الاقية الورقية * وزخرفه أطفال الغصون بتيجان
الازهار * المكحلة بالانوار * عند اقبل موسم الربيع في مقدمته الورد وفي
ساقته البهار * فما أعظمه من به يديع قدرته استعدالت عصارة لقصب السكري
شهدا فائقاً * واستطالت النواة التمرية بحليل حكته فعددت نخلا باسقا



اجري الحقائق في الاكوان موفظة * لمن يمد يدا للعيش مع سنه

والكل اذعن مختاراً فليس من الاوصاف أن لا تقي أمراً تأديته
ورد في الروايات * عن أهل الكائنات * وسر مفجر الموحودات ورحمة
العالمين وصفوة نبي آدم المكرمين * المتم لدورة الزمان بوجهه الامين * محمد
المصطفى صلى الله عليه وسلم

﴿مجرد حكم أصله﴾

شفيع مطاع نبي كرم * قسيم حليم ليم وسيم

﴿غيره معرب﴾

مادمت ركناً لا وري فلست ربح * من حل نوح فلكه لم يفرق

﴿نظم حكم أصله﴾

نافع العلى بكاله * كشف الدجى بجماله * حسنت جميع خصاله * صلوا عليه وآله
(رواية بالمعنى) ان الواحد من العبيد المذنبين * الخطاء المرتكبين * تسعه
يد الحيرة الى الاستغفار والالتابه * فيرفع اكفه بالدعاء يؤمل الاجابة * واقفاً
في أعتاب أبواب المولى * راغماً في عواطفه جل وعلا * والله سبحانه لم ينظر
اليه بعين العماية * لسابق الجماية * فيستغفر ثانياً فيزيد الله في اعراضه * ولم
يراضه * فيتضرع ثلثاً ويتهل ويتألم * وينادي مولاه يا غفار انت بالحل أعلم *
وينفض على قدم الاستغفارة بالحق سبحانه * جامعاً لسانه وحنانه أركانه * فيقول
الله عز شأه * وجل سلطانه * يا ملائكتي قد استحييت من عبدي وليس له
رب غيري فقد غفرت له * أى أحببت دعوته * وقضيت حاجته * لا لى
استحييت من عبدي * يتزايد تضرعه * وتكثر بوجهه

﴿مجرد﴾

انظر الى كرم الاله ولطفه * المبد يذنب وهو منه يستحي *
الما كفون على كعبة جلاله * ممتقون بالتقصير في عبادته كما يليق بكاله *
سبحانك ما عبدناك حق عبادتك يا معبود والواصفون حلية جماله * مندهون

بأشعة سناء دهشة الواله * ما عرفناك حق معرفتك يا معروف

استشهاد مستطرد

اعتصام الورى بمغفرتك * عجز الواصفون عن صفتك

تب علينا فانما بشر * ما عرفناك حق معرفتك

نظم

فان تسألونى عن بديع صفاته * فماذا يقول الواله العادم القلب

وهل ينطق الموتى وان أخالهوى * قتيل الذى يهواه فى وقعة الحب

اتفق لبعض أوليائه * وخلاصة أحيائه * أنه حنا رأسه لجيب المراقبة *

وغرق فى بحر المكاشفة والمخاطبة * ثم أفاق من حاله * وأنشط من عقاله *

فسأله أحد المريدين من أصحابه * متبسطاً مع جنابه * قائلاً حيثما تنزهت فى

ذلك البستان * فماذا أحضرت لنا من الكرامة والاحسان * فأجابه صادقاً أنه

سبح بخاطري * وسرى فى سرائرى * اننى متى وصلت الى شجرة الورد أملأ

ذيلى من مجتناه * وأنحف به أحبتي برسم المهاداه * فلما وصلت أسكرتنى من

الورد رائحته الفاتحه * فسقط ذيلى من يدى وذهلت عما أضمرته البارحة

نظم

أيا بلبلًا فى العشق يحكى فراشه * مع الوقود ماحت بسر ولا ناحت

ويا طالباً وصل الحبيب وماله * به خبر اسرار ذى الوصل مالا نحت

غيره

أيا من علا عن كل فكرة قائل * وعن كل قول فى الشفاء أو السمع

لقد تم ديوان الحياة ولم نزل * كأول ما كنا بوصفك فى سجع

فى عقد محامد ملك الاسلام خلد ملكه

لقد شغف أفواه الأنام بجميل ذكر السعدى * وسال سلسال كلامه على

بساط البسيطة كالسلاف الندى * وتناولوا من حديثه الممطر * ما ينجل السكر

المكرر * ورددوا رقعة ادثائه على أطباق الذهب القرمانيه * فاشربني له راية
 الفضل في مضمار الرتب السنيه * ولا يليق بحاله * أن يحمل ذلك على فصله
 وكاله * بيد أن ملك الأوان * وقطب دثرة الزمان * والقائم في عرش الملك
 مقام سلطان * والمتكفل بنصر أهل الايمان * اكليل تاج الملوك المعظم * انالك
 الاعظم * مظفر الدين أبوبكر بن سعد بن رنكي ظل الله في أرضه * رب أرض
 عنه وأرضه * لما لحظه بعين العبايه * وأيده ببلع المدح والرحابه للغايه *
 وأظهر له الارادة الصادقه * والمودة الوادقه * كان ذلك الاحتفال * لا جرم
 موجباً للاقبال * حتى وقع بحبه والهيام * كافة الناس من خاص وعام * ورسموا
 على ذلك المدار أشكال التأيس * ومالوا اليه ميلاً الحديد إلى المغاطيس * والناس
 في سلوكهم * على دين ملوكهم

﴿رباعي﴾

لاحظت ذا المسكين المتكين * فما شعاع الشمس في السنين
 وذابه المحصرت عيوب الهون * برضاك يكسي حلة التحسين

﴿آيات﴾

لمحت بحمام من الطفل قطعة * حلت بكسي من يدي من أحبه
 فقلت أمسك أم غير بنفحه * على كد الوطان يسكر قلبه
 فقلت ولكي تراب محتر * نوى مده في روضة الورد قربه
 فهذا الشذا آثار رفقته معي * ولست بورد اعبا أنا تربة

﴿نثر من الأصل﴾

اللهم متع المسلمين بطول حياته * وضاعف ثواب جميله وحسناته * وارفع
 درجة أودائه وولاته * ودمر على أعدائه وشناته * بما تلي من القرآن من
 آياته * وآمن اللهم ببلده * واحفظ ولده

نظم في الاصل

لقد سعد الدنيا به دام سعده * وأيده المولى بألوية النصر
كذلك تنشى لينة هو عرقها * وحسن نبات الارض من كرم البذر
ويامن تعالى وتقدس احفظ أرض شيراز الطاهره بهيبة الحكام العادلين
وهمة العلماء العاملين * واحرسها إلى يوم القيامة * بحرز الامن والسلامه

أبيات

أما ترى كم سرت في غربتي نجب * تطوى الاقاليم فيما ينشر الزمن
خرجت من عار أو غاد التاروقد * دهى البرايا ظلام الفتك والفتن
والعين قد شهدت أولاد آدم في * سفك الدماء ذئاباً بينهم ضغن
وعدت من بعدها والناس في دعة * من فروة النمر لما نور الوطن
مدائن ضمنها خلق ملائكة * والجند خارجها أسد قد افتتنوا
فيما مضى كان هذا الخطب متسماً * والكون في الضيق والاختار مرتين
واليوم عدل أبي بكر انا بكنا * هذا بن سعد وزنكي جده الحسن

غيره

ما دام مثلك يا ظل الاله على * اقليم فارس يوقى الدهر من رهب
واليوم أمن الرضى في الكون خصص في * أعتاب بابك من بأس ومن رغب
قارع الخواطر واحفظ ضعف حيلتنا * نهديك شكراً وتلقى الاجر في القرب
رب احم فارس من ربح الحوادث ما * دام الهواء يثير الارض بالعطب

بيان سبب تأليف روضة الورد

تأملت ليله ما فيما جريات أيامي الماضيه * فتنفست الصعداء تأسفاً على
تلف العمر في العصر الخاليه * فشقت صلب قلبي بالماس دمع العيون *
واستخرجت من معدنه هذه الفرائد بمناسبة حالى المغبون

رجز

سرت بقفر الوقت أتعاس العمر * واذا لمحتها انقضت وهي تمر

بمن قضى حسين طاما غاملا * عوض لها ساعاتك القلائلا
 يا حجة السهي وقد حاز الافول * ورت الكاس وما سوى الخمول
 حلاوة الرقاد في صبح الرحيل * تقيد الساري فلا يدري السبيل
 وكل من أتى وجدد البناء * يتركه ارب غراب في النفا
 أسبابه في القمل أو هام الهوس * ما اهتم بان مثله الا احتس
 فاحذر تصاحب غير ذي وثاقه * دو الغدر لا يليق في الصداقة
 وكل سى ينهى خيرا وشر * طوي لمن أدرك في عذو مقر
 فابعث إلى قبرك أسباب الحياة * اذ كل من بعدك لاه في هواه
 وشمس تموز علت ثدج الاجر * وانت يا أستاذ في ظل الامل
 يا داحلا سوق الداهي انيد * خف حسرة العود حليا واقعد
 من أهلك الحرث ولم يزه الشمس * عند الحصاد يفتدي تين الاجر
 والبطن رأس مال عيش الادمي * فالصرف بالتدريج صبح الحرام
 ادربطه من غير حل لا يليق * ونزعه القلب من العمر حقيق
 ومن وهى عن غلقه لما افتتح * فايغل الراح من الدنيا برح
 والاربع الطماع بالخلف عصت * حتى انتهت في جريها فقصت
 وما كسى منها دروع العالب * يرمى عزير القلب حشف انقلاب
 والعارف السكامل يلقى للاحرم * من قلبه الدنيا الى ركن العدم
 نصيحة السعدى فاحفظ يا ذكي * هذي طريق القوم فاحمد واسلك

، وغب الدمل في هذه المصلحة * نظرت بعين البصيرة أبواب الوحدة
 مفتحة * فمزمت أن أحل في رحاب الوصل * واستقر في مجالس العزلة *
 وأضم ذيل عن معاكهة الاغيار * واهجو من محبتي مارقته من الغوالمار *
 وحزمت أن لا آتي لهوا * ولا أفوه لغوا

﴿ مفرد ﴾

صمم الروايا مع لسان أ بكم * يزري اقدى لسانه لم يحكم

وبينما أنا مستغرق الالاس في تلك الحال * واذا بواحد من أحبائي ذوى
الاجلال * وقد كان أنيسى بمحفلة الوصال * وجليسى في حجرة الاقبال *
على حسب الرسم القديم * والود النظيم * دخل من الباب * وبالغ في الخطاب *
وعلى قدر ما أبدى من الملاعبة * وما بسطه من فراش المراغبة * ما أسعفته
بالمجاوبة * ولا رفعت رأسى عن ركة التعبد والمراقبة * فنظر إلى متألما *
وانشا منظما

نظم

مادام يمكنك الكلام فجد به * بين الاحبة يا خليلي واعجل
فقد رسول الحين يقبل مسرعا * وضرورة يرمي اللهى بتعطل
فاطلعه أحد المتعلقين بى في تلك البقعة * على حقيقة الوقعه * قائلا ان
فلانا قد عزم * وبالنية جزم * انه لا يزال في بقية عمره * وكافة أمره * معتكفا
في محراب الزهد في الدنيا * ومختاراً للصمت ما عدى الاحياء * فان قد رمت انت
الثانى على ذلك * فاحكم قيد الرأس فيما هنالك * واضبط طريق المجانبة لما هو
أمامك * لكى يكون في هذا الوصف أمامك * فاجاب مقسماً بعزة العظيم *
وصحبة صاحب القديم * أن لا أحرك قدما * ولا أصعد تقسا ما * إلا اذا
كان يتكلم على حسب العادة المألوفة * والطريقة المعروفة * فان افاضة الاحباب
جهل * وكفارة اليمين أمر سهل * ومما يندرج في خلاف الصواب * وعكس
رأى أولى الالباب * أن يغمد ذوالقفار حسام على في جفن القراب * ويستتر
لسان السعدي في الفم تحت الحجاب

نظم

أخو العقل يدري ما اللسان وانه * لمفتاح باب الكنز من مالك الفضل
لئن كان ذاك الباب بالغلق محكما * فبالدر ما يدريك والصدف الاصل

غيره

نعم ان حسن الصمت من أدب الحجى * وعند الدواغى فالتكلم أنفع

يعكر فيكر المرء امران ناطق * بغير لزوم أو سكوت مضيع
فبالجملة ما أمكنني أن أجذب عنان لسانى عن مكالمته * ولا رأيت في
شيم المروءة أن أعرض بوجهى عن محاورته ومسالمة * لانه كان رفيقاً موافقاً *
وحبيباً صادقاً

نظم

ان الكفى الشهم غير مبادر * بالحرب الا اذا التنافر والصرر
فبحكم الضرورة أخذنا باطراف المكالمه * وسالت مقترحات النزاه عند
خروجنا باعناق المناديه * وانتظم ذلك الشمل البديع * فى عقد فصل الربيع *
وقد سكنت صولة البرد * وآن اوان دولة الورد

مفرد استطراداً

زمن الورد ذاك خير زمان * وأوان الربيع خير أوان

مفرد معرب

وقميص أوراق الغصون مشاكلي * لملايس الاعيان فى الاعياد

نظم

يشهر جلال الدين (١) ارد بهشت قد * حللنا الربى والدوح غرد بلبله
ودر النداء من فوق أحر وردها * كوجنة من أهوى اذ العتب ينجله
فلما هجم الليل بزوجه * ورسم على ملك النهار الروى بخروجه * التجأنا
منه إلى المبيت بستان أحد الاصحاب * وكان ذلك الموضع من حسن السميت فى
خطة الاعجاب * سماء أشجاره مزهرة على أرضها * وأغصانها ملتفة الساق
ببعضها * يخيّل للناظرين بما فى تديجها من البداة * ان أرضها مرصعة بما

(١) جلال الدين ملكشاه هو ابن الب ارسلان السلجوقى والشهر المسمى
ارد بهشت منسوب اليه لجلوسه على كرسي الملك فيه وهو الشهر الثانى من
فصل الربيع

تقش في دائرة تلك الساعة * وإن تاحها مكلل بعقد الثريا * وإن زلاها الصافي
روح الشهد أورا حالميا

﴿ آيات ﴾

روضة ماء بهرها سلسيل * دوحة سجع طيرها موزون
تلك معموءة زهر اللأى * وبهذى من النصار فنون
والهوا تحت ظنها مستكن * وجباها من فرشه البوقعدون (١)
فما استبدلنا من غير الليل كافور الصباح * وأغنت شمس الفتحاح عن نور
المضباح * تردد الفكر في الرحيل والمقام * ثم غلبنا جانب العود وحلانا الحبا
للقيام * مطرته وقد تقل الاردان * عما في الربى من سذيل ووردوربحان * وعزم
على التوجه بذلك الى المدينة * فقلت له يا حالمية الرصينة * إن ورد البساتين
فيما نعلم ماله بقاء ودهد الرياض لا يعرف بالوفاء * وقد تألت الحسكاء كل شيء
ليس له ثبات * فلا تحوز الثقة به على مدى الاوقات * فاجابني اذا كيف السبيل
الى ما نتروح به الخواطر لدى الفتنور * اوضح لي ذلك أيها العلم المشهور * فقلت
له اني لقادر على تأليف كتاب الروضة الذي لا يستطيع هواء الحريف أن يبسط
يده على أوراق رصيفه * ولا يقدر دور الزمان أن يسدل صفو عيش ربيعه
بصوب طيف خريفه

﴿ نوا مان من الرجز ﴾

مانع ورد حب في الاطباق * حذمانا من ورد روضي الباقي
منه الرنى بالقرب في املاق * وورد روضي راد بالانفاق
فلم يكن الا ريثما سمع هذا الوصف من قولي * حتى طرح الورد من ديله
وتمسك بذيل * وقال يا أعز احوال الصفا * الكريم اذا وعد وفي * فتيسر في
تلك الايام القليلة بوجه المدايرة * أن تنظم فصل أو فصلان في حسن المباشرة
(١) البوقعدون ثوب رومي يتلون ألوانا وهو أعلى ما تقتخر المعجم بعرضه

وآداب المحاورة * على صفة تريد في قوة المتكلمين * وبلاغة المترسلين * وبالجملة
 لم تنفذ البقية التي كانت باقية من ورد البستان * حتى انتهى كتاب الروضة بمعمونة
 الملك المنان * وفي الحقيقة لا يتم هذا الكتاب * الا اذا شوهد مقبولاً بديوان
 الملك المهاب * ملحقاً بالعالم وظل الله * ولطفه في أروحه بلا اشتداد * دخر
 الزمان * كهف الاوان * المؤيد من السماء * المتصور على الاعداء * عضد الدولة
 القاهرة * سراج الملة الباهرة * جمال الانام * مفضل الاسلام * سعد ابن اتاتك
 الاعظم * سلطان السلاطين المعظم * مالك رقاب الامم * مولى ملوك العرب
 والمسلمين * سلطان البر والبحر * وارث ملك سليمان سيف النصر * مظفر
 الدين أبو بكر بن سعد بن زنكي أدام الله اقبالها * وصاعف اجلالها * وجعل
 الى كل خير ما لها * وذلك بان تشمله لحات أبطاره الملوكية الواسعة * فيتمصل
 عليه بالمطلعة

آيات

ادأ وجه اللحظ الملوكي نحوه * لأرحمك يحكي مع نكار خانة (١) الصين
 وفي أملي أن لا يعمل فيعرضن * فليس كتاب الروض حطة مشجوب
 خصوصاً له ديساجة رفع اسمها * سعد أبي بكر بن سعد لتمكين

(١) قوله نكار خانة إلى آخره بكسر النون وبالكاف الفارسية التي هي في
 النطق كجيم معطشة أصلها بالفارسي لفظ مركب من نكار بمعنى نقش وخانة
 بمعنى دار أي دار النقش جعل علماً على كنيسة بالصين لما ان أساتيد المقاشين
 تلك المملكة رسموا فيها كافة ما استدعوه وجميع ما احترعوه من أشكال
 نقوش غريبة وأوصاف تصاوير عجيبة وأما اردك بفتح الهمزة وسكون الراء
 وفتح الزاي الفارسية التي تشبه في النطق العربي الجيم المعطشة فهو اسم كتاب
 رسم فيه كافة ما صورته ما في المصور الشيراه

﴿ ذكر الامير الكبير عمر الدين أبي بكر بن أبي نصر ﴾

كذلك من حيث ان عروس فكرى عديمة الجمال * فلا تستطيع أن ترفع
رأسها وتلتفت بعين اليأس من خلف قدم الانحلال * ولا أن تعطي في
زمرة الاصحاب نوحه منير * إلا اذا تحت بقبول الامير الكبير * العادل
المؤيد المظفر ظهور مرير السلطنة * ومشير تدير المملكة المستحسنة * كهف
الفقراء * ملاذ الغرياء * صرعى الفصلاء * بحب الاتقياء * افتخار آل فارس *
بمين الملك ملك الخواص * غير الدولة والدين * غياث الاسلام والمسلمين *
عمدة الملوك والصلادين * أبي بكر بن أبي نصر أطل الله صره * وأحل قدره *
وشرح صدره * وضاعف أحره * فهو بمدوح أكابر الآفاق * ومجمع مكارم
الاخلاق *

﴿ نظم ﴾

عش تحت ظار جناحه تجدد الخطا * هدايا ومن طاداك يأت صديقا
وبما انه عين لكل من سائر العبيد والخواشي خدمه * ورسم عليهم
فيها ثوم الهمة * فمن لم يجد الاواسر على مجراها * وجور حصول أدنى نهاون
أو كسل في اداها * من اللارم البتة أن يأتى في معرض الخطاب * ومحل
العتاب * ما عدا طائفة الدراويش * الذين يجب عليهم شكر نعمة الاكابر *
بأداء دعاء الخير والذكر الجميل الباهر * فهؤلاء أداؤهم لهذه الخدمة في الغيبة
أولى من الحضور * إذ هذا قريب من التصنع المشهور * وذاك بعيد من
التكاف وبالإجابة مقرون * كما صح عن الصادق المأمون

﴿ قطعة ﴾

تقوم قوس الدهر بعد انحنائه * بمظهرك لوضاح من صبح عصره
ومن حكمة الرحمن تخصيص عصره * لمصلحة الدنيا بأحكام أمره
ومن يجتنى ذكرآ جميلا فانه * يعش خالدآ في سعد دائم ذكره

لئن أظنبت المداح فيه أو اتهموا * فذوالفضل مستعنى برقة قدره
 ﴿ في بيان العذر في تقصير الخدمة وموجب اختيار العزلة ﴾

ان السبب للتقاعد والتقصير * عن المواظبة في خدمة باب الوزير * هو
 البناء على ما سيذكر * من الامثال التي تؤثر * وذلك أن طائفة حكماء الهند
 كانوا يسكنون في فضائل بردهم * فما وجد له عيباً يعلم * سوى أنه لطيء
 ذا تكلم * يعنى انه كان يتأني زيادة في الاحبار * بحيث يلتزم سامعوه لانهاء
 تقريره خاصية لا انتظار * فسمع بردهم بذلك وقال المذر الذي اخترته * ان
 التفكير فيما أقول خير من الدم على ما قلته

﴿ رجز ﴾

العالم القول بحسن الترميمه * لا يصرف النطق سوى بالترويه
 فلا تصمد نفساً قبل الفكر * ما اغتم شخص بالنأني واعتكر
 واستثنى العدة قبل الصدف * واستكف طبعاً أو تحدق قولاً كتي
 ما ميز الانسان إلا النطق * ففي خطاك للهميم السبق

وإذا تمهد على العموم ماسبق نشره * فكيف الحال في نظر أعيان حضرة
 الملك مر نصره * الذي هو مجمع أهل الألسنه * ومركز العلماء المتبحرين في
 كل صفة مستحسنه * فلئن تشجعت بسياق الكلام * أكون قليل الأدب
 والاحتشام * وإذا أحصرت مزحة البصاعة بحضرة العزيز * أصير ناقصاً
 لعدم التميز * لان الخرز في سوق الجواهر * لا يساوى قيمة حبة شعير كما
 هو ظاهر * والسراج أمام الشمس لا تضيء له ذباله * والمنارة العالية في ذيل
 جبل الوند (١) تنظر كأنها خلاله

(١) قوله الوند بفتح الهمزة والواو وسكون الون جبل ساهق جداً

من جبال همدان يضرب به المثل في العلو

﴿ رَجَر ﴾

من يرفع الرأس بوجه الادعا * من كل وجه بالمعدي قد اتبعنا
تخلص السعدى بعق مزدهر * من ذا الذى يأى لحرب المنكسر
الفكر قبل القول حتم لارم * رفع البنا قبل الاساس طادم
جمعت زهرا ليس فى البستان * ولجت حبا فى سوى كنعان
قالوا للقيان الحكيم من تمت الحكمة أيها الاحل * فقال من العميان
الدين لا يضمنون قدما ما لم ينظروا للحل * قبل الولوج * قدم الخروج (مصرع)
قبل الزواج حقق الذكورة

﴿ نظم ﴾

نعم اثبتوا لذيالك فى الحرب همة * ولكن مع السارى فليس له ذكر
وكاليت يسطوا اهرى وتك فارة * ولكنه كالفأر ان ظهر النمر
فليس إلا بالاعتماد على سعة أخلاق لاكار المهديين * الذين يغضوب
أبصارهم عن عيوب أنعامهم المحبوبين * ولا يجتهدون فى إفشاء أسرار *
جرائم الصغار * قد درجا نمذة من الكلم فى طى هذ الكتاب * من نوادر
وآثار تأخذ بمجامع الادب * مع حكايات وأشعار * وسير الملوك فى الزمان
المار * رحمهم الله تعالى وقد صرحت لذلك يسيرا من العمر العزيز * فهذا هو
الموجب لمخ تأليف كتاب الروضة بالتحجير * والله التوفيق

﴿ قطعة ﴾

تمضى السون وهذا النظم مجتمع * ودررة الترب بعد الحين منتثره
والقصد منه نوالى ذكرنا أبدا * فليكون أجمع فان عبد من نظره
لعل من أولياء الله يدركا * حدير الدعا فله الاحشاء مفتقره
إيمان النظر فى ترتيب الكتاب السامى المقام * قد لاحظ المصلحة فى
هذيب أبواب إبحار الكلام * حتى أشرقت هذه الروضة النضاء * والحديقة

الغلباء * ولها باتفاق توفيق المنه * ثمانية أبواب كأبواب الجنة * ولهذا السبب
كسى نوب الاختصار والجزالة * لكيلا يختم بالملالة

﴿استطراد﴾

ألا إنما روض الزهور مؤلف * بديع به في الصفو تلتقي أمانيه
وما هي إلا جنة قد تزخرفت * ألم تنظر الأبواب فيه ثمانية

﴿فهرست الأبواب﴾

- الباب الاول في سير الملوك
- الباب الثاني في أخلاق الفقراء
- الباب الثالث في فضل القناعة
- الباب الرابع في فوائد الصمت
- الباب الخامس في العشق والصبي
- الباب السادس في الضعف والكهولة
- الباب السابع في آثار التربية
- الباب الثامن في آداب الصحبة

﴿تاريخ كتاب الروضة﴾

﴿رجز﴾

تأليفه قد كان في وقت الهنا * للمدح في تاريخه عهد الثنا
وإذ قصدنا النصيح فيه قلنا * وحول باب الله حقاً أجلنا

﴿الباب الاول في سير الملوك﴾

حكاية * سمعت أن ملكاً أشار بقتل أسير فصاح الاسير في الحال *
بلان اليأس وخيبة الامال * متناولاً للملك بالشتيم والمسبة مؤثماً له سقط
الكلام * وقد قالوا كل من يغسل يديه من حياته وحوله يستولي لسانه على
قتله بقوله

﴿ مفرد عربي ﴾

إذا يئس الانسان طال لسانه * كمغلوب سنور يصول على السكب

﴿ غير معرب ﴾

وقت الضرورة لا يبقى به جزع * والكف تضبط حد الصارم الذكر
(رجع) فسأل الملك ماذا يقول فقال أحد الوزراء وكان حسن المحضر
يا ملك يقول والكاظمين الغيظ والعافين عن الناس فتحركت رحمة الملك عليه
وفرغ من رغبته في سفك دمه * فقال وزير آخر وكان ضد ذلك انه لا يليق
لامثالنا سوى قول الصدق بحضرة الملك لان هذا الرجل قد بادى الملك
بالسفاهة والكلام الذي ليس بلائق فأعرض الملك بوجهه عن هذا الكلام
وقال ان كذب ذاك أقبل وأعجب من صدق كلامك لان ذاك كان بوجه
المصلحة وهذا مبني على الخبث والحكماء قالوا كذب ينتج المصلحة خير من
صدق يثير الفتنة

﴿ مفرد ﴾

من يقتدى ملك الوري بمقاله * حق عليه يديم حسن جماله
(حكمة) كان مكتوب على رفرف إيوان افريدون

﴿ رجز ﴾

لم يبق يا أخي زمان لاحد * فعلق القلب بأسباب الصمد
لا تلتفت يوماً الى ملك الدنيا * فذا يفنى من يربى بغيا
والنفس ان همت الى نحو المسير * ففيه سيات تراب وسرير

﴿ حكاية ﴾

اتفق أحد ملوك خراسان وأبى السلطان محمود سبكتكين في المنام بعد
وفاته بمائة عام متخيلاً أن وجوده فنى وصار تراباً ماعدا عينيه فكانتا تدوران
في محلها ويبصر بهما فعجز سائر الحكماء عن تعبير هذا المنام إلا درويشاً

قد نهض على القدم * وأشار برسم الخدم * وقال السلطان محمود ناظر إلى
حد الآن أن ملكه بيد الغير انتقل في صروف الحدثان

﴿ أبيات ﴾

أرى معظم الأعيان غيب في الثرى * ولم يبق وجه الأرض رسم وجوده
وذا الشيخ ممن راح رهنًا لرمسه * وفي برهة أفنته غيلان دوده
بمخير أنو شروان خلد ذكره * وإن كان قد ما قد ثوى في لحوده
فبادر لخير ما بقيت أفا الحجي * قبيل صراخ الحين حين وروده

﴿ حكاية ﴾

سمعت أن ابن ملك كان قصير القامة * خير المنظر في الجسامة * وكان اخوته
طولا حسان الوجوه ففي بعض الأحيان رمقه أبوه باستخفاف وكراهيه * ففطن
الغلام لذلك بفراسته الزاهيه * وقال يا أبا التصير العاقل * خير من الطويل
الجاهل * وليس حسن القيمة * بالقامة العظيمة فالشاة نظيفة * والفيل جيفة

﴿ مفرد عربي الاصل ﴾

أقل جبال الأرض طور وانه * لا عظم عند الله قدراً ومنزلاً

﴿ نظم ﴾

اخو الفضل النحيف أشار يوما * لغمر في الكثافة لا يداوى
عراب الخيل مع وهن وضعف * أحب من الحمار وإن تقاوى
قال فضحك أبوه وتعجب أرباب الدولة وتوجع اخوته

﴿ نظم ﴾

إذا ترك الكلام فتى تراه * خفي العيب والعرفان فينا
فلا تحسب بان الغاب خال * وهذا الترفيه ثوى كينا
سمعت أنه مما اتفق في مدة ذاك الملك أنه قد ظهر على بلاده عدو أصعب *
يقصد الحرب * فلما تلاقى الجمعان وجها لوجه * وتصادف العسكران بالطوع

أو بالكره * كان أول من اقتحم بجواده حومة الميدان * ذاك الغلام المقدم
عنه البيان * وقال

نظم

يوم الكربة لا ترى منى سوى * هام زهاين الدما والعثير
وأرى السلاف دم العدى يوم الردى * حيث الجبان لها بكأس العنبر
ولدى ذلك هجم حاملا على عسكر العدو * وقتل جملة من مجربي الحرب *
في أقصر مدى وأقبل امام أبيه * يقبل الارض في تمنيه * وقال

نظم

يا من يرى شخصي التحييف محقراً * أضغامة الاجسام تحسب معرفه
يغنى الجواد بضعفه يوم الوغى * والثور مغتنم جريش المعلقه
ولما رأوا أن عسكر الاعداء كان كثيراً * وشاهدوا أنفسهم نزرأ يسيراً
هم طائفة منهم بالفرار * فناداهم الغلام حذار حذار * وصاح أيها الرجال اجتهدوا
ولا تلبسوا براقع النساء وتشردوا * فتهور القوارس بحميا كلامه * وحملوا
جملة واحدة كرامه * سمعت انهم في ذلك النهار حازوا لواء النصر والظفر * من
حين ما برز ذلك الغلام وسفر * فقبل الملك رأسه وعينه * واحتضنه وما
زال يزداد كل حين نظره اليه * حتى صيرة ولي عهده من بعده فحسده اخوته
ووضعوا له السم في الطعام والقصد منيته * فنظرت أخته ذلك في الصفحة من
الغرفة * وقرعت من الشبايك درفة على درفه * فسقط الغلام * ورفع يده من
الطعام وقال محال أن أصحاب المعرفة يهلكون * وان عدي العرفان تستولى على
مكانهم هذا لا يكون

مفرد

أرضى بظل اليوم شخص وان يغيب * من السكون مع افضاله طائر البلاج
وطرق سمع والده ذلك فدما باخوته * وعرك آذان اخلاقهم بيد الادب

حسبا ارتسم في لوح همته * ثم عين لكل منهم في أطراف الارض جهة حسب
مرضاته * حتى نامت الفتنة وانحسم النزاع بسيف سياساته * وقد قالوا عشرة
دراويش يطويهم بساط واحد * ومكان لا يقلهما اقليم متباعد

نظم

كذلك ولي الله ان حاز لقمة * يعيش ببعض ثم يسخو بجلها
وان ملك السلطان مملكة غدا * أسير الرجا حتى يفوز بمثلها
(حكاية) ان طائفة من لصوص العرب الاول * كانوا مقيمين في ذيل جبل *
يسدون منفذ القوافل ويقطعون طريق كل راكب وراجل * ورعايا البلدان
منهم مرعوبون * وعساكر السلطان فيهم مغلوبون * وذلك لانهم حازوا من
الجبل قنته * وكل منهم أعد فيها زاده وعدته * فتشاور مدبروا ممالك ذاك
الطرف في رفع مضرتهم * وتذاكروا في دفع أذيتهم * حينما رمقوا انهم ان
داموا على هذا النسق برهة تعجز القوى عن مقاومتهم

رجز

ورب فرع نزع مع أصله * في الابتدا مستسهل في فعله
فان سرت جدوره تحت الثرى * أعى القوى نزعا وكان عسرا
بمحجر يسد مايسيل * فان يفض فيه يساق الفيل
ولما انتهت شقة الحال * على هذا المنوال * أرسلوا اليهم جواسيس لانتهاز
الفرصة * وازالة الغصه * فترقبوا حتى جاء اليوم * الذي شنوا به الغارة على قوم *
تاركن بقعتهم خاليه * ويوتهم خاويه * وانتخبوا لامرهم رجالا ممن شاهد
قواطع الكروب * واختبر وقائع الحروب * فكمنوا بالشعب حتى عاد
اللصوص من سفر تلك الغاره * وخلع كل منهم سلاحه ووضع قناعه وشعاره
ودثاره * وقبل هجوم العدو عليهم * لم تبق ذرة من النوم الا سيقمت اليهم *
وذلك بعد ماضي من الليل بعضه * وشخصت سماءه وهو مت أرضه

﴿ مفرد ﴾

وقرص الشمس في الليل الكفور * كيونس في فم الحوت الشهير
 فخرج أولئك السكة من الكمين * وشدوا وثاق يسراهم الى اليمن *
 وعند الصباح سحبوهم لباب الملك في الاغلال * فبرز أمره العالي بقتلهم كافة
 في الحال * واتفق ان فيهم شاباً ثمره عنقوان شبابه بلغت حديثاً * وخضرة
 روضة عذاره بجدة نبتها تحت الهوى حديثاً * فقام أحد الوزراء وقبل قوائم
 سرير السلطان * ورضع وحسه الشفاعة على الارض واستكان * قائلاً هذا
 الغلام ما عطف من حديقة حياته ثمره * ولا تمتع من ريعان صباه بوردة ولا
 زهره * فالامل في كرم الاخلاق الملوكة * أن تمن بحمن دمه على من تقيد برق
 العبودية * فضرب الملك صنجا عن هذا المقال * ولم يوافق رأيه السامى
 حيث قال

﴿ مفرد ﴾

كرة على كرة تعذر وضعها * وكذلك هدى فوق أصل فاسد
 فانقطاع نسل هؤلاء وذرائعهم أوفق وأولى * واستأصل جرثومتهم
 وبذيتهم أوقع في النفوس وأحلى * لأن اطفاء طيب النار وترك جمرها * وقتل
 الافاعي وحفظ بذرها * ليس من خيم العقلاء * ولا شيم النبلاء

﴿ نظم ﴾

إذا السحب من ماء الحياة تهلت * فلا تجتن الصفصاف ان طاب وارثوى
 ولا تهرق الاعمار في كأس ناقص * فمن ذا الذي للشه من حنظل حوى
 فاذ سمع الوزير هذا الكلام المحتبك * اعجب به كرها وطوعا واستصوب
 رأى الملك * وقال كل ما أمر به الملك دام ملكه فهو عين الحقيقة * وقوام
 الطريقة * لأنه لو نظم تربيته في سلك هؤلاء الاشرار * لاقتدى بطبيعتهم وصار
 واحداً منهم أبلا انكار * لكن العبد يؤمل قبوله التربية بسبب صحة

الصالحين * ومفارقة الطالحين * وبحق أن يشترك طوائف العقلاء، فهو إلى الآن
 طفل * وماركز في طواياه سهم الحبي والعناد من تلك الومرة السيئة لفعل *
 وفي حديثه عليه الصلاة والسلام * ما من مولود، لا يولد على فطرة الاسلام *
 ثم أتواه يهودانه * أو يمجسانه أو يمجسانه

نظم

كروجة لوط رافقت شر قومها * فضاع عا أبته بيت نوته
 وقطير أهل الكهف عاش حيرة * قليلا في اللس في حسن عشرته
 وفي أثناء هذه المنجاة ساعده بدمان الملك بالشفاعة * حتى فرغ قصده
 الملك من سفك دمه احتفالا بالجماعة * وقال قد وهبت * وانت أكن في
 المصلحة ما نظرت

رابعي

أنعم ماذا قال زال "لستم * أزل رسم تحقير العدى من رجال الوهم
 فيارب ماء قل في العين أصله * وراد مساق الجمل بالجمل الضخم
 وحاصل الكلام * ان الوزير أخذ الغلام * واحده من منزله حطة الافبال *
 ونعمه نصو النعمة والدلال * وخصص له أستاذاً ومؤدبين لتربيته * واوصاهم
 بحسن تهذيبه وتصفيته * فعلموه حسن الخطاب * وقدرة الجواب * وسائر
 الآداب الملوكية * فخرج مقبولا عند عموم الناس بهذه الخصوصيه * ففي بعض
 الاحيان نشر الوزير في حضرة الملك زهرات من شئيل الغلام * قائلا انه قد
 انتقشت في صدره تربية الاساتيد الاعلام * وخرج ذلك الجمل التقديم من
 جبلته * وصارت أخلاقه ضد أخلاق زمرة * فقابل الملك هذا الكلام *
 بالابتسام * وقال

﴿ مفرد ﴾

وعاقبة ابن الذئب ذئب وان يكن * تربي مع الانسان دهرأ وعمرا
 فما مضى على هذا الحال عام أوضعف عام * حتى اتصل شزيمة من أوباش
 المحلة بالغلام * وتوغلوا في المرافقه * ووثقوا عقد المواقفه * فعند امكان
 الفرصة فتكوا بالوزير وولديه فتكة البراض * واقتسموا ما اغتنموا من نعمه
 الخارجة عن قياس القسمة مع التراض * وأقام بمغارة آبائه المنصوص * وتم أمره
 على الوجه المنصوص * فعرض الملك يد الحيرة بأسنانه * وعلم أن الوزير ماقتل
 الا بسنانه * وقال

﴿ نظم ﴾

أترغب من أردى المعادن صيقلا * وكل دنى الاصل لا يبلغ المجدا
 ترى الغيث يسقي الارض من فردمزة * فينبت شوكا بعضها والسوى وردا

﴿ غيره ﴾

سباح الارض سنبها محال * فلا تذهب ثمار الصنع فيها
 وفعل الشر في الاخيار عار * كفعل الخير تمنحه سفيها
 (حكاية) كنت بباب ديوان الملك اغلش^(١) فنظرت ابن جاويز زائد الوصف
 في العقل والكياسه * والفهم والفراسه * وآثار المعظمة زهو على ناصيته * وهو
 في عهد طفوليته ورفاهيته

﴿ مفرد ﴾

ولقد أضاء بتاجه * من مهدد نجم العلي
 وبالجمله قد آلت اليه الحاظ الملك أشعة القبول * فوق المأمول * لما حاز من
 جمال المبني * وكال المعنى * وقد قالت الحكماء الغنى بالمعرفة لا بالمال * والفخر

(١) اشمش بضم الهمزة واللام وسكون الغين وكسر الميم اسم ملك من
 نسل جنكيز خان

بالعقل السن بالبال * فحسده أبناء جنسه وأتهموه بخيانه * وسعوا في قتله بغير
فائدة ولا صيانة (مصراع) ما صنع من عاداك مع حب الصديق *
فسأله الملك عن موجب الخصام * وما الذي حملهم على ارتكاب العار والآثام *
فقال قد أَرْضِيتَ كافة من بخدمته دولتك الملوكية * ما خلا هذه المصيبة الحسودية *
فإن الحسود لا يرضيه إلا زوال النعمة * وهلاك الأمانة * أبقى الله دولتك *
وأيد سلطنتك ووصولتك

نظم

أنا قادر أن لا أغيب حتى فتى * لكن حسودى داؤه من ذاته
مت يا حسود بداء غيظك واسترح * أَلْحَاسِدُ في الطب غير مماته

قطعة

ذو الطالع النحاس يهوى من نحوسته * زوال نعمة ذى الأقبال والرتب
أن كان لا يبصر الخفاش وقت ضحى * فما الذى لشعاع الشمس فى الريب
وفى الحقيقة عريان نموا عدداً * ليسوا كأنكار نور الشمس فى النسب
(حكاية) حكى أن ملكاً من ملوك المعجم * خلع ربة العدل واكتسى الجور
فما حكم * وأطال يد التطاول على مال الرعية * واخترع اقتناصهم بالظلم والأذى *
فتشتت نظام الخلق من مكائده فى الدنيا * وتولوا طرق الغربه اذا استولى عليهم
كرب جوره بغياً * فلما نقصت الرعية قبلت الولاية النقصان * وخلت الخزائن من
الجواهر والعقيان * وهجمت الأعداء بالمصائب * من كل جانب

نظم

إذا رمت الاستنجاد يوم مصيبة * فبادر ببذل الجود فى زمن البشر
وان الرقيق الوغد حيث ظلمته * يفر وبالأحسان تملك للحر
فاتفق فى بعض مجالس هذا الملك المغبون * أن صارت مطالعة الكتاب
الملوكى فى زوال مملكة الضحاك ووصول العهد لفريدون * فقال الوزير للملك

ان فريدون ما كان له ملك ولا خزينة ولا حشم * فبماذا تقرره الملك وانتظم *
 فاجابه كما سمعت أنت ان جماعة من الخلق تعصبوا له وأيدوه * وبذلك نال الملك
 بما قلده * فقال وحيثما تعلم ان اجتماع الخلق يوجب الملك * فلماذا شئت ثملهم
 من هذا السلك * فاذا تأتت ما عندك للملك رغبة * ولا أنت من زواله في رهبة
 مفرد

وبالروح رب الجندان كنت حازما * فمأظم السلطان الالبجند
 فقال ماهو السبب في اجتماع العسكري والرعيه * وتأليف قلوبهم على شاكلته
 مرضيه * فقال يجب العدل على السلطان * حتى يجتمعوا اليه من كل مكان * وعند
 ذلك يجب عليه نشر خيمة رحمته * حتى يجلسوا آمين في ظل دولته * وأنت
 من هذين الوصفين خالي * في شيم المعالي

نظم

لم يستقم ملك والجور صنعته * اذ لا يصح ذئاب السوء رعيانا
 وكل من يبتنى بالظلم دولته * يخرب الأسس منها كيفما كانا
 فما وافقت نصيحة الوزير طبع الملك * وأمر باعتقاله في السجن زاعمائه
 مؤتفك * فلم تمض مدة حتى قام أبناء عم السلطان للمنازعه * ورتبوا العسكر
 للمقاومة والمقارعه * فاجتمع عليهم القوم الذين كانوا يسوا منه وتشتتوا من
 يد تطاوله * وقوؤهم حتى أخرجوا الملك من نصرته وتقرر عليهم بعد تخيب
 مأمليه بتناوله

نظم

من يستبح ظلم الرعايا يلق في * بؤسائه صاحبه عدوا غالبا
 فأقم باصلاح الرعية آمنا * حرب العدى فهم المساكر والظاني
 (حكاية) بعض الملوك ركب سفينة ومعه غلام * أعجبي الكلام * ما نظر البحر
 أصلا * ولا جرب محنة السفن قبلا * فابتدأ بالصراخ والالانين * ووقعت الرعبة على

أعضائه فاضطرب كامتخاض الجنين * وبقدر ما لاطقوه ما وجد راحته الجميلة
وتنفس عيش الملك اذ أعجزتهم فيه الحيلة * فقال حكيم كان في تلك السفينة *
اذا أمرت فانا أسكته وأكسوه ثوب السكينة * فقال له الملك لك بذلك كمال
العرف * وغاية اللطف * فأمر الحكيم بطرحه في البحر و الامواج * وطغت
عليه منها أفواج بعد أفواج * ف جذبوه من شعره لجهة السفينة حتى تشبث
بسكانها * وماتت كلتا يديه على أركانها * ثم لما صعد جلس منزويًا واستقر *
واغتسل بالصبر من وخامة الضجر * فأعجب الملك رأى الحكيم * وقال أوضح
لنا الحكمة في ذلك أيها الزعيم * فقال انه في الاول ما ذاق بحنة الغرق بعد *
فما كان يعلم ما في السفينة من السلامة التي قدرها لا يحد * اذ الذي يعرف قدر
السلامة والنعم * هو الذي حنكته تجارب المصائب والنقم *

نظم

خبر الشعير متى شبت تدمه * وكذا الجمل لدى المذول قبيح
الخور تحسب من لظى أعرافها * وبصفو تلك اخو العذاب يصبح

مفرد

كم بين من عانق المحبوب مفتما * وبين من عينه للباب منتظره
(حكاية) قالوا لهرمز صاحب التاج أى خطأ نظرت من وزراء أيبك *
حتى أمرت باعتقال كافتهم أيها المليك * فقال ما علمت لهم خطأ يعهد * ولكن
رأيت أن منابتي في قلوبهم من غير حد * وانهم ليسوا معتمدين بالكلية على
عهدي * فأوجست من خوفهم الضرر ان يقصدوا هلاكى المردى * فربطت
عملى بقول الحكما * الذين قالوا قدما

أبيات

خف يا حكيم فتى نخشاك مهجته * وان تفق مثله في الحرب آلافا
أما ترى الهر عند العجز مقنعاً * بظفره أصل عين النحر خطافا

مثل الافاعي مع الراعى فتلسعه * في الرجل خشية ضرب الرجل اجحافا
 (حكاية) حكى ان ملكا من ملوك العرب مرض بعد أن شاخ * وقطع
 أمه من الحياة وترقب النوادب والصراخ * واذا بفارس قد دخل على بغته من
 الباب يتزاهى * واحضر بشاره ان القلعة الفلانية بسمود ملوكيتك قد فتحناها *
 والاعداء قد أضجوا في قبضة الاسر * وصار عسكر ذاك المكان ورعاياه
 تحت طاعة الامر * فلما سمع ذلك منه تنفس الصعداء * وقال هذه البشارة
 ليست لي وانما هي للاعداء * يعني ورثاء المملكة * الذين يتمنون له الهلكة

نظم

العمر بالآمال زاد خساره * حيث الذي في القلب فارق خاطري
 اذ كل آمالي تكون وانما * من أين آمل عود عمري الغابر

قطعه

رنت كؤوس رحيلي في يدي أجلى * فبالسرى يا عيوني ودعي راسي
 وأنت يا جملة الأعضاء مسرعة * أجرى الوداع فها سعي لارماسي
 كما انتهى لي عدوى رحت منجدلا * لاشك قد مر أجباني وجلاسي
 امضيت عمري في جهل بلا حذر * بعدى خذوا حذركم يا معشر الناس
 (حكاية) اعتكفت في سنة ما على رأس تربة يحبي النبي عليه السلام
 بجامع دمشق الشام * فاتفق ان ملكا من ملوك العرب كان موصوفاً بالشقاق *
 والقبول بعدم انصافه كلمة اتفاق * فجاء للزيارة وصلى * ودعا وطلب حاجة من
 المولى *

مفرد

ذو الفقر والمثري عبيد رحابه * وأخو الغنى أو في احتياجاً وافرا
 وبعد ذلك التفت بوجهه الى * ودنا مقبلا على * وقال من هذا المقام *
 الذي هو همة الدراويش الكرام * وصدق معاملتهم مع الملك السلام * وجهه

الخاطر بمرافقتي * فأننى متفكر من العدو الصعب في مضايقتي * فقلت له ارحم
ضعيف الرعية * حتى لا ترى مشقة من الاعداء القوي

﴿ نظم ﴾

جور القوى على الضيف بيأسه * خطأ وقد مروءة وتعسف
من ليس يرحم غيره فبرعه * يحبى وذاك متى ارتدى لا ينصف
ومن ارتجى طيب الجنى من خبثه * قبض الخيال وزيفه لا يصرف
فأزل حجاب السمع واعدل في الورى * ولئن عدلت فيوم حشرك تعرف

﴿ رجز ﴾

تواصل الاعضاء في ابن آدم * في الحكم حتم باتحاد لازم
فان يقع في بعضها بعض الألم * تلقى الجميع يشكى ولا جرم
من لم يجدها بخطب جنسه * فما له خير ولا في نفسه
(حكاية) ظهر بفساد درویش مستجاب الدعوة * له عند مولاه
الخطوه * فدعاه الحجاج اليه بالسير * وقال له ادع لى دعوة خير * فقال اللهم
اقبض نفسه * وأرحه وأرح جنسه * فقال بالله ما هذا الدعاء * والصنيعة
الشنعاء * فقال له ان هذا الدعاء أيها المسكين * خير لك ولكافة المسلمين

﴿ رجز ﴾

يا حاكما في الخلق ثم جوره * الى متى ظلمك يجرى دوره
ماذا ترى في الملك من ايناس * الموت خير من عذاب الناس
(حكاية) انت ملكا من الملوك العاديين للانصاف * المحبولين على
الخلاف * سأل عابداً من العباد السكلى * أى العبادات أفضل * فقال نوم
نصف النهار * حتى لا توجع بهذا النفس خلق الواحد القهار *

﴿ نظم ﴾

نظرت ظلوماً نام وسط نهاره * فتأديت هذى فتنة نومها أولى
وشخص يكون النوم خيراً لصحوه * له الموت خير من معيشته الشكلى

(حكاية) سمعت انه كان ملك يقطع الليل أسماراً * ويصيره بالعشرة نهاراً *
فيرشف الراح الشمول * وفي غيابة السكر يقول

﴿ مفرد ﴾

ما في الزمان كهذا مجلس حسن * لا غم فيه ولا شيء من الفكر
وكان خارج الايوان * درويش راقد في البرد وهو عريان * فقال

﴿ نظم ﴾

ألا أيها السامي باقباله الوري * اذا حاد عنك الغم فارحم أخا الغم
فانشرح الملك من هذا الكلام * ورمي له من الشباك صرة فيها ألف
دينار على التمام * وقال أيها الدرويش اجمع ذيلك وتلقى ما وهبت لك * فقال من
أين وليس لي ولا ثوب واحد * فازدادت رحمة الملك على ضعف حاله الكاسد *
وزاده حلة أنعم بها عليه * وأرسلها للخارج اليه * فبأقصر مدة أكل الدرويش
ذلك النقد * وبعد أن أتلفه رجع الى حاله بالبرد

﴿ مفرد ﴾

لا مال يبقى بكف الزاهدين ولا * صبر لصب ولا ماء بغربال
وفي الحالة التي لا يلتفت الملك معها اليه * ولا يعطف فيها عليه * حكوا
له عن حاله * فانقبض وعكس وجهه عن جهة انجداله * ومن هنا قال أصحاب
الفطنة والخبرة * ان الحذر من حدة الملوك وغضبهم واجب في كل نظره *
لان غالب همهم ممتزج بمعضلات أمور المملوك * فلا يتحملون ازدحام العوام
في تلك الحركة

﴿ رجز ﴾

عواند الملك حرام عند من * ضيعها في وقت اسعاف الزمن
مادمت قبل القول لم تبحر الفكر * فلا تضع قدرك في لغو هدر
ثم قال اطرءوا هذا السائل اخا التلف * الذي قل أدبه بكثرة السرف *

حيث افنى هذا المال الجزيل * في وقت قليل * ألم يعلم أن خزينة بيت مال
المسلمين * إنما هي لقمة المساكين * وليست طعاما لآخوان الشياطين

﴿ مفرد ﴾

من أوقد الشمع في شمس النهار فعن * قرب سيفقد نور الليل بالسر
فقال أحد الوزراء الناصحين أيها الملك اني أرى المصلحة في حق هؤلاء
الناس الضعاف * أن تجري عليهم الارزاق متفرقة على وجه الكفاف * كي
لا يستكثروا الصدقة * فيسرفوا في النفقة * وأما ما رسمت به من الزجر والمنع *
فلا يناسب سيرة أرباب الهمة بالطمع * فان من جذبتك باللفظ والايناس *
لا يليق أن تعيده مشوش الخاطر بالياس

﴿ مفرد ﴾

باب المكارم لا تفتح لدى طمع * اذ غلقه بعد هذا ليس بالحسن

﴿ نظم ﴾

لم تلق في وادي الحجاز ذوى ظم * وفدوا الورد عند بحر مالخ -
عذب العيون عليه زدهم الوري * نمل وانسان كطير صادق
(حكاية) كان أحد المتقدمين من الملوك ظافلا عن رعاية المملوك * معاملا
لعسكره بالشدة المحتبكه * فلما ظهر عليهم بوجه عدو صعب * أعطوه ظهورهم
كافة في الحرب

﴿ مفرد ﴾

من لم يجد بعطائه لجنوده * منعوه جود حسامهم يوم الوغى
(وكان) أحد أولئك الذين غدروه له بي صعبه * فاصعدته من اللوم فوق
العقبه * قائلا ان الدنى والوغى قليل الشكر والثناء على النوال * هو الذى
يعرض عن مخدومه القديم بقليل من تغير الحال * ويضيع حقوق نعمة الاعوام
الماضية * في عيشة راضيه * فقال اذا أظهرت سرى * فاقبل عذرى * الألق

أن جوادى بغير شعير يكون * ولباد السرج مرهون * السلطان الذى يبخل
بذهبه على العسكر * فبذل الشجاعة له بالروح لا يتيسر .

﴿ مفرد ﴾

بالجود تملك أرواح الجنود وان * تبخل يفروا الى نحو السوى سرعا

﴿ غيره عربى الاصل ﴾

اذا شبع الكفى يصول بطشا * وخواوى البطن يبطش بالفرار
(حكاية) لما عزل بعض الوزراء * وانحاز الى حلقة الفقراء * أثرت به
بركة صحبتهم * وحظى باليد العليا من جمعية خواطر رغبتهم * فرضى عليه
الملك ثانيا وأمره بالعمل فلم يقبل * وقال عطل العزل خير من حلية العمل

﴿ رباعى ﴾

العاكف فى حى الزوايا عقدا * للنابج نابه وسنا لعدى
واللوح كذايراعه قد كسرا * وارتاح من الهجاسانا ويدا
فقال الملك نحن لا بد لنا البتة من رجل عاقل كافى المدركة * لائق لتدبير
المملكة * فقال علامة العاقل الكافى عن الجمهور * أن لا يسلم نفسه لمثل هذه
الامور

﴿ نظم ﴾

بلح الطيور علا عليهما حيثما * اكل العظام مسالما وحش الفلا
(مثل) قالوا للعناق باى وجه وقع لك الاختيار * على ملازمة صحبة الاسد
الكرار * فقال لكى أقتات فضلة صيده وأعيش بملجأ صولته آمنا من عدوى
وكيده * فقالوا له حيثما دخلت الآن تحت ظل حمايته * واعترفت بنعمته *
لم لم تزد منه اقترابا حتى يحضرك بمجلسه الخاص * ويحسبك من عبيده
الخواص * فقال لست آمن من بطشه * متى ارتكمت لعرشه وفرشه

﴿ مفرد ﴾

اذا أوقد النار المجوسى عمره * وحل بها فى لحظة يتسعر

اذ ملازمة السلطان على خطر وايجاس * ونديم حصرت تارة يجد ذهباً
وتارة يذهب منه الراس * وقد قال الحكماء أرباب السلوك * يجب الاحتراز
من تلون طبع الملوك

استطراد

أحبكم وهلاكي في محبتكم * كما بد النار يهواها وتحرقه
لأنهم ربما جازوا على نصيح الخدم بالآلام * وسمحوا لأهل الجرائم
بالخلع الجسام * وقالوا كثرة الظرافة عرفان للندماء * وعيب للحكماء *

مفرد

صن بالوقار سمو قدرك دائماً * ودع الظرافة للندامي والطلا
(حكاية) أتني لي أحد الرقباء بشكاية الزمان * في تحويله المساعدة
للحرمان * قائلاً ان زرقى يسير * وعيالي كثير * ومالي من طاقه * على احتمال
الفاقه * وظالماتاجاني ضميري * أن أجد مسيري * لكي ألتحق باقليم آخر
غير بلدي * بحيث أعيش في أى حالة لا يطلع عليها معارف من طيب وردى

مفرد

بالطى نام ولم يشعر به أحد * والحين فاجا وما قامت نواديه
ثم افكرت شماتة الاعداء اذ يضحكون بطعنهم فى حكى * ويحملون
سعيي على عدم المروءة في حق عيالى وحشمي * ويقولون

نظم

انظر لمن عدم الحمية ثم لم * يرصد لاقبال السعادة طالما
يختار راحة ذاته وروح عن * أولاده والكل يغدو ضالماً
وكما تعهد أن لي بعض خبرة بفن المحاسبة والكتابه * فإذا تخصصت لي
بواسطة جاهك جهة مستطابه * يكون ذلك موجباً لجمعية الخواطر المشتة
بالخطوب * ومدى العمر لا أستطيع الخروج من عهد الشكر المطلوب *

فقات له أيها الحبيب * النطق اللبيب * أن عمل السلطان * له طرفان * تعلق
الآمال بالاقوات * وخوف النفس في سائر الاوقات * ولا يرى العقلاء أن
يقع المرء في الخوف والوجل * بسبب ذلك الامل

نظم

من ذا الذي يأتي اتفقير مطالباً * منه خراج الارض والبستان
أن لم تعش بقليل رزقك راضياً * تضع السكلي للزاع والعقبان
فقال لي كلامك هذا لا يوافق حالي * ولا أتيت بجواب سؤالي * أما
سمعت يا أخا الألباب * أن ذا الحياة ترتش يده في الحساب *

مفرد

في الاستقامة عند مولاك الرضى * ما ضل سالك نهجها رابع الهدى
وقالت الحكماء أربعة يضطربون من أربعة * السامى في الارض فساداً
من السلطان * والسارق من الغنير * والفاسق من الغار * والزانية من
المحتسب * فالذي يكون في حسابه طاهراً * يجد من خوف ما يتره في المحاسبة
أمناً طاهراً

نظم

احفظ عنانك أن حظيت بمنصب * فيه مجال أخى العداوة ضيق
لا تخش بأساً أن ظهرت فللقا * ضرب القميص وعمه التمزيق
فقلت ما أرى لمناسبة حالك كحكاية ذلك الثعلب * الذى نظروه شاردأ
في أطوار عشوره يتقلب * فسئل ما الآفة الموجودة للفرار * والدهشة بهذا
المقدار * فقال سمعت أنهم يأخذون الجمال للسخره * فقالوا له أيها السفه
ما مناسبتك للجمال وأى مشابة بينكما من أول نظره * فقال اسكتوا ودعوني
وشانى * اذ لو فرضنا أن الحاسدين زعموا أني جل وأوثق عنانى * فمن ذا
الذى يغم لاختلالى * ويهتم في خلاصى والبحث عن حالى * وبينما ينتظر

الترياق من العراق * يهلك الملسوع بلا دواء ولا راق * فانت فضلك وديانتك *
وتقواك وامانتك * معلومه * غير مكتومه * غير أن الحاسدين يختفون بالكين *
والمدعين * في خبايا الزوايا أمسوا قاطنين * فاذا قرروا شيئاً من حسن سيرتك
بالخلاف * وأتيت في معرض خطاب الملك ومحل عتابه الذي يخاف * ففى تلك
الحال * من ذا يكون له مجال فى المقال * وقد نظرت مصلحتك فى هذه الساعه *
أن تحتفظ بملك القناعه * ولا تكتف عن وجه الرأسه قناعه * لان العقلاء قالوا

﴿ نظم ﴾

كم فى البحور منافع لا تنتهي * وأرى السلامة لزوم الساحل
فلما سمع الرفيق هذا الكلام * عبس وجهه وأبتدأ بآلام الملام * قائلاً ما
هذا الفهم والكياسه * والعقل والفراسه * لقد صدق الحكماء الذين قالوا الاصدقاء
هم الذين ينفعون بوقت السجن والا ككتاب * لا الذين يؤانسون على المائدة
والشراب * اذ هؤلاء أعداء * فى صفة أوداء

﴿ نظم ﴾

ليس الصديق الذى فى اليسر يطيب فى * شرح الوداد ويبدى حسن صحبته
ان الصديق الذى يعنو باخذيد * للخل فى عجزه حسماً لحيرته
واذ نظرتة تغير من حكمتى * وما فهم الغرض من نصيحتى * ذهبت الى
جانب صاحب الديوان * وحدثته شرح حاله بما كان بيننا من سابق العرفان *
وبينت له فيه اللياقه * وأوضحت أهليته واستحقاقه * فنصبوه على عمل مختصر *
فلم يعض الا القليل حتى رأوا الطف طبعه قد بهر * واستحسنوا حسن آرائه اللطيفه *
فأزت به رتب العمل الى ما هو أشرف من تلك الوظيفه * وما زالت هكذا
تترقى فى خدمته أنجم السعاده * حتى حصل أوج الاراده * وصار مقرباً فى
حضرة السلطان * ومشارأليه بالبنان * ومعتمداً عليه عند الاعيان * فسررت
بسلامة حاله * وبلغ آماله * وقلت

﴿ مفرد ﴾

لا تفكر عقد المطالب واجتهد * ماء الحياة بداخل الظلمات

﴿ مفرد غيره عربي ﴾

ألا لا تحزن أبا البلية * فللرحمن أُلطاف خفية

﴿ نظيره معرب ﴾

إذا دارت الأيام لا تلك عابساً * فمر مزاق الصبر تحلو عواقبه

(و تحقق) أن رافقت بعض الإخوان * بالسعى لمكة في ذلك الاوان

فلما رجعت من زيارة بيت الله الحرام استقبلني من مرحلتين * فنظرت ظاهر حاله

مشتتاً في لمحات العين * وهو في هيئة الدراويش لا محالة فقلت له ماهذه الحالة

فقال حسب ما قلت أنت * زعم طائفة الحساد أني للخيانة اقترفت * ولم يأمر

الملك بالاستقصاء في كشف حقيقة ذلك * ولا استنار حولك المهالك * وقد

سكت الاصدقاء القدماء * والاحبة الرحماء * عن كلمة الحق ونسوا ما كان

للصحبة من السبق

﴿ نظم ﴾

لم تنظر المداح في وضع كفهم * على الصدر في دست الامير وسجدا

فان خطه دهر ترى الخلق كلهم * على رأسه بالنعل داسوا تعمدا

والحاصل اني اعتقلت في حواد العقوبة بدون انفراج * الى ان وردت

هذه الجمعة بشائر سلامة الحجاج * فاطلقوا قيدها اعتقالى * وضبطوا مالي الموروث

من بلوغ آمالي * فقلت تلك المرة ما قبلت مني الاشاره * بان عمل السلطان

كسفر البحر افادته لا تقاوم أخطاره * اذ أنت فيه اما أن تحصل على الكثر

والمفتم * أو تهلك بدون حل رصده بالظلم

﴿ مفرد ﴾

أما يفوز بדרه أو يرتدى * بالموج ميتاً في عظام الساحل

وما نظرت في الصواب أن أزيد جرح فتواده بخدش ظفر الملام * وأن ارش
على قرحة الملح لمضاعفة الآلام * واقتصرت في تناصح الاخوين * على هذين
البيتين

نظم

ما حل هذا القيد رجلك قبلما * أبت المسمع للنصوح قبولا
فاحذر تضع في خلق أفعى أصبعاً * أعياك سابق لسعها تعليلاً
(حكاية) قد صاحبني طائفة من المريدين * وظاهر حالهم بالصلاح اذ ذاك
قرين * وكان أحد الأعيان بحسن ظنونه الشريفه * أجرى عليهم مرتبات في
وظيفة * فكان أحدهم ظهرت منه حركة لا تليق بحال الدراويش * فقصت من
أجنحة وظائفهم الرغب والريش * واستحال حسن ظن الامير للفساد * ورمى
سمرهم لديه بالكساد * فتمنيت أن أجد طريقة أستخلص بها كفاف الاحباب *
وتوسعت الوصول الى ذلك في السعي لخدمته بالذهاب * فعاقبني البواب مبتدئاً
بالمجافاه * وعذرتة بما قالوا عن المكافاه

نظم

باب الملوك ومثلهم نوابهم * دون الوسيلة لا تطف من حوله
بوابه والكلب يعتقلان من * لم يعرفاه بذقنه وبذيله
فلما وقف على حالي المقربون في حضرة الامير ابتدروني بالاكرام *
وخصصوني بارفع مقام * غير اني على مهاد التواضع وقفت * وقلت هذا
البيت حين جلست

مفرد

أنا العبد الحقير ولي نظير * فدعني أن أقيم مع العبيد
فقال ذلك الهمام (مصرع) الله الله فما هذا الكلام

مفرد

لئن تجلس على رأسي وعيني * أسربانس قربك بالطيف

والحاصل أني أدركت كثرة الحديث * في فنون القديم والحديث * حتى
نجمت زلة الاحباب في وسط المجال * فقلت في الحال

﴿ نظم ﴾

يا ذا الامير بماضي الفضل ما نظرت * عيناك في العبد حتى عاد | محتقرا
لطف المهيمن مقرون بعزته * يرى الذنوب ويهدي الرزق منهمرا
فأعجب الحاكم بهذا الكلام * في ذاك المقام * وأمر بهمته الماضيه * أن
يهيئوا أسباب معاش الاحباب على القاعدة الماضيه * وأن يوفوا لهم مؤونة أيام
التعطيل * فشكرت احسانه الجزيل * وقبلت أرض الخدمة بقم التبجيل *
واستدعيت للتجاسر عذرا * وانا عائد في الحال شعرا
أرى الكعبة الغراء اذ هي قبلة * تهم لها الزوار من أبعد القرى
فحق على الامجاد حمل ضعيفهم * وهل يرجم الجاني سوى الدوح مشمرا
(حكاية) أن ابن ملك ورث خزائن حمة عن والده * وبسط يد الكرم
في بذل السخاء لقاصده * وأفرغ على العساكر والرعية * نعمة من غير حدود
قياسيه

﴿ نظم ﴾

في جوة العود استكن عبيره * وبطرحة في النار فاق العنبرا
أدم العطا ان رمت فخر آدماء * لم يحسن خيرا الارض من لم يبذرا
فابتدا أحد جلسائه لعدم التدبير بنصحه * قائلا في شرحه * أن من
تقدم من الملوك جمع هذه النعمة بالسعي * ووضعوها للمصالح على حسب الرعي
فقمصر ساعدك عن هذه الحركة * تقرب طول البركة * فان الوقائع امام * والاعداء
خلف الايام * فاجتهد في الاحتراز * لئلا تفجأك الحاجة بالاعجاز

﴿ نظم ﴾

واذا قسمت على الرعية كل ما * قد حرزت قال للشخص أيسر درهم

فإذا ضربت أعلى الجميع أقل ما * كسروا تحز في الحال أو فر منكم
فأعرض ابن الملك بوجهه عن هذا الكلام * حيث لم يجده على وقع المرام *
ورجره قائلاً أن الله عز وجل * جعل ملك هذه المملكة من ماله والفضل *
لا كل وأهب * لا لا تحفظها وأحرم الفضة والذهب



قارون لم يحفظه حفظ كسوره * وعطا أنوشروان حلد ذكره
(حكاية) روى أن أنوشروان انعادل صنوا له مرة في الصيد كإباً ولم
يجدوا ملاحاً * فأرسلوا غلاماً لقربة كي يأتي باليسير منه مسلحاً * فقال بل ابتاعه
بقيعته حتى لا يكون رسماً * ولا أرضى أن يحدث خراباً وظلماً * فقالوا وما
الخلل في غير جل * فقال ناء الظلم في الدنيا يكون أولاً قليلاً * ثم كل آت يزيد
عليه حتى يعود أخذاً ويلا



إذا اقتطف السلطان في الروض زهرة * لبعض الرمايا أهلك الحرث ناعه
وان يستح في نفسه غصب بيعة * فكل دجاج العكوك فاجأ مصرعه



الظالم الباغي يدعوه الردى * واللعن يعقبه بوقف خالد
(حكاية) سمعت أن عاملاً كان يخرب منازل الرعية * ليممر خزائن
السلطان بالآديه * ولم يكن خبيراً بقول الحكما * فيما أوضحوا قدماً *
كل من تسبب في تحريك غضب الواحد النهار * يتسلطه على قلوب حلقه بالاضرار *
فانه تعالى يسلط عليه جميع حلقه حتى يدعوه * ومن الوجوه يحزروه



فار السعير إذا ذكت في حرمل * لم تستمر كدخان قلب السائل

(حكمة) يقولون أن الاسد لجميع الوحوش رئيس * وأدنا كافة الحيوانات
الحمار الخسيس * وباتفاق العقلاء أن الحمار في رفعه الاحمال * خير من الريبال
في تمزيقه الرجال

❦ رجز ❦

نعم وهي الحمر عن التميز * لكنها بالحمل في تعزيز
البهم في نقل الحمول خير * من بطل يهيج منه الضير
فعلم السلطان طرفا من أخلاقه بقرائن الاحوال * وأجرى تعذيبه وأهلكه
بانواع العقوبة في الحال

❦ نظم ❦

هيئات تملك من مليك قلبه * مادام خاطر عبده مكسورا
ان رمت من كرم المهيمن نعمة * فاصنع جيلا في انورى مأثورا
واتفق ان مر عليه أحد مظالمه فقال

❦ نظم ❦

ما كل من يشتد ساعد عزمه * بالملك يبطش في الرعية ظننه
فعظيم صلب العظم بعد وصوله * حلق امرئ في البطن يظهر حنقه
(حكى) أن بعض أهل الطلاح * رمى حجرا على رأس بعض الصلاح *
خيث لم يجد ذلك الفقر مجالا للانتقام * حفظ الحجر عنده حتى يتمكن من
المرام * واتفق أن غضب الملك على ذى العسكرى المعتدى * ووضع في سجن
ردى * فلما وصل الى الدرويش خبر ذلك * دخل هنالك * وحذفه بالحجر نفسه
على رأسه * فقال المسجون من أنت * ولماذا قصدتني بالحجر وضربت *
فقال أنا فلان وهذا الحجر * هو الذى ضربت رأسى به في ذلك التاريخ الذى
غير * فقال اين كنت في هذه المدة * وكيف جئت في الشدة * فقال كنت

أخشاك في منصبك * والآن وجدتك بسجنك في وصبك * فغنمت الفرصه *
وازلت الغصه * لانهم قالوا

❦ رجز ❦

من حيث لاح الغمر في سعادته * والعقلا ألقوا له القلاده
وقد خلوت من حديد الظفر * فالرأى عندي سلم أهل الشر
من لعب الساعد بالقولاذ * أو هي لجينة بلا ملاذ
فاصبر الى دهر يغفل كفه * وفي رضى الاحباب أرغم ألقه
(حكاية) مرض أحد الملوك مرضا هائلا في أمره * واني لاستكره اعاده
ذكره * فاتفق طائفة حكماء اليونان * في ذلك الاوان * ان هذا داء ليس له
دواء في العالم * ماعدا مرارة ابن آدم * بشرط أن يتصف بحلية كذا * وان
وجدت يتداوى بها الملك في الغذاء * فبعد البحث في كافة الاقطار والبطاح *
وجد على تلك الشاكة ابن فلاح * فدعا الملك أباه وأمه * واسترضاها في قتله
بوافر النعمه * وحكم القاضى مجواز ما هنالك * موجها لذلك * بان سفك دم
واحد من الرعية واضح التجويز * لسلامة نفس الملك العزيز * ولما رفع الجلاذ
لقتله الحسام * رفع لجة السماء وجهه بالتبسم ذلك الغلام * فقال الملك أفي
هذا الحال * للضحك مجال * فقال الغلام ان رحمة الابناء والبنات * حق على
الآباء والامهات * ورفع الدعاوى في التقاضى * ليس لاحد سوى القاضى *
وطلب الانصاف عند الملوك * هو السبيل المسلوك * فالآن بان أن أبى وأمي *
لعلة حطام الدنيا سمحا بدمي * والقاضى لذى * حكم بقتلى * والسلطان لاجل
صحته * نظر لقتلى ولم يلتفت لخطيئته * فانا لا ألتجىء الا لله * مولاي ومولاه

❦ مفرد ❦

فمن العلي عليك اضرع عنده * فاليك منك تضرعي وخضوعي
فتكدر الملك الهام * من كلام الغلام * وتخلبت منه الجفون * بدمع

العيون * وقال هلاكي بالآلام * أولى من سفك دم هذا الغلام * وقبل رأسه
وعينه * واحتضنه اليه * ووهبه نعمة لا تحدد * وشمر في عتقه ساعد الجد *
وروى أن الملك في تلك الجمعة وجد ضالة الشفا * ونشط في حلة الصفا

نظم

قد جال في فكري ما كنت أسمع * من قائد الفيل عند الشط في النيل
أن تجهل النمل تحت النعل وقت سري * تكن بحالته في وطئة الفيل
(حكاية) ابق عبد لعمر بن الليث فيما مضى * فتعقبه أناس وردوه بمحتم
القضا * وكان غرض الوزير قتله * بهذه الفعلة * فأشار على الملك بذلك * كي
لا يرتكب قرناؤه هذه المسالك * فوضع العبد رأسه على التراب * بين يدي
سيده المهاب * وقال

مفرد

أرى العدل ما يرضيك في عقوبة * أنا العبد مالى فيك يا سيدي شكوى
غير أنني لكوني تربيت * غرس نعمة هذا البيت * لا أريد أن تمسك يوم
القيامة * في دمي بظلامه * وإن كنت لا تحول عن قتل هذا العبد * فأمر
بقتله مع التأويل الشرعي حتى لا تؤاخذ به من بعد * فقال وما الدليل * إلى
التأويل * فقال أجرني بقتل الوزير ثم اقتص مني به * حتى تكون قد قتلتني
على الحق بسببه * فضحك الملك والتفت للوزير * وقال كيف ترى المصلحة أيها
المشير * فقال أيها المليك * بحق تربة أبيك * تصدق بقتل هذا الوغد نسل
الزنى * حتى أنجو من ورطة البلاء أنا * فأصل الخطأ مني قد كان * حيث لم
أعتبر بقول الحكماء في سالف الأزمان

نظم

من حيث أجريت مع رامي للسهام وغى * فالجهل أسلم منك الرأس للتلغ

واذا رميت نبالا في وجوه عدى * فاحذر لانك منهم موضع الهدف
 (حكاية) كان الملك زوزن دفتر دار كريم النفس حسن المحضر لا يرد من
 حضر بالخيبه * ولا ينطق سوى بالجميل في الغيبه * فبالقدر المحتوم صدرت
 منه حركه * لم تكن في سمط قبول الملك منسلكه * فصادره بالسلب على وجه
 المصادره * وبالعقوبه بادره * وكان جاويزية الملك معترفين بسوابق نعمة
 الدفتر دار المذكور * ومرتهنين في عقد فضله المشكور * فلاطفوه مدقة التوكل
 به مع الرفق * ورأوا أن زجره بالمعاقبة لا يجوز في طريق الحق

نظم

ان شئت تصلح من عدوك قلبه * أحسن لمن يغتاب فيك متى حضر
 والقول مورده اللسان فان يكن * مرأ فأنت أذقه من حلو الثمر
 وكان ما رتبته عليه الملك لم يصل حد التمام * بل يرى من عهدة البعض
 وبسبب الباقي في السجن قد أقام * فأرسل اليه أخى خبراً سرأ * ان ملوك
 ذلك الطرف لم يعلموا للعظمة قدرا * واستحقروا جانب العزة جبرا * فالعزيز
 فلان * جعل الله عواقبه وفيه الاحسان * اذا وجه خاطره نحونا * يجد معنا
 السعى التام في حسن رعايته عندنا * لان أعيان هذه المملكة بنظره يفتخرون *
 ولجواب هذه الحروف منتظرون * فلما وقف الدفتر دار على هذا الخبر * افكر
 في ذلك الخطر * وعلى قدر ما تأمل في المصلحة ونظر * بادر بجواب مختصر *
 خطه على ظاهر الورقة * بعبارة مؤتنقه * وبعثه مع ناقله * تلقاء مرسله *
 واطلع أحد المتعلقين بالملك على القضية * فأعلمه باجمال الكيفية * قائلان ان
 فلاناً المسجون * يراسل مع ملوك النواحي بما يرغبون * فغضب الملك وبرز
 أمره بالتحقيق * وقبض القاصد من الطريق * وتليت الرسالة فاذا المكتوب
 حسن ظن الاعيان بهذا العبد * يزيد على ما لفضله من الخلد * والذي أمر وابه
 فيها فهو في حيز الاصابه * وتشرفي بقبوله ليس في امكان الاجابه * لاني غريق

احسان * هذا المسكان * وتكدير خاطري بحزه قليل * لا يبيح عدم الوفاء لولى
لعمري الجليل * وقد قيل

﴿ مفرد ﴾

من كل حين يلتقيك محوده * فاقبل له عنراً بظلم واحد
فأعجب الملك حمظه البعثة الماضية * وحباه بالمعم الوافيه والخلع الزاهيه *
واعتذر اليه قائلاً قد أخطأت في مبادرتك بالخطب * وأجزت بك بدون ديب *
فقال أيها الملك عندك بهذه الحالة راض منك * ولا يرى خطأ منك * بل
تقدير الله سبحانه هكذا كل * بما وصل الى العبد من مكروه وأشحان *
وحصوله بيديك أولى من تحكم لا عادي * لما لك على العبد من سوابق المعم
والا يادى * وقد قال الحكماء

﴿ رجز ﴾

لا تترعج دأصرك الورى * فما لهم ضر ولا أنفع يرى
كل القلوب في يد المليك * تصرمها له بلا فريك
نعم يرى لسهه رسول القوس * والعمل للراى بمقل الكيس
(حكاية) أحد ملوك العرب أمر أرباب ديونه * بأن يصاغفوا لفلان
موجوده من قبض احسانه * لما به محارم للديون * في كل أوان * ومترصد للامر
دون جملة الخفاء * فانهم مشتغلون باللهو واللعب المستدام * وما لهم هم *
في أداء الخدمه * فسمع بذلك أحد أولياء الله تعالى * وقال يضرب أمثلاً * علو
درجات العبد بساحة الحق عز وجل * على هذا المثل .

﴿ نظم ﴾

إذا حدثت في صبحين باب أنحى على * فثالث صبح لا محالة تكرم
كدا أمل العباد إذا أحلصوا له * تعالى وفيه اليأس لا يتوهم

﴿ رجز ﴾

دلائل السعد امتثل الامر * وطرحه دليل صد يزدري

من لم يحد عن منهج الاواب * يذل رأس الجدى في الاعتبار
(حكاية) ظالم كان يشتري حطب الفقراء بالنخب * ويطرحه على الاغنياء في
البيع والوزن * فجاز ولي عليه * وقال ملتفتاً اليه

﴿ نظم ﴾

أعقرب أنت من تلقاه تضربه * أم بومة كل ماتأويه تخربه

﴿ قطعة ﴾

إذا ما الظلم منك سرى علينا * فهل يجري على مجرى القضاء
فأهل الارض لا تنظم لكيلا * ترى سعى الدعاء الى السماء
فاغتاظ الظالم من هذا الكلام * وأعرض بوجهه غير ملتفت للملام * كما قال
سابق العلم * وإذا قيل له اتق الله أخذته العزة بالاثم * ففي بعض الليالي وقعت
من المطبخ جرة على مخزن الحطب * فاحترق جميع ماتحويه داره وعقاره والتهب
وجلس بعدلين الفرش على الرماد الحار * وقد اصطلى قلبه بالنار * واتفق أيضاً
جواز ذلك الولي * وقد سمعه يقول لاصحابه لا أدري من أين سقطت النار بمنزلى *
فقال من دخان قلب الفقراء * بغير مرآء

﴿ نظم ﴾

احذر دخان جريح القلب ان له * عزما وعاقبة الدخان يرتفع
فان قدرت فلا تحزن فؤادفتي * تأوه واحد تهوى به البقع
(حكمة) كان مكتوباً على تاج كيه خسرو

﴿ نظم ﴾

دهر طويل وأعوام وأزمنة * سيركض الخلق فيها فوق رؤسنا
كما سرى الملك فينا من يد ليد * سينتهى لسوانا بعد أنفسنا
(حكاية) رجل بلغ من صناعة المصارعة الغاية * وعرف من ذلك الفن ثلاثمائة
وستين باباً فاخر الدرايه * فأنجذب خاطره لاحد تلاميذه بمغناطيس الجمال * وعلمه

ثلاثمائة وتسعة وخمسين باباً من ذلك المنوال * وأبقى باباً مدخراً عن تعليمه *
 ودافع في تسميته * فلما بلغ الغلام النهاية في الصناعة والقوة * وصار لا يمكن
 أن يقامه أحد في الفتوة * قال امام الملك في الحالة الازدهائية * فضيلة استاذي
 على التقدم وحق التريه * والافنى القوة أنا أسمى عنه * ولست في الصناعة
 أقل منه * فلم يكن للملك من قوله طرب * وأخذ العجب من قلة الادب * وأمر
 ان يتصارعا * وعين لذلك مكاناً متسعاً * وكان أركان الدولة حاضرين * واعيان
 المملكة ناظرين * فهجم الغلام * كالقيل الطافح مع الاغلام * بصدمة لوصادفت
 جبلاً حديداً لاقتلته من مكانه * وأوهت كل أركانه * وحيث لحظ الاستاذ
 ان الشاب أقوى منه * صدمة بالباب الذي كان أخفاه عنه * واذا جهل الشاب *
 ذلك الباب * رفعه الاستاذ بيديه من الارض الى أعلى رأسه * وقذف به
 الارض بين أناسه * فارتفع صياح الخلق * قل جاء الحق * وبأمر الملك قابلوا
 الاستاذ * بالخلع والانعام والملاذ * وعاملوا الغلام * بالزجر والملام * قائلين
 قد ادعيت مقاومة مربيك * وحيث ظهر عجز عنه فما جرى لك يكفيك * فقال
 أيها الملك انه ما ظفر بي هذا اليوم من شدة قويه * بل بدقيقة في الفن كان قد
 أبقاها عني خفيه * فقال الاستاذ لمثل هذا اليوم ادخرت ذلك * لان الحكماء
 قالت في هذه المسالك * لا تسمح بكافة قواك وآدابك * إلى أصحابك * لانهم
 اذا أظهروا العداء * كان لهم بها عليك العلاوة * أما شمت قول من نظر
 الجفا * ممن رباه في حجر الصفا

نظم

الآن لم يلف بالاكوان خلق وفا * فهل وفي بالوفا فيما مضى أحد
 ماسد الرمي من علمته ييذى * حتى علتني سهام منه تقتصد
 (حكاية) كان أحد المتجربين من الفقراء * منعكفاً في زاوية من الصحراء *
 فجاز عليه ملك في تلك الساعة * ولم يرفع الفقير رأسه من المقام الذي هو فراغ ملك

القناعة * ولا دهش من سلطانه * ولا قام من مكانه * فغضب الملك من هذا السلوك *
 وتحرك من المقام الذي هو سطوة الملوك * وقال هذه الطائفة الملتفة بالخرق
 كالمهل من الحيوان * وليس فيهم أهلية لآدمية الانسان * فقال الوزير * أيها
 الفقير * حيث جاز عليك ملك الارض * في الطول والعرض * فلماذا لم تنهض
 برسم الخدمه * ولم تأت بشرط الادب في محله مع الهمة * فقال قل للملك يتوقع
 الخدمه * ممن يتوقع منه النعمه * واعلم أيضاً أن الملوك لحفظ الرعيه * ولم تخلق
 الرعايا للطاعة الملوكية

نظم

فما ارتفع السلطان الا لحفظه * تقوس الرعايا والممالك والنعم
 وما غم الراعي أعدت لذاته * ولكنه راع بخدمته الغنم

قطعة

تري الوري واحداً قد حاز لذه * وذا مجاهدة في القلب مجروحا
 فاصبر قليلا تجد حكم التراب علا * رأس الخيال وانف الفكر تشريحا
 فرق المليك عن المسكين مرتفع * وفي به الاجل المحتوم توضيحا
 افتح على الكل ما حلوا بباطنه * تلقى الجميع رهين الحين مطروحا
 فتلقى الملك حكمة الدرويش بقبول الاحكام * وقال اقترح علي في الانعام *
 فقال أحق ما أئمناه منك وأخرى * أن لا تنقص علي وحدثني مرة أخرى *
 فقال هبني نصيحه * فان أقوالك صحيحة فصبيحه * فقال

نظم

إذا كان هذا الملك معك وراثه * فما قليل حيث جاء يعود
 (حكاية) حضر أحد الوزراء بين يدي ذي النون المصري * قدس سره
 السري * وطلب منه أن يلاحظه بالهمة * فيما هو فيه من الخدمه * قائلا
 يا سيدي أنا آتاء الليل وأطراف النهار * مشغول في خدمة الملك حسبما يختار *

وان ما أرجوه من نعمه المرغوبة * دون ما أخشاه من العقوبة * فبكى ذوالنون
وقال لو خفت أنا من ربي نخوفك أنت من هذا السلطان * لكتبت من
الصديقين في أرفع ديوان

نظم

لو كنت تدرك أوطاراً بلا درك * كان الفقير تسمى قبة الفلك
فلو رعى ربه هذا الوزير كما * يهاب سلطانه أربى على الملك
(حكاية) أمر ملك بقتل انسان من غير ذنب قد وجب * فقال أيها
الملك لا تضر نفسك بما وجدت علي في سورة الغضب * فقال وبم ذلك *
أوضح ما خطر ببالك * فقال هذه العقوبة تمر علي في نفس واحد * وذنب ذلك
يعود عليك وهو خالد *

رباعي

دور البقا مر يحكى نسمة السحر * خير وشر مضى في لمحة البصر
ان ظن باغ بان الظلم دام بنا * فقد سرا ذاك عنا وهو في سقر
فأفادت الملك نصيحة حكمه * وحل عنقه من وثاق سفك دمه
(حكاية) كان وزراء أنوا شروان يجيلون قداح المدركة * في مهم مصالح
المملكة * وكل منهم على وفق فكره قرع رأيا * وكذلك الملك رأى ما سنع له
وتها * فوقع عليه اختيار بزرجمهر * وقال رأى الملك أبهى وأبهر * فعطف
عليه الوزراء * واستفسروا منه سرا * عن المزية التي آثر بها رأى الملك * على
رأى جهابذة الحكماء وهو محبتك * فقال حيث ان عاقبة الحال تحت الحجاب *
وآراء الجميع في المشيئة بين خطأ وصواب * فاذا موافقة الملك أعلى * والتسليم
اليه أولى * كما اذا حاد عن باب الصواب نعتل بمتابعته * ونأمن من معاتبته

نظم

من حاد عن ما يرى السلطان فهو اذا * بظلفه باحث عن حتفه جهلا

إذا ادعى ملك أن النهار دجى * قل والثريا زهت مع بدرها تجلى
 (حكاية) كذاب ضفر شعره كشعار العلويين * ودخل مدينة مع قافلة من
 الحجاز بزعم أنه معهم في الحاجين * وقدم للملك قصيدة قديمة * بدعوى أنها
 من أبكاره اليتيمه * وكان أحد ندمان الملك قدم ذاك الأولان من السفر *
 فقال أنا في عيد الاضحى نظرت بالبصرة فكيف يكون حج واعتمر * وقال
 الثانى أنا أعرف أباه نصرانياً بملطيه * فكيف يرفع نسبته للسلالة العلويه *
 ووجدوه في دعوى القصيدة مفترى * لكونها في ديوان أنورى * فأمر الملك
 بضربه وتقييه وهو مخدول * حيث جاوز في الكذب حد القبول * فقال
 استبقنى أيها الملك ريثما أنطق بكلمة أخرى * فان صدقت والا فأنا بكل عقوبة
 أحق وأحرى * فقال الملك وما تلك فقال

نظم

ان يهدك اللبن الغريب فتلقه * قد حين من ماء وآخر ما وصلا
 أوفاه عبيدك لاغياً فاسمع لما * ان المجرب كم يجوز باطلا
 فأدرك الملك الابتسام * وقال بعمر ك ما تكلمت أحسن من هذا الكلام *
 وأمر أن يهبطوا له آماله * ليعود مرضى الخاطر بما ناله
 (حكاية) روى أن أحد الوزراء كان يرحم الرعايا * ويرغب في صلاح البرايا *
 فاتفق أن أوثقه الملك في نقمه * وبذل الجميع في استخلاصه الهمة * والموكلون
 بمعاقبته * عاملوه بملاطفته * وشرح الاعيان * حسن سيرته للسلطان * حتى
 تحلل من ذنبه * وفاز بالفرج بعد كربه * فأحد الأولياء اطلع على هذا
 الحال * وقال

أبيات

شراء الفتى حب القلوب مجبها * ولو باع بستانا توارثه أولى
 واحراق ما يحويه في قدر دعوة * لجمع ذوى الاخلاص في حبهم أعلى

فأكثر من الاحسان حتى بلقمة * تسد فم الكلب العقور بها أحلى
 (حكاية) حضر أحد أبناء الرشيد بين يدي والده وهو غضبان * وقال قد
 شتمني بأبي ابن الجاويش فلان * فقال هرون لاركان الدولة * ماذا ترون في
 جزاء هذه القولة * فأحدهم أشار بالقتل * والثاني بنزع اللسان من الاصل *
 والثالث بالسلب والنفي * فلم يعتمد هرون من ذلك على رأى * وقال يا بني ان
 عفوت عنه فمن كرم الهمة وان لم تستطع فأنت الآخر أشتم أمه * ولكن
 لا زد في انتقامك على الحد * واذا ذلك يكون الظلم منا ومن قبل الخصم الدعوة
 التي لا ترد

نظم

فالعقل ليس يبيع الحرب من رجل * ينازل الفيل زعماً ان سيصرعه
 وما اللبيب سوى شهم يغاظ فلا * يفوه سواً وينبى عنه مطلعه

رجز

شخص بذى القول سب من عفا * عن فعله وقال يا أبا الصفا
 هيات ان تقوى على وصفي كما * أعلم من عيني فلست أعلم
 (حكاية) ركبت في سفينة مع طائفة من الاعيان * ففرق زورق من خلفنا
 بالعيان * ووقع اخوان منه في دوران للنيار * فقال أحد الاعيان للملاح
 خلصهما ولك منى مائة دينار * فبينما فرغ الملاح من خلاص الاول اذ غرق
 الثاني * فقلت حيث تقد عمره حصل في ضبطه التواني * فتبسم الملاح بالضحك
 الصريح * وقال ماقلته صحيح * غير أن ميل خاطري لنجاة هذا كان أوفر * لانني
 مذ كنت ماشياً في الصحراء حملني على جملة فحقه لا يكفر * وذاك ذقت منه سوطاً
 لا أنساه * ضربني به في عهد صباه * فقلت صدق الله العظيم * اذ قال في
 كتابه الكريم * من عمل صالحاً فلنفسه ومن أساء فعليها

نظم

مادمت تقوى فلا تمخدش فؤاد فتى * لان تلك طريق شوكة كثيرا

وأسمعف المعدم الراجى بحاجته * فكم ترى لك فيما بعدها وطراً
 (حكاية) اخوان كان أحدهما بخدمة الملك فى غنى * والثانى يسى بقوة
 فى كفاف قوته مع الهنا * فاتفق ان قال الغنى للفقير * لم لا تخدم الامير *
 كى تستريح فى ظل الدول * من حرارة الكد والعمل * فقال وأنت لم لا تعمل بهمه *
 تنجيك من ذلة الخدمه * لان الحكماء قالوا من يأكل خبزه ويجلس مع الاعدام *
 خير ممن يتمنطق بالذهب ويقف على الاقدام

﴿ مفرد ﴾

الكف فى الجير خير من تكففها * أو وضعها فوق صدره فى حمى ملك

﴿ نظم ﴾

تصرف العمر وهو خير عزيز * فى غذا الصيف أو لباس الشتاء
 برغيف يافسد البطن فاقنع * تحفظ البطن من عناء الحناء
 (حكاية) جاء أحد الناس بيشارة للملك العادل أنوشروان * قائلاً ان الله
 عزوجل أكرمك بنقل عدوك فلان * فقال وهل طرق سمعك انه تركنى *
 بعد مامات عدوى وفنى

﴿ مفرد ﴾

ماسرورى انه حان حين عدوى وحياتى ليست ترى أبدية
 (حكاية) جماعة من الحكماء كانوا يتكلمون فى مصلحة بدويان كسرى * وكان
 بزرجمهر سباً كناً عن مشاركتهم فى الشورى * فقالوا لم لا تلج معنا فى هذا المجال *
 بجواد المقال * فقال الوزراء كالاطباء فى التحكيم * وهم لا يعطون الدواء الا للسقيم *
 وحيثما أنا ملاحظ آراءكم فى منهج الصواب * فلم يكن لى حكمة فى فصل ذلك الخطاب

﴿ رجز ﴾

ملاق فيه عدم الفضول * فلا يليق عنده مقولى
 نعم اذا رأيت أعمى قد خطأ * فى حرف برصحت والصمت خطا

(حكاية) لما سلم ملك مصر لهرون الرشيد * قال مخالفة لذلك الطاغى المريد * الذى
اغتر بالمملكة المصرية * فادعى الألوهية * أنا لا أهبها إلا لأدنى أخسة العبيد *
وكان فى عبيده وغد ذو سواد شديد * فاختره ملكا عليها * وألقى اليه
مقاليدها بالستر اليها * قالوا او عقله كان لا ينى بحجة خردل * وكفايته فى غاية
النقص أو هي لا تعقل * لما أن طائفة من الحرائين بمصر شكوا اليه المطر *
واستنجدوا به من الضرر * قائلين أننا زرعنا القطن فى شاطئ النيل * فجاء
السيول فى غير أوانه وأتلف منه الكثير والقليل * فقال إذا أذعنتم للحق *
كان زرع الصوف أليق وأحق * فسمع أحد الأولياء بذلك * وقال مرشداً
للسالك

❦ رجز ❦

لو خص رزق بالنبية العالم * لضاعت الجهال كالبهائم
سبحان من يزيد رزق الجاهل * ويجعل العرفان رزق الفاضل

❦ غيره ❦

ليس الصفا بالعلم أو بالجاه * لكنه بالمدد الإلهي
وطالما أبدت لك الأيام ذا * جهل عزيزاً وليباً شحذاً
بالكيميا قد غص كل شارب * والكزوا فى البله فى الخرائب
(حكاية) أحضروا الملك من الملوك جارية صينية * فأراد مجامعتها وهو من
السكر فى حالة قويه * فمانعته الجارية * غير راضيه * فغضب الملك عليها من
سورته * ووهبها العبد أسود من حقدته * شفته العليا جاوزت رأس أُنثى *
والسفلى كادت تلتحق بطفله * هيكल المنخ فى صورته * وصخرة الجنى يقشعر
من ظلمته * وعين القطران تجري من صنان آباطه وممرته

❦ مفرد ❦

واذا بدا لك قلت سيق لذاته * فبح الورى كالحسن سيق ليوسف

﴿ نظم ﴾

لقد كان شخصاً ذا كراهة منظر * يضيق نطاق النطق عنه بتعداد
 أعوذ برب الناس من قبح إبطه * حكى جيفة لاحت الى شمس مرداد (١)
 فروى أن العبد في تلك الخطوه * هاجت عليه الشهوه * وتحركت محبته
 بالاجتماع * وطالبتة نفسه بالجماع * فافتض بكارتها * وجنى غضارتها * ففي
 الصباح طلب الملك الجارية * فوجد قصوره منها خاليه * فحدثوه بما جرى *
 وأحاطوه بذلك خبراً * فأمر بأحكام الوثاق على كليهما * في يديهما ورجليهما *
 وأن يرميا من أعلى الجوسق * الى أسفل الخندق * فأحد الوزراء الذين محضرم
 جميل * وضع وجه الشفاعة على الارض بالتقبيل * وقال العبد لم يخطيء في هذه
 القضية * اذ كافة العبيد والخدم معتادون المواهب الملوكية * فقال ما كان
 عليه لو استبقاها ليلتها * ولم يذق عسيلتها * فقال أيها الملك أما سمعت ما قالوا

﴿ نظم ﴾

اذا رأى الهائم الظمئان عين طلا * فلا يعد لصيل عندها قدراً
 وان خلا الملحد الخاوى بمائدة * فلا يرى رمضاناً وقتها شهراً
 فسرى عن الملك بهذه اللطيفة * وقال قد وهبتك العبد لامثالك الطريقة *
 ولكن ماذا أصنع بالجارية من بعد * فقال هبها لذلك الوغد * ولا ترفعها
 من أمامه * لأنها نصف طعامه

﴿ نظم ﴾

من سار نحو مكان لست أقبله * فليس يقبل عندي بعد ما رجعا
 لا تقبل النفس ما أبقاه ذو بحر * من الدلال وتروى بالصدأ جزاً

﴿ غيره ﴾

متى تنال يد السلطان فأكمة * من بعد ما وقعت في مريض البقر

(١) هو شهر في كبد الصيف يشتد فيه فوح الروائح لشدة الحر

أم كيف يروى الصدي من عينه نظرت * وقع الاناء على أسنان ذي ضرر
 (حكاية) سألوا الاسكندر الرومي كيف ملكت ديار الشرق والغرب *
 بالسلم والحرب * وقد كان للملوك السافلة خزائن وجنود * وممالك واسعة وعمر
 زائد وسعود * وما تيسرت لهم هذه الفتوحات * مع استجماع تلك الصفات *
 فقال بعون الله جل وعلا * ما حزت مملكة إلا أوسعها عدلا * ولم أصل
 الى رعاياها أذى أو ضير * ولا ذكرت من مضي من الملوك إلا بخير
 مفرد

ذووا العقل لا يتلون سورة عزة * لذي عظم يبدى عيوب الاماجد

نظم

كم ذا شهدت أموراً في الدهور مضت * البخت والتخت والتحذير والاعرا
 فلا تضيع جميل اسم الاولى سلسوا * كما يدوم لك اسم في العلى يقرأ
 الباب الثاني في أخلاق الدراويش

(حكاية) اجتمع باحد العباد واحد من الاعيان * فقال ما تقول في حق
 العابد فلان * فقد طمن فيه بعض الناس بالغيب * ووصفوه بالريب * فقال العابد
 أما بظاهره فلا أرى عيب * وأما الباطن فليست أعلم الغيب

نظم

ومن تزني بزي الصالحين فلا * أراه الاتقيا طابداً حسنا
 وما يضرك لنا ان لم تدر باطنه * اذ ما لمحتسب في هتك ستر فنا
 (حكاية) نظرت فقيراً واضعاً رأسه على عتبة الكعبة المشرفة * وهو
 يتمرغ بوجهه على الارض وينوح بالدموع المذرفة * قائلاً ياغفور يارحيم أنت
 تعلم * انه أي شيء يليق لك مما يأتي به الظلوم والجهول من الخدم

نظم

أتيت بعذر تقصيري واني * لفي عجز عن استظهار طاعه

يتوب من الذنوب أخو المعاصي * وذو العرفان أخوف في الاطاعة
 يطلب العباد جزاء الطاعة * والتجار ثمن البضاعة * وأنا العبد جئت
 بالآمال * لا بوسيلة الامتثال * وقصدتك بالاحتياج * لا بالتجارة والرواج *
 فاصنع بي ما أنت أهله يا كريم * ولا تفعل بي ما أنا أهله فاهلك في الجحيم

﴿ مفرد ﴾

مهما أمرت فيها رأسي وتلك يدي * العبد منجدل في الباب ممثل

﴿ نظم ﴾

بياء الكعبة الغراء داع * رأيت نحيبه وسمعت قوله
 وحقك لا أقول أطمت فأقبل * ولكن فاعف واغفر كل زله
 (حكاية) نظر عبد القادر الكيلاني قدس سره في حرم الكعبة *
 واضعاً رأسه على الحصى والتراب * يقول اعف يا الله وان أكن مستوجب
 العقوبة * واجعلني في القيامة أعمى كي لا أخجل في وجه الصالحين بالحبوبة

﴿ نظم ﴾

أعفر وجهي في ثرى العجز قائلاً * متى هب في الاسحار روح قبول
 أيا من غدا وردى ادامة ذكره * ترى هل جرى للعبد ذكر جميل
 (حكاية) * دخل لص الى منزل عابد * وعلى قدر ما بحث لم يكن لشيء
 يسرقه بواجده * فضاع فكره * وضاق صدره * وفطن العابد فاخذ البساط
 الذي كان يرقد عليه * ورماه في طريق اللص كيلا يعود محروماً مما قصد اليه

﴿ نظم ﴾

سمعت بان أهل الله جدوا * بان لا يخرجوا قلب الاغادي
 وأنت متى تقوز بمثل هذا * لانك مع محبك في عناد

مودة اخوان الصفا * في الوجه والقفا * وغيرهم يروم حتفك خلقك *
ويستكين أمامك ليستمنح عرفك

﴿ مفرد ﴾

عند اللقاء كشاة لا نطاح لها * وفي المغيب كذئب في الدما غرقا

﴿ مفرد ﴾

وجميع من عاب السوي لك خائن * يبدى عيوبك للسوي ان غابا
(حكاية) جماعة من المتجردين اتفقوا على السياحه * وان يرتفقوا في التعب
والراحة * ورغبت في رفقتهم فوقفوني * وما واقفوني * فقلت من الغريب
في أخلاق الاعيان * أن يعرضوا بوجههم عن صحبة المساكين فيغودوا
بالحرمان * وأنا أتوسم من نفسي قوة * أكون بها في خدمة الرجال ذاهمه *
تروق النواظر * ولست أعهد اني على كل الخواطر
﴿ مفرد عربي من الاصل ﴾

ان لم أكن راكب المواشي * أسعى لكم حامل الغواشي
فقال لي أحدهم لا تضق ذرعاً بما سمعته من الكلام * لما ان في هذه الايام *
قد دخل لص في صورة الفقراء * لافي صفتهم الزهراء * وانتظم معناني سلك
الصحبه * يزعمه الرغبة والمحبه

﴿ مفرد ﴾

وبداخل الملبوس ما يدرى الفتى * سر الكتاب يفهم كاتب طرسه
ولما ان شأن الدراويش حسن الظن بالناس * لم ييأسوا من فضله وقبلوه
بالاستئناس

﴿ رجز ﴾

شعار أهل الله لبس الدلق * وذاك يكتفي في رياء الخلق

اخلص وما تشاء بعد فالبس * من تاج رأس أو طراز سندس
 ما الزهد في خرقة من قد لبس * كن طاهراً في الزهد والبس اطلسا
 الزهد اقلع عن الدنيا وما * ألهي وليس طرح ثوب فاعلما
 يليق بالكمي درع الجوشن * والسيف منع فخنث لم يحسن
 وبالجملة في يوم كنا سرنا الى هجوم الليل * وبعد الغروب حططنا عند
 حصن في الذيل * فقام اللص العديم التوفيق * وحمل ابريقاً لوفيق * زاعماً أنه
 للوضوء يذهب * وفي الحقيقة هو للغارة تأهب

﴿ مفرد ﴾

يا قبحه عابداً يزهو بحرقته * وستر كعبتنا جل على حمرة
 فلما سرى * وغاب عن نظر الفقرا * صعد ذلك البرج * ونزل منه بسرقة
 درج * فما أضاء النهار * حتى احتجب هذا المظلم القلب في القفار * ومن باكورة
 الصباح أزعجوا الرفقاء من سكون الهجمة * وأوثقوهم بلا ذنب في سجن تلك
 القلعة * ومن ذلك التاريخ تركنا صخبة المجهول * ولزمنا طريق العزلة على حسب
 الاصول * ففي الامثال المستعمده * السلامه في الوحده

﴿ نظم ﴾

اذا بدى المعاييب بعض قوم * يهان بها الكبير مع الصغير
 ألم تر أن يضع علف لثور * فيتهمون أثوار الكفور
 فقلت لله المنة والشكر فيما جرى * اذ على كل حال لم أحرم فوائد الفقراء *
 ولئن صرفت صحبتهم * ولقد استفدت من مثلهم وحكايتهم * وهذه نصيحة
 تقعها يثمر * مهما أعمار

﴿ رجز ﴾

بواحد في مجلس لم ينتظم * تنغص الجمع اذا لم يستقم
 أن تملأ الخوض بماء الورد * ينجس من ولوع كلب فرد

(حكاية) أضاف بعض الملوك زاهدا * فلما استوى معه على المائدة قاعدا *
تداول أقل ارادته * وإذا نهضوا للصلاة فلم يزل راكعا ساجدا أكثر من عادته *
لكي يظن الصلاح في حقه * زيادة على إيماني خلقه

❦ مفرد ❦

تسعى لمكة أيها البدوي في دواب التتار فكيف بكرك يهتدي
ثم لما عاد لمنزله * بهم في مأكله * وكان له ابن ذو فراسه * وصاحب
كياسه * فقال يا أبت وما أكلت في دعوة الملك * حيث أنت على هذا الخوان
منهمك * فقال لم آكل ما يكتفي به وهم ينظرون * لكيلا يقولوا مبطون *
فقال إذا فاقض الصلاة أيضا * إن سلكت المحجة البيضاء

❦ نظم ❦

يا مظهرا للفضل في كفه * ومخفيا للعيب في جيبه
بالزيف مع عجزك ما تشترى * يا أيها المغرور في ثوبه
(حكاية) لم أزل متذكرا باني كنت في عهد الطفولية متعبدا * قائما في الليل
مولعا بالزهد والعفاف سرمداً * ففي بعض الليالي جلست في خدمة والدي *
وما غمضت في الليل عيناى والمصحف الشريف في حجرى ویدی * وكانت
طائفة لدينا * نائمة حوالينا * فقلت لابی ما أخدم هؤلاء برفع رأسه ويحيى هذه
الاوراق * بركعتين من الصلوات * بل هم راقدون كالاموات * فقال يا روح أيبك
إذا رقدت أنت أيضا * كان أفضل من أن تقع في غيبة الخلق قرضاً

❦ نظم ❦

لا ينظر المدعى إلا فخامته * لأنه من ظلام التيه في حجب
لو أن عين رضى الرحمن تلحظه * لكان من عجزه في أكبر العجب
(حكاية) كان رجل من الكمل في محفل * فبالغوا في مدح أوصافه الجميلة من
مفصل ومجمل * فرفع رأسه وقال * أنا أدري بذاتي في كل حال

﴿ مفرد عربي الاصل ﴾

كفيت أذى يامن تعد محاسني * علانيتي هذا ولم تدر باطني

﴿ نظم ﴾

أنوار شخصي في العوالم أشرقت * وظلام سرى ذبت من خيالي به
 كجناح طاووس به يزهو الوري * ويموت من رجليه في تقلبيه
 (حكاية) اتفق لواحد من صلحاء جبل لبنان * وقد كان من الكمل الاعيان *
 ومقاماته في ديار العرب مذكوره * وكراماته كثيرة مشهوره * انه دخل جامع
 الامويين في دمشق الشام * واقبل على الضوء باهتمام * فبينما هو على حرف
 بركة كلاسة بذلك الجامع * اذ زلقت رجله فسقط في الحوض الواسع * وما خلاص
 من تلك الشدائد * الا بعناء زائد * فما انتهوا من الصلاة حتى قال أحد المردين
 ان لي مشكلا يستوجب التبيين * فقال الشيخ مابدا لك * فقال هو ما جرى لك *
 حيث لم يبرح من فكري * طوافك على وجه بحر المغرب وأنت تجري * ومالان
 قدمك من بلل * ولا اعتلاك ثوب وجل * وقد شاهدتك اليوم في دون قامة ما *
 وأنت لم يبق من هلكك الا بقدر ما فماتنوير هذه الحوائك * أوضح لي ذلك * فخني
 رأسه لجيب التفكير * ثم رفعه بعد التأمل الزائد والتدبر * قائلا أما سمعت ما قاله
 سيد المرسلين * محمد المصطفى صلى الله وسلم عليه وعليهم أجمعين * لي مع الله
 وقت لا يسعني فيه ملك مقرب ولا نبي مرسل وما قاله على الدوام * وحاصل
 الكلام انه عليه السلام * في حين تحققه بمقام وحدة الرب الجليل * لم يكن
 في رتبة التنزل مع أمثال الخليل * أو جبريل وميكائيل * وعند ما يعود
 لرياش البشرية * يسير في أحكامها بالحكمة الالهية * فيجري المحادثة مع من
 يصحب * ويقنع بمرضاة حفصة وزينب * لان مشاهدة الابرار بين التجلي
 والاستتار * ترى وتستر * وتظهر وتضمهر

﴿ مفرد ﴾

ترى الحيات ثم توجب سلوى * تروح سوق الحب ثم لظى تذكى

﴿ عربى الاصل ﴾

أشاهد من أهوى بغير وسيلة * فيلحقى شأن أضل طريقا
يؤجج ناراً ثم تظني برشة * لذلك ترى محرقة وغريقا

﴿ حكاية منظومة من الرجز ﴾

وسائل يعقوب عن يوسف يا * زاهى المحبى والسن بين الانيا
كيف اختفى من مصر ربح الحب * أو كيف تاه منك وسط الحب
فقال أمرنا كحال البرق * يبدو ويختفى فى خلال الافق
وقتنا على الافلاك تسمو همي * وتارة لست برأى قدي
لو لم ير الفقير فى جالين * لنفص الكف من الدارين
(حكاية) كست فى جامع بعلبك أقر كلمات وعظيه * إلى جماعة كالصخر
فى الجوديه * قلوبهم ميتة * وعقولهم مشتبته * ما أمالوا طريقها من عالم الصورة
الى جانب المعنى * ولا استصوا بكل ما ألمنا * فنظرت ان انقاسى المتصاعده
ونارى الموقفه * كلاهما لا يتأثر * به خطبهم الاحضر * فتأسفت على ضياع
الترية فى سها ثم الحيوان * ووضع المرآة فى زاوية العميان * غير أن باب
المعنى كان مفتوحاً مع الاتساع * وسلسلة الكلام طويله الباع * فى مر هذه
الآية الفريد * وهى قوله تعالى ونحن أقرب اليه من جبل الوريد * فكنت لطول
الطريق * وقلة الرفيق * أطوى القول فى سجله * حتى أوصل الكلام لعله * وقلت

﴿ نظم ﴾

حبيبى من ذاتى أشد تقربا * لى فبعدى عنه أعجب ما يدرى
وما الصنع فيمن اجمع الكون انه * تخلى قلبى ثم أوسعه هجرأ
فبينما أنا من مدام هذا المقام نشواق بما فوق الحد * وفصله القدح تسمع

في أفق اليد * إذا بغير سبيل كان جائزاً في أطراف الناس * وقد انتعش من
نصافي آخر دورة في الكاس * فصاح صيحة تحركت بها الجمادات الساكنة *
ودبت فيهم حرارة الذوق * بنديان الشوق * حتى فارت هيولاهم السكامة *
فقلت سبحان الله البعيد حاضر بالخبر * والقريب غائب بفقد البصر

﴿ نظم ﴾

إذا لم يذق العبارة سامع * فلا تطلب الاطناب من متكلم
فأوسع من لاشباع ميدان رغبه * تذكره لافصاح تدنو من الهم
(حكاية) صنعت ليلة وأنا سار في صحراء مكة من عدم الرقاد * ولم
يتق لي مجال في السيراز قيدني السهاد * وأملى رأسي عن الترحال * وقلت
انقض يدك من أيها الجمال

﴿ نظم ﴾

كم اغتال غور المشى أقدام مقتر * إذا لجى الطاغى به عاد طاحرا
وعزم به الصبح استغاث نحافة * هلك به يغدو النحيف مناجرا
فقال يا أحي الحرم أمامك * واللعن خلفك برغب حمامك * فان سرت
انقذت نفسك * وإن رقدت عدمت حسك

﴿ مفرد ﴾

يا أم غيلان نوم الليل معك حلا * في سير يادية لو غارق الماطر
(حكاية) نظرت طابلاً عند شاطئ البحر * وقد حرجه البحر * وأزمن
معه الداء * وما شفى بدواء * وهو في كل حين يشكر الله عز وجل * قائلاً
الحمد لله إذا وقعت في مصيبه دون معصية توجب الوجيل

﴿ نظم ﴾

إذا اختار قتل من أعز فاني * حقير ولكن جل موتى من النعم
وما بي غيظ انما أنا حائر * بما كدّر الاحشاء منه فذا هي

(حكاية) طرأت على درويش ضرورة شديدة * فسرق من منزل رفيق له
 سحادة جديدة * فاطلع الحاكم على أمره * وأمر بقطع يده من فورده * فتحمل
 منه صاحبها مع الصراخ * ومد له في حضرة الحاكم يد الشفاعة * فقال مثل
 رجائك لا يرد * لكن لا شفاعة في الحد * فقال فهمت صدقا * ونطقت حقا *
 أما الوقف العام بحكم الشرع * لا يلزم بما سرق منه القطع * وإن شرط المثل
 الملك * إذا التغير لا يملك شيئاً ولا يملك * فكلم وصل للمتجردين * فهو وقف
 المحتاجين * فرفع الحاكم قيد حده * وكف عن ساق يده * وقال أضافت عليك
 في السرقة الطريق * حتى حدث لدار هذا الرفيق الرفيق * فقال يا أمير أما
 سمعت ما قالوا اكس منازل الأوداء * ولا تقزع أبواب الأعداء

﴿ مفرد ﴾

في العصر لا تمن عزم الحسم في كسل * واذبح عدوك للأحباب وقت غنى
 (حكاية) نظر أحد الملوك طيلاً فقال هلا تذكرني أصلاً * فقال نعم في
 كل وقت به أنسى المولى

﴿ مفرد ﴾

ذو الطرد عن بابه يسعى تحيته * ومن يدانيه لم يحتج لباب أحد
 (حكاية) أحد الصالحاء الاعلام * رأى في المنام * ملكاً في الجنة يتنعم *
 وعابداً يئذب في جهنم * فسأل كيف رفع هذا تلك الدرجات * وسقط ذلك
 في هذه الدرجات * والظن بالملك والسالك * في حكم الشرع خلاف ذلك *
 فنودي أن الملك بحبه الصالحين نال الجنة * وصار العابد إلى جهنم بحبه الملوك
 وتحبه منهم المنه

﴿ نظم ﴾

ماذا يفيدك دلق أو مرقمة * أو سبعة حيث خبت النفس ما ظهرا

كلا هك الجملی استغن عنه وقم * للجدلو كنت في شكل التتار ترى
(حكاية) خرج متجرد من الكوفة الى البيت الحرام * ماشياً حاسر الرأس
حافي الاقدام * فرافقنا في الركب الحجازي عند المسير * وكان يترنح ويترنم
بهذين البيتين اذ يسير

نظم

فلا حمل يعيبي ولا أنا راكب * ولا ملوكا أخشى ولا عند ذى أمر
أسير ولا وجد يكدر فقهه * بترويح أنفاس الى غاية العمر
فقال له رجل راكب * أيها الفقير الراجل الى أين أنت ذاهب * ارجع لئلا
تطول المدة * وتهلك بالشدة * فما أصغى الى كلامه * وجد في الصحراء على
أقدامه * فما وصلنا الى نخلة محمود * حتى فرغ أجل الغني المحدود * فأتى
الدرويش الى وسادته وقال * نحن ما هلكنا بالشدة وأنت هلكت فوق
القوى من الجمال

مفرد

قد بات يبكي على رأس المريض دجى * وفي الصباح توفي والعليل شفى

نظم

كم من جواد سريع قبل مقصده * قد عاقه العجز دون الحرف في العرج
وكم صحيح ثوى تحت الثرى وترى * من ضاق بالزرع ذرعا قام بالقرع
(حكاية) طلب أحد الملوك متعبدا ليلتمس من بر كته * فتناول العابد ما
يزيد ضعفه ليقوى الملك في رغبته * فكان ذلك الدواء تماً قاتلاً * فأهلكه
وضاع سعيه باطلا

نظم

تظنه فستقاً يهديك باطنه * لباً ولكن في القشر كالبحل
صلى الى القبلة الغراء عن دبر * وقابل الخلق بالتلبيس عن قبل

﴿ مفرد ﴾

من حيث أن العبد يطلب ربه * أتجوز لفتته لغير الله
(حكاية) أغار قطاع الطريق فيما حلا من الزمان * على قافلة في أرض اليونان *
وحازوا منها غنيمة بغير قياس * أهدمت من التحار المال والحواس * قتألموا
وناحوا وناجوا مولاهم بشكواهم * وما خاف اللصوص من دحاهم

﴿ مفرد ﴾

الهمز ان يطرش نقاب مظلم * أينعه بالله نوح القافلة
وكان لقمان الحكيم في الرفقة التجارية * فقال له أحد المسكاريه * أولا
تبدل الهمه * بكلمات من الوعد والحكمه لهذه الامة المدهمه * فلعلمهم برقون
لحالك * ويكفون عن امض مالنا * فياضية الآمال * في خسارة هذه الاموال *
فقال بل يا صيعة الحكمه * عدد من تكون من الظمه

﴿ نظم ﴾

اذا الصدا أقاض في جسم الحديد فذا * لا ينجلي بدوام الصقل منه صدا
فما تقيد نقب مظلم حكم * كضربك الصخر بالمسارح من سدى

﴿ غيره ﴾

أرض المساكين هما كنت في سعة * لأن ذلك سور عنك في البرك
ولا ترد فقيراً جاء منكسر * عما يضع سيف القهر من ملك
(حكاية) طالما أمرني الشيخ الاجل شمس الدين أبو القرج بن الجوزي بترك
السماع * وأشار على بالخلة والعزلة عن الاجتماع * فقلبي عنفوان الشباب *
وطلب الهوى والهوس بالاصحاب * فبالضرورة أتى كست ذاهباً في خلاف
أمر المربي * آخذاً بحطى من السماع والمخالطة مع محبي * وكلما افتركت لصيحه
شيخني ولم آت بالقبول * أقول

﴿ مفرد ﴾

فلو جلس القاضي اليما مصغماً * والمحاسب الكاسات دارت لما لما

﴿ نثر ﴾

حتى وصلت ليلة لمخل جماعة * وفي رفقهم مغم كثير الرفاعة *

﴿ مفرد ﴾

تخشى على العيس التقطع ان يصح * بفظيع صوت فوق لي الثناكل
تارة أصابع الرجال منه في الآذان * وتارة على الشفاه قائلين اسكت

يا خير انسان

﴿ مفرد ﴾

ما ينظر المرء خيراً أو سماعك يا * هذا سوى أن تغم أو تقطع النفسا

﴿ رجز ﴾

لما دهاني بالنفا طنوره * قلت لمن وفيته أزوره
باله ضع في أذني ريقا * أو ففتح الباب ثالي من بقا
وبالحلة قدمت حفظ خاطر الاصحاب على الدهاب * وأوصلت الليل الى
النهار بمظيم المشقة في المجاهدة والاكتئاب

﴿ نظم ﴾

رفع المؤذن صوته من غير ما * يدري أوقت الليل باق أو مضى
سل عن طويل الليل جفني أنه * لزم السهاد ونومه ما أومضا
فبمجرد ما أصبح النهار من أول حركة * على حسب البركة * رفعت شاشي
عن راسي وأحرحت دينار من كرى * بالبدر يزدرى * ووصفتها أمام المغني *
وضمته لحضني * وأجرت رة * وأملت شكره * فطر الاحباب مني تلك
الاراده * على خلاف العاده * وحموا على ذلك على خفة عقلي * وغدوا يتضاحكون
خفية من فعلی * ثم أراش أحدهم من كناية الملام الببال * وأطال لسان

التعرض وقال * هذه الفعلة التي فعلتها * لا توافق رأى العقلاء وإن قبلتها *
أنتج خرقه المقراء والديار * لهذا المعنى الجار * الذي حصل أسره * في كافة
عمره * نه ما وقع درهم في كفه * ولا قرصة في دمه

نظم

أربحوا المعنى عن مبارك داركم * فاحل داراً ثم عاد له ذكر
نعم يقشعر الشعر عند صياحه * كما انتفض المصفور بلله القطر
لقد طار طير القصر من هول صوته * وألبابا فرت ومزقها الحجر
فقلت إن نهت من اعتراضك غنمت السلامة * فإني شاهدت منه كرامه
وأى كرامة * فقال أظلمنى على الكيفيه * حتى نتقرب اليه في هذه الجمعيه *
ويلجج بالاستفغار * على مداعبة الاسمار * فقلت إن الشيخ طالما أمرنى بترك
السماع * ونصحنى بيلغ الحكم عن مخالطة الاجتماع * وما حل ذلك المقول *
من مسمى بالقول * في هذه الليلة المباركة هذانى الطالع القويم * والخط
العظيم * حتى تلت على يد هذا المعنى * عن قرب ماعنه استاذى زجرنى * وبمدها
لست أطوف حول السماع والمخالطة * ولا أسلك سبيل التأويل والمعالطة

نظم

حسن العنا من رحيم خلقه حسن * يشحي القلوب وإن لم يوف بالسم
والاصفهانى مع لعشاق أثقل ما * يؤذى المسامع من صاح كالهم
(حكاية) سألو القمان الحكيم من تعامت الادب * فقال من عدم الادب *
لأن كل ما لم يعجبني منه * نهجت عنه

نظم

لا يسطقون بحرف في المراح سوى * ما فيه تقع أخى عقل به انتصها
ومن تلا ألف باب كلها حكم * لجاهر قال هذا طالما مرها
(حكاية) حكوا أن طائفاً كان يأكل كل ليلة عشرة أصناف من الطعام *

ثم يحى الليل كله بالقيام * ويصلى بختمة من القرآن على الدوام * فسمع به ولى
وقال * لو اكتفى بنصف رغيف ورقد كان خيراً من هذه الحال

﴿ نظم ﴾

هذا الطعام فأخل الجوف عنه لكى * ترى به نور عرفان متى اتسعا
فانت من حكمة خال لكثرة ما * به امتلأت وحد الافق منك سعى
(حكاية) أنارت المواهب اللدنية سراج طريق التوفيق * الى ضال في ظلمات
المناهى غريق * حتى انتظم في دائرة أهل التحقيق * ويمن صحة الفقراء *
وصدق أنفاسهم سرّاً وجهرّاً * تبدلت ذمائم أخلاقه بالمحامد * وقصر باعه عن
الهوى والمفاسد * ولسان الطاعنين * استطال في حقه قائلين * بانه على القاعدة
الاولى * وليس على زهده وصلاحه بمعول تعويلا

﴿ مفرد ﴾

بعد المتاب نجا العبد ممكنة * الا تخلصه من ألسن الناس
فما أطاق جور الألسنة * وقدم الشكوى لشيخ الطريقة الحسنه * فبكى
الشيخ وقال * بماذا تؤدى شكر هذه النعمة والافضال * اذا أنت أفضل مما ظنوا *
وبه فيك طعنوا

﴿ قطعة ﴾

كم ذا تقول أنا المسكين حيث غدت * جواسدى ولثام الظن تعبت بي
ان قام قائمهم فالقصد سفك دمي * وان ثووا بمكان جددوا كربى
كن صالحاً ودع الجهال ان عذلوا * خير من المدح تهداه مع الكذب
ولكن فانظرنى انا اذ جيمهم وجهوا الى من الظن موكب الاحسان * ورمقونى
بعين الكمال وانا فى كفة النقصان

﴿ مفرد ﴾

لو اكتسبت بما قد قلته عملاً * لكنت أحسن أهل العصر فى العمل

﴿غيره غربي الاصل﴾

اني لمستتر عن عين جبراني * والله يعلم أسرارى واعلاني

﴿نظم﴾

غلقتنا الباب في وجه البرايا * لتحتجب العيون عن العيوب

وهل يجدي بحقك ذاك نقماً * وان الله علام الغيوب

(حكاية) قلت لاحد المشايخ أن فلاناً شهد في حقى بالفساد * فقال اخجله

بالصلاح على رؤوس الاشهاد

﴿نظم﴾

كن أنت في صالح الاعمال مجتهداً * فذاك قيد لحاكي عنك وصف دني

العود ان تستقم أوتاره نغماً * فليس يعرکه المवाद في الاذن

(حكاية) سألوا واحداً من مشايخ الشام * عن حقيقة التصوف في الاحكام *

فقال قد كان * أهله قبل هذا الاوان * طائفة متفرقين بالمبنى * مجتمعين في

المعنى * والقوم في هذا اليوم يجمعهم الظاهر * وتشتتهم السرائر

﴿نظم﴾

ان طاش قلبك دوما في تلفته * ولو خلوت فلن تخطى بوقت صفا

وان تحز بهجة الدنيا بأجمعها * والقلب خال مع المولى فطب شرفا

(حكاية) بما لم يزل في الفكر * اني سرت ليلة في قافلة مع استيفائها بالسهر *

فلما أصبح النهار * نمت في طرف غابة من الاشجار * فواحد من راقفنا في تلك

الاسفار * صرخ صرخة وهام في الصحراء مادام الاسفار * ولا التقط نفس

راحه * ولا هوم لاستراحه فمذاض الصباح * وسفرت شمس البطاح * فقلت

ماذا الحال الذي أنت منه حيران * فقال نظرت البلابل أقبلت للصباح من

الاغصان * ونزل الحجل من الجبل * وعلا للضفادع في الماء زجل * وبرزت

الوحوش من الغابات دون وجل * فأذ كرتنى المروه * أن لا يذهب الكل
للتسبيح في قوة * وأنا في الغفلة راقد * عن تنزيه الواحد

❦ قطعة ❦

تفرد في الدجى بالامس طير * فهبجنى الصياح الى الصباح
فبعض أحبتي حقاً وصدقاً * وعت أذناه صوتي في النواح
فقال حسبت أنك فوق هذا * أتدهشك البلايل بالصياح
فقلت وكيف يلقي المرء طيراً * يسبح ثم يسكت بافتضاح
(حكاية) رافقني في وقت من أسفار الحجاز طائفة شباب * أولياء أنجباب *
فكانوا يترنمون بالتغنى تارة وتارة * ويقولون أبيات من فن الحقيقة والاشارة *
ومعنا في تلك الطريق عابد ينكر على المتجردين الفقرا * ولم يحزن من تموج قلبهم
خبراً * فلما وصلنا الى نخل بني هلال * خرج علينا غلام أسود من حى العرب
كالخلال * وصرخ صوتاً أوقف طيور الهواء عن الطيران * والماء الجارى من
الجريان * فلم أشعر إلا وجل العابد رقص في حركة عالية * ورمى العابد شارداً
في طريق البادية * فقلت قد تأثر الحيوان * وأنت لم تتأثر أيها الانسان

❦ نظم ❦

يا صاح قد صاح لى ذا البلبل السحرى * إن شجول العشق لم تلبس حلى البشر
كم هام عند الحدا مع حمله جل * فان عدمت الهوى فاحسأ مع الحمر

❦ مفرد ❦

لئن سرى العشق في روح الجمال * يعيش خلياً فذا دون الحمار يرى

❦ شعر مفرد عربى الاصل ❦

وعند هبوب الناشرات على الحمى * تميل غصون البان لا الحجر الصلد

❦ رجز ❦

الكون في أذكاره وجداً يهيم * تدرك هذا إذن القلب السليم
ما سبج البلبل على الورداء * بل كل شوك منه يتلو حمدا

(حكاية) لما انتهت بأحد الملوك مدة عمره * ولم يكن له من يخلفه في أمره * أوصى بأن أول من يدخل على الصباح من باب المدينة * يوضع على رأسه تاج الملك والزينة * ويفوض إليه أمر المملكة * بتلك الحركة * فاتفق أن الذي دخل أولاً * كان سائلاً * في جملة عمره يلتقط اللقم * ويرفع خرقة فوق خرقة من العدم * فنفذ الوصية أركان الدولة وأعيان الحضرة * وفوضوا إليه الملك والخزائن وأطاعوا أمره * فمضى على الفقير في المملكة مده * بحالة مستعدة حتى التفت بعض أمراء الدولة بمنق الخلاف عن الطاعة * وقام ملوك الديار لمنازعتهم كأولئك الجماعه * ورتبوا العساكر للمقاومه * في الخاصه * وبالجملة اتفق الجند والرعايا على تلقه * وخرج بعض البلاد من قبضة تصرفه * وكان الفقير مشوش الخاطر * من هذا الخطب الثائر * وفي أثناء ذلك رجع من السفر أحد أحبائه من القدم * ومن كان قرينه في حالة الفاقة والعدم * فنظره في هذا المنصب الاجل * فقال المنه لله عز وجل * حيث أعان طالعك العالي * وأهدى قبالك بالمعالي * حتى خرج وردك من شوك ذلك * وشوك الحفاء زال من رجلك * واحرزت بهذه المرتبة قدراً * ان مع العسر يسرا

❦ مفرد ❦

الزهر يذبل قارة وينور * والغصن يعمرى ثم حيناً يثمر
فقال يا أخى هذا المحل بالتعزیه * اليق من التهنیه * لان همى في ذلك الحين
رغيف أجعله عن الجوع تقيا * واليوم سقى من كل مافى الدنيا

❦ رجز ❦

ان ولت الدنيا نكد الندما * أو أقبلت غل هواها القدما
ليس لنا من فوقها بلاء * العدم والفنى به العناء

❦ قطعة ❦

ومن يرتجى خير الفنى فقناعة * ينال بها ملك المسرة فى هنا

إذا نثر المثرى نضاراً على الورى * فحاذر بان لا تنظر الا جر قد دنا
ولكن لقد نص الشيوخ بمسمى * على ان صبر الفقير يسمو عطا الغني

﴿ مفرد ﴾

وهل يحلو قري بهرام جور * كرجل جرادة من جود نمله
(حكاية) كان لشخص صديق من عمال الديوان * فمضت مدة وما وفق لنظره
بالعيان * فقال أحد الناس أن فلانا * لم تشاهده زمانا * فقال أنا لا أريد أن
أراه * واتفق ان كان حاضرا بعض أولياءه * فقال أي خطأ رأيت من جهته *
حتى ملت من رؤيته * فقال اما خطأه فما حصل * ولكن الصديق المتعلق
بالديوان لا يشاهد الا اذا انزل * ولا يليق بحبه * راحتي في تعبته

﴿ نظم ﴾

في غناهم وحكمهم ورضاهم * يتجافون مربع الاصدقاء
فاذا جاءهم هوان وعزل * قدموا للأحباب شكوى العناء
(حكاية) أبو هريرة رضى الله عنه كان يأتي كل يوم بخدمة المصطفى صلى الله
عليه وسلم على الدوام * فقال عليه الصلاة والسلام * يا أبا هريرة زرنى غبا *
تزد حباً * يبنى لاتأت كل يوم لكى تزداد المحبة (لطيفة) قالوا لولى مع هذا
الحسن الذى اكتسته الشمس ما سمعنا ان أحداً عشقها * فقال لم تحصل محبتها *
لأنها فى كل يوم تمكن مشاهدتها * واذا كانت فى الشتاء محجوبة * صارت
به محبوبة

﴿ نظم ﴾

وليس بزورة الاحباب عيب * ولكن دون مايدنى السأمة
فخفف أنت نفسك يا صديقى * ولا تثبت على حرب الملامه
(حكاية) تحرك فى جوف أحد الاعيان ربح مخالف أزعجه * ولم يجد قوة
على ضبطه فقهرأ عنه أخرجه * فقال أيها الاحباب الاخيار * ان ما صار كان

بدون اختيار * ولا يكتب على أوزار اوزار * وقد وصلت به الراحة الى
القرار * وأنتم أيضاً فقبلوا الاعتذار

﴿رجز﴾

الطن سحن لهموا يا طفل * والحبس للريح بقيد باطل
فان يطف في الجوف أطلقه ولا * تحبس على القلب ثقل الثقلا

﴿مفرد﴾

مهما استقل ثقل روح راحلا * فدع الوداع وفتح الأبوابا
(حكاية) ظهر لي في بعض الاعوام * ملل من صحبة الاصدقاء في دمشق
الشام * فهمت برأسي في صحراء الوادي المقدس * واخترت الانس بالوحش عن
من تأس * فما شعرت الا وأنا في خندق طرابلس مع الافرنج أسيراً في
القيود * وقد كلموني بعمل الفليس مع اليهود * فاتفق ان جاز على واحد من
رؤساء حلب الشهباء وقد كان بيننا معرفة فها من الدهر ونبأ * فقال ماهده
الحال * وكيف وقعت في هذه الاثقال * فقلت

﴿نظم﴾

وكنيت عن الانصار صرت مهاجراً * الى وحدتي اذ لم أشاهد سوى الله
فها أنا في هذا الاوان مقيد * مع البهم عن رمي وليسوا بأشاهي

﴿مفرد﴾

تحمل زنجير امام أحبة * يفصل عن روض مع الغرباء
فرق لحالي الحقيق * وحلصني من قيد الافرنج بمشرة دنانير * وأخذني
معه الي حلب في المسار * وكان له نت فعقد لي نكاحها بصدائق مائة دينار *
ومصت مدة * بعد تلك الشدة غير أن البت كانت رديئة الطبعه * مجبولة على
العناد فليست بطبعه * فأبتدأت في سلاطة اللسان * ونقصت عيشي كالغلب
النسوان * لانهم قالوا

﴿ رجز ﴾

المرأة السوء بدار الصالح * تريحه في الدنيا سمير الطالح
 حذار من أحرارها حذار * وقل قنارب عذاب النار
 وقالت لي مرة بلسان التعنت والتحقير * أما أنت الذي اشتراك والدي
 من قيد الافرنج بعشرة دنانير * فقلت اشتراكي بذلك المقدار * وأوقعني في
 أسريديك بمائة دينار

﴿ رجز ﴾

نبئت عن شاة جماها ذوغني * من ناب ذئب بعد هول وعنا
 قليلة مد يد السكين * لها فخاطبته بالانين
 خطفتني من ظفر ذاك الذيب * فكنت ليشاً جدي تعذيبي
 (حكاية) سأل أحد الملوك * عابداً من أهل السلوك * بم تقضي أوقاتك
 العزيزة * ياذا الهمة الحريزة * فقال عامة الليل بالمناجاة والسحر في الدعاء
 والحاجات * وكافة النهار في قيد الاخراجات * فأمر الملك أن يعينوا له وجه كفاف
 من المال * حتى يرتفع عن قلبه حمل العيال

﴿ رجز ﴾

ياأيها المغلول في قيد العيال * لا تربط العنق بأسباب الخيال
 رزق وقوت وكساء والبنون * عن ملكوت في السرى كم يمنعون
 أطوى النهار كله بالفكر * في طاعة الليل واجراء الذكر
 وعند عقدي لصلاة وصلاح * أذهل في أكل عيالي بالصباح
 (حكاية) ان أحد المتعبدين في الشام * أقام يؤدي العبادة دهرأ طويلا في
 غابة من الآكام * ورضي عن اختيار * أن يفتدي بورق الاشجار * فتوجه
 لزيارته ملك ذلك الطرف * وقال ان سمحت لنا بكمال الشرف * تأذن في أن
 نهيه لك مقاما بالمدينة * تتفرغ به للعبادة مع الطمانينه * وبذلك ينمو تيسر

الاسباب * ويتبرك بأتقاسم الطاهرة كافة الاحباب * وبصالح أعمالكم يقتدون
اذبانواركم يهتدون * فما قبل الزاهد كلامه * واختار مقامه * فقال أركان الدولة
رعاية لخاطر الملك شرف البلد * بقليل من الامد * تشهد كيفية المقام * فان
استقام فهو المرار * وان تكدر صفاء الاحبة الاخيار * من ممازجة الاغيار *
فانت بالخيار * فروى ان العابد دخل المدينة * وخصصوا له بستاناً بدار الملك
الخاصة في غاية الزينة * فكان مقاما يشبه الفردوس * ويسر القلوب بهج
النفوس

❦ رجز ❦

محرم ورده كلون الخد * في سنبل كالسالف الممتد
لم يرتضع من خوفه برد العجوز * در سحاب في خريف اذيجوز
❦ مفرد عربي الاصل ❦
وأفانين عليها جلنار * علقت بالشجر الاخضر نار
وأرسل الملك اليه في الحال * جارية بديعة المنظر في الجمال

❦ نظم ❦

ويمثل هذا البدر يفتن عابد * ملكي ذات في حلي طاووس
من بعد رؤيته فليس لزاهد * صبر ويخلع حلة الناموس
وأردفها بغلام يزدرى الغزال * قد أفرغ في قالب الاعتدال

❦ نظم ❦

هلك الناس حوله عطشا * وهو ساقى يرى ولا يستقى
ليس تروى عيون ناظره * كفرات حلا لم تستقى
فابتدأ العابد يأكل لذيذ الطعام * ويلبس الحلل العظام * ويتمتع بحلاوة
الانمار والزهر في الاكام * ويتملى بجمال الجارية والغلام * وقد قالت العقلاء
دلائل الخد الباهر * زنجير ساق العقل الزاهر وفخ النسر الطائر

﴿ مفرد ﴾

صرفت التقي والعلم والقلب في الهوى * فيها أنا ذابا بآزى * إلى الفخ قد هوى
والحاصل أنه أثر على دينه دنيا تلك الحال * وشمس زهده مالت للزوال *
لأنهم قالوا

﴿ نظم ﴾

ومن يزك نفساً أو يكن ذافصاحة * كأن شيخاً أو مريداً وذافقه
متى مال للدنيا الدنية قلبه * يكن كذباب الشهد من ذلك الوجه
ففي مرة رغب الملك أن يتملي برؤيته * فنظر العابد وقد تغير عن أول هيئته
فابيض واحمر وسمن في الابتهاج * وكان متكئاً على وسادة من الديباج * وغلام
ذو طلعة ملكيه * قائم عند رأسه بالمروحة الطاووسيه * فسر بسلامة حاله في
ذلك المقام * وأخذ يتفنن في الحديث حتى قال في آخر الكلام * أنا أحب أن
أصاحب هاتين الطائفتين حتما * وهما الزهاد والعلماء * وكان أحد وزرائه فليسوقا
ماهرا * مجرب الدهر حاضرا * فقال أيها الملك شرط المحبة أن ينال الاحسان *
منك هاتان الطائفتان * فقال الملك بأي نوع يكون ذلك * فقال اعط الذهب
للعلماء * حتى يزداد منك قراءة وعلماء * ولا تمط شيئاً للزهاد كيلا يتجردوا بما
تكسوهم من خرقة العباد

﴿ مفرد ﴾

فما الدر والدينار يرضي لزاهد * فان رام هذا فاتخذك زاهدا

﴿ نظم ﴾

وذو السرمع مولاه في حسن سيرة * بلا لقمة الآمال والوقف زاهد
بلا خاتم فيروزج أو تقرطق * زهى إليها بالحسن للحلى واجد

﴿ غيره ﴾

للكامل الاخلاق وقف وظيفه * أو لقمة الآمال قل لا ينبغي
كالعادة الحسناء ليس يزيد لها * حلى الجواهر رغبة من مبعثي

﴿ مفرد ﴾

مأدام لي وجد واطلب غيره * فإذا تفتت الزهد عني تعدل
 (حكاية) مما يطابق هذا الكلام * أن ملكاً حدث له ما أوجب الاهتمام
 فقال إن كان منتهى هذا الحال * على مشتهى الآمال * فعلى مبلغ كذا درهم
 للمباد * وتم قصده وثرمه في البذر السداد * فاعطى عبداً من خاصته كيساً من
 النقد * ليفرقه في أهل الزهد * قالوا وكان الغلام عاقلاً فهما * مطاف يياض
 بهاره وعاد ليلاً بهما * وقبل الدراهم ووضعها إلى سيده المالك * وقال ما وجدت
 زاهداً في كافة المسالك * فقال وكيف لم تظفر بواحد * مع علمي أن في المدينة
 أربعائة زاهد * فقال يا ملك البسيطة الزاهد لا يقبل الدرهم والدينار *
 والذي يأحدهما فليس للدهد بمختار * فضحك الملك من صنعه * وقال للدمان
 من جمعه * على قدر ادعائي ورغبتى في ذوى العساده * قد استولت على هذا
 العديم الحياء فيهم العداوة والزهادة * لكن الحق معه * فكيف أن أقمه

﴿ مفرد ﴾

فادهب أخازهد على الذهب احتوى * وأحضر سواه لاعتقادك زاهداً
 سألوا واحد من العلماء الراسخين * ماذا ترى في قوم على خبز الوقف
 مجتمعين * فقال أن أخذوه لجمع الخواطر والفراغ لصالح الأعمال * فهو حلال *
 وإن كان اجتماعهم ليس إلا لاكله * فن ذا الذي يفتى بحله

﴿ مفرد ﴾

ورغبوا الوظائف لاجتماع عبادة * لالاحتماع به الوظيفة تقصد
 (حكاية) وصل أحد الدراويش إلى نادى * صاحبه كريم النفس رحب
 لا يادى * ولديه طائفة من أولى الفصل والفصاحة * والانس والصباحه * وكل
 منهم يمدى نكتة لطيفة * ويتحدث بفكاهة منيفة * على رسم الظرفاء * وقاعدة
 الاعطاء * والفقر قد تبع من وعناء السفر * واعتلاء من المجامعة ضجروا أي ضجروا

نخاطبه أحدهم على طريق الانبساط * بأن ينشر معهم طرفاً من ذلك البساط *
 فقال أنى لست من رجال هذا المضمار * ولا مارست شيئاً من الطرف والأخبار *
 فاقنعوا مني بهذا البيت الوجيز * اذ عجزت عن الأراجيز * فقال الجميع قل *
 ولا تحمل * فقال

❦ مفرد ❦

أنا الجائع الداني لدعوة اخوان * كاعزب في أبواب حمام نسوان
 فاستحسن الكل كلامه * ووضعوا المائدة أمامه * فقال صاحب الدعوة
 أيها الرفيق البادي الخوآء * ترفق حتى يحضر عبيدى الشوآء * فقال بسم الله *
 ورفع رأسه واملاه

❦ مفرد ❦

ومأثقتى ما الكباب بها ذكر * أرى الخبز ادماغند من دقة الدهر
 (حكاية) شكسريد الى شيخه ازدحامه يتردد الخلق عليه في كثرة الزياره *
 وان أوقاته العزيزة ضاعت مع التكدر خساره * فقال أقرض الفقير * والتمس
 من الغنى ولو النقيير * فبعدها لا يسمعون حولك * ولا يسمعون قولك

❦ مفرد ❦

ولو قدم الاسلام في الحرب سائلاً * لفرأخو الاشراك بالخوف للصين
 (حكاية) قال أحد الطلبة في تشكيه الى أبيه يابى * ان كلمات الوعاظ الآخذة
 بمجامع القلوب لا تؤثر بي * لاني أنظر أفعالهم * أفعي لهم وكان أقوى لهم *
 لو وافقوا أقوالهم * كقوله تعالى أتأمرون الناس بالبر وتنسون أنفسكم

❦ رجز ❦

يعلمون الناس ترك الدنيا * ويكنزون المال طول المحيا
 العالم الناصح بالقول فقط * كلامه لغو على هذا النمط
 من اردف القول بفعل يقبل * لا من يقول ثم ليس يفعل

﴿ مفرد ﴾

دليل يربي جسمه ومراده * ضالول ومن يهديه في سبيل الهدى
 فقال الاب يابني لا يليق للعاقل * أن يستنير بمجرد هذا الخيال الباطل *
 فيعرض بوجهه عن تربية الناصحين * وان لم يكونوا عاملين * ويضبط طريق
 البطالة * وينسب العلماء الى الضلالة * ومن طلب العالم المدعوم * عاش وهو من
 فوائد العلم محروم (مثل) نظير ذلك اعمى طافه الوحل في الليل الداج * فقال
 يامسامون ضعوا في طريقي السراج * فسمعتة امرأة فاجرة فقالت ياسفيه * أنت
 لا تنظر السراج فماذا تنظر فيه * وكذا مجلس الوعظ كوانيت البرازين * تحتوي
 على كل صنف ثمين * فما لم تحسن النقد * وتكثر العد * تقم من البضائع فارغ
 اليد * فهنا لم تبذل الارادة * لم تحصل على السعادة

﴿ قطعه ﴾

تلق باذن القلب أقوال عالم * وان لم يكن في العلم بالقول عاملا
 ولا تستمع للمدعي هو باطل * فكل غفول ليس يوقظ غافلا
 ألا كل من حاز النصيحة إنما * رآها ولو فوق الجدار تعلقاً

﴿ حكاية نظم ﴾

أتى الدرس يسعى بعد صومعة نأت * وحلم عهد الانما لطريقي
 فقلت وهل أبصرت فرقا لاجله * هجرت فريقا في وصال فريق
 فقال أمن ينحى من الموج نفسه * كمن هو مشغول بكل فريق
 (حكاية) رقد أحد السكرى على قاعة الطريق * وضاع من يده زمام اختياره
 في تحكم الرحيق * فجاز عابد على رأسه * واستقبح منه حالة أنه * فرقع رأسه
 ذلك الغلام * وقال أيها الهمام * وإذا مروا باللغو مروا كراما

نظم عربي الاصل

إذا رأيت أثما * كن ساتر وحليما
يا من يقبح لغوى * لم لا تمر كريما

غيره مترجم

أيا معرضا عن مذهب لصلاحه * أنه بعين اللطف عطفة راحم
إذا لم تجدني في الكرام بزلتي * فجز أنت يا مولاي مثل الأكارم
(حكاية) طائفة من الفساق * بارزوا أحد الفقراء بالشقاق * وتكلموا
فيه بما لا يليق * وآلموه بالتضييق * فرفع شكواه إلى شيخ الطريق * بما لقيه
من ذلك الفريق * فقال أي بني خرقة الفقراء ثوب الرضى * بكل ما يجري به
قلم القضا * فمن لم يتحمل مع كسوة ما تفدت به الأحكام * فهو مدع والخرقة
عليه حرام

مفرد

البحر مع طرح الحجارة ساكن * فاذا تعكر كان ماء ناضبا

نظم

تحمل صولة الاضرار حتى * ذنوب العفو تظفر بالذنوب
وانك يا اخي ستعود تريا * فكنه الآن تطهر من عيوب

حكاية نظم رجزية

حكي ببيعداد ذووا الاشاره * خصام راية مع الستاره
من عثير السير ووعثاء الركاب * مالت على الخيمة تشكو بالعتاب
نحن كلانا خادما سلطان * عبيده في طاعة الديوان
لكنني عدمت طعم الراحة * في خدمتي بل دائما سياحه
وانت ماجربت حربا أو حصار * ولا هجاري أو هوا أو غبار
والسعي مني قد نما يا أختي * فكيف وحدي قد تردى بخي

قارنت غلمانا بوجه بدرى * مع الجوارى فى زكى النشر
 وغل ساق فى يد العبيد * بالسير معهم فى بقاع البيد
 فقالت الخيمة حالانا صواب * رأسى على الاعتاب إذ رمت السحاب
 من يرفع الرأس بغير الحق * تلقاه ملقى فى أشر الطرق
 (حكاية) نظر بعض أهل العرفان * رجلا من الشجعان * قد غضب واغتتاظ
 وطني * وازيد ورغا * فقال ما هذا الغضبان * فقال أحد الحاضرين شتمة
 فلان * فقال هذا الدنيء الاصل * يتحمل من الحجر ألف رطل * وتضعف منه
 الهمة * عن تحمل كلمه

نظم

دعوى الرجولية اترك وانتبه ل ترى * لا فرق فى الاصل فى الاثنى عن الذكر
 ان كنت شهما فخل بالكلام فما * فما الشجاعة صدم القم بالحجر

نظم

من كان يصدى وجه الفيل مقدرة * فليست أحسبه عندى بانسان
 وآدم من تراب أصل خلقته * من لم يكن من تراب فهو من جان
 (حكاية) سألوا رجلا من الاعيان اللطفاء * عن سيرة اخوان الصفاء * فقال
 الناقص هو الذى يقدم رغبة الصديق * على مصالح نفسه بقلة التوفيق * والحكام
 قالوا الذى يقيد سميه بخاصة نفسه * لا يعد باخ ولا قريب لدوى جنسه

مفرد

ومن لا يتعجل أمره لا تثق به * ولاتك مشغولا برفقة مشغول

غيره

إذا لم يحز ذو القرب ديناً ولا تقوى * فارحامه أقطع عن مودتك القربى
 وأنى لا تذكر ان بعض القاصرين * زيف در هذا الجوهر الفرض الثمين * قائلاً أن
 الحق جل وعلا نهى عن قطع الرحم فى كتابه المجيد * وأمر بمودة ذى القربى

كافة العبيد * وانت سالك * فيما يناقض ذلك * فقلت غلطت في البرهان *
لان ماقلته موافق للقرآن * قال الله تعالى وان جاهدك على أن تشرك بي ما ليس
لك به علم فلا تطعها

﴿ مفرد ﴾

والف قريب عن الهك مبعد * فداء غريب للآله تقربا

﴿ حكاية منظومة رجزية ﴾

بغداد كان بها شيخ لطيف * زوج ابنته لاسكاف كثيف
فالرجل الصخري قد عض لها * فمأ رقيقا بالدا أهلها
ومذرى والدها عند الصباح * هم لصهره بغيظ وكفاح
وقال يا لئيم لا ذقت الا مان * أتحسب الشفاء فمل السختيان
ما فهمت مزاحيا كريم الجد * فجانب الهزل وخذ في الجد
من خبث طباعه من فطرته * لا تنتهي ما لم يمت في حفرة

(حكاية) كان لاحد الفقهاء بنت في قباحة المنظر كالخنفساء * وقد بلغت
مبلغ النساء * فاكثر جهازها بالنعمة للزواج * ومع ذلك بارت في سوق الزواج

﴿ مفرد ﴾

حسن الديبقي^(١) والديباج أقبح ما * تراه فوق عروس حسنهما فقدا
فبالجملة على حكم الضرورة زوجها من ضرير * بعد ان ضربوا الا خماس
في الاسداس للتدير * روى انه في ذلك الحين وصل طبيب * من سرنديب *
واشتهر في العيان * بأنه يفتح أعين العميان * فقالوا للفقيه طالج ختنك الضرير *
فقال أخاف أن يطلق ابنتي ان عاد وهو بصير (مصراع) أزواج القبيحة ماله الا العمى

(١) الديبقي نوع من الثياب المزركشة منسوب الى ديبق بفتح الدال المهملة
وكسر الباء الواحدة وسكون المثناة التحتية بلد بمصر كانت مشهورة بعمل
تلك الثياب كما في القاموس

(حكاية) كان أحد الملوك ينظر الصوفية بعين الخساسة * ففهم أحدهم منه ذلك بالقراسة * فقال أيها الملك نحن في هذه الدنيا انقص منك في الجيش * واهباً منك في العيش * وفي الموت تساوى * وفي القيامة تفصل بالتقوى



من عاش ذا ملك وما، ماشى * ومن حوى متربة حتى انتهى
في ساعة ألمات قد تقارنا * وما سوى الا كفان حازا الفنا
من حيث أيقنت بترك الملك * فقل بفصل العدم دون شك
ظاهر الصوفية المعروف * ثوب مرفع وعبادة من الصوف * وأما الحقيقة
فلسان حى بالأذكار * وتقس مينة بالانكسار



ليس الولي الذي في باب دعوته * أقام حتى رأى خلفاً أقام ونهى
ومن تزحزح عن صخر تخرج من * أعلى الذي على العرفان ما بلغا
طريق الصوفية الذكر * والخدمة والشكر * والطاعة * والايثار والقناعة *
والتوحيد والتوكل * والتسليم والتحمل * فن تحلى بهذه الصفات الانيقه *
فهو الصوفي في الحقيقة * وان كان في المظاهر * ذائباس فاخر * أما المهتمزىء
العديم الصلاة * العابد هواه * الشاغل لنفسه * في لعبه وهوسه * الذي يوصل
الايام الى اليل في قيود الشهوات * والليالي الى النهار في نوم الغفلات * ويأكل
كل ملاح في الحضرة * ويتكلم بكل ما جاء على لسانه بلا فكره * فهو قاسق
حما * وان يكن بالعبادة قد احتفى



يا من تجرد في الضمير من التقى * وأطال أبواب الرياء تزخرها
ارفع ستارتك المدبجة الحللى * قدم الحصىرة ضمن بيتك ما احتقى

﴿ حكاية منظومة رجزية ﴾

نظرت باقات من الورد على * قبة روض مع نبات قد علا
 فقلت للحشيش مهلا يا خيس * من أين تصطف مع الورد النفيس
 فهذه الحشيش في المجاوبه * من ينسى صفا المصاحبه
 ان لم أطلب لونا وحسنا وشذا * ولم اكن زرعاً فلا انكر ذا
 أبا عبيد حضرة الكريم * ربيب حجر فضله القديم
 ان كان لي علم وأن لم أعرف * فأمل في سيدي اللطف الوفي
 وليس لي من عملي بضاعه * ولادنا لي رأس مال الطاعه
 هو العليم بالمديم الحيله * من حيث لم يبق له وسيله
 مما احتوى رسم ذوى التحرير * عتق الرقيق الشائب الكبير
 ياسيداً بالنور عم العالمما * عبيدك الفاني دعاك فارحما
 يأسعد لازم نهج كعبة الرضى * يا عبد مولاك احترس أن تعرضا
 (حكاية) سألوا حكيماً عن الشجاعة والكرم * أيهما أعلى في القيم *
 فقال الذى حاز في الكرم البراعه * لاحاجة له بالشجاعة

﴿ مفرد ﴾

وبهرام جور سطروا فوق رسمه * يد الجود تسمو ساعدا عز بالقوى

﴿ نظم ﴾

وحاتم طي ان طوى الموت جسمه * فنشر اسمه في الجود طاش مخلدا
 فأخرج زكاة المال يارب كرمه * بتقليبها زاد النما وتجددا

﴿ الباب الثالث في فضيلة القناعه ﴾

(حكاية) سائل مغربي كان ينادى بحباب في سوق البزازين * يا أرباب
 النعمة لو كنتم منصفين وكنا مقتنعين * لرفع رسم السؤال من الدنيا * ولا
 ذكر اسمه في الاحياء

﴿ نظم ﴾

بحقك يا كثر القناعة أغني * فبعدك مالى مثل مالك من نعمه
 بركن زوايا الصبر لقمان عا كف * فمن لم يحز صبرا فليس له حكمه
 (حكاية) ولد الأمير كانا بمصر متنوعين فى الاشتغال * أحدهما شغف بالعلم
 والآخر بجمع المال * فالأول صار علامة الزمان * والثانى صار عزيز الملك
 فى الديوان * فكان ذلك الغنى وهو ما * ينظر الفقيه الفقير بعين الاحتقار *
 ويقول أنا جلست فوق تخت السلطنة * وأنت بقيت هكذا فى المسكنه * فقال
 هذه نعمة من أكبر العجائب * شكر المنعم عليها واجب * حيث وجدت ميراث
 الأبناء يعنى العلم * وأنت وجدت ميراث فرعون وهامان الأشقياء يعنى ملك
 مصر فى الظلم

﴿ رجز ﴾

انا نمال داسها نعال * لاعقرب فى السع يستقال
 كيف أوفى شكر ذى الاحسان * اذ لم أمان ألم الانساب
 (حكاية) سمعت أن فقيراً احترق بنار الفقر والفاقة فى حفرة المشقه *
 ووقع لعدمه خرقة على خرقة * فسلى الخاطر * بهذا البيت السائر

﴿ مفرد ﴾

قنعت بعيشى فى المشقه راضياً * فما من الاعناق خيراً من المحن
 فقال له شخص ما هذا الجلوس بالحرمان * وفى هذه المدينة فلان *
 صاحب طبع كريم * وكرم عظيم * قد شد وسطه لخدمة الزاهدين * وجلس
 عند باب قلوب المتجردين * فلما طلع على كنه حاله * لوجد منة برعاية
 خاطرك العزيز قبل سؤالك * فقال اسكت ان الموت بالقلة والمقد * خير
 من الاحتياج لاحد * لانهم قالوا

﴿ نظم ﴾

مرفع ثوب في زوايا تصير * ولا رقعة خطت لاحسان أعيان
 عذاب لظي تحكيه حالة داخل * لجنة عدن في عناية جيران
 (حكاية) ارسل أحد ملوك العجم سابقاً * لخدمة المصطفى صلى الله عليه
 وسلم طبيباً حاذقاً * وأقام عدة سنين في بلاد العرب * وما رغب أحد في
 تجربته ولا لمعالجته طلب * فجاء في بعض الايام * أمام سيد الانبياء عليه السلام *
 وشكا اليه قائلاً * اني كنت لمعالجة الاصحاب مرسلًا * وطول هذه المدة
 ما التفت أحد الى أصلاً * حتى اوفي ماتعين على عبوديتي في الخدمة محتفلاً *
 فقال الرسول عليه الصلاة والسلام * ان هذه الطائفة ما لم تغلبهم الشهوة
 لا يتناولون الطعام * ويرفعون أيديهم عنه * قبل استكمال شهوتهم منه *
 فقال الطبيب * هذا هو الموجب للصحة طول الزمان * وقبل الارض بين
 يديه بعدها وذهب الى الاوطان

﴿ قطعة ﴾

هل يسمح الشهم الحكيم بكلمة * أو نحو مأكله بعد الانعلا
 الا اذا اختل الصواب بصمته * أو عاد مضطرباً لجوع انحلا
 فكلامه لا يدع أبدع حكمة * وطعامه أشنى وأسوغ منهلا
 (حكاية) شخص كان يكثر التوبة * وينقضها بالحوبة * فقال له أحد
 المشايخ ما معناه * اعلم ان طادتك تبلغ من الاكل منتهاه * وقيد النفس يعني
 المتاب * أدق من أرفع الشعر عند الانتساب * فكما سحنت نفسك تقطع زنجيرها
 من الضيق * وفي غد مستخدمك أظايرها بالخرق

﴿ مفرد ﴾

ورب مرب جرو ذئب بجهله * فلما تربى الجر ومزق صاحبه
 (حكاية) مما جاء في سيرة أردشير بابكيان * انه سأل حكيمان من العرب

كان * ما مقدار اللائق من الطعام * في كل يوم على مدى الايام * فقال وزن
مائة درهم يكفي * كل مستثنى * فقال هذا القدر من الاوزان * أى قوة
يعطيها الانسان * فقال هذا القدر يحملك مأكله * وما زاد عنه فأنت حمله *
يعنى هذا القدر يحملك على القدم * وما زدت على ذلك حملته كالخدم

مفرد

الاكل للعمر والطاعات منشأه * وأنت تحسب أن العمر للاكل
(حكاية) متجردان من خراسان * كانا مع التلازم في السياحة يطوفان *
وأحدهما ضعيف يفطر كل ليلتين مره * والآخر قوى يثلاث الاكل كل يوم
مع الكثرة * فبالقضاء المسكنون * أوثقا بباب مدينة في تهمة العيون * وسجنا
في مكان * سد عليهما بالاطيان * وبعد جمعيتين تحققوا براءتهما * وفتحوا
عليهما الباب ليروا حالتهما * فوجدوا القوى ميتا عادما * والضعيف حيا
سالما * فعلاهم العجب هنالك * وبحثوا عن ذلك * فقال أحد الحكماء إن
رأيتما ماجرى مخالفا للعاده * فلا تأخذكم من العجب زياده * لان الذى كان
يأكل بكثرة * لما فقد قوته عدم قوته وصبره * فهلك وعدم * والذى كان
يأكل قليلا * صبر على عادته أمدأ طويلا * فعاش وسلم

نظم

من اعتاد في أكل المطاعم قلة * متى جاء قحط خطبه سهلا
ومن يترى في النعيم توسعا * متى لاح ضيق مات من خوفه قتلا
(حكاية) نهى أحد الحكماء ابنه عن كثرة الاكل * قائلا ان الشبع يرمي
المرء بالضعف والقتل * فقال يا أبت والجوع يهلك حتفا * أما سمعت قول
الظرفا * في المثل المسموع * موت الشبع خير من حياة الجوع * فقال فهت
جيلا * ولكن احترس قليلا * قال تعالى كلوا واشربوا ولا تسرفوا

﴿ مفرد ﴾

لا تمتلئ شبعاً بالخلق متصلاً * ولا تسر لهلاك النفس بالجوع

﴿ نظم ﴾

بما يمنح النفس الحياة وصفوها * من الاكل يدنو الحين ان زاد في القدر
يضر مربى الورد مع تحمة الحشى * وبالجوع يبس الخبز أشفى لمن يدري
(حكاية) قالوا لمريض ماذا يريد قلبك فكلمنا ملي * فقال أريد ذاك الذى
لا يريد قلبى

﴿ مفرد ﴾

ومتى تخال الامتلاء بمعدة * فسدت وكامل طبعها لا ينتج
(حكاية) كان لقصاب بواسط دريهمات على بعض الصوفية * فصار يطالبهم
مع غلظة الكلام بكرة وعشيه * فتكدر خاطر المريدن من عنته * وما وجدوا
بدأ سوى تحمل غلظته * فابتدر منهم ذو كمال * وقال * وعد النفس بأداء
المطاعم * أيسر من وعد القصاب بالدراهم

﴿ نظم ﴾

وصرف الوجه عن احسان مولى * أخف من احتمال جفا الحجاب
وموت فى تمنى اللحم أولى * اذا القصاب بالغ فى السباب
(حكاية) جرح أحد الشجعان فى حرب التتار جرحاً هائلاً * فقال له
شخص أن عند فلان التاجر مرهماً بالشفاء كافلاً * فاقصده ان رمت الاشفاء *
فربما يعطيك منه ما به الاكتفاء * وقد حكى أن ذلك التاجر * كان يضرب
بيخله المثل السائر فوق ما در

﴿ مفرد ﴾

ولو أن قرص الشمس فوق جوانه * رغيف لما لاح النهار الى الابد
فقال الشجاع اذا طلبت منه المرم فاما أن يسمح أو يمنع * وان سمح فاما

أن يضر أو ينفع * وعلى كل فالباخل * أن طلب منه ولو الترياق فهو سم قاتل

﴿ مفرد ﴾

وما ترنجي فيه الدنيا بمنة * تزيد به جسا وتنقص في الروح
والحسكاء قالوا مثلاً اذا بيع ماء الحياة بماء الحيا * فالعارف لا يشتري منه
شيئاً * لأن الموت بالعر خير * من الحياة بالذل للغير

﴿ مفرد ﴾

لئن جاد لي سهل الطباع بمحنتل * أحب قلبي من حلاوة كالح
(حكاية) كان لأحد العلماء عيال كثير * وكفاهه نذر يسير * فشكا ذلك
إلى بعض الأعيان * وقد كان يبالغ الظن في اعتقاده به الاحسان * فعبس في
وجه آماله وتولى * وماحسن في نظره تمرى السؤال من أهل الادب والعلم

﴿ قطعة ﴾

ولا تحض للخل العزيز معبسا * بطالع نحس ان بدا يتنصص
ولكن تبسم بالبشاشة فاصدا * فكل رهي الوجه بالنجح برقص
روى أنه زاد القليل في ترتيبه * ونقص الكثير من تقريبه * وفي أقصر
برهة نظر ذلك الخل المقصود * ليس على قرار المحبة الممهود * فقال

﴿ مفرد مربي الاصل ﴾

بئس المطاعم حين الدل تكسيها * القدر منتصب والقدر مخموض

﴿ مفرد مترجم ﴾

الرق زاد وماء الوجه قد زحاح * فالمدم أولى ولا أدلال من متحا
(حكاية) حاقت بأحد الفقراء * ضرورة غرباء * فقال له شخص أن
فلانا له نعمة لا تعد * ولا تنطوي تحت حد * فالأمل أن وقف على حاجتك
ووعاها * أن لا يرى من اللائق التوقف في قضائها * فقال أنت تصفه * وأنا
لا أمرنه * فقال أما ذلك فيما لم تجل * وقبض يده حتى انتهى إلى باب ذلك

الرجل * فأبصر الفقير شخصاً جالساً * أيدي شفة مرخية ووجهاً طاباً * فما
تكلّم بل رجع * فقال دليله أعلّ أملك انتجع * فقال وهبت حسن عطاء *
القبّح ملقاه

نظم

لا ترج عابس وجه في أمل * حتى ترى القبح فيه عدت تضطرب
انضقت ذراعاً بنم القلب منك فقل * لمن ترى وجهه بالخير يلتب
(حكاية) جاءت سنة في الاسكندرية بقحط شديد * وضنك ما عليه
من مزيد * حتى ضعفت يد الصبر عن عنان الطاقة في كافة الخلق * وغلقت
أبواب السماء عن الارض في حبس الرزق * واتصل صراخ الوري الى السماء *
بالنداء

نظم

لم يبق نخل ولا طير ولا سمك * حتى علا صوته للغرض بالسغب
ان لم يعد سحبا دخان لوغتهم * والدمع غيثاً قضيت العمر بالمعجب
وفي شرح تلك السنة الجأ الاضطراب * إلى ذكر مخنف أبعد الله عن
أحبائي الاخيار * وأنا لا أحب الكلام في وصفه لما فيه من ترك الادب *
سيما في حضرة الاعيان أرباب الرتب * والجواز على نعتي في درب الاهال لا يليق
لما أن بعض القاصرين يحملون حال المتكلم اذ ذاك على المعجز والضيق * فالآن
يكون أخف الضررين * ان تقتصر على هذين البيتين * فالنذر اليسير * دليل
الجم الفقير * وقبضة البنان * عينة لجمال أنان

نظم

إذا رمى ترى رأس جشته * فللمخنت لا يقتض من ترى
كجسر بغداد يجري الماء متسماً * من تحته وعليه الناس كالمنظر
وذلك إني سمعت طرفاً من وصف هذا الشخص في تلك السنة * وأنه كانت

له نعمة عظيمة متقنه * فكان يهب الفضة والذهب * لاهل الضيق والكرب *
ويضع مائدة الطعام * للخلص والعام * فهبت طائفة من الفقراء أم يقصدوا
سماطه * لما جارت عليهم الفاقة في السلاطه * وأتوا لمشورتى فى رغبتهم *
فأملت رأسي عن موافقتهم * وقلت

❦ قطعة ❦

وهل يرضي الهزبر بسؤركاب * ولو بالجوع وسط الغار غارا
فهب للجوع جسمك يوم فقد * ولا تنهض لمن ساوى الحمارا
ولا تعد دمع الانسان عمرا * ولو سامي فريدون اقتدارا
فسندسه ولون الارجواني * عليه كما طلى الذهب الجدارا
(حكاية) قالوا لحاتم طى هل نظرت أو سمعت في الدنيا * اسمي منك همة
عليها * فقال نحرت يوماً أربعين جملاً * قرباناً بين الملا * وذهبت مع أمراء
العرب إلى زوايا الصحرا * فرأيت رجلاً يحتطب الشوك ويجمعه فوق ظهره
غمراً * فقلت لم لا تذهب إلى ولية حاتم * فقد اجتمع الخلق على سماطه ما بين
قاعد وقائم * فقال

❦ مفرد ❦

من كان يرضى برزق القوت معتملاً * لم يحتمل منة من حاتم الطائي
فنظرت بعين الانصاف حالى وحاله * فكان أعلى مني همة وسخاء لا محاله
(حكاية) رأي موسى عليه السلام طارياً مستتراً بالرمل فقراً * فقال يا موسى
ادع الله أن يرزقني كفافاً فقد ذهبت مضطراً * فدعا الله موسى حتى أعطاه
مكنه * وضحك منه * ولما رجع موسى من المناجاة بعد أيام نظره موثقاً
كالأسير * وقد اجتمع عليه جم غفير * فقال * ما هذا الحال * فقالوا شرب
خمرأ * فعربد سكرأ * وقتل نفساً بغير حق صبرأ * وها هو في قيد الاقتناص *
يجر إلى القصاص

﴿ مفرد ﴾

ضئيف امر لو يعطى جناحاً * لما أبقي على العصفور ذكراً

﴿ غيره ﴾

ولو نال صوت العجر ساعد قدرة * لقام لا يدي العاجرين يكسر
واذ سمع مومي عليه السلام * هذا الكلام * جدد عهد اقراره بحكمه
خالق العالم * واستغفر من تجاسره وتألم * وتمنن كما في الرواية * بمعنى هذه
الآية * ولو بسط الله الرق لعباده لبغوا في الارض

﴿ مفرد عربي الاصل ﴾

ماذا أخاصك يا مغرور بالخطر * حتى هلكت فليت الخمل لم يطر

﴿ نظم ﴾

متى دنا الحكم والدنيا الى أسفل * تصدمه في رأسه المليء بالقتل
أهل اللغات جميعاً قد رووا مثلاً * فقد الجوانح أولى في لقاء النمل
(حكمة) عمل الوالد كثير * لكن يخشى الحرارة منه على ولده الصغير

﴿ مفرد ﴾

ذاك الذي رحاه فقد غي * هو الذي عليك يدري سر مصلحتك
(حكاية) نظرت امراييا في حلقة الجوهرية بالبصرة * وهو يقول اصمعو
يا ذوى السقد والخبره * كنت صلت في الصحراء طريق الجوار * ولم يبق معي
من معنى الزاد ولا الجاز * فأيقنت بالهلاك * وسمعت له بالفراد اذ ذاك *
فبينما انا في البيداء أتلفى الصر * واذا بي وجدت كيساً ممتلئاً بالدر * فلا أنسى
ما علاني من القرح والمسر * اد توهمت أن أجد قحاً مقلباً في تلك الصر *
فلما تحققت فيه وعايت الدر والناس * دهشت من النعم الذي لا يبرح عن التفكير
بمحلول الياس *

﴿ نظم ﴾

في يأس اليد أو جارى الرمال فما * لظامي القلب يعنى المأس والصدف
الدامم الزاد اذ تهوى به قدم * له استوى الذهب المكسوز والحزف
(حكاية) كان بعض العرب ينشد من شدة الظما * وقد علا عليه حر البادية

وحي *

﴿ نظم عربى الاصل ﴾

يا ليت قبل صيتى * يوماً أفوز بمنيتى
نهرأ يلاطم ركبتى * واظلم املاً قربى

(حكاية) كذلك ضل في قاع البسيطة بعض السفار * ولم يبق معه قوت
ولا قوة اقتدار * ما خلا يسيراً من الدراهم قد أدخره في وسطه ولم ينفقه
في الضيق * ولا اهتدى بعد ان طاف كثيراً الى الطريق * فهلك بالمشقة *
وبعد الشقة * فر عليه طائفة من الناس * فوجدوه قد وضع الدراهم عند
الراس * وخط على التراب من عدم القرطاس

﴿ نظم ﴾

جميع النصارى الجعفرى لمن خلا * عن الزاد لا ينفيه شيئاً من الضر
ومن يحترق في القفر فقرا فانه * له السلجم المطبوخ خير من التبر
(حكاية) لم أذق راحة في دور الزمان * ومع ذلك فما عبت في وجهه النكاح
مدة الدوران * ما عدا وقتنا راذا في الجفا * وألبس قديمي نعل الحفا * وكسائى
حلة العديم * فلم أقدر حتى على نعل قديم * فدخلت جامع الكوفة وأماضيق
الاعطن من هذه القمصية * وإذا نى لمحت رجلاً معدوم الرجل بالكلية * بمقتضى
من نعمتى المعجب وشكرته تعالى كما وحب * ولزمت الصبر عن النعل * وعدت
لبشري كما كنت من قبل



وفي نظر الشهبان أهني دجاجة * أحسن من الجرجير فوق خوان
وعند حليف الجوع من عدم أهني * كلاب البقل مع لحم الشوا اخوان
(حكاية) خرج أحد الملوك للصيد في أشغاف * من أصحابه الخواص *
وكان ذلك بوقت الشتاء من الزمان * وقد أوغل بعيداً عن العمران * وعند
هجوم الليل نظروا بيت فلاح * فقال الملك ان من رأى الصلاح * أن يذهب
هذه الليلة الى ذاك المكان * كي لا تجوز علينا ملواري الحدائق * فقال أحد
الوزراء * لا يليق بالملوك * الالتجاء الى منزل الفلاح الصمعلوك * بل لضرب
خيمة في القفار * ونضرم النار * فلما وصل الى الفلاح الخير * رتب من
الطعام ما حضر * وأحضره أمام الملك بالحشمة * وقبل الارض في الخدمة *
وقال قدر الملك العالي ما كان بمثل هذا القدر يتضع * ولكن لم يريدوا القدر
الفلاح أن يرتفع * فتلقى الملك كلامه بالقبول * وانتقل في تلك الساعة الى منزله
حسب المأمول * وفي الصباح وهب له النعم والخلع * مكافأة بما صنع * فسمعت
أنه مشى تحت ركاب الملك قليلاً * وقال يندو ترنيلا



ولم تصل رفعة السلطان منقصة * لما وفي دعوة الفلاح منعظاً
من كنت يا ملك العلياء ظلكه * فقد علا قبه شمس العلا شرقاً
(حكاية) حكى أن سائلاً كان في فقر خفيف * فوجد نعمة التصعيف *
فقال له أحد الملوك أن المشهود * أن مالك ليكثرته غير معدود * وعلينا
مهم في الامور العاديه * فساعدنا ببعض مالك من على وجه العاريه * ومتى
ورد محصول الولاية فتمحك الوفاء * وتحصل على الصفاء * فقال لا يليق بعالي
قدر ملك الانام * أن يلوث يد الهمة يتناول مال أمثالي ذوى الاعدام * فأنى
جمعت حبة خب * وجنيته من كل صمبه * فقال وأي بأس * وأنا أعطيه للتتار

الارجاس * قال تعالى الخبيثين

﴿ مفرد عربي الاصل ﴾

قالوا عجين الكاس ليس بطاهر * فلنا نسد به شقوق المبرز

﴿ مفرد مترجم ﴾

إذا كان صهر ينج المجوس منجساً * ففصل به ميت اليهود ولا وزرا
سمعت انه لوى رأسه عن أمر الملك * وبدأ في الاحتجاج المؤتفك *
وإذ رأى الملك منه التماذي على عدم الادب * أدركته حمية الغضب * وحتم
أن يستخلص مضمون أسره الرفيع * بالزجر والتوبيخ والتفريع

﴿ رجز ﴾

من لم يطعم باللطف والاكرام * فلم يلم في غاية الآلام
وكل من لنفسه لا يرحم * لحقه بين الوري لا يرحم
(حكاية) نظرت تاحراً عنده وقرمائه وخمسين جلا في المتاجر * وأربعون
عبدًا وخادمًا كل منهم ماهر * فأخذني ليلة الى حجرتي * وكان في جزيرة كيش^(١)
محط رحلته * فأفني الليل كله ولم يرتج من الكلام * فيما هو مشقت في نفسه
وفي الالهام * تارة ان شريكى فلان * بديار التركان * والبضاعة القلانية *
بالديار الهندية * وهذه الرقعة المتجربة ومن قاضي قافلة الارض القلانية * والشئ
القلاني ضمانه فلان * دخل في ركن الامان * وتارة يقول أن خاطري في الذهاب
الى الاسكندرية * لاهويتها الاعتداليه * وتارة يقول لا أسمى الى ذلك المكان
وأطوف * لان بحر المغرب مخوف * وهلم جرا * ثم قال يا سعدى سفرة أخرى *
إذا انتهت أو تكن في زاوية كل عمري * وأترك اسفاري وتجري * فقلت وأين
تلك السفرة * بأطول الخبرة * فقال قصدي أن أخذ الكبريت الفارسي الى
الصين * لاني سمعت أنه هناك ثمين * ومن هناك آخذ القماش الهندي وأحضره

الى الروم * وأخذ الاقمشة الرومية الى الهند للريح المعلوم * وآتى بالفولاذ
الهندي الى حلب * فأخذ الزجاجات الحلبية إلى اليمن ولومع التعب * وأحضر
الاقمشة اليمانية لارض فارس الزهية * وبعد ذلك أترك التجارة وأقيم في حانوت *
ولا أسافر عن البيوت * فلتطول ما أبدى من المالىخوليا وفنون الجنون *
لم يبق فيه طاقة على أكثر من ذلك الريح المغبون * وعندها قال ياسعدى وأنت
أيضاً * أبداً مما سمعته أو نظرت به بعضاً * فقلت

❦ رباعى ❦

اما سمعت حديث القائد الركب * لما هوى في بطاح الغور بالنجب
يقول لا يملأ المثرى على طمع * الا القناعة أو قبر من التراب
(حكاية) سمعت أن غنيا كان يعرف بالبخل * فوق ما اشتهر عن حاتم
في الجود والبذل * ظاهر حاله مزين بنعمة الدنيا القانية * وخسة نفس الصخرية
متمكنة في سره بهذه الصفات الآتية * وهو انه كان لا يفتدى أحداً من يد
الامر * ولو برغيف خبز أو كسر * ولا يهش لهرة أبى هريرة بلقمة * ولا
يبش لقطمير أهل الكهف بعظمه * وبالجملة ما نظر فتح باب انسان ولا شاهد
مائدة مبسوطة سوى شيطان

❦ مفرد ❦

ماشم مسكين روائح زاده * ودجاجة لم تلتقط حب القنا
فسمعت أنه قصد مصر من بحر المغرب مع الفرق * متخيلاً فرعون في سر
قوله تعالى حتى إذا أدركه الغرق * وإذا برح يخالف أقبل يعلو * وطاف حول
السفينة كما تقلوا

❦ مفرد ❦

ملوك السجاياء كيف للقلب ضمه * وما كل حين تسعف القلب ريحها
فرفع يد الدعاء وابتدأ بالنواح * ولم يجد ذلك مع أخلاقه القباح * كقوله تعالى *

فادركبوا في الفلك دعوا الله مخلصين له الدين

﴿مفرد﴾

أتوجو برفع الكف في السر رحمة * وتسترها بالابط في اليسر باحلا

﴿نظم﴾

فأوصل من الدنيا لراحتك الدنا * على الخير نحيي بالنقى منمتما
وأيقن بارت الدار بعدك للهوى * ولو شدتها بالدر منك ترعما
روى انه كان له بمصر أقرباء فقراء * فصاروا ببقية ماله اغنياء * ومزقوا
عوته ملابسهم الخلقه * وجدوا من الخز الدمياطي ملاس مؤتقه * ورأيت
في تلك الجمعة أحدم وهو على جواد سريع * وفي ركابه غلام بلقيس الصورة
في شكل بديع * فقلت في نفسي * على وجه التامس

﴿نظم﴾

يأليت لو عاد الذي لقي الردي * ودنت به نجت الحياة لاهله
لو تم ذاك لكان يسهل موتهم * عن أن يردوا أرهم لحله
فأخذت بكه في تلك الصفة * لما كان بيننا من سابق المعرفة * وقلت

﴿مفرد﴾

ألا أيها الشهم التقى بذنا النقى * هنيئاً بما أبقي الشقي أخو المنا
(حكاية) وقع لصياد ضعيف سمكة قويه * فمجر عن زعها من الشبكة بحركتها
القويه * ثم غلبته تلك السمكة * وذهبت في ابجر بعد ان خطفت من يده
السمكة فقال

﴿نظم﴾

غلام دنا لنهر يطالب ماءه * ففاض عليه النهر حتى أغاراه
ورب شباك صاد الحوت مدة * فخاص بها حوت وخالص ثاره
فتناوشه الصيادون باللامه * ونصبوا سوق الاسف والنداهه * قائلين

أهكذا تظهر بهذا الصيد * ثم يختطف منك الشبكة ويتخلص بالكيد * فقال
أيها الاحبة اقبلوا الاعذار * ومن يعاند الاقدار * اذ لم يبق لي فيها وفي الشبكة
نصيب * وبقي لها في الحياة أمد توفيه بعد هذا الحادث العجيب * (حكمه)
الصيد العديم الرزق لا يظهر بسمكة في أي بحر * والسمة التي ما جاء أجلها
لا تملك في أي بر

(حكاية) رجل مقطوع اليد والرجل * فتك بالدويبة المسماة بام الاربع
والاربعين بالقتل * فشاهد الحال * أحد الاولياء وقال * سبحان الله أبهذه
الاربع والاربعين رجلا * ما قدرت على الهرب من عديم اليد والرجل أصلا

❦ رجز ❦

ان يأت من ينبغي الردي من خلف * والعمر قيد الفتى للحتف
فعند ما للظهر يدنيه العيان * ماذا يفيد السهم من أهل الكيان ^(١)
(حكاية) نظرت ابله في جثة سمينه * فوقه حلة ثمينه * وتحتة سابق عربي
وعلى رأسه المزركش بالقصب المصري * فقال لي شخص كيف تنظر ياسعدى
هذا القماش المعلم * على حيوان لا يعلم * فقلت خط قبيح * مداده ماء الذهب
الصحيح

❦ مفرد عربي الاصل ❦

قد شابه في الوري حمار * عجلا جسداً له خوار

❦ نظم ❦

لولا عمامته وظاهر نقشه * والطيلسان لما حكي انسانا
واذا اختبرت فلن تري في ملكه * حلا سوى دمه متى ما بانا

(١) أهل الكيان هم الملوك الكيانيون الذين اشتهروا بالقوة وضرب
السهام وكان كبراءهم في أواخر مدة كسرى

﴿غيره﴾

ضعف حال الشريف ليس بمزرى * في معاليه بالصفات العلية
ونضار الاعتبار عند اليهودى * ليس يدنيه للمعالي الزهية
(حكاية) قال لص لسائل * اما تستحي أن تمديدك امام كل ائيم في المسائل *
لحبة فضة هو بها باخل * فقال

﴿مفرد﴾

وبسط يدى في سؤال حبة فضة * ولا قطعها في نصف ذلك سارقا
(حكاية) حكوا أن مصارعا زهقت نفسه من مخالفة الدهر * فرفع الشكاية
الى أييه بالنواح والدعر * من سعة الخلق * وضيق الرزق * وطلب منه الاذن
في ترك المقام * قائلا لعل بقوة الساعد في السفر أضمر لراحتي ذيل المرام

﴿مفرد﴾

الفضل ضاع مع العرفان ان سترنا * كالعود يحرق أو كالمسك مفتوت
فقال الاب أي بنى * أزل خيال المحال من رأسك * وأخرج قدم القناعه
لى ذيل السلامة وأمسك * لان الاعيان قالوا ليست الدولة بالمجيء والذهاب *
وحيث كان كذلك فيجب ترك الاضطراب

﴿مفرد﴾

ومن ذا الذي بالعزم فاز بدولة * على حاجب الاعمى أرى الخط باطلا

﴿غيره﴾

ولو كللت شعر العديم علومه * فما تقعها والطالع النحس حاضر

﴿غيره﴾

تذل القوى مع قلة البخت فالتقى * بطالع سعد لا بقوة ساعد
فقال الغلام يأبت فوائد السفر * أكثر من أن تحصر * كنزها الخاطر *

الفاتر * وجذب الفوائد * العوائد * ورؤية المجائب * واستماع الغرائب *
 وفرجة البلدان * ومحاوره الخلان * وتحصيل المناصب والادب * وزيادة المال
 والمكتسب * ومعرفة الاصدقاء في الامكنة * وتجربة الايام والازمنة * كما
 نقل بالتحقيق * عن سالك تلك الطريق

نظم

وما دمت في الحانوت والدارثاويا * فما زلت قدما لم تصر قط انسانا
 فبادر الى الدنيا بها متفرجا * فانت من الدنيا ستلحق موتانا
 فقال الاب يابني منافع السفر كما ذكرت من غير حساب * وليست لكل
 طائفة بل الخمس طوائف عند ذوى الالباب * الاول تاجر بتوفر النعمة * والمكنة
 من الهمة * يسرع اليه الغلمان * بالجياد الحسان * والحشم والخدم * على القدم *
 فهو كل يوم في مدينه * وكل ليلة في مقام الزينه * وكل حين في منزله جديد *
 يتمتع بنعمه في العيش الرغيد

نظم

وفي القفر لا يلقي المنعم غربة * بطيب منام وارتفاع خيام
 وذو الفقر في دار المقامة خامل * غريب يريه الاهل كل خصام
 الثاني عالم بعذب منطق وبراغته * وقوة فصاحته ورأس مال بلاغته *
 أينما ذهب كان مقدما * وطاش مخدوما مكرما

نظم

أرى العالم النحرير في كل خطة * هو الذهب الملكي تملو به القيم
 وذو الجهل من بيت المعارف قاطنا * كشر^(١) ومهما سار زلت به الشيم

(١) شهر واسم معاملة أبدعها ملك من الملوك كان أجرى التعامل بها في مملكة
 خاصة ولم يتعد غيرها وصحيت بهذا اللفظ المركب الذي أصل معناه الملك
 استحسن وأصل النطق بها في الفارسية ماه روا

الثالث ذوالوجه الحسن الذى تسيل أفئدة العشاق لمأزجته * ويجدون الغنيمة
 فى منادمته * والمنة فى خدمته * وقد قالوا جمال يسير * خير من مال كثير *
 والوجه الحسن مرهم جراح القلوب * ومفتاح الابواب المغلقة لكل محجوب
 ﴿ أبيات ﴾

باهى الجمال يزيد عزاً أينما * حى وان يابوا أباه أمامه
 ولقد نظرت جناح طاووس على * ورق المصاحف فأنهرت مقامه
 فاجاب دعنى كل من حاز اليها * لم يلق حيث سرى سوى من رامه
 ﴿ نظم ﴾

وطقل جميل حاز لطفاً فان يكن * أبوه بريثامنه فهو على الاصل
 اللد فى الاصداف سمرو فى الورى * ترى رغبة الدر اليتيم لدى البذل
 الرابع ذوالصوت الحسن بالسجيه * الذى بحنجرتة الداووديه * يستوقف
 الماء من الجريان * والطير عن الطيران * وبالوسيله * فى هذه الفضيله * يسلب
 قلوب الرجال * وأرباب الالباب يأنسون لمنادمته بكل حال
 ﴿ مفرد عربى الاصل ﴾

سمى الى حسن الاغانى * من ذا الذى جس المثانى

﴿ نظم ﴾

وهل مثل حسن الصوت يشجى رخامة * على اذن النشوان وقت صبح
 أفضل حسن الصوت عن حسن صورة * فاحفظ تقسى مثل عيشة روحى
 الخامس الصناعى الذى يسعى ساعده فى تحصيل كفافه * فلا يصب ماء
 وجهه بالسؤال فى تلافى تلافه * كما قالت العقلاء

﴿ نظم ﴾

ومن يحترف فى غربة متعللاً * بترقيع ثوب لا يجوع ولا يعرى

ومالك نيمروز^(١) متى يلق غربه * من العجز يصلي في خرائبها جراً
 فهذه الصفات التي أوضحتها * اذ شرحتها * يسفر السفر عن اجتماع الخواطر *
 ويبقى المقيم كالمسافر * ويستدعى طيب العيش * بدون طيش * وأما من خلا
 عن هذه الفضائل والفواضل * فسعيه في الدنيا خيال باطل * وما أحد يسمع
 اسمه * ولا يعرف اسمه

نظم

الا ان من دار الزمان بعكسه * فأيامه تهديه في غير صالح
 وكل حمام ليس يألف عشه * فمن نخه والحب يرمى بذابح
 فقال ياأبت باي برهان * نخالف قول الاعيان * نعم ان الرزق مقسوم *
 لكنه بشرط أسباب الحصول موسوم * وأن يكن بمقادير البلاء والمصائب * لكن
 الاحتراز عن الدخول في أبوابها واجب

نظم

الرزق يأتي دون شك انما * من شرطه سعي مع الاسباب
 والعمر محتوم ولكن لا تصل * نعم الاطاعى ياأخا الآداب
 وبهذه الحالة التي أنا فيها مقتدر على اعنى فيل في الاصطدام * وأشد أسد
 ضرغام * فالرأى في مصلحتي ان اسافر * اذ لا طاقة لى على أزيد من هذا النحس
 المتضافر

نظم

وما غم من عن دازه وبلاده * رمته النوى كل البلاد أماً كنه
 الى بيته يسعى الغنى عشية * وذو الفقر يغشى حيثما الليل يسكنه

(١) نيمروز اسم مدينة من بلاد الترك مركب تركيباً إضافياً أصل معناه
 اللغوى معرباً نصف يوم وميم نيم ينطق بها في الفارسية مركبة على طاعتهم
 في كسر آخر المضاء كن هنا لا وزن

وما أنهى قوله حتى نهض للهمة طالبا * وودع أباه وتوجه ذاهبا * وسموه
يقول في أثناء الطريق متصمبا



إن لم يوافق أحبا المرقان طالما * فكما حل أرسا كان مجهولا
حتى انتهى إلى شاطئ ماء شديد الاضطراب والمد * تندرج الحجارة
منه حين يطفي عن الحد * ودويه على القليل * يسمع من مسافة ميل



ماء مخوف لا الاوزير وده * وأقل موج منه يختطف القن
مرأى جمهوراً من الرمال * متأهين للرحال * وكل منهم جالس عند الساحل
باجرة * والآت سقره مرسولة كرسنه * وحيث كانت مغلولة عن المطايدة *
فتح يبلغ المدح والثناء فقال الشفاء * فمع كثرة توجعه ما أطاوه * بل قالوا عنوه



عدم النضار معجز لاخى القوي * وسره يقوى بغير سلاح
فلوى الملاح وجهه ضاحكا * ورجع بعدم المروءة له فاركا * وقال



بلاد هب لا يركب القلك ذو قوى * وقوة جيش دون أحره واحد
فغضب الشاب من هذا الظمن واضطرب * ورغب الانتقام منه في ساعة
الغضب * وكانت السفينة سارت قصرخ قائلا * إن قنعت بالثوب الذي على
فارجع وخذه طاجلا * فعاد بالسفينة ذلك الملاح السفينة * طمعا فيه



شره النفوس يخيط عين أخي الحجي * ويقود للفخ الطيور أو السمك
فبمجرد ما وصلت يد الفتى إلى طوق الملاح ولحيته * جذب إليه بهشمه
دون منحتة * وخرج رفيقه من السفينة نصيرا * ليكون ظهيرا * فلما نظر

خشونته عنهما عطف وجهه وولاه دبره * ورأيا المصلحة أن يصالحاه ويسامحاه
في الاجره

رجل

سهولة الهيجاء في التجميل * واللين بطفي حر نار القسطل
فلاطف الشدة والخطب الخطير * فالسيف لا يقطع في لين الحرير
باللطف واللين لدى عذب الكلام * تجر بالشعرة فيلاذا اغتلام
فوقعا على أقدامه بالعذر فيما مضى خشية الايقاع * وقبلوا رأسه وعينيه
قبل الخداع * وصعدا به للسفينة وأقلموا بالمسير * حتى وصلوا الى عمود من
آثار اليونان في الماء الغزير * فقال الملاح قد حصل بالسفينة خلل فمن كان منكم أعظم
قوه * وشجاعه وسطوه * فليصعد لاعلى هذه الدعامه * ويوثق بها حبل
السفينة لنصلحها ونجري مع الاستقامه * فهم ذلك الشاب بغرور القوة في
رأسه مع الاجتهاد * وما افترى في كيد العدو والمجروح للفؤاد * ولا عمل
بقول الحكماء * فيما شرعوا قدماً * من أذقت قلبه الالم مره * ولو أعقبتها في
راحته يألف كره * فلا تأمن أن يفترى ذلك الالم الفرد * لان النصل يخرج
ويبقى تألم القلب بالجرح من بعد

مفرد

بكتاش قال الخليلتاش^(١) وحبذا * لا تأمن الاعداء من بعد الالم

نظم

ولا تك آمناً من ضاق قلباً * بخطب من يديك الى اقتدار
متى ترم الحصى لحصار قوم * تجاوبك السهام من الحصار
ومن حين ما جر على طاقه حبل السفينة * وصعد الى ذروة الدعامه
المتينة * أرخى الفلاح من يده الزمام * وساق السفينة وترك الغلام * فبقى
بالضرورة في ذاك المكان * وأقام يومين وهو حيران * يكابد المحنة والشده *

والبلاء والرعدة * وفي ثالث يوم أوثق النوم أطواقه * ورماء في الماء إذ عدم
الطاقة * وبعد يوم وليلة قذفه الماء للساحل من لجة الفرق * ولم يبق في حياته
إلا آخر رمق * فابتدأ يتناول ورق الشجر وأصول النباتات * حتى وجد
قليل قوة بعد أن شارب المات * فهم برأسه في التفار * حتى وصل إلى الرأس
بئر وهو مار * مع الظلم والجوع * وعدم الطاقة والمجوع * فلما نظر القوم
إليه * اجتمعوا عليه * وكانوا يسقون ثمره الماء بفلس * والشابقى الخس *
فاستسقى فأبوا قد يد التمدى فاقد * وتكاثر عليه من حضر * فغلبوه
ضربوه * وجرحوه وأخرجوه

نظم

ترى النبل تؤذيه البموضة وهوى * ضغمة جسم ثابت العرم صلده
ورب نملات إذا اتفقت على * جلادة ضرام ترق جسلده
فذهب خلف القاذفة بالضرورة وهو جرح مريض * وسار معهم في م
طويل عريض * فوصلوا تلك الليلة إلى محط خطره منصوس * بفتك اللصوص *
فوقع أهل الركب في الارتعاش * وسلموا القلوب للهلاك والعقل طاش * فقال
لا بأس ولا وجل * فبينكم بطل مثلى يصرع خمسين رجلا عن محل * وباقي
الشباب يساعدون * فيما يكون * فقوى قلبهم بكلامه * وابتهجوا بصعته
وقوه بشرابه وطعامه * وقد كانت نار معدته أطالت لسان اللهب * وعنان
الطاقة من يديه قد ذهب * وأتاه زاده على الشهية فأكل وجرع قليلا * حتى
سكن شيطان جوفه وارتاح فاختطفه النوم طويلا ثقيلا * وكان فيهم شيخ
سليخ الأيام * وعين الاعوام * فقال أيها الاحباب ان خوفى من هذا الدليل *
فوق خوفى من لصوص السبيل * كما حكوا أن أعرايا جمع درهمات * ادخرها
للمهمات * وخشيه اللصوص لم يرقد منفردا بمنزله * بل أحضر أحد أجباه
لحفله * لتصرف وحشته برؤيته * فأقام قليلا من الليالي في صحبتته * حتى

عثر على الدراهم فآخذها وفر * وقطع أخباره السفر * فنظروا الاعرابي عرباناً
 باكياً في الصباح * فقالوا ما هذا النوح والصياح * هل اللص دهمك * وسرق
 درهمك * فقال لا والله ما وجد اللص لها من سبيل * والذي أخذها هو
 خليل

نظم

لما علمت من الافعى مضرتها * بعدت عنها بلا أمن ولا حذر
 فمن يريك على كيد محبته * أشد منها يخرج السن في الضرر
 فما المانع أيها الاجباب * أن يكون هذا الشاب * من جملة اللصوص *
 ودخل بيننا لهذا الخصوص * حتى يجد فرصة لمبتغاه * فيخبر اصداقاً *
 والرأي أن تتركه راقداً ونذهب * لننجو مما نرهب * فجاء تدير الشيخ محكما
 عند الشباب * واحاطت مهابة الغلام بقلوبهم فرفعوا الاسباب * وتركوه نائماً
 لم يشعر بما جرى * حتى علت عليه الشمس وهو في غفلة الكرى * فأفاق *
 واستفقد الرفاق * واذا بهم غابوا عن السبيل * وأكثروا في طوافه على الدرب
 فلم يبق عليها دليل * فعاد مع ظمأ عديم الزاد * ووضع وجهه على التراب وعلى
 الهلاك القواد * وكان يقول * في أمره المهول

مفرد عربي الاصل

من ذا يحدثني وزم العيس * ما للغريب سوى الغريب أنيس

مفرد

من لم يدربه التغرب والنوى * يبدى خشونته على الغرباء
 وبينما هو يقاسى غمرات هذا الايد * واذا بان ملك تباعد عن المسكر
 خلف صيد * فوقف على رأسه * وممع قوله وتضاعف اتقاسه * وتفرس في
 هيئته فرأى طهارة ظاهر صورته * ونشت قراره وفكرته * فقال من أين أيها
 الانسان * وبأي سبب وقعت في هذا المكان * فقص عليه طرفاً مما على رأسه

قد حار * وتحركت رحمة ابن الملك فاعلم وخلع عليه بالابحاز * وقرنه برفيق
 مستند في خبرته * حتى أوصله الى مدينته * فأتتهج أبوه بمشاهدته * وشكر
 الله على سلامته * وحكى لوالده في تلك الليلة * مامر عليه من الاهوال
 الثانية * في حركات السفينة والملاحين * وغدر القافلة والملاحين * فقال
 الاب يا بني * وقرة عيني * اذا كان المرء في ذهابه صفر اليدين * فهو مهنوم
 الجاحين * ويد الشجاعة فيه مفلوكة * ومحالب اسوديته مكسورة مفلوكة



يا حسن ما قد قاله صفر اليد * في الحق دينار بألف تجلبد
 فقال الفلام ياتني * أحسنت تربيتي * لكن البتة ما لم تظهر المشقة لم
 تكسب الخزائن والدرر * وما لم تجد بالروح للعطر لم تجد على المدوم من ظفر *
 وما لم تبذر الحب بالمشقة والشتات * لم تحصد البسات * ألم تراقى برأس مالى
 يسير من المشاق التي صنعتها * ادركت هذه الخزائن التي يهرق نعتها * وباللحمة
 التي ذقتها * مقدار الملاذ الشهيدة التي حصلتها



نعم ليس يحظى المرء الا برزقه * ولكن من الجمل التكاسل في الطلب



ولو ذهب الفواص تساح بحره * لما وصل الدر الثمين لكفه
 (حكمة) لما كان لا يتحرك حجر الطاحون الاسفل * فلا جرم كان
 يتحمل الحمل المتقل



وما يفتدى الضرم في قاع غاره * وان سقط البازي فما هو رزقه
 متى رمت صيدا في مقرك صرت في * قوى عنكبوت اضعف الكون خلقه
 فقال الاب يا بني في هذه المرة ساعدك الفلك * وهذاك الاقبال قبلت

أملك * نخرج وردك من شوكه اذ أخرجت الشوك من قدمك * واتصل بك
صاحب دولة وانت في حال ندمك * فترحم بك وخلع عليك الخلع * وجبر
كسر حالك بالتفقد حتى اتسع * ومثل هذا الاتفاق قلما يقع * ولا حكم للنادر *
كما في المثل السائر

﴿ مفرد ﴾

ما كل وقت الصيد يبدو ثعلب * فلرب نمر مزق الصيادا
(تمثيل) كما ان ملكا من ملوك فارس * كان عنده حجر خاتم ثمين من
التفائس * نخرج للتفرج مرة مع أشخاص * من أصحابه الخواص * الى مصلى
شيراز * وتفكر بالاعزاز * فيما يوجب الاعجاز * فامر أن يوضع خاتمه على قبة
عضد الدولة * وان كل من أجاز سهمه من حلقة كان له * واتفق انه كان في
خدمته اربعائة من دهاة الرماه * وكل اخطأ اذ رماه * وكان على سطح
الاسطبل غلام * يتلاعب بالسهام * فاجاز منه سهمه * فمنح بالخاتم ومالا يحصى
من النعمة * وفي الحال * كسر القوس والنبال * فقالوا لماذا صنعت هذا فقال
كي لا يخطيء مرة ثانية * فنزل رتبته السامية

﴿ نظم ﴾

ولربما زل الحكيم بما رأى * مع فضله وذكائه ومعارفه
وكذا الصبي وان يكن في جهله * كم قد رمى هدفا بساعد طارفه
(حكاية) رأيت متجرداً أوى الى الكهف * واغلق باب الدنيا من وجهه
وتفرض الكف * فلم يتق بعين الهمة في السلوك * شوكة السلاطين والملوك

﴿ نظم ﴾

من كان يفتح أبواب السؤال فذا * يظل طول امتداد العمر محتاجا
جزعته واكتسب العليا بلا طمع * ملك القناعة يعلى العنق أبراجا
فاتفق ان أشار الكرم سجيته أحد ملوك ذلك الطرف له راجياً أن
يوافقه بلقمة عيش وملح على وجه الشرف * فاجاب الشيخ بقبول المسموع *

قائلا ان اجابة الدعوة من المشروع * ثم في بعض الايام عاد الملك لخدمة زيارة العابد * فقام واحتضنه وتلطف به وهو جاهد * فلما نهض الملك سأل الشيخ أحد أصحابه عن حكمة ذلك * قائلا ان ملاطفتك له بهذا القدر فوق ما انت سالك * فقال أو ما سمعت ما قالوا

﴿ نظم ﴾

ومتى جلست على سباط مرة * يجب القيام لربه في خدمته
واذا عجزت عن المكافأة ابتدر * لهجا بهذا القدر منك لنعمة

﴿ رجز ﴾

اذن الفتى تقوى على طول المدى * ان لا ترى مع المشاي أبدأ
وتصبر العين عن الروض أجل * ودون ثم الزهر ينتهي الاجل
ان لم يجد مخدة من ريش * ينم على الاخجار والحشيش
أو ينفرد عن حبه في النوم * يحضن ذاته بغير لوم
لكن ذا الجوف الذميم الفاسدا * لم يقتنع بماله الصبر هدى

﴿ الباب الرابع في فوائد الصمت ﴾

(حكاية) قلت لاحد أحيائي في بعض الايام * انه وقع اختياري على حسم مادة الكلام * لما انه يتعاقب الاوقات التجددى * لا بد أن يتنوع القول في طيب وردى * والعدو الثاني * لا ينظر الا هذا الثاني * فقال يا أخى الافضل بالنسبة للعدو المتخيب * ان لا ينظر الطيب

﴿ مفرد ﴾

الفضل في عين من عاداك منقصة * فوردك الشوك يسمعدى عند عدى

﴿ غيره عربي الاصل ﴾

وأخو العداوة لا يمر بصالح * الا ويلغزه بكذاب أشر

❦ غيره مترجم ❦

الشمس نورالكون بعض صفاتها * ويظنها الخفاش أقبح ما يرى
(حكاية) خسر تاجر ألف دينار * فقال لولده لاتفه لاحد بلوعة هذه
النار * فقال ياأبي لست لامرك مخالفا * ولكن ارتجى منك ايضاح حكمة
الاختفا * فقال كي لاتتعدد علينا المضار * بنقص رأس المال وشماعة الجار

❦ مفرد ❦

لاتبد غصتك المضرة للعدى * فيقولهم لاحول يتهيجون
(حكاية) شاب عاقل * له في فنون الفضائل * حظ وافر * وطبع نادر *
كان يجلس في محفل العقلاء * ولا ينطق بكلمة أصلا * فقال له والده مرة *
لم لاتكلم يا بني فيما لك به خبره * فقال أخشى أن يسألوني عما لا أعلم * فأخجل
بجهلي وأندم

❦ نظم ❦

أوما سمعت بأن صوفيا عنى * ليدق مسماراً بأسفل نعله
فراه جاويز واوثق كنه * ليدق بالاحكام نعلى بنعله

❦ مفرد ❦

مادمت في صمت فانك سالم * ومتى نطقت فبالدليل تطالب
(حكاية) وقعت لاحد العلماء المتبحرين * مناظرة مع أحد الملحدين * فها
أنى معه بحجة باهره * ورجع طاجزا عن المناظرة * ف قيل له مع هذا العلم
والادب والفضل والحكمة * لم تثبت لشخص عادم الدين والهمه * فقال على
القرآن والسنة وقول الجهابذ * وهو في ذلك غير معتمد وللأصفاء نايد *
فأحترت في أمره * اذ لم يفدنى اسماع كفره

❦ مفرد ❦

من ليس يقنع بالكتاب وبالأثر * فجوابه ترك الجواب ولا حذر

(حكاية) نظر جالينوس الحكيم لابله * وقد استوثق بطوق عاقل وسلب
حرمة وفضله * فقال هذا لوعقل * لما وصل في العمل * مع من جهل *
لهذا المحل

❦ رجز ❦

لا حرب بين العاقلين أصلاً * من عاند الجاهل نافي العقلا
ان خشن القول بغيض جاهل * باللين لا يؤذى حشاه العاقل
يرعى الوليان حقوق العشرة * وهكذا العاصي ورب الخبيرة
وان فشا الجهل من الاثنين * ينقطع التنجير بين البين
رب قبيح الخلق سب واحدا * فبعد الاحتمال راح حامدا
وقال قبحى فوق ما تبديه * كل فتى أدرى بما يحويه
(حكاية) سحبان وائل * فى الاوائل * انقرد بالفصاحة فى المحل * الذى
يضرب به المثل * فكان اذا تكلم بكلمة مستحسنه * لا يعيد لفظها فى بحر السنه *
ومتى اضطر الى ذلك المعنى * جدد له كسوة المبنى * وهذا السلوك * مما تقردت
به آداب منادمة الملوك

❦ رجز ❦

عذب الكلام يملك الجنانا * ويقبل الصدق والاستحسانا
لكن تحذر أن تعيد الكلمة * فالحلو يكفى مرة فى الهمه
(حكاية) سمعت أن حكيمًا كان يقول * لا يقر أحد بجهله المجهول * الا
الذى يكون غيره فى وسط الكلام * فيقطع عليه قوله ويتكلم قبل التمام

❦ رجز ❦

ياذا الحجبى للقول بدء وانها * ولم ينخض فى الوسط الا السفها
فالعاقل المدير الموفق * ان لم يجد صمتاً فليس ينطق
(حكاية) استفسر بعض عبيد السلطان محمود من حسن ميمندى * عما

أسره بخصوص مصلحة كذا فيما يعيد ويبدى * فقال خيث كان لا يخفى عنكم
شيئاً فعندكم كما عندي * فقالوا له أنت للمملكة دستور * وما يخصك أسره
لا يستحسن قوله لنا في كل الامور * فقال وإذا فهمتم اعتماده أن السر عندي
مصون * فهاذا تسألون

﴿ مفرد ﴾

من كان يعقل لم يقل معلومه * وبذكر سر الملك ينسى رأسه

﴿ غيره ﴾

إذا أسر لك السلطان باطنه * فأحرص عليه ولا تأخذه كاللعب

(حكاية) كنت متردد في عقد صفقة منزل معد للمبيع * فقال لي يهودي
أنا من قديم في هذه الحارة فسلني عن وصفه البديع * فاشتره وأنت راجح في
بيعتك * إذا ما به عيب فقلت غير جيرتك

﴿ نظم ﴾

دار تجاورها لم تسم قيمتها * إلا دراهم عشر دون معيار

وبعد موتك يعلو قدرها عظما * ويباغ السعريها ألف دينار

(حكاية) ذهب شاعر من العرب الى رئيس السراق يمدحه * فامر بسلب
ثوبه وأخرجه من القرية والكلاب تنبجه * فاهوى لرفع حجر يرد به الكلاب *
فمجز واستعصى عليه التراب * فقال ما هؤلاء اللثام * ابناء الحرام * كلابهم
جائعة فتأسده * وتربيتهم يانسة متجمده * فسمعه أمير الاصوص من مقامه *
وضحك من كلامه * وقال اطلب مني شيئاً أيها الحكيم * فقال أريد ثوبي
القديم * فان تفضلت بانعامه علي * كان أقصى جودك لدي

﴿ مفرد ﴾

وان الفتى يرجو من الناس خیرم * ولم أرج خيراً منك فابعد عن الشر

(مصرع) عربي الاصل * رضينا من نوالك بالرحيل * فتحركت رحمة

ذلك الكبير عليه * ورد ثوبه وزاده قباء وأحسن اليه

(حكاية) دخل منجم الى منزله * فرأى مريباً جالساً مع أهله * فشتمه
وتناوله بسقط الكلام * وارتفعت الفتنة بينهما في الخصام * فوقف ولى على
تلك الحال وقال

﴿ مفرد ﴾

وماذا الذى تدريه في فلك العلى * إذا كنت في أحوال دارك جاهلاً
(حكاية) خطيب كرىه الصوت كان يصرح بلافائده ويتوهم حسن صوته
لدى الامماع والافتده * ان ممعته قلت نعب غراب البين في برده نعمة
الزمهرير * أو تخيلته في آية ان أنكر الاصوات لصوت الحمير

﴿ مفرد عربي الاصل ﴾

اذا نهق الخطيب أبو الفوارس * له صوت يهدأ اصطخر^(١) فارس
وكان أهل القرية يتحملون لمنصبه بليته * ولم يستصوبوا أذيته * فاتفق
لرجل من خطباء ذلك الإقليم * كان يخنى عداوته من قديم * ان جاء لسؤاله *
عن حاله * فقال رأيت لك مناما أرجوه خيراً * فقال ماذا رأيت لقيت شكراً
فقال رأيت كأنه قد صار لك صوت حسن * وحظيت الناس منك براحة
البدن * فتفكر قليلاً * وقال ما أبركك مناما جيلاً * حيث أطلعتنى على عيبي
المكنون * وعلمت قبح صوتى وان الخلق من تقسى يتألمون * ومن
الآن فصاعداً قد ثبت أن أزعج الناس حساً * وأزمت أن لا أخطب الا همساً

﴿ أبيات ﴾

أنا من ثناء أحببى متألم * اذ حسنوا خلقى الدميم تحبياً
ويرون عيبي رفعة وكالة * ويرون شوكى وردروض أخصبا
أن الحسود وتركه آدابه * حتى يزنى من عيوى ما اختبى

(١) اصطخر حصن حصين بمملكة فارس

(حكاية) كان رجل يؤذن في مسجد سنجار اجتساباً * بصوت ينفر
 السامعون منه اضطراباً * وكان منشى المسجد أميراً عاد لاجتناب السيرة * فما
 أراد أن يؤلم ضميره * بل قال أيها الكريم * ان لهذا المسجد مؤذنين من قديم
 ومرتب لكل منهم في تقرير الوظيفة خمسة دنانير * فانا أعطيك عشرة من
 الذهب الأحمر * على أن تنتقل الى مسجد آخر * فاتفقا على ذلك الشرط وذهب
 ثم عاد بعد مدة قليلة الى الأمير وهو في لهب * وقال قد خسرتني أيها السيد
 الكبير * اذ وجهتني من هذه البقعة بعشرة دنانير * وقد اعطوني في المكان
 الذي صرت اليه عشرين ديناراً * على أن لا أقرب لهم جداراً * وما قبلت
 ذلك * حتى أعلمك أيها المالك * فضحك الأمير وقال احذر أن تقنع بهذا
 المقدار * فانهم يرضون أيضاً بخمسين ديناراً

﴿ مفرد ﴾

الناس تعجز في الرخام بعزمها * عن خدش صوتك في قلوب العالم
 (حكاية) كان رجل على شناعة صوته يرفع الذكر بالقرآن * فجاز عليه ولى
 من الاعيان * وقال مالك من الشهيرة * على هذه الجمهورية * فقال لا كثير *
 ولا يسير * فقال اذا لماذا منحت نفسك المشقة والاذى * فقال اني أقرأ لله
 جهرأ * فقال سيألتك بالله لا تقرأ

﴿ مفرد ﴾

ان دمت في القرآن تتلو هكذا * لاشك تذهب رونق الاسلام

﴿ الباب الخامس في العشق والصبي ﴾

(حكاية) قالوا لحسن ميمندى ان السلطان محمود^(١) على ماله من كثرة
 الغلمان الحسنان * الذين كل واحد منهم بعالمه البديع يفتن الانسان * لم يزد عليه

(١) السلطان محمود الغزنوي المشهور وحسن ميمندى وزيره واياز اسم

غلام فارسي

الا الى اياز * الذي خصه بالامتياز * دون حسن زائد * ولا يعلم لذلك ولا
شيب واحد * فقال تيقنوا بدون مين * ان كل من حل بالقلب كان قرّة العين

﴿ رجز ﴾

من ضمه السلطان بالاراده * يحسن حال قبيحه زياده
ومن يكن يطرحه السلطان * يحفوه أهل القطر والاخدار

﴿ نظم ﴾

اذا أنكر المولى على العبد حاله * ترى يوسفى الشكل فيه قبيحاً
وان يمنح الشيطان عين ارادة * يعد ملكاً في القرب زاد فتوحاً
(حكاية) مما حدثوا به انه كان لاستاذ غلام نادر الحسن بالجمالة الممتده *
وله فيه نظر على سبيل الديانة والموده * فقال لاحد أصدقائه * مظهرأ لما في
سويدائه * ياليت لو كان هذا الغلام * مع هذه المحاسن والشماثل التى حواها
بإبداع استحكام * لم يكن طويل اللسان * عديم الادب والاحسان * فقال ياأخى
حيث أقررت بمحبته المكتتمة * فلا تتوقع منه حسن الخدمه * اذمتى دخل
في الوسط عشق وممشوقيه * رفعاً حكم الملك والعبودية

﴿ نظم ﴾

غلام جنى وجناته قدسبى النهى * فمازحه مولاه بالضحك واللعب
فلا بدع ان أبدى عليه تدللاً * وكالعبد مولاه تذلل بالحب

﴿ مفرد ﴾

خذ العبد سقاً أو على الطين ضارباً * لان دلال العبد يصدم سيده
(حكاية) رأيت عابداً قيده الغرام * بحب غلام * وسقط حاله من خيمة
الستر على رؤس الآنام * وبقدر ما كان ينظر من الملام * ويسحب على وجهه
في مهامه الهيام * لم يخلع حلة التصابي مع كثرة السهام * بل يقول دون اكتشام

﴿ نظم ﴾

عن ذيل حبك لا ألوى عنان يدي * ولو أبحث دمي بالصارم الهندي

من بعد قربك مالى ملجأ أبداً * وان فررت فاني عنك استهدى
فقلت له في بعض الايام * بقصد الملام * ماذا حصل لمدركتك النفيسة *
حتى غلبتها النفس الخسيسة * فأطرق زمانا في الفكره * وقال هذه الشذره

نظم

متى حل سلطان التعشق مهجة * يحل قوي الاسعاد من ساعد التقوى
فكيف يعيش الطاهر الذيل فاقداً * لحيلته والوحل طاف على رضوى
(حكاية) عشق شاب فذهب قلبه من يده * وقال بترك نفسه وكبده *
لان مطمح نظره محل خطر * وورطة هلاك وضرر * فما كان لقمته يتصور
للنم وصولها * ولا طيراً أو سمكة يتأنى في الفخ حصوها

مفرد

اذا سمعت عين من تهواه عن ذهب * فالترب والتبر في الدنيا اليك سوا
فقال الاصدقاء في نصيحته * تجنب عن هذا الخيال المحال في صفته * لان
كافة الخلق أسرى بهذا الشرك * وأقدامهم بزنجير هذا الهوس سبقت الى
الدرك * ففاح * وصاح

نظم

أخلأى كفوا عن نصيحة واله * برغبة من يهوى تعلق ناظره
اسودالحمى هاموا بقتل عدااتهم * وفي فتك أهل الحب هام جآذره
ليس من شرط العشق والموده * ان يرتفع القلب عن حب المعشوق بجزع
الروح في الشده * لما قاله الاكابر * لمن هو صابر

رجز

أنت الذي في سجن ذاته حجب * العاشق اللاهي وذو الدعوى الكذب
ان أعجزت في جذب من تهوى الطريق * فالموت في الحب هو الشرط الحقيقي

﴿رباعي﴾

قصده حين أعى كل تديري * ومن سلاح العدى لم أخش تدميري
 أن أحفظ بالوصل أمقد كهيدي * أولاً فاعتابه تجلو تباشيري
 وما زال المتعلقون به * يملون النظر في راحته من تعب * ويشفقون
 على أطواره * ويقيدونه بالصائح خشية دماره * فما أفاد ذلك * ولا ماد من
 ماهو سالك

﴿مفرد﴾

واحسرة طيبي كم يحرجني * صبراً ونفسي لداك الشهد في شره

﴿رجز﴾

أما سمعت القاتن المكنونا * يخاطب المتسيم الجهنونا
 مادمت تلقي منك جرأ في لوجود * فأى قدر زدت قدرى في الشهود
 حروا ذيل خبره * لابن الملك الذي هو مطمح نظره * بأن شأها يداوم
 التردد في طرف هذا الميدان * وهو لين الطبع حار اللسان * وقد سمعنا منه
 كلمات لطيفة * ونكات غريبة طريفة * وبذلك يعلم أنه مشوش الرأس عتوق
 النقود * ويرى أنه عاشق لم يبلغ المراد * ففطن الغلام أن قلبه معلق بحبه *
 وأنه مقتنع طرفه هذا البلاء بقربه * وفي الحال ساق نحوه جواده * ليبلغه
 مراده * فلما نظر الشاب أقبال ابن الملك لا قترابه * قال والسمع في السكابه

﴿مفرد﴾

سبي حتى هذا الذي هو قاتلي * كمن قلبه في الوجد أحرق مفروم
 قمتي قدر ما أجزل له الملائقة * وسأله من أين وما اسحك وما امتهاك
 هذه الصفة * لم يجد ذلك الشاب مجالاً لأن يتنفس بنفس * بل كان غريقاً
 بسقى بحر المحبة قد احتبس

﴿مفرد﴾

إذا كنت تقرأ السمع غيباً في الهوى * حروف النهجي عند فمك تهمر

فقال ابن الملك لم لم تتكلم معي * أترهب ترفعي * أنا من حلقة الفقراء أهل
الصدق * لا بل أنا ممن ثقت آذانهم ^(١) بعلامة الرق * فعندما قوى باستئناس
محبوبه * رفع رأسه من بين تلاطم الامواج في محبته وكروبه * وقال * في
تلك الحال

﴿ مفرد ﴾

أبقى وجودي مع وجودك يا روي * وهل لي كلام ان نطقت لروحي
فما استم بهذا البيت نجواه * حتى صرخ صرخة قدم بها روي صدقة
بين يدي مولاه

﴿ مفرد ﴾

وما عجب ان مت في باب من تهوى * ولكن لحي خلع النفس في البلى
(حكاية) كان أحد المعلمين ذاجمال في كمال * ومعلمه في مقام حسن البشرية
اليه قد مال * فما كان يستحسن رتبة الزجر والتوبيخ في حقه * كما رتب على
بقية الصغار الجارين على وفقه * بل كان في غالب الايام * يترنم بهذا الكلام

﴿ نظم ﴾

أيا محجلا للحوار هل أنا هائم * بحبك ان ألهو بذكري في سرى
وكيف يغض الطرف عنك ولو دنت * لي النيل من جفنيك ترشق في صدري
فاتق ان قال له الغلام * أيها الامام * كما اجتهدت بالنصح في آداب درسي *
فتفضل على بالنظر في آداب نفسي * وان نظرت في خلقي شيئا غير مقبول *
وأنا بقيد استصوابه مكبول * فباعدني عن سبيله * حتي اشتغل بتبديله *
فقال اسأل عن هذا غيري ممن هو خلي * واما نظري اليك فلا يرى منك غير
المنقبة والقدر العلي

(١) كان من عادة القريش ان يثقبوا اذن الممالك ويضعوا فيها حلقة من
الذهب فاشتهروا باسم مثقوبي الاذان

نظم

قلع الله عين سيء ظن * تنظر الفضل والمناقب عيباً
 يجميل من الصفات فريد * تحتويه أرد سبعين ريباً
 (حكاية) انى لا ذكر ليلة أشرقت بخل عزيز دخل من باب الدار * فهممت
 من مجلسى وطفىء السراج من كمى بغير اختيار (مصراع) سرى طيف من
 بجلو بطلعته الدجى فاستغربت من بختى نجحه * ومن أين أنعمت هذه الدولة
 والمنحه * وافتتح الخطاب * بلطيف العتاب * قائلاً أى معنى لك راج * حتى
 أطفأت عند ما رأيتى السراج * فقلت لامرئى * أولهما انى ظننت الشمس
 أشرقت دون رين * والثانى * لما أبداه الظرفاء فى هذه المعانى

نظم

اذا جالس الثقيل امام شمع * فقم وادفعه عن وجه الجماعه
 وشهدى اللهى فاحرص عليه * واطف الشمع واغتتم اجتماعه
 (حكاية) صرت على شخص مدّة مستطيلة * لم يشاهد فيها خليله * فقال
 مذ رآه أين كنت مع شوقى اليك * فقال الاشتياق خير من الملل ان
 ثقلت عليك

رجز

يامسكراً فى الحب اذا بطى المزار * لاتسرع الوصل وان تدنو الديار
 الحب ان يسمح قليلا بقليل * قطعاً ينزى فى الوصل بالشوق الجليل
 (حكاية) أن الحبيب الذي بقى ومعه الرفاق * ما وصل الا بالجفا وقطع الوفاق *
 اذ لا يخلو الحال من غيره الاحباب * وذلك فى المضادة من أعظم الاسباب

مفرد

اذا جئتني فى رفقة لتزورنى * وان تجئت فى صلح فانت محارب



نظم

لئن يدن من غيري ولو تقصامت * ولم يبق لي مع غيرتي لمح صر
ويسم ياسعدى ها أنا شجرة * فان يحترق فيها التمر اش فالوزر
(حكاية) بفكرى انى فى سالف الزمان رافقت صديقا فى حسن عشره *
وانتظمتنا فى عقد المحبة كقلبي لوز فى قشره * فطارت به الاسفار * ثم ماد
بمدان شطت الديار والاعصار * فسلم على بيد العتاب * فائلا أوكل هذه
المدة لا رسل الى قاصدا بخطاب * ففقدت خشيت ان تنفرد عين قاصدى بنور
جلاك * وأكون أنا محروما من ذلك



نظم

بعهد الهوى لانهمنى بثوبة * ففى الحب بعد السيف لست أنوب
أغار بمن يروى بوجهك لحظة * ومن ذا الذى يروى فذاك عجيب
(حكاية) رأيت كاملا قد ابتلى بمحبة غلام * ورضى منه حتى بالكلام *
وكان يقابل حوره وجفاه * بصفحه وصفاه * وقلت له مرة على وجه النصيحة *
أنا أعلم أنه لاعة لك فى محبة هذا المنظر الحسن قبجه * وحيث بناء مودتك
لم يتأسس على الزلات * فاذا لا يلبق بقدر العلماء اتهام الذات بالمدات * ولا
تحمل الجور والنصب * من فافدى الادب * فقال يا خيرة الاحباب * أمسك
اليك يد العتاب * فمن أول زمانى قد تفكرت فى ذلك مراراً * ولم ينجح
اختيارى اليه اضطراراً * ورأيت تجرع الصبر على قفلة وجفاه * أحلى من الصبر
عن لقاء وصفاه فى وفاه * وقد قالت الحكماء تغلب القلب على الملباق المجاهده *
أسهل من حبب العين عن المشاهده



وجر

من دونه لا تنتج المطالب * تحمل الحفاء منه واجب
من حل قلبه يد الحبيب * مدت لدقه يد الرقيب
والظنى ان أصبح مربوط العنق * سدت على خلاصه كل الطرق

لم أنس يوماً صحت منه بالآمان * وبعدها استغفرت ما دار الزمان
لا يحذر الخل من الخليل * سالت أحشائي لما يبني لي
فان يصل باللفظ يرحم عبده * أو يحفني فهو العليم وحده
(حكاية) قنصت في عنقوان الصبي بجبائل الشغف * والشباب حجة التصابي
كما تعهد فمن ذاق عرف * وبهذا كن لي حب وسر مع محبوب * كما كان
في نفس يعقوب * لما يملكه من حنجرة طيبة الادا * وطلعة تأمر البدر إذا بدا
﴿ مفرد ﴾

ماء الحياة مربى نبت طارضه * فكلما ذاق شيئاً ظنه شهدا
فاتفق ان نظرت منه حركة سقيمة * تنفر الطباع المستقيمة * واذلم تعجبنى
سحبت ذيلي من وصلته * ولملت شذرات افكارى عن محبته * وقلت
﴿ مفرد ﴾

فسروا صطب خلا لمثلك لا ثقا * وسرك فاحفظ حيث أفشيت سرنا
فسمعت أنه كان يقول في ذهابه * بأعجابه
﴿ مفرد ﴾

إذا لم ير الخفاش للشمس وصلة * فلا نورها يخفى ولا الشمس تنقص
وكان هذا الشقاق عناق الوداع * وفارق فأحرق القلب بالالتباع
﴿ مفرد عربي الاصل ﴾

فقدت زمان الوصل والمرء جاهل * بقدر لذيذ العيش قبل المصائب
﴿ غيره مترجم ﴾

فعدوا ستبح قتلى فموتى مع اللقا * ألد وأحلى من حياتى مع البعد
لكن بمنة البارى وشكره * رجع بعد مدة من سفره * وقد زالت
حنجرته الداودية وتحولت * وبضاعة محاسنه اليوسفية بالخسران قد تبدلت *
وقد علا غبار العذار على تقاح ذقنه فعاد كالسفرجل * وانكسر رونق شعر

حسنه لما ترجل * فهتفت به الا وهام * ان أضمه كالعادة في السلام * فاحتضنته قليلا * وقلت تعليلًا

﴿ نظم ﴾

لقد كنت بالخط القويم مقاوما * لالحاظ من يهوا الك عن صفحة النظر
فأقبلت هذا اليوم في الصلح جاهداً * وشكلته بالفتح والضم فانكسر

﴿ رجز ﴾

زهرك جف ياربيع والفؤاد * مافيه جذوة نخذ قدر الوداد
لا تمنطف تيهها وكبرا زاعما * تجديد عهد كنت فيه حا كما
اذهب لمن فؤاده يهوا كما * ونه دلالة ان هو اشترا كما

﴿ أبيات ﴾

يقولون حسن الروض في خضرة الربى * ويفهم هذا من يقول كما جرى
فيعني به خط العذار بوجنة * تزيد بجذب القلب اذ كان أخضرا
ومزرعة الكراث روضك يافتى * على شدة القلع ارتبى وتكثرا

﴿ نظم ﴾

ذهبت بماضى العام كالظبي ناعما * وعدت بهذا العام كالفهد مشعرا
تهم حشى السعدى بالخط أخضرا * ولكن يرى خدش المسلة مذعرا

﴿ غيره ﴾

لئن تجتهد في تنف ذقنك صابراً * فدولة ذاك الحسن زالت شموسها
ولو وصلت كفى لنفسى بمثل ما * صنعت لما فازت بذقنى عروسها

﴿ غيره ﴾

أسأله مالمحيا مككدرًا * ومن أين دار النمل في دارة البدر
فقال ومن يدري ولكن أظنه * حداد أعلى موت الجمال كما تدري
(حكاية) سألوا أحد المستعربين في بغداد * ما تقول في حق المردان * فقال
لا خير فيهم يعرف * مادام أحدهم لطيفاً يتخاشن فاذا خشن تلتطف * يعني

مادامت لطافة حسنهم يتخاشنون * ومتى خشنت عوارضهم يظهرون المحبة
ويتلاطفون

نظم

الامر دالحالى بحسن جماله * مر الكلام وسيء الاخلاق
ومتى ينبت الشعرباء بلعنة * ألف الانام ولان للعشاق
(حكاية) سألوا من طالم جليل القدر * عما اذا خلا أحد بمن وجهه يخجل
البدر * والابواب مغلقة * وغفلة الرقباء بالنوم مطبقة * والنفس طالبة *
والشهوة غالبة * والجمال * كما قال العرب فى الامثال * الثريانع * والناطور غير
مانع * فهل تعلم ان شهامنا لك * بسبب الزهد يسلم من ذلك * فقال اذا خلص
من الوجه البدرى * لم يخلص من المتكلم المزرى

مفرد عربى الاصل

وان سلم الانسان من سوء نفسه * فمن سوء ظن المدعى ليس يسلم

غيره مترجم

المرء تمكنه التقوى بعفته * لكن ربط لسان الخلق ممتنع
(حكاية) وضعوا درة المقتنص * مع غراب فى قفص * فكانت الدرة تكابد
المجاهده * بقبح المشاهده * وتقول ماهذه الطلعة الكريهه * والهيئة المفقوة
بالبدية * والمنظر الملعون * والطبع الذى ليس بموزون * يا غراب البين * ليت
بينى وبينك بعد المشرقين

نظم

ومن لحت يوما يا غراب صباحه * يراه دجى ان عاد بالامن سالما
كذاتك نحسا ينبئ لك صاحب * ولكن ارى فى الكون مثلك مادما
وأعجب العجائب * ان ذلك الغراب * زهقت نفسه من الدرة ومحاورتها *
وراح ملولا من مجاورتها * وفى أثناء حوقلته من دوران الزمان كان ينوح *
ويقرع أ كف التغابن على بعضها شكوى القروح * ويقول ماهذا الطالع

المنحوس * والبخت المنكوس * قد كنت أتمشى مع الغربان * متماثلين على
حوائط البستان * كما هي عادة الاخوان * فاستحالت أيام البوقلمون المتلون *
كأبي براقش في الشنشنة

مفرد

ويكفي عند أهل الحق سجنًا * حاول الزاهدين مع السكارى
يا ليت شعري ما ذا صنعت من الخطاء * حتى قيدني الزمان بعقوبة هذا
البلاء * في صحبة أبله عامل برأيه في اللهو * عديم الجنس كثير الكلام اللغو

نظم

ومن ذا الذي يسعى الى ذيل حائط * به نقشوا رسماً لصورتك الشنعا
إذا كنت في دار النعيم مخلداً * فغيرك يختار الجحيم له ربعا
وانما أطلت لك المثل * في هذا المحل * لتعلم أن نفرة الجاهل البغيض من
العالم المؤلف * تضاعف نفرة العالم من الجاهل آلاف الالوف

نظم

سماع النشاوى جاء فيه أخوتى * فأنشد بلخى هناك هو البدر
إذا كنت منا بالملامة طابساً * فقم واجتنبنا أنت فينا كذا مر

رباعي

جمع التنظم كزهر الورد * أنت الخطب اليبس فيه عندي
كالريح مخالفاً وأردى البرد * كالثلج جلست والجليد الجليد
(حكاية) كان لي رفيق سافرت معه عدة سنين * نأكل العيش والملح
سوية آمنين * وقد ثبتت لنا حقوق الود * بالقدر الذي لا يعدو ولا يحد *
فكان طاقبة الصحبة * أن اختار جرح قلبي لنفعم زهيد الرغبة * فانقطعت
مواصلة المحبة * ومع تخلل البين في البين * لم يزل ارتباط القلب من الجانبين *
ولهذا سمعت أنهم لما أنشدوا في محفل من كلامي هذين البيتين

﴿ نظم ﴾

حبيب حلا في الثغر در ابتسامه * فذر جراحى بالملاحه كالملاح
وماذا عليه لو يمس عقيقه * بناني كما مس الفقير يد المنح
وشهد لها الاصدقاء بحسن سيرتهم * وان يصل لطفهما الى شأو مدحتهم *
وكان هو فيهم فيذل المبالغة العظيمة * وتأسف على طرح الصعبة القديمة *
وحيث بخطاه اعترف * وفهمت أنا أيضا الرغبة من ذاك الطرف * راسلته بهذه
الآيات الثلاثة * أرغب بها الصلح انبعثه

﴿ آيات ﴾

ألم يك فينا العهد أن نصل الوفا * فمالك تختار الجفاء وتقطع
ربطت من الدنيا بك القلب رفعة * وما كان في ظني على الفور ترجع
فان كنت ترضى رغبة الصلح عدلنا * كما كنت محبوباً وقدرك أرفع
(حكاية) ماتت لرجل زوجة بديعة جميلة * ولزمت منزله حماته العجوز
المعتوهه * بجعلها الصداق حيلة * فزادت نفسه تألماً من محاورتها * ولتعر
الصداق لم يجد بداً من محاورتها * فقال له أحد هذه الطائفة * كيف حالك
بفراق عزيزك السالفه * فقال له صعوبة فقدى لنظر تلك المرأة المليحة *
ليس بقدر مطالعتي لهذه الحماة القبيحة

﴿ رجز ﴾

الشوك ظل بعد نهب الورد * وقد خلا الكنز لأفنى تردى
رأس النصاب في غصون الهدب * أحسن من لمح العدى بالقرب
فاقطع من الاحباب ألف حامد * كيلا ترى وجه عدو واحد
(حكاية) مما بفكرى أننى ترددت أيام الصبي الى مجله * لتوالى فيها بنظر
وجه يستعبد البدور والاهله * وكان ذلك في تموز الذي حرارته تنشف بريق
الريق * وسحومه تغلى مخ العظام في حريق الطريق * فما تحملت نفح الهجير

من ضعف البشريه * والتجأت الى ظل حائط بقصد التقيه * مترقباً لاحد
 الاماجد * كي يخلع عني حلة الحر بالزلال البارد * فلم أشعر الا والسنا * قد
 سفر من ظلمة دهليز ذلك القبا * أعني جمالا يعجز لسان الفصاحه * عن بيان
 ما به من الصباحه * كما يشرق الصبح * من أدم الجنح * أو يخرج ماء الحياة *
 من الظلمات * فوق راحته قدح من الماء المثلج * وفيه مذاب السكر يتوهج *
 لم أدرأ مزج بطيب العرق أو بماء الورد * أم استقطر فيه زهر المحيا فأخجل
 العنبر والند * والغاية اننى أخذت من نقش كفه صافى القدح وشربته *
 وتداركت من أول عمرى الماضى ما هرقته .

﴿ مفرد عربى الاصل ﴾

ظماً بقلبي لا يكاد يسيغه * رشف الزلال ولو شربت بحوراً

﴿ نظم ﴾

ياسرور الذى طوالم سعد * كل صبح يراه بدء الامور

نشوة الراح تنجلي نصف ليل * وصرير الساقى لبعث النشور

(حكاية) انه فى العام اثنى اختار فيه السلطان محمود خوارزم شاه * عقد

الصلح مع ملك الخطا لا صلاح رآه * دخلت جامع كاشغر * فنظرت فيه صبيحاً

من أحسن البشر * ملاحظته فى غاية الاعتدال * ونهاية الجمال كما قالوا فى أمثاله

من انتفع * بما تطبع

﴿ نظم ﴾

يعلمك المعلم عتب لطف * وظلم العاشقين مع الدلال

ولم أر شكل طبعك فى ثنى * فهل طالعت حاشية الخيال

وكان بيده مقدمة النحو للزخشرى وهو يعيد ويبدى * ضرب زيد عمراً

وهو المتعدى * فقلت يا غلام * ان خوارزم والخطا استصوباً الاصلاح * وزيد

وعمر ولم يزالا فى خصام وكفاح * فتبسم ضاحكاً من قولى * وسألنى عن محط

رحلى * فقلت يا أبا الاعزاز * من أرض شيراز * فقال ان كنت تحفظ من
رقائق السعدى * فتكرم بما تهدي * فقلت

﴿ نظم عربي الاصل ﴾

بليت بنحوى يصول مغاضباً * على كزيد فى التقابل مع عمرو
على جرذيل ليس يرفع رأسه * وهل يستقيم الرفع من عامل الجر
ففرق فى الفكر قليلاً وقال * ان غالب شعره فى هذه الارض بفارسي
المقال * فان تفضلت بما يشتهد قربه للفهم من مقبولهم * فاجر على سنة القائل
امرت أن أكلّم الناس على قدر عقولهم

﴿ رجز ﴾

من وقت ما شغلت بالنحو الفكر * محوت رسم العقل من قلب البشر
صاد القلوب منك اشراك الجمال * وأنت من زيد وعمر وفى اشتغال
فلما حان صبح الرحيل عندي * أخبره بعض أهل القافلة ان صاحبك هو
السعدى * واذا به جاء راكضاً يتلطف * وعلى الوداع يتأسف * قائلاً قد مضت
هذه الايام * ولم تقدرنى بانك ذلك الامام * كى أفى بحق الخدمة كما يشترط *
وأشد فى شكر قدوم الاعيان الوسط * فقلت (مصراع) بقربك منى لا أشير
الى امي

فقال ما أمنعه * اذا ارتحت أياماً بهذه البقعة * حتى نستفيد بالخدمة *
ونؤدى شكر النعمة * فقلت لا أستطيع * لما تضمنه هذا النظم البديع

﴿ رجز ﴾

نظرت شيخاً فى كهوف الجبل * أرضاه فى الدنيا وميض الوشل
فقلت قم بنا الى المدينة * كيما تفك نفسك الحزينه
فقال كم فيها من الحور الحسان * ما يهتك الحليم عند الافتتان
ثم تعانقنا لقبول الوداع * وتفارقنا والكل مثن وداع

﴿ نظم ﴾

بميشك ما يغنى الوداع بقبلة * لوجنة من تهوي وأنت موادع
كأنك ياتقاح قبلت راحلا * فنصفك محمر ونصفك فاقع

﴿ مفرد عربي الاصل ﴾

ان لم أمت يوم الوداع تأسفاً * لا تحسبوني في المودة منصفاً
(حكاية) رافقنا فقير بقفل الحجاز * وقد وهب له أحد أمراء العرب مائة
دينار أثناء الجواز * لينفقها في صلاح حاله * وعلى عياله * فبغت اللصوص
المختفون قفلنا بالضرب * وطهروا الركب من الاموال بالنهب * وصرخ التجار
في النوح والمويل * ولم ينتج لهم من ذلك كثير ولا قليل

﴿ مفرد ﴾

اذا صحت عند النهب تبكي تضرعاً * فبهيات ان يرثي لك اللص بالذهب
ولم يزل عن قراره ذلك الفقير * ولا ظهر في وجهه تغير * فقلت أو
مأخذوا منك ذلك المال * فقال من أول النهب في الرجال * غير اني لست
للدنيا كثير الاختيار * حتى يتشوش على اليسير منها فكري بهذا المقدار

﴿ مفرد ﴾

لا ينبغي ربط الفؤاد برغبة اذ حله من بعد ذلك مشكل
فقلت ما أجبت به سؤالي * موافق لحالي * فأنى امتزجت في عهد الصبي
بشباب * حتى كان صدق مودتي له بهذا المثاب * وهو اني جعلت قبلة عيني
جماله * ورأس مالي عمري وربحه وصاله

﴿ نظم ﴾

فرد المحاسن لاجن ولا ملك * يحكي شمائله في أحسن الصور
ليس الحبيب الذي من بعده حرمت * مطارحات الهوى من نطفة البشر

فما فجأتني الا قدم وجوده وقد غطس في وحل الاجل * وارفع دخان
فرقه في القبيلة بانفاس الوجل * فجاورت على رأس قبره جملة من الايام * ومما
قلته في فراقه هذه المقاطيع الايتام

﴿ نظم ﴾

الا ان يوماً شك عمرك جوره * دهاني من الدنيا به صارم البتر
وحجبت عيني عن سواك فداًئماً * أهيل على رأسي التراب من القبر

﴿ غيره ﴾

هذا الذي كان لا يأوى لمضجعه * حتى يرش بنسرين وأزهار
أراق دور الليالي ماء وجنته * والشوك فرع فوق القبر ياداري
وعزمت بعد فراقه أن أطوى في دار حياتي بساط الهوس * وجزمت
أن لا أطوف حول المجالس لعشق بعض من جلس

﴿ نظم ﴾

فلو هان موج البحر عم ينفعه * ولو لان شوك الورد ضم مع الحب
أبالامس كالطاووس في الوصل انثني * فأصبح اذني تلتوى اذني صبحي
(حكاية) حدثوا أحد ملوك العرب بمخبر ليلى والمجنون * وانه اضطرب
هاًئماً في الصحراء والمجنون فنون * ومم كمال بلاغته وفضله * طرح من يده
زمام عقله * فأمر به فأحضره فابتدأه باللام * قائلاً أي خلل رأيت في
شرف الانسانية ذات المقام * حتى لظمت الاخلاق البهيمية * وتركت المعيشة
الآدمية * فنأح المجنون * وقال كالمغبون

﴿ مفرد عربي الاصل ﴾

ورب صديق لآمني في ودادها * ألم يرها يوماً فيوضع لي عذري

﴿ نظم ﴾

ليت الذين رأوا عيبي على شغفي * رأوا حياك يامن قد سبى قلبي

حتى تقطع بالاترج أيديهم * والكل لم يشعروا من رهقة الحب
وما دامت حقيقة المعنى * تؤدي الشهادة لدعوى صورة المبني * فلو
حظيت بالنظر * لتلوت قوله تعالى في بعض السور * في كتابه الحكيم *
فذلكن الذي لمتني فيه ما هذا بشراً ان هذا الا ملك كريم * فسنح في
خاطر الملك أن يطلع على جمال ليلي * ويشاهد ما هذه الصورة التي أهاجت
الفتنة والبلا * فحث عليها الطلب * وطافوا احياء العرب * حتى احضروها
لديه واوقفوها بين يديه * فتأمل في هيئتها فعان بدوية سمراء هزيلة *
فوقعت في عينه حقيرة ذليلة * لما ان في حرمه ادنى خادم شنيع * يزيد عليها
بالجمال البديع * فتفرس المجنون ذلك * وقال ايها الامير المالك * الللائق ان
تنظر المح ليلي * من طاقات اعين المجنون المبتي * حتى ينجلي لك بمحببتها *
مر مشاهدتها

❦ رجز ❦

انت خلى لست ترحم البلا * من لي بقربي من خليل مبتلي
افشي له سري مدى الزمان * عودان محرقان يرتاحان

❦ نظم عربي الاصل ❦

مامر من ذكر الحمى في مسمى * لو سمعت ورق الحمى صاحت معي
يامعشر الخلائف قولوا للمعا * في لست تدري ما بقلب المومع

❦ مترجم ❦

ايصغى سليم للسقيم وانما * ابت جراحى للذي مسه القرح
فمن لم يذق في العمر لسعة عقرب * متى صاح ملسوع تجده له يلحو
اذا كنت لم تدرج بحلة حالنا * فمالك متن كي يكون له شرح
فلا تحسبوا غيظ العذول كحرقتي * ففي يده ملاح وفي كبدي جرح
(حكاية) مما درج في حكايات الاعيان * ان قاضي همدان * انتشى بمحبة

ابن يطار * ورمي به نعل قلبه في النار * فتلهف زمانا في ترقبه * وكان على
حسب الواقعة يقول في تطلبه

❦ رباعى ❦

يحاو بلوا حظى القوام العالى * بالرمح أنا الطعيز وهو الخالى
العين لفخ مهجتي قد شرهت * لا ينظر باخل بقلب غالى

❦ مفرد ❦

ولست غفولا عن غرامك بالسوى * اذا ارتضت الافعى فمن أين تلتوى
فسمعت أن القاضي كان جائزا في الطريق * فتعلق به ذلك الغلام بالتضييق *
لتألمه بما بلغ أذنه من تشيب القاضي بالغزل * ولم يتحاش في شتمه بسقط
الكلام من تقاضى أو خجل * وزفع الحجارة لضربه * ولم يبق له حرمة في
سبه * كل ذلك والقاضى يقول لصاحبه القرن * من العلماء المعبرين

❦ مفرد ❦

انظر الى العقدة الحلواء قد جمعت * كل المحاسن في تعبيس حاجبه
وكذلك يقولون في بلاد العرب * ضرب الحبيب زيب وضرب

❦ مفرد ❦

ضرب الحبيب على الاسنان من يده * اشهى لقلبي من بقلاوة بيدي
وكانما باقتراح الوقاحه * تتضوع منه نوافج السماحه * ولعمري شأن الملوك
التكلم بمظهر العزه * وان كان بعضهم يجعل الخفية في رغبة الصلح حرزه وكنزه

❦ مفرد ❦

خير الثمار تراه في بواكره * مزاو عما قليل تلتقيه حلا
ولما رجع بعد هذا القول الى مسند القضا * نهض لملاقاته عدول الرضى *
وقبلوا الارض والقدم * برسم الخدم * واستجازوه في الكلام تأدية للخدمة
مع الاحتشام * قائلين أن الادب حبس اللسان * ولكن قالت الاكابر الاعيان

﴿ مفرد ﴾

البحث في كل الامور منقص * لكن من الخطأ السكوت على الخطأ
ومن حيث ان شكر سوابق نعم المولى ملازم لعمر العبيد * كانوا متى توانوا
عن مصلحة رأوها ركبوا من الخيانة طريقاً غير سديد * وذلك أن الصواب
عدم طوافك حول هذا الطمع * وان تطوى فراش الولع * لان منصب القضاء
رفيع منيع * فليحذر معه التلوث بهذا الخطأ الشنيع * فان هذا الشخص قد
نظرته * وقبح حديثه قد سمعته

﴿ رجز ﴾

من لم يحز في الوجه ماء وطني * لم يصن الوجوه منهما ولغا
وطالما ضيع صيتاً من قديم * رديئاً صنع فاسد الرأي عديم
فأعجب القاضي بنصيحة الاحبة الصادقين * واثني على حسن رأيهم وحفظ
وقائهم عن يقين * فائلاً نظر الاعزة في صلاح عين الصواب * ومسألة بغير جواب

﴿ مفرد عربي الاصل ﴾

لو أن حبا بالسلام يزول * لسمعت أفكاً يفتريه عدول

﴿ مفرد مترجم ﴾

بقدر ما شئت لمنى تلتقى صمما * غسل السواد عن الوجهي ممتنع
ثم أحال على الغلام من يتفحص عن حاله * وبذل نعمة لا تحصى لاستمالته
حسب آماله * فلقد قالوا كل من كان ذهبه في الميزان ققوته بالساعد * ومن
يس له مكنة في الدنيا لا يعد في الاحياء وماله في العالم مساعد

﴿ مفرد ﴾

من لم يكن في الكون دامكنة * فماله في دهره ناضر

﴿ مفرد غيره ﴾

من أبصر الذهب الوهاج مال به * حتى الحديد وقد عدوه ميزاناً

والغاية انه تيسرت له به خلوة في بعض الليالي * وسعى به الوشاة الى الوالى *
قائلين ان القاضي كل ليلة يملأ رأسه بمشروب الكوب * ويضم في حضنه
المحبوب * ولا ينام الليل في الاممار * وهو يترنم اذا كانت الاسحار

﴿ آيات ﴾

باليلة لم تصبح فيها الديوك ولا الـ عشاق قد شيعوا بالضم والتقبل
خذ تشعشع يجلو طاجه كره * في صولجان بأبنوس الدلال جلى
ياصباح مادام لحظ الشر في سنة * نبه سرورك واحذر ضيعة الاجل
ان لم تقمك بوقت الصبح مأذنة * أو فوبة الفجر في اعتاب ذى الدول
فرفع ثغر بصوت الديك عن شفة * كمينه باطل في غاية الخطل
ويينما هو في هذه الحال * اذ دخل عليه أحد أتباعه وقال * انهض من
مجلس الطرب * وما دام لك قدم فعليك بالهرب * لان الحساد قد ملكوك
بهذه الذلة * وتكلموا في حقيقتها تفصيلا وجملة * وما دام لب الفتنة في ضرر
يسير * فنطقته بماء التدبير * لئلا يرتفع في غد الشر * ويحيط بالعالم الخبير *
فنظر اليه متبسما * وقال مترنما

﴿ نظم ﴾

اذا مكن الضرغام في الصيد مخليا * فما ضره والفكر ان نبح الكلب
أنهم خدى فوق ناعم خده * وان عض ظهر الكف من عمه الكرب
وفي تلك الليلة اخبروا الملك قائلين * أفى ملكك يكون هذا الحادث المنكر
في العرض والدين * فماذا ترى في هذا الامر من الامر * فقال الذى أعلمه ان
القاضى من فضلاء العصر * بل فريد في الدهر بالحصر * فلعل أرباب الاعتراض
خاضوا في حقه بالاعتراض * فسمى لا يقبل فيه كلام الملام * الا اذا عاينت
ما وافق الخبر واتزاحت الاوهام * وقد قالت الحكماء

﴿ مفرد ﴾

من مس باطن كفه سيفت على * عجل بعض بظهر هاسن الندم
 فسمعت أن الملك بكر في الصباح * في طائفة من خواصه قبل الاصطباح *
 حتى انتهوا الى وسادة القاضي المذكور * فنظروا مجلساً به الشمع منظوم والزهر
 منشور * والشراب مصبوب والقدرح مكسور * والمحبوب جالس وهو مخمور *
 والقاضي بنومة السكر مجهود * وماله علم بما في عالم الوجود * فتلطف الملك
 في ايقاظه لما بغت * وقال انهض يا أفندي فإن الشمس بزغت * فتحرك القاضي
 في الحال * وفطن للمآل * فقال من أي جانب طلعت * لما لمعت * فقال من
 المشرق كما كان * فقال الحمد لله اذ باب التوبة مفتوح الى الآن * للحديث الذي
 قاله سيد ولد عدنان * صلى الله عليه وعلى آله وأصحابه ما دار الزمان * لا يغلق
 باب التوبة على العباد حتى تطلع الشمس من مغربها * فلا تكن مشتبها * في
 قبول ما عولت عليه * وأنا أستغفر الله وأتوب إليه

﴿ نظم ﴾

امران قد أغرياني في اجتنأ خطأي * غروب نجمي وعقل غير مكتمل
 منك العقوبة عدل في جنايتنا * ومنة العفو أعلى في صفات على
 فقال الملك توبتك لما طينت الهلاك لا تفيدك مأمناً * قال الله تعالى فلم يك
 ينفعهم ايمانهم لما رأوا بأسنا

﴿ نظم ﴾

ماذا تفيد اللص توبته اذا * عدم الطريق لسلم التسليك
 قل للطويل رويد نهيك في الربى * ما للتقصير يد على التمليك
 أوبعد حلوك بهذا المنكر الذي ظهر منك في الاقتناص * يرسم بقلبك
 الخلاص ولات حين مناص * وما تم قول الملك حتى وثب الموكلون بالعقاب *
 وتعلقوا به وسحبوه للذهاب * فقال لم تزل لي كلمة باقية في خدمة الملك *
 فسأله الملك ويحك وما تلك * فقال

نظم

ولئن نثرت على من كم الملا * ل فلا تحل أملى يقصر في الرجا
 هل يستحيل من الذنوب تخلصي * وشذا المكارم في رجاك تأرجا
 فقال الملك قد أبدعت بهذه الكلمة * واغربت في هذه الحكمة * ولكن
 مما يمتنع في العقل والطبع * ويخالف الرأي والشرع * ان يخلصك في هذا اليوم
 بلاغتك وفضلك * من مقلب عقوبتي اذا ساء فعلك * وأرى المصلحة في طرحك
 من رأس القلعة لقاع الخندق * ليعتبر من يشا كلك اذ يشاهدك وأنت ممزق *
 فقال يا ملك الزمان * أنا ربي نعمة هذا المكان * ولم أذنب وحدي * فارم غيري
 لا بذل في الاعتبار جهدي * فتبسم الملك من هذه المخاطبة * وجاز بعفوه على
 الخطأ راغباً عن المعاقبة * وقال للذين وشوا في فعله * ومشوا في قتله

مفرد

الكل قد حملوا عياب عيوبهم * وسعوا بعيب الغير ما بين الوري

حكاية منظومة رجزية

هام غلام كان من أهل النهي * بحب فادة بديعة البها
 كلاهما في دورتيار المحيط * قد غرقا والموج كالثوب المخيط
 فجاءه الملاح باهتمام * لجذبه من مقلب الحمام
 فقال دعني بين موجي في العدم * وخذ حبيبي لا رأى يوم الندم
 وعبس الوجه عن الدنيا وقال * مذ سلم النفس لامر ذي الجلال
 لا تستمتع حديث عشق من جبان * في الضيق ينسى حبه والموت حان
 كصنعى الاحباب قد أمضوا الحياه * فاسمع من الواقع واحفظ ما تراه
 تبهر السعدى في العشق عجب * كما حوت بغداد من نظم العرب
 فاربط على راحة قلبك الفؤاد * وأغمض الاجفان عن كل العباد
 لو عاش قيس عامر ولبلى * لعشقا من دفتري بالاملا

الباب السادس في الضعف والشيوخة

(حكاية) كنت في مباحثة مع طائفة من العلماء في جامع دمشق الشام *
 إذ دخل من الباب شاب وقال بعد السلام * هل فيكم من يعلم اللسان الفارسي
 فأشاروا إلى فقلت خيراً * كفيت ضيراً * فقال أن شيخاً في سن المائة والحسين *
 في حالة النزع والآنين * يتكلم باللسان الفارسي ونحن منه لسنا بفاهمين * فن
 كرمك * جد بنقل قدمك * لتجد ثواباً بتفهمنا القضية إذ لربما يوصي بوصية *
 لما انتهيت إلى وسادته * سمعته يقول في لوعته

نظم

توهمت أن العمر طبق ارادتي * فيا حسرتي إذ حان قطع طريقي
 مددت لالوان الخوان به يدي * فقلت سريعاً واغتصت برقي
 فترجعت ذلك بالعربي للدمشقيين * فتعجبوا من تأسفه على الحياة الدنيا
 بعد المائة والحسين * فقلت له كيف أنت في هذه الحالة تجول * فقال
 وماذا أقول

نظم

ألم تر من جاؤا إلى قلغ ضرره * وكيف يقاسى عند شدته الألم
 فقس ما يكون الحال في نزع روحه * وقد قرعت سن الوجود على الندم
 فقلت أخرج صورة المنية من الخيال * ولا توال الوهم على النفس فتموت
 في الحال * فقد قال الحكماء لا يجوز اعتماد البقاء على استقامة المزاج * ولا يدل
 هائل المرض على تحتم الهلاك وإن فقد العلاج * فائذن نستدعي لك طبيباً حاز
 عرفاً * ليعالجك وتشفى * فقال هيهات * والوقت فات

رجز

في نقشه إيوانه مكبول * وقد وهت من أسسه الأصول
 ويضرب الطبيب راحات القرط * بالحدق إذ عرش المريض قد سقط

الشيخ في النزاع بشغل شاغل * وشيخة سوء دنت بالصندل
 ان زال الاعتدال واختل المزاج * فلا الرقي تجدى ولا يغنى العلاج
 (حكاية) حكى عن بعضهم أنه قال كنت تزوجت بكرادات جمال * وتقتشت
 حجرة من منزلي للوصال * فخلوت معها فيها * وربطت نظري وقلبي بها اذا و
 فيها * وطلقت اذ دخلت بها نوم الليالي الطوال * وعقدت درساً للطائف
 والنكات العديمة المثال * لكى تترك الاستيحاش * ولا يبق لها عن المؤانسة
 تحاش * فمن ذلك أني كنت ذات ليلة أقول في المداعبه * وقت الملاعبه * ان
 طالعت العالى كان مسعداً معيناً * ولحظ دولتك كان مستيقظاً أميناً * اذا وقعاك
 بصحبة شيخ طابخ الدنيا * مجرب الدهر اذ شاهد الحار والبارد فى الحيا *
 واختبر الرديء والطيب * وعلم الحقوق لمن يصطحب * فبلغ هدى المودة الى
 محله * وشفق راحماً فى حشنى اللسان وجودة الطبع بقوله فى فعله

رجز

مادمت أقوى استميل القلبيا * وان جئت لأجازي الذنبا
 لو كنت كالدره فى محياك * بسكر روحى فدا مرياك
 ولم يسلماك ليد شاب معجب * سفيه الراي حاد الرأس متعب * بخفة القدم
 كل لمحة يطبخ هوى فى شكل جديد * وكل لحظة يضرب رأيا غير سديد *
 وكل ليلة ينام فى مكان * وفى كل يوم يهيم بانسان

نظم

غلام جميل الوجه حلو كلامه * ولكن خؤون لا يدوم على الوفا
 أترجو وفاء من بلابل روضة * ينقلها التغريد فى الزهر بالصفاء
 وأما طائفة الشيوخ فيقضون الحياة بالعقل والادب * لاعلى ما يقتضيه
 جهل الصبي من مخالفة ماوجب

﴿ مفرد ﴾

تطلب عظميا عنك لقياء فرصة * ففي رفقة الامثال للعمر تضيق
 قال فعلي كثرة ما أبدعت من البنا * على شاكلة هذا المعنى * حسبت ان قلبها
 وقع في قيدي * وصار من صيدي * واذا بها صعدت تقسا بارداً من فؤاد
 امتلاً بالالم * وقالت جميع ماقلته ان وزن بميزان العقل لا يبلغ في القيم *
 مقدار كلمة سمعتها من قهرمانتي وهي من أبلغ الحكم * السهم في جنب الغادة
 الشابه * خير من الشيخ في المقاربة

﴿ نظم عربي الاصل ﴾

لما رأت بين يدي بعلمها * شيئاً كأرخي شفة الصائم
 تقول هذا معه ميت * وانما الرقيقة للنائم
 ﴿ رباعي ﴾

الزوجة ان تقم بحال الغضب * في القرب تولت بنار الحرب
 والشيخ اذا وهى بفقد لعصا * عزما فيكون رفعها ذاعجب
 والحاصل أنه لم تمكن الموافقه * وانهى الحال الى المفارقة * فما أكملت
 مدة العدة * حتى ربطوا لنكاحها العقد * على شاب عبوس الوجه صفر اليد *
 رديء الطبع من غير حد * فنظرت منه الجور والجفاء * واحتملت المشقة
 والعناء للمحة الصفاء * وكان شكرها يتوالى * على نعمته تعالى * قائلة الحمد لله
 الذي خلصني من العذاب الاليم * وواصلني الى هذا النعيم المقيم

﴿ مفرد ﴾

جر ما استطعت مع العبوس فاني * أهوى دلالك يا جميل واسم

﴿ نظم ﴾

معك احتراقي بالعذاب الذي * من قرب غيرك في نعيم خالد
 بنجر الجميل الوجه أعطر نفحة * من وردة بيد القبيح البارد

❦ غيره ❦

ثوب الحرير ونور وجهه والشذى * والحلى والنقش المشيقة حالته
 هي زينة شغفت بها مهج النساء * والزوج تكفيه هنالك آلته
 (حكاية) كنت ضيف شيخ في ديار بكر * كان له مال كثير و غلام وجهه
 كالبدور * فقال ليلة انه لم يولد لي في عمري غير هذا الغلام * وذلك ان بهذا
 الوادي شجرة موضوعة لزيارة الانام * يذهب لنحوها الناس في طلب الحاجات *
 وقد تضرعت عندها ليالي للهمولي فوهبني اياه واستجاب الدعوات * فسمعت
 ان ذلك الغلام بما حوى من الشر * كان يقول لرفقائه فيما أسر * ماضر لو علمت
 انا هذه الشجرة * حتى دعوت بموت أبي وأقطع خبره (حكاه) بينما السيد
 يتنهج في عقل ابنه * اذ طعن الولد فيه بانه خرف لطمعه في سنه

❦ نظم ❦

وكم مرت بك الاعوام تجري * وأنت لقبر من رباك هاجر
 وهل قدمت للآباء خيراً * تفيك به البنون وأنت كابر
 (حكاية) سرت يوما مسرعا باستحكام غرور الصبي * فلما دهاني الليل
 ارتيمت في سفح جبل منكس الرأس اتعباً * فجاء في عقب القافلة شيخ هزيل *
 وقال لا ترقد وانفض فما الى النوم هنا من سبيل * فقلت لا قدم لي على الذهاب *
 من كثرة الاوصاب * فقال أو ما سمعت قول من قال * سير براحة خير من
 هرولة باختبال

❦ نظم ❦

تمهل وان شافتك دارك في السرى * وهافد بذات التصح فالتزم الصبرا
 يجدر كرمي السهم أجود ضامر * ويكبو وتطوى النوق في صبرها البرا
 (حكاية) كان في حلقة عشر تنشاب لطيف الانسجام * رقيق الطبع حلو
 اللسان والابتسام * لم يداخل قلبه من الغم حبه * ولا ضم شفتيه من ابتسام

الصبي * قضت مدة لم تتفق فيها ملاقاته * ونظرته بعدها متروجا وقد تغيرت
 حالته * وقد شغل الا كباد * بالاولاد * ومسار نشاطه مكسور * وورد
 هوسه ذابل منشور * فسألته ماهذه الحاله * فأجبنى بهذه المقالة * انى من وقت
 مدهيت بالاطفال * ماهبت لى ريج فراغ اجذبها حضوراً عن الاشتغال
 مفرد عربى الاصل

ماذا الصبي والشيب غير لمتى * وكفى بتغيير الشباب نذيراً
 غيره مترجم

مذصرت شيخاً فارم أثواب الصبي * ودع الملاعب للشباب وظرفه
 رجز

لا تطلب الشيخ بترويح الصبي * فلم يعد للنهر ماء ذهباً
 متى أتى وقت حصاد الزرع * جف ولم يمس كزهر الفرع
 أبيات

عزب الصبي عنى فيا أسفى على * زمن يشعشع بالسرور فؤادى
 ذهبتي قوى أسديتى ورضيت عن * جنبى كفهد رابض برقاد
 صبغت عجوز شمرها فدعوته * يأم عوج أو بقية عاد
 ان تقرضى بسواد شعرك غشنا * المنحنى الظهر اعتدال باد
 (حكاية) رفعت صوتى يوماً بجهل الصبي على الوالده * فتألم قلبها وجلست
 فى زاوية متباعده * وقالت وهى تبكى ياأخا الرعونه * كانك نسيت عهد
 طفوليتك حتى ركبت الخشونة

أبيات

ياحبذا قول العجوز الى ابنها * لما حكى نمرأ وفيلا فى القوى
 لو كنت تذكر عهد ضعفك بالصبي * فى مهد حبرى لم تصل بيد الهوى
 أجفوتنى اذ صرت صاحب قوة * وضعفت حين كبرت واتسع الجوى

(حكاية) مرض ولد لغني بخيل * فقال أصدقائه ان من الصنع الجميل *
 أن تقرأ لأجله القرآن * أو تتصدق بالقرآن * فعمل الله بمنحه الشفاء *
 ومنحك الصفاء * ففرق في فكرته قليلا وقال * ختم المصحف بالحضرة أولى
 على كل حال * لان القطيع بعيد * في البعد * فسمع بذلك ولي من الاعيان *
 وقال ما وقع اختياره على القرآن * الا لكونه على طرف اللسان * وأما الذهب *
 فالى وسط القلب قد ذهب

نظم

يأيت لورافت أيدى العطا عنقا * لطاعة عند قصد الناس في البر
 لكن يلبون أن تطلب تلاوتهم * وفي العطايا تضاهي أو حل الحر
 (حكاية) قالوا الشيخ لم لاتزوج من النسوة العزائز * فقال مالى الفة
 بالنساء العجائز * فقالوا اطلب لك شابة جميلة * فان لك مكنة جليلة * فقال
 اذا لم يكن لي بالعجائز ائتلاف وأنا هن قرين * فكيف أطمع في رغبة الشابة
 في وأنا للتبر رهين

مفرد

بالعزم لا بالكفر تلند الهوى * وخياره تختار لالحم الشوا

حكاية منظومة

ونبتت عن كهل أراد تزوجا * وقد صار شيخا فاقد العزم بالجوى
 فرام فتاة بالبها جوهريه * قد استترت في الخدر عن نسمة الهوى
 فأجرى رسوم العرس ثم لنحوها * دنا ويعود الآس قد ماس والتوى
 وأخرج قوسا لم تصل هدفاهل * سوى ابرة القولا ذللثوب في قوى
 وراح الى الاحباب يشكو بانها * أبادت بسوء الصنع كامل ماحوى
 وما جانبيران الحروب وأقبلا * الى الشرع والوالى فقلت لقد غوى
 رقى الخطة الشنماء في الخلف من آتى * برعشته كي يشقب الدر فاهتوى

﴿ الباب السابع في تأثير التربية ﴾

(حكاية) كان لأحد الوزراء ولد أحمق * أوسله إلى سرى من العلماء
بالنصيحة تحقق * فأتاه كني بتريده حافلا * فمضى أن يمود حافلا * فلم يؤثر
فيه نفس مربيه * وأعادته إلى دار أبيه * فأتاه قبوله العقل لا يكون * غير أنه
قد أورثني الجنون

﴿ أبيات ﴾

إذا كان أصل الجوهر الصفو قابلا * يؤثر فيه حسن تربية الصقل
وأما حديد ذاب من حبث الصدا * فهذا محال الصقل في مدرك العقل
تري الكلب أن يفتس بسبعة أبحر * يزبدك من عين النجاسة بالغسل
عمار أجل الرسل أن جاء مكة * وعاد فلا يسمو بذلك على الأصل
(حكاية) كان أحد الحكماء بالهمة الصحيحة * يذل لأولاده النصيحة *
فأتاه بأروح أيتكم تعلموا المعرفة * تستكملوا حسن الصفة * إذ لا يليق الاعتماد
على دولة الدنيا * وملكة العليا * فالنصب والزينة * لا يخرجان مع الشارد من
المدينة * والهرم والدينار * معرضان للاخطار * أما أن يسرقها اللص مرة
واحدة * أو يأكلها المالك بالتفريق على حسب الحالة الجاهدة * وأما المعرفة
فمعين نابغة * ودولة باقية واسمه * إذا رأت بصاحبها في الدولة القدم * فلا
عليه النم والندم * إذ هي في نفسها دولة * ومضى حبل بها في مكان يكون له
الصولة * فيلحظ بعظم القدر * ويجلس في الصدر * وأما عديم العرفان *
فدليل بكل مكان * يلتقط كسر المعيشة بالعدة * ويكابد الشدة

﴿ مفرد ﴾

وصعب تموز الحكيم من بعد منصب * كجور على المأوس في دولة النعم

﴿ أبيات ﴾

وقمت بأرض الشام حرة فتنة * فتفرقت من خوفها السكان

فسرى بأبناء المعارف عقلهم * لوزارة يزوها السلطان
وبجمل أبناء الوزير تكففوا * أهل القرى وعلام الحرمان

﴿ مفرد ﴾

متى رمت إرث الاصل فارق لعله * فما قليل ماله منك ينفد
(حكاية) كان أحد الفضلا * يضرب ابن ملك في تعليمه على الولا *
ويزجره بنير حد أو سراحة أحد * فعدمت طاقة الولد * وشكا الى أبيه قلة
الجلد * ورفع الثوب عن آلام الجسد * فنصب أبوه لملاذه * ودعا باستاذة *
وقال أنت لا تستنسب اجراء قدر هذا التوبيخ والجفا * بأبناء أطراف الرعايا
ذوى الحفا * فما السبب المفضي * لابنى * فقال لطلق بالكلام بعد التمكنر
لائق * والحركة المقبولة واجبة على جميع الخلائق * وهذا السلوك * أشد
اختصاصاً بالملوك * لان كل ماسدر من يد الملك ولسانه * يكون فى أفواه
الورى فهرست عنوانه * وأما أقوال العوام وأعمالهم * فلا يعتبر فيهما بذلك
القدر احاطهم

﴿ نظم ﴾

يحوض فقير الحال فى ألف زلة * وأقرانه لا يعطنون لواحد
وان زل سلطان بفرد جنائة * تطير بها الاخبار بين الاماجد
فاذا يكون ريادة الاعتا * بتهديب أخلاق أبناء الملك أنبتهم الله نباتا
حصنا * أحق بالاهتمام * وأولى مما يليق فى حق العوام

﴿ نظم ﴾

من لم ير التأديب فى صغر الصبي * شمع الفلاح عليه فى وقت الكبير
رطب النعمون كما أشقيت عطفته * ويبيسه ان يستقم فعلى سقر

﴿ مفرد فى الاصل ﴾

ان النعمون اذا قومتها اعتدلت * وليس ينفعك التقويم للخشب

فأعجب الملك حسن تدير الاستاذ المعلم * واستحسن تقرير كلامه المنعم *
 ووهبه من الخلع والعم حد الزيادة * ورفع رتبة منصبه على سابق العادة *
 (حكاية) نظرت معلما في ديار المغرب عبوس الوجه مر الكلام * ردىء
 السيرة في الانام * يصدم الناس بالآلام * ويدبم الشره في طبعه مع الاوغام *
 والزهد منه في خطة الاعدام * يفسد عيش المسلمين * برؤيته في أى حين *
 ويسود قلب الانسان * في تلاوته القرآن * وقد كان عنده جمع من غزلان
 الفلاند * والجواري الابكار الحسان * موتين في قبضة حفاء * لا يمكن أحدهم
 في الضحك أو النطق أن يفتح فاه * فكان يضرب الطفل منهم على طارضة
 القضي * بكف للهلاك مفضى * ويقناوش الباق البلوري * بالمذاب القهري *
 والغاية انى سمعت بأهم فهموا من خيائه طرعا * فأوسعوه بعد الضرب طردا
 وعسقا * وسلبوا مكتبته الى زاهد سليم * صالح مصلح حلیم * لا يشكهم الا
 بقدر الحاجة فيما اقتصد * ولا يمر على لسانه ألم أحد * نخرجت من رؤوس
 الاطفال هبة المعلم الاول * ونظروا أحلاق المعلم الثانى كالملائكة للكمال *
 فعدوا جالسين * في صفة الشياطين * وتركوا العلم * انكالا على العلم * وصرفوا
 غالب الاوقات في لعب الاجتماع * وكان أحدهم قبل ما يحفظ اللوح يكسره في
 رأس الآخر بالزراع

مفرد

متى زاد في طبع المعلم حله * تراحم بالاولاد سوق الملاعب
 فخرت على باب ذلك المكتب بعد جمعتين * فوجدت المعلم الاول به تقرير
 العين * وقد طيبوا جرح فؤاده * وأعادوه إلى مقامه على مراده * فتأملت في
 الحقيقة من ذلك * وفي أثناء الحوالة سألت عن الداعي الى ماهاك * وكيف
 رجعوا ابليس * معلما للملائكة مع وصفه الخسيس * فسمع من شيخ سم
 الحيا * وشاهد الدنيا * وضحك لقولى وقال * أو ما سمعت ما يراه أهل الكمال

﴿ رجز ﴾

جاد المليك بابنه للمكتب * ولوحه الفضة فوق العجب
 قد خط عند رأسه بالذهب * جور معلم ولا رفق الاب
 (حكاية) وقع في يد ابن زاهد تركه من لوث الاعمام * حاز بها مالا
 يحصى من مواهب الانعام * فابتدأ بالتسق والفجور والعصيان * ولزم صنعة
 التبذير في ذلك الاوان * حتى لم يترك فعل شيء من المعاصي والمنكرات *
 ولم يذق جرعة الامن جميع المسكرات * فدنوت له مرة بالنصيحة * وقلت
 يا أخا القريحة * ان هذا الدخل ماء جاري * والعيش يا بني كالطاحون الدائرة
 بسلوك المجاري * أعنى لا يسلم كثير المصروف * الا لمن له دخل معين معروف

﴿ نظم ﴾

فسر بالهويننا حيث مالك مكنة * وأصغ الى الملاح اذ قال في الغنا
 متى لم تجد فوق الجبال غيوثها * ترى دجلة صحراء في القحط والعنا
 فأمسك العقل والادب أمامك * والزم عن اللهو واللعب احجامك *
 لانه متى تعدت النعم * حملت أثقال المشاق والنسدم * فشغلت ملاذ الاكل
 والشرب ذلك الغلام * عن قبول ممعه لهذا الكلام * واعترض قول نصحي
 قائلاً * ان من خلاف رأى العقلا * طرح راحة معجلاه * بوسوسة محنة مستقبلاه

﴿ نظم ﴾

ومن كان نجم السعد فوق صرامه * يكدر وقت الصفوان رقب المحن
 فشعشع بنور الانس قلبك وانشرح * بيومك لآتم لك أسى بغد الشجن
 انى وأنا الجالس بصدر المروء * والمحكم العقول ربط الفتوه * ونشر خيراتى
 بالانعام * طوى المفاوز على أفواه الخاس العام

﴿ رجز ﴾

من ماء مشهور بوصف الكرم * طار عليه ربطه للدرهم

إني ياوز المصرجيل الاسم * فخلقك الابواب ضد الحزم
فلما نظرت أعراضه عن النصيحة بوجه شارد * وحققت ان حار نفسي
لا يؤثر في حديد البارد * ضربت صفحا عن مناصحته * ونأيت بجانب عن
مصاحبته * وانزويت في ركن السلامة مفتحا * وصفت لي عملا من معادن
أقوال الحكماء * حيث قالوا ما يحق له الانتهاء * وبه الاحتباء * بلغ ما عليك
فان لم يقبلوا فما عليك

﴿ آيات ﴾

تكرم بما تدر به نصحا وواعظا * وان هو لم يقبل مقالك سامعه
فما قليل يوثق القيد ساقه * لقلة رأي منه طشت مدامه
يقلب كفيه ويصرخ نادما * على رد نصيح لا تعد مناقمه
وما ذاك إلا اني بعد برهة يسيره * شاهدت في العيان ما كان يحتاج في
السريه * من نكبة أحواله * وفورة أهواله * حتى رأيت نوبه قد فني إلا
الرقم * وحوه لعدم اجتماع القم قد السع * حتى كآه لم يعرف القسم * فانقض
فلى لضعف قواه * ولم أرفق المروءة مع تلك الخلة أن الخلاء * كيلا أخدش
حرج له بحد الملام * وأرض عليه ملح الازداء لكثرة الآلام * ولقلت

﴿ رجز ﴾

ان اسكر الصفو دنيء الهمة * لم يفكر في الصيق يوم السمه
كالدهوح في الربيع ينثر الثمر * وفي الشتا لا ورق ولا زهر
(حكاية) قدم أحد الملوك ابنه الى مؤدب * وقال اعدد في أولادك
وادرجه بينهم فما تؤدب * فاستدام الجهد في تربيته حولا كاملا * وما أدرك
سعيه من المقام المقصود مائلا * وأما أنباء أبنائه النجباء * فقد رفعت الى سماء
الفضل والبلاغة بما حيي * فعاتب الملك ذلك العالم المعلم * قائلا ليس لشكك
أن يظلم * فقد أحلفت الوعد لاهله * وما بلغت هدى الوفاء الى محله * فقال

أيها الملك نسج التريفة على نسق مؤتلف * ولكن ما الحيلة في الاستعداد المختلف



لَمْ كُلْ تَبْرَ أَصْلَهُ التُّرْبَ مَعْدَنًا * وَمَا كُلُّ تَرْبٍ صَالِحٌ إِذْ يَرَى تَبْرًا
وَهَذَا سَهِيلٌ قَدْ أَضَاءَ عَلَى الْوَرَى * وَلَكِنْ بِصُغْرِ الْجَدْوَعِ مَا أُجْرَى
(حكاية) مِمَّتْ أَنْ أَحَدَ الشُّيُوخِ الْمَرِينِ * كَانَ يَقُولُ لِأَحَدِ الْمُرِيدِينَ
لَوْ كَانَ تَعْلُقُ ابْنُ آدَمَ بِالْحَقِّ * عَلَى قَدَرِ تَعْلُقِهِ بِالرِّزْقِ * لَمَا فُوقَ الْإِرَائِكَ
عَلَى مَقَامَاتِ الْمَلَائِكِ



لَمْ يَنْسِكِ الْحَقُّ لَمَّا كُنْتَ مِنْدَهَشًا * مِنْ نَظْفَةٍ فِي طُوقِ الْجَلِّ مُحْتَبَسًا
أَمَطَّاكَ عَقْلًا وَتَدَبَّرًا وَحَسَنَ حُلًى * وَالنَّفْسَ وَالنَّطْقَ وَالْإِطْبَاعَ وَالنَّفْسَا
سَوَى الْأَصَانِعِ عَشْرًا لِيَدِينِ كَمَا * بِالسَّاعِدِينَ قَوَى الْكَتِفِينَ فَدَحْرَسَا
فَكَيْفَ تَحْسَبُ مِنْ عَمَلِكَ أَعْمَهُ * يَأْسِيهِ الظَّنُّ بِنَسِيهِ الرِّزْقِ مَبْتَسَا
(حكاية) نَظَرْتُ لِمُعْرَابِيًّا يَقُولُ لِأَبْنِهِ يَا بُنَيَّ أَنْتَ مُسْئِلٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مَاذَا
اِكْتَسَبْتَ * وَلَا يَقَالُ لِمَنْ اِكْتَسَبْتَ * يَعْنِي أَنَّهُ يَقَالُ مَا كَانَ فَعَلَكَ * لَا كَمَا كَانَ
أَصْلَكَ



أَرَى فَضْلَ سِتْرِ فَوْقَ كُمْبَةِ رَبَّنَا * طَالِبِيسَ لِلدُّودِ الَّذِي هُوَ أَصْلُهُ
أَقَامَ مَعَ السَّامِيِّ عَزِيزَ بَنَائِهِ * قَلِيلًا فَلَا تَعْجَبُ إِذَا قَامَ فَضْلُهُ
(حكاية) وَرَدَّ فِي تَصَانِيفِ الْحُكَمَاءِ عِنْدَ رُجْعَةِ الْمُقَرَّبِ * أَنَّهُ لَا تَلَدَ
كُلَّ حَيَوَانَاتٍ دَلَّ عَلَى شَكْلِ مُسْتَعَرَبٍ * وَدَلَّكَ أَنَّ أَوْلَادَهَا * تَقْرَى أَكْبَادَهَا *
وَتَبْرَرُ لِلْإِبْدَاءِ فِي الصَّحَارَى وَالْمَسَالِكِ * وَتَذَرُ جُلُودَ الْأَمِّ فِي مَقَرِّهَا بِمَدِّ
دَلَّكَ * فَكُنْتُ مَرَّةً فِي مَسَاقِ الْحَدِيثِ بِهَذِهِ النُّكْتَةِ الْقَرِيبَةِ * بِمَحْضَرِ أَحَدِ
الْأَعْيَانِ أَرْبَابِ الْأَرَاءِ الْمُصِيبَةِ * وَإِذَا بِهِ قَالُ أَنْ قُلْتُ شَهِدْ لِهَذَا الْقَوْلِ

بالتصديق * وخلاف ذلك لا يصح ولا يليق * حيث أن هذا صنعها بأصلها
من مبدأ الوجود * فلا جرم أن تحب وتقبل في الكبر لكن على غير المعهود
﴿ نظم ﴾

ورب أب توخى الابن نصحا * وقال له احتفظ هذى الوصية
إذا لم توف أصلك لست ترقى * الى الاقبال والرتب الوفيه
(لطيفه) قالوا للمعرب لم لا تخرجين في الشتاء من ضيق الحجر * فقالت
وأى حرمة لي بالصيف حتى أخرج والقوم ما كفون على الحجر
(حكاية) حملت امرأة لفقير ضعيف الجلد * ولم يولد له في عمره ولد * فلما
أكملت العدة وحقت المدة * قال أن أنعم المولى علي بغلام * فكل ما أملكه
ما عدا خرقتي هذه هبة للفقراء وهو علي حرام * فصادت الدعوة سهم القبول *
ووضعت له غلاماً كالمأمول * فأنهيج به وفي الشرط دون اكذاب * ووضع
مائدته بين يدي الاحباب * وبعد ذلك مرت أعوام * سافرت فيها ورجعت
من دمشق الشام * فجرت على محلة ذلك الفقير * واستفسرت كيفية حاله من
الخير * فقال أنه في سجن المحتسب مرهون * فقلت وأى سبب جرى على
ذلك المغبون * فقالوا شرب ابنه خمرأ عربد فقتل نفساً مصونه * وفر هارباً
من المدينة * فهذه العلة وضعوا في عنق أبيه السلاسل والاغلال * وأوثقوا
ساقيه بالقيود والاثقال * فقلت أن لهذا البلاء بنفسه قد سعى * إذ طلبه من
الله بالدعاء

﴿ نظم ﴾

أخا العقل لو ان الحوامل عند ما * جلسن الى الوضع ولهن الافاعيا
لكان بحكم العقل خيراً من الاولى * أتين بأولاد فصدوا المعاليا
(حكاية) سألت في حال الصغر * عن البلوغ من بعض ذوي الكبر *
فقال في مسطور الكتب له ثلاث علامات * من الخمس عشر والاحتلام وظهور

شعر العانات * وهذا في ظواهر الشريعة * أما في علم الحقيقة المنيعه * فله علامة
واحدة * عليه شاهده * وهي أن يكون التقييد برضى الحق جل وعلا في حضرة
القدس * أكثر من الركون الى التقييد بحظ النفس * فمن لم يتحل بهذه الصفة
لا يعد عند أهل الحق بالغاً ولا ذا معرفه

نظم

أرى نطفة الماء المهيئ تشكت * على رأس يوم الاربعين بانسان
فمن حاز سن الاربعين ولم يكن * له أدب ما ازداد الا بنقصان

أبيات

أتحسب أن الانس واللفظ والسخا * اذا ارتسمت في المرء نقش هيو لاني
وهل حق زنجفر وزنجار صبغة * متى رغب التنظيم إلا لايوان
فما رفعة الانسان عن نقش حائط * اذا لم يكن للشخص فضل باحسان
إلا أن من حاز القلوب هو الفتى * وجمعك للدنيا فليس يعرفان
(حكاية) وقع في بعض السنين اللجاج * ما بين مشاة اللجاج * والداعى
كان في ذلك العام * ماشياً على الاقدام * واتفق أن استوثق أحدنا بالآخر وجهاً
ورأساً * واهبين العدل للفسق والجدال دون أن نخشى بأساً * فسمعت جالساً
في المحفة يخاطب عديله * وينادى باللعجب فيما يحكي له * قائلاً أن يبدق العاج
بلغ إلى غاية رقعة الشطرنج * فهل يصير فرساً بعد ذلك الدرج * يعني هل يصير
في الامكان * أبدع مما كان * ومشاة اللجاج قد أتوا من عراض البوادي على
الغايه * ولكنهم صاروا أشد رداءة مما كانوا بكثرة الغوايه

نظم

ألا بلغوا عنى الذي حج ماشياً * ومزق جلد الخلق بالغيبة الضرف
حكيت جمالا لاكت الشوك بالشجى * وسارت بثقل الحمل سعيًا على الخلف
(حكاية) كان أحد الهنود * يتعلم أجزاء رمى النفط الممهود * فقال له

الحكيم لما رآه * يعالج الوصول إلى مالا يناسب قواه * يا من بنيت من القصب
حكك * هذا ليس شغلك

﴿مجرد﴾

ان لم ترد عين الصواب فلا تفه * واترك جواب الفصح ممن الخشا
(حكاية) اشتد رجل عديم الانسانية وجع العين * فتوجه الى بيطار يطلب
الدواء لهذا الابن * فوضع البيطار في عينه * مما عده لاعين البهائم فعمي من
حينه * فرغموا الامر للقاضي يرغبون فصلا * فقال ليس على البيطار أرش
اصلا * اذ لو لم يكن هذا حماراً * لما قصد في شفاء عينه بيطاراً * المرام * من
هذا المقام * ان كل من قدم شغلا عظيم المقدار * لعديم التجربة والاختصار *
فع ما يتحملة من تلك الندامة * تلصق اليه خفة الرأي والسقامه

﴿نظم﴾

الماقل اللامع الآراء ليس يرى * تسليم أمر على للذي سفلا
حبك الحصى له شخص تقاصر عن * حبك الحرير وامم الحبك قد شتلا
(حكاية) كان لاحد الكبراء ابن له معقول * ومنعه في الطبع مقبول *
فعلوت والده ايدى الوفاء * فسألوه ماذا تكتب على تربته لذكره * فقال هزة
آيات الكتاب المجيد * وشرفها العميد * أعلى وأرفع من ان ترسم على مكان *
فيدثر بمرور الزمان * وتدوسه الخلائق بالعمال * وتبول عليه الكلاب من غير
احتفال * فان كان لا بد من كتابة عنوان * فهذا ان البيتان يكفيان

﴿نظم﴾

آه أوام كل ما كان روض * يزدهي خضرة فيشرح صدرى
فتى حان يا حبيبي ربيع * جر تشاهد أرهاقه فوق قيرى
(حكاية) كان أحد العباد * يتمهد بعض أرباب السعة بالترداد * فسطره
معذباً لعبد من الخدم * مغلول اليد والقدم * فقال يا ولدى أنه مخلوق مثلك *
وقد جعله الله عز وجل أسرحك فيما لك ملك * واعلى فضيلتك عليه *

بالاحسان اليه * فأت بشكر نعمة الحق تعالى الى محله * ولا تستحسن هذا
الجفاء لمثله * لئلا يكون هذا العبد في القيامة أفضل منك في العمل * وتكون
أنت غداً في ورطة الخجل

رجز

ارحم ولا تكثر على العبد الغضب * ولا تجرأ وتذك في القلب الذهب
أنت اشتريته بنذر الدرهم * ولم تكن أوجدته من عدم
كم ذا الغرور يا ضعيف الحزم * الرب أعلى في تقوذاً الحكم
يا من حوى في أسره الملوكا * لا تنس من مصيرك المليك
في معنى الحديث المترجم * عن المصطفى صلى الله عليه وسلم * أن الحسرة
الشديدة العظيمة والندامة * فيما يكون يوم القيامة * هي أن يفوز العبد الصالح
في الجنة بالنعيم * ويشقى سيده الفاسق في جهنم بالعذاب الاليم

نظم

متى أنقاد الغلام اليك فارق * ولا تغتظ ولا تغضب عليه
فشر فضيحة في الحشر عبد * عتيق أمر قيدك في يديه
(حكاية) وقع لي في بعض السنين سفر من بلخ الى شاميان * وكان الطريق على
خطر من اللصوص من غير أمان * فرافقنا شاب جميل * كان هو الدليل *
وأينام بطلا في الشجاعه * وله في رمي السهام ومصادمة الترس أوفر صناعه *
حتى أن عشرة من أقوىاء الرجال * تضعف عن ايتار قوسه في كل حال * وابطال
البسيطة يمجزون في أمره * عن أن يأتوا الى الارض بظهره * غير أنه نشأ في نعيم
الذل * وترى في مروج الظلال * وما ركب الا خطر * ولا شاهد الا سفار
ولا جليل باذنه رعد كؤش الشجعان * ولا لاح لعينه بروق صوارم الفرسان

مفرد

لم يقع في يد العدو أسيراً * والوغي لم تجده منها السهام
فصادف الاتفاق * ان صرت أتعاقب معه كدأب الرفاق * وفي اثناء السير

لم يلق حائط امامه * الا أيدي بقوة ساعده انه دامه * ولا نظر شجرة في
ملاعبه * الا اقتلعها بعزم مخالفه * وكان في غضون افتخاره * ينشد من اشعاره

﴿ مفرد ﴾

دعوا القيل يدنو كي يشاهد ساعدي * وهاتوا ليوث الغاب اشهدا بطشي
وبينا نحن في هذا الحال * اذ ارتفع اثنان من الهنود من خلف حجر بين
الجبيل * وقصدانا بالقتال * وتعمدانا بالترال * بيد أحدهما نبوت * متى
شاهده الجبان يموت * وتحت ابط الثاني قطعة من الصخر * ذهل الشاب عندها
عن ذلك الفخر * فقلت له قد طينت ما جرى * فانظر ماذا ترى

﴿ مفرد ﴾

هات الذي تقوى عليه شجاعة * حيث العدو بقبرنا قد أقبلنا
واذا بي نظرت القوس والسهام سقطا من يد الشاب * وعمت الرعدة عظامه
والشعر منه قد شاب

﴿ مفرد ﴾

ما كل من خرق الدروع بسهمه * ثبتا على الاقدام في الاقدام
فما وجدت يدا للسلامة غير ترك الاسباب * وطرح السلاح والثياب *
فنجوت بالنفس وانا المخاطر * ولو لم أعتمد ذلك ذهبت ذهاب أمس الدابر

﴿ أبيات ﴾

مهمك أرسل فيه خير مجرب * ترى الليث يسعى تحت ظل حباته
ودع من تقوى بالصبي دون خبرة * يطير من الاعداء قبل غوائله
ادارة ذي التجريب للحرب علمها * كعلم امام الشرع حكم مسائله
(حكاية) نظرت ابن غني جالسا عند رأس قبر أبيه * وهو يواصل المناظرة
مع ابن فقير يباهيه * قائلا فيما به افتخر * صندوق تربة أبي من الحجر *
مكتوب عليه بالنقش الملون كازهار النيروز * وهو مفروش بالرخام ومرصع

بالفيروز * فماذا يضاهيه قبر أريك المبني بلبنتين * والمرشوش من التراب
 بقبضة أو قبضتين * فلما سمع ابن الفقير * هذا الفخر الكبير * قال اسكت
 يا قليل الحيلة * فانه بينما يختلج أبوك من تحت الاحجار الثقيله * يكون أبي
 فاز بالمنه * ووصل الى الجنة * وفي الحديث * ان موت الفقراء راحه

﴿ مفرد ﴾

ان الحمار متى تخف حموله * يطوى السباب سابقا مرقا

﴿ أبيات ﴾

تجد الفقير يحمل فاقتة اذا * ورد الردى لقي الحمام خفيفا
 وترى الذى أفنى الحياة تنما * فى راحة يلقي الهلاك غنيفا
 ليس الاسير وقد أتاها فكاه * مثل الامير مثقلا مكتوبا
 (حكاية) سألت من عالم كبير * عن معنى الحديث الشهير * وهو أعدي
 عدوك تفسك الى بين جنبيك * فقال السبب فى ذلك ان كل عدو تحسن اليه
 يصير صديقا * الا هذه النفس فيقدر ما يزيد فى مداراتها تزيد مخالفة وتوبيقا

﴿ نظم ﴾

من قل مأكله حكى ملك العلي * وبأكله مثل البهائم يهلك
 يأتي الاطاعة كل من رغبته * الا النفوس فانها لا تملك

﴿ جدال السعدى مع المدعى فى الغنى والفقير ﴾

(حكاية) ان رجلا ممن تزيى بزي الفقراء مع التلبيس * دون السلوك على
 سير سيرتهم النفيس * كان جالسا فى محفل حاف بأهله * فواصل الخطة الشنعاء
 فى قوله * فاتحاد فقر الشكاية * مفتتحا بدم الاغنياء للغاية * حتى أنهى الكلام *
 الى خلاصة هذا المقام * وهو ان يد قدرة الفقراء * بالمعجز مربوطة * وقدم
 ارادة الاغنياء * منكسرة بالشح ليست بمبسوطة

﴿ مفرد ﴾

لا في يد الكرماء يوجد درهم * وأخو الدراهم لم يذق طعم الكرم
 فما أعجبنى هذا الكلام * لكونه ربي نعمة الاعيان للكرام * فقلت أيها
 الصاحب ان الاغنياء مدخول الفقراء * وذخيرة العاكمين في الزوايا بفسير
 مرء * ومقصد الزائرين * وكهف المسافرين * والمتحلقون للإهمال الثقيله *
 في راحة ذوى الارواح العليله * لا يدون يد التناول إلى طعام * إلا في الوقت
 الذي يرافقهم فيه الاقارب والخدام * وفواصل مكارمهم محدقة بالارامل
 والايام * والشيوخ والحيران وذوى الارحام

﴿ نظم ﴾

مضيف ونذر والزكاة وفطرة * ووقف وصق والهدايا كثر بان
 فأين تساي عخدم أيها الذي * تضيجه من ركتين بألوان
 ان قدرة الجود * أو قوة السجود * نكون بحسب العادة * متيسرة
 للاغنياء ريادة * لان ما لهم مزي وافر * وملبسهم الطاهر الفاخر * وعرضهم
 المصون * وقلوبهم الفارغ المكنون * ولهم مكنة الطاعة باللقمة اللطيفة *
 وصحة العبادة بالكسوة النظيفة * وبما هو ظاهر ان المعسدة الخاوية لا تأتي
 بقوة * واليد الخالية ليس لها مروء * ومن القدم المغلول أي سير يكون *
 ومن البطن الجائع أي خير يهون

﴿ نظم ﴾

يسهر الليل حيرة في صباح * لا يرى فيه للكفاف طريقا
 والنظر النمل يقطع الصيف جما * اذ يرى أن في الشتاء تعويقا
 فراغ القلب لا يتصل بالفاقة * واجتماع الخاطر لا يتصور عقده مع الاضاقه *
 شخص ارتبط بتكبيره الافتتاح * وآخر جلس ينتظر العشاء ونسى حي على الفلاح *
 فهل هذا الفقير يشبه ذاك الغنى أصلا * لا يقال بهذا طبعا ولا شرطا ولا اعتلا

﴿ مفرد ﴾

فواجد الرزق بالخلق مشغول * وفاقد الرزق بالتشتيت مشغول
 عبادة هؤلاء أشد قربا الى محل القبول * لانهم مستجمعون الحضور
 والمعقول * ليس فيهم تشتيت خاطر ولا تفريقه * لانتظام أسباب دائرة عيشهم
 بالتساع لا يمكن تضيقه * فيشتغلون بالاوراد * والعبادة بالاجتهاد * والعرب
 تقول أعوذ بالله من الفقر المكب * ومجاورة من لا أحب * وفي الحديث
 عن سيد الثقلين * ان الفقر سواد الوجه في الدارين * فقال عندها عجيبا عن
 ما به أتكلّم * أو ما سمعت ما قاله صلى الله عليه وسلم * الفقر فخرى وبه أفتخر *
 فقلت اسكت فان اشارة سيد الانام * عليه الصلاة والسلام * الى ان الفقير
 المكين * وصف لطائفة الدين * الذين هم أبطال ميدان الرضى * وأصحاب
 التسليم لسهام القضا * وليس للذين يلبسون خرقة الابرار * ويبيعون لقم
 الوظيفة بالاختيار

﴿ رباعي ﴾

يا فارغ طيلة بصوت عالي * تهوى سفرا بغير زاد خالي
 ان كنت فتى فلا تلاحظ طمعا * والسبحة فاطوها عن التسأل
 فالفقير العديم المعرفة والصبر * لا يرتاح حتى ينتهي صبره الى الكفر *
 كاد الفقر أن يكون كفراً * لا يمكنهم بلا وجود النعمة كسوة العارى * ولا
 السعى في خلاص الاسير من العدو الضارى * وأين لمثلنا * أن يصل الى رتبة
 ذوى الغنى * وبماذا تشابه اليد السفلى * خير اليد العليا * أو لم تنظر ما قاله
 الحق جل وعلا عن المثل في محكم التنزيل * مخبرا بالفضل العميم * عن نعمة
 أهل النعيم * أولئك لهم رزق معلوم فواكه وهم مكرمون في جنات النعيم *
 حتى تعلم ان المشتغلين بالكفاف * محرومون من دولة العفاف * وملك الفراغ
 المقسوم * تحت حجر خاتم الرزق المعلوم

﴿ مفرد ﴾

ومن يجمع لنوم وهو ظام * يرى الدنيا عيون الماء حلما
 أينما يذهب يرى تحمل الشدة ومذاق المرارة * يرميانه بالشرة في الاعمال
 الخفيفة مع القذارة * ولا يتورع من تبعات ذلك خفية الآثام * ولا يخاف
 عقوبة الآخرة إذ لم يعلم الحلال من الحرام

﴿ نظم ﴾

إذا حجب لرأس الكلب وافي * يقز لظنه عظما ويفرح
 ومشببه اللئيم يظن نعتا * يمر به خوانا فهو يصرح
 أما صاحب الدنيا فانه بعين عناية الحق تعالى ملحوظ * وبالحلال عن الحرام
 محفوظ * ويفرض أني ما أنعمت تقرير هذا المقام * ولم آت ببرهان البيان
 وفق المرام * فها أنا ذا أتوقع منك الانصاف * وطرح جور الخلاف * هل
 أبصرت محتاحا مقيد الاطراف حتى الاكتاف * أو عادم قسمة الأقام في سجن
 الاعتساف * أو ستر معصوم تمزق * أو كف معصم تقطع وتفرق * إلا بيلة
 الفقر * وأعاطلة الحاجة بالمضطر * بسبب الضرورة أوتقوا في المصايق الإبطال *
 وتحورت أقدامهم من الاغلال * ومن الجائز أن تطالب الفقير نفسه الأمانة
 بالمعيان * إذ لم يكن تخصيصها منه في قوة للمكان * لأن البطش والفرج توأمان *
 أعنى اثنين في بطن واحد في آن * ما نهض هذا من محله * إلا وقام ذلك
 على القدم في شكله * سمعت أنهم ضبطوا فقيرا يحدث خبيث في وسعه * على
 فعل ينجل به ويحكم برجه * فقال يا مسجون ليس لي ذهب حتى أزوج فلأعصم *
 ولا قوة لي حتى أصبر عن ما يصم * فإذا أضع بين الأنام * لا رهانية في
 الاسلام * ومن جملة واجبات السكون والحشمة * وجمية الأفكار في باطن
 أرباب النعمة * أنهم في كل ليلة يعتقون دمية في الاحضان * وكل يوم لهم
 غلام عند رأسهم ينجل الحور الحسان * يد الصبح الشريق من صباحته على

الفؤاد * بهيبة نورها الوقاد * ومن تمايله بالدلال * قدم السر والمائس بمحله
في الاحوال

﴿ مفرد ﴾

بدم الحب تخلصت أظفاره * فزها على العناب رأس أنامله
فن المحال مع حسن طلعت * وزهو غرته * أن يطوفوا حول الماهي *
أو يوجد فيهم من هو بقصد المفاصد لاهي

﴿ مفرد ﴾

قواد أباح الحور بالنهب خطفه * إلى نحو أرباب الوضي كيف يعطف

﴿ مفرد عربي الاصل ﴾

من كان بين يديه ما اشتهى رطباً * يفتيه ذلك عن رجم المناقيد
أغلب الخالية أيديهم يلوثون ذيل العصمة بالمعصية * وأكثر الجائمين
يختطفون الخبز من دون حية

﴿ مفرد ﴾

وسيان في عين العقور متى التقي * هارة دجال وفاقة صالح
طالما وقع المستورون بعملة الفقر في عين الفساد * وأطاروا شرف العرض
والدين في ربح الاسم الرديء بين العباد

﴿ مفرد ﴾

مع الجوع لا تنقي على الرمد قوة * وبالمدم لا تبقي العنان يد التقوى
فما أوصلت الكلام * إلى هذا المقام حتى انقطع عنان طاقة الفقير من يد
التحمل * وسل صارم لسانه بغير تحمل * وبرز جواد الاقتضاح في ميدان
الوقاحة * وصال على قائل لا مسامحة ولا سماحة * لو سلطناك المبالغة التي
أجريتها في وصف أولئك الاقوام * والكلمات المشتتة التي لمتهافي ذم هؤلاء
الكرام * فهل يتصور الوهم أن هذه الطائفة لهم الفاقة ترياق * أو مفتاح

خزينة الارزاق * ان شذمة المتكبرين والمغرورين * والممصبين والناعرين *
 والمشتغلين بالمال والنعمة * والمفتنين بالمنصب والثروة بين الامة * لا يسطقون
 إلا بالسفاهة * ولا ينظرون إلا بالكراهة * وينسبون العلماء إلى الفقر *
 ويرمون الفقراء العديي الحيلة بالمار كالجحر * وما ذاك إلا بغرور المال الذي
 ملكوه * وعزة المنصب الذي تخيلوه فسلكوه * وبهذا يجلسون فوق الجميع
 ويرون أنفسهم أرفع من كافة الناس بالزهو المبيع * وباستحكام الغرور منهم
 في الراس * لا يرفعون راس أحد من الناس * ما لهم علم * يقول الحكماء
 أهل الحلم * كل من تقص عن غيره بالطاعة * وأطال بزيادة النعمة باعه *
 فهو غنى المبني * فقير المني

﴿ مفرد ﴾

إذا تكبر ذو جهل على علم * قل ذا حمار وإن صاد السور على
 فقلت لا تستليق ذم أرباب النعم * لانهم أصحاب الخود والكرم * فقال
 ركبت شططا * وفهت بالخطا * وما فائدة المبد المحتاج * إذا كانوا سحابا ولا
 يعطرون بأرض راج * أو شمسا ولا يضيئون كإضي السراج * وتراهم يجولون
 على جواد الاستطاعة * ولا يضمون قدما لله في طاعه * ولا ينفقون درهما لمن
 تمسكن * إلا بدلا ذى والم * يجمعون المال بالمشقة والبسب * ويحفظونه
 بالخساسة وقلة الأذب * ويجوزون لضيق الردي بالحمرة على المكتسب *
 وقد قالت الحكماء فضة البخيل لا تخرج من حبه * ما لم تذهب نفس صاحبها
 إلى رسمه

﴿ مفرد ﴾

يقضى بكد الجمع مدة صمره * وتأتي بلا سعى لوارثه النعم
 فقلت ما عثرت على بخل أرباب النعمة * إلا بلة السؤال يا دنيء الهمة *
 والا فسل من يضرب عن الطمع صفحا * يستوى عنده الكريم والبخيل

جوداً وشعاً * حجر المحك يدري ما الثبر والتراب * والسائل يعرف من
المسك ومن الوهاب * فقال مجيباً هنالك * لنقل بتجربة ذلك * فانهم يضعون
على أبوابهم من يتعلق بالمداد * وينصبون الفلاظ الشداد * كيلا يعطوا اجازة
ولا التعزير * ويدفعوا بأيديهم في صدر صاحب التمييز * ويقول ما بالبيت أحد
وفي الحقيقة ذلك صدق حقه ان يعتقد

﴿ مفرد ﴾

تخلى بلا عقل ورأى وهمة * فخا به قال الديار بلاقع
فقلت لهم العذر * في هذا الامر * فقد رقت نفوسهم من كثرة أيدي
المتوقعين * وتراكم رقاغ السائلين * ولئن صار رمل الصحراء درراً * فمن المحال
في العقل أن يملأ عين الفقرا

﴿ مفرد ﴾

لا يمتلي من نعمة الدنيا ذووا * طمع كحال البئر مع قطر النداء
ان حاتم ملي كان مقبلاً بالصحرا * ولو أقام في مدينة لم يجد من عدم الحيلة
صبوا * وكان يمزق الثوب من فوق بده ضجراً وقهراً * فقال مجيباً انما أنا
مترحم على حالهم * فقلت لا بل أنت متعصر على مالهم * وبينما نحن في هذا
الكلام * وكلانا مستوثق على الآخر بالزام * كنت أسعي في دفع كل يديق
يسوقه * وكلما قال طلع شاهها سترت عليه بالفرز فانقطع طريقه * حتى صرف
كافة ما نقد من كيس همته * ورمى سائر نبال حجته من كنفاته

﴿ نظم ﴾

إذا حل الفصيح فلا تهبه * فتلك الاستعاره مستعاره
وصل بالدين والعرفان تلي * فصاحته انتهت من غير غاره
وعاقبه النزاع الطويل * اني أدلته ولم يبق له دليل * فاطال يد التعدي * وأخذ
في القول الباطل يبتدي * وسنة الجاهلين معلومه * وهي أنهم متى عجزوا عن
الدليل حركوا للخصم سلسلة الخصومه * كأزواجيد الاصنام لما قطع سيدنا ابراهيم

حججه قاطبه * ترك التقاضي ونهض للمحاربة * قال الله تعالى لنن لم تنته
لارجنك * فقابلني بالسب والشم * وكلمته بسقط الكلام لما تقدم * فزق
طوقى * وقبضت لحيته من فرقي

﴿ نظم ﴾

أوقعته اذ شذني متوقعا * والخلق تضحك خلفنا متجارية
وأصابع الاعيان في أسنانهم * لكلامنا وسماع تلك الداهية
وغاية القصة والمقام * أننا رأينا المرافعة بهذا الكلام * الى القاضي * راضين
بعدل الحكم في التقاضي * حتى يرى حاكم المساهين من أمر المصلحة ما يرى *
ويوضح الفرق بين الاغنياء والفقراء * فلما نظر القاضي هيئاتنا * وسمع منطقنا
وحرركاتنا * أمال رأسه الى جيب الفكره * ورفع به بعد التأمل الزائد اذ استثبت
الخبره * قائلا أيها الذي أثبتت على الاغنياء * واستحسننت جفوة الفقراء *
اعلم أن كل روض وردي فيه شوك مردى * وعند كل خمر خارب وعلى رأس كل
كنز أفعى للدمار * والمحل الذي ترسب فيه الدرر الصحاح * يستقر فيه التماسيح *
الذي يجلب الحين المتاح * لدغة الاجل خلف لذة الدنيا متواريه * ونعيم الجنة
امام المسكاره كما في الاحاديث الكافيه

﴿ مفرد ﴾

وما الرأي ان جار العدو مع الهوى * أسى الانس شوك الورد أوحية الكنز
أما نظرت في البستان * سروا وأم غيلان * فكذلك في زمرة الاغنياء
الشكور والكفور * وفي حلقة الفقراء المتضرر والصبور

﴿ مفرد ﴾

ولو كان النداء قطرات در * لم السوق كالخرز الرخيص
صنفان * من حضرة الحق جل وعلا مقربان * الاغنياء الفقراء السيرة مع
الحشمة * والفقراء الاغنياء بالقناء والهمة * أعظم الاغنياء من اغتم لهم الفقراء *
وأفضل الفقراء الذي لا يتعلق بذيل الاغنياء * قال الله تعالى ومن يتوكل على

الله فهو حسبه والى هنا عطف ماض عتابه على لنحو الفقير * وقال اصمغ من
 الخبير * أيها الذي قلت أن الاغنياء مشغولون بالمسألة * سكارى بالملاهي * لم
 يوجد فيهم طائفة * نحو ذلك طائفة * قاصرة الهمة * كافر بالنعمة * يحصلون
 ويخفون * ولا يأكلون ولا يمشون * لو كانوا مثلاً كالطير لم يمشوا أمل الانسان *
 أو كانوا يرسلون على الدنيا الطوفان * على مكنتهم يعتمدون * وبها عن محنة
 الفقير لا يسألون * ومن الله لا يخافون ويقولون

﴿ مفرد ﴾

إذا أهلك المدم البرية غيرنا * فهل يهرب الطوفان بط وجودنا

﴿ غيره عربي الاصل ﴾

ورأيت نياقا في هواجها * لم يلتفتن الى من غاب في الكشب

﴿ غيره مترجم ﴾

إذا خلص الاسقاط هب بساطهم * يقولون ان مات البرية لا بأسا

فكما بينت حال هؤلاء القوم * تكون صفتهم في اليوم * وثم طائفة

أخرى * هي بالدح أخرى * واضحة موائد النعم * معطية صلوات الكرم *

مربوطة الاوساط * لخدمة بالنشاط * مفتوحة الحاجب * للتواضع كالواجب *

فهم الراغبون في المعالي والمعززة * وأصحاب الدنيا والآخرة * أولئك مثل

عميد حضرة ملك العالم * المؤيد من عند الله في المعالم * المظفر بالآوداء *

المصنوع على الاعداء * مالك أرملة الالام * حامي ثغور الاسلام * وارث ملك

سليمان * أعدل ملوك الزمان * مظفر الدين أبي بكر بن سعد بن زنكي * أدام

الله أيامه * ونصر أعلامه

﴿ نظم ﴾

لا يصنع الاب بابنه معشار ما * واصلت في أولاد آدم من كرم

لما قصى المولى بنعمة خلقه * حينك رحمته بملكك للام

فعند ما أوصل للقاضي الكلام * لرتبة هذا المقام * وكر بجواد المبالغة

غن حد قياسنا * لما استنتج ثمرة استئناسنا * قبلنا الرضى * بمقتضى حكم
القضا * مع العفو عن ماضى * ولزمتنا طريق المداراه * فى العذر عن ماجرى
وقت المجاراه * وكلانا بالتدارك وضع رأسه على قدم الثاني * وقبلنا بعضنا
فى الرأس والوجه عند التهانى * وكان ختم الكلام بعد الآن * بمسك
هذين البيتين

نظم

أخا العدم لا تشكو الزمان ودوره * فمن مات بالشكوى تغيب طالعه
ويامن أراح القلب والراح بالغنى * فكل واعظ تأت الخلد معك منافعه

الباب الثامن فى آداب الصحبة

(حكاية) المال لاجل راحة العمل ينال * وليس العمر لاجل جمع المال *
سألوا طاقلا صاحب كياسه * عن مبارك الطالع وطالع النجاسه * فقال الحسن
الطالع * ذاك الذى أكل ما هو زارع * والردىء الطالع من هلك * وعنده
من موجود ممالك

مفرد

ولا تصل على من لم يطعم عملا * وأزهق العمر فى جمع الذى تركه
(نصيحه) موسى عليه السلام * نصح قارون باهتمام * اذ قال وأحسن كما
أحسن الله اليك فما اجمع * وقد سمعت طاقبته اذ لم يطعم

نظم

ان الذى جمع الدراهم ثم لم * يرج بها خيرا تسمى عواقبه
ان رمت فى نعم الوجود تمتعا * فهب الورى يسمي الاله مواهبه
والعرب تقول جسد ولا تمنن فان الفائده * لك عائده * هب الناس ولا
تدقهم منا * لان فائدة ذلك عائدة اليك بالمضاعفة والثنا

نظم

شجر المكارم ان تعدد أصله * يسمو السماك علو ما يتفرع

ان رمت تحطى بالتجار فلا تضع * منشار من في الاصول يقطع

﴿ غير ﴾

لشكر فالزم حيث كنت موقفا * والله لم يمنحك دائم نعمته

واحذر نعم على المليك بخدمة * فله التفضل اذ قلت لخدمته

(حكمه) اثنان تحملا للعناء الباطل * وأطلا السوى بدون طائل * الاول

من جمع مالا وما أكل * والثاني من تعلم العلم وبه لم يعمل

﴿ رجز ﴾

يادارس العلوم من غير عمل * قد صمك الجهل وضيعت الامل

ليس محققا ولا بعالم * ما حمل الكتاب في البهائم

وأى علم عند مقطوع الذنب * بما عليه من كتاب أو حطب

(حكمه) العلم لاجل زينة الدين * لا لأكل الدنيا أيها المسكين

﴿ مفرد ﴾

ومن باع عرفانا وزهدا وطاعة * فقد أحرق المجموع يوم حساده

(حكمه) العالم الفاقد الزهد في العمل * كالاصمى اذا سرى بمشعل *

يهدى * ولا يهتدي

﴿ مفرد ﴾

من يصرف العمر فيما ليس ينفعه * أضاع أمواله من غير تقويت

(حكمه) المملوكة تكتسب من العقلاء الجمال * ومن الزهاد الكمال *

والمووك أشد احتياجا الى نصيحة العقلاء في حسن السلوك * من احتياج

العقلاء الى تقرب المووك

﴿ نظم ﴾

هليك الوردى ان شئت فقبل نصيحتى * فأفضل منها لم تحر كتب الفضل

عديم النعى لانطه عملا وان * يكن مثله لم يأت في عمل العقل

(حكمه) ثلاثة أشياء لا تثبت المال بغير تجارتهم * والعلم بدون بحث

وإداره * والملك بلا سياسة في الاماره * رحمة الظالمين * ظلم للصالحين *
والعفو عن الباغين * جور على المساكين

﴿ مفرد ﴾

وإذا تعهدت الخبيث برأفة * قوته خطأ فشارك دولتك
(حكمه) على محبة الملوك لا يليق الاعتماد * كما لا ينبغي الاغترار بحسن صوت
احداث الاولاد * لان ذاك يتبدل بخيال أوهام * وهذا يتغير بمنام أضغاث
أحلام

﴿ مفرد ﴾

صن القلب عن أهل المحبة يارشا * والا وضعت القلب تحت عذاب
(حكمه) كل سر تملكه * فمع الصديق لا تهتكه * اذ ما يدريك ان يدور
الزمان * ويصير عدوا مع الدوران * وكل ضرر تقدر عليه فلا توصله الى
العدو * فلربما صادقك في وقت الهدو * مارمت اخفائه لا تظهر عليه أحداً *
وان كان معتمداً * فليس يوجد أوفى من أسبال سترك * على مكنون سرك

﴿ نظم ﴾

كن صامتاً عن هتك سر النهي * ولا تخل الخل فيه يجول
صن بإسليم العين من رأسها * اذ سدك الانهار شرح يطول

﴿ مفرد ﴾

لا ينبغي لك كلمة مخفية * ان لم تكن حسناء بين الحفل
(حكمه) العدو الضعيف الذي يبدى الطاعة * ويظهر المحبة للجماعة *
ليس قصده بهذا التروى * الا التقوى * قالوا من لا اعتماد له على محبة الاحبه *
كيف يركن الى تملق الاغادي الصعبة * كل من يعد العدو الصغير حقيراً *
يشبه الذي يهمل قليل النار فتصير سعيراً

﴿ نظم ﴾

أطف اللهب متى استطعت فانه * مهما علا عم الوجود حريقاً
لاترك الاعداء توتر قوسها * فترى لالقاء النبال طريقاً
(حكمه) تكلم بين العدوين * بما لا يعقبك خجلاً اذا عادا صديقين

﴿ رجز ﴾

الحرب بين اثنين نار تصطلي * موقدها الغار منحوس البلا
متى تصالحا ولم يبق الفشل * فيلبسان النحس أثواب الخجل
القاء نار الشر بين اثنين * مع الجنون محرق في البين

﴿ نظم ﴾

تكلم مع الاحباب مهرا فرما * أصاخ لك الضد الذي يكرع الدما
وبالعقل زن ماقلته متوحداً * قرب جدار خلفه الاذن فافهما
(حكمه) كل من صالح أعداء الاحباب * فانما رغب في ألم الاصحاب

﴿ مفرد ﴾

انقض يدك من الصديق أخا النهي * مهما تراه مع الاعادي جالسا
(حكمه) متى ترددت في امضاء عمل فاجعل الخيره * في أن يقضي بلا زيادة

ألم أو قبح سيره

﴿ مفرد ﴾

لا تخاطب سهل الكلام بصعب * واجتنب حرب طارق باب صلح
(حكمه) مادام العمل يتم بالذهب * فلا يليق طرح النفس في الخطر والتعب

﴿ مفرد ﴾

ومتى اليدان تقاضرت عن حيلة * فهجوم عزمك بالسيوف حلال
(نصيحه) لا ترحم عجز العدو وان سالمك * لانه متى صار قادراً لن يرحمك

﴿ مفرد ﴾

لعجز العدي لا تلو بائز هو شاربا * ففي العظم مخ والقميص على شخص
(لطيفة) كل من يقتل شريرا ينقذ الخلق من بلاه * ويخلصه من
عذاب مولاه

﴿ نظم ﴾

البذل مقبول ولكن لا تضع * في جرح من يؤذى الانام مراهما
جهل الذي ارحم الافاعي حينما * آذى الانام بها وأصبح ظالماً
(تحذير) قبول النصيحة من العدو خطأ يعاب * ولكن سمعها واجب
لتعمل بخلافها وذلك عين الصواب

﴿ رجز ﴾

لا تقرب ما اختاره اراى العدو * فتضرب الكفين في غبن الهدى
إذا أراك النهج كالسهم القويم * فاعطف إلى ميسرة إذا العليم
(حكمه) الغضب إن زاد على حده يأتي بالوحشة والخيبة * واللاطف في غير
وقته يذهب البهاء والهيبة * فلا تتخاشن بمقدار لا يميلون معه اليك * ولا ترفق
بقدر ينقلبون فيه عليك

﴿ رجز ﴾

اللين والشدّة أن يرتقيا * كالجرح والمرهم أن يتفقا
فدوالنهي لا يلزم الخشونة * ولا بنقص القدر يبدى لينه
فلا يزيد نفسه عن حق * ولا يذل نفسه للخلق

﴿ رجز ﴾

راع يقول يا أبى من فضلك * أن تهدي نصيحة من عقلك
أجابه كن صالحاً بقدر ما * لا يجسر الذئب عليك في الحمي
(حكمه) اثنان * للدين والملك عدوان * ملك بغير حلم * وراهد بغير علم

﴿ مفرد ﴾

لا كان فوق سرير الملك مؤنخراً * من لم يكن طائماً عبداً لمولاه
 (حكمه) يليق الملك الممتد * ما دام في هذا الحد * وهو أن لا يسوق
 الغضب على الاعداء * ولا يعتمد على الاصدقاء * لان نار الغضب تعلق بصاحبها
 في الاول * وبعد ذلك يتصل شررها بالخصم أو لا يتوصل .

﴿ رجز ﴾

لا يبغى لعمري وهو ابن الثرى * يطعي هوى وحدة وكبرى
 يامن تنهى حدة واستمعى * لست تراباً أت نار تقصي

﴿ نظم ﴾

حبتي الهوى في باقان^(١) بعاند * فقلت بماء النصح ماهر من الجهل
 فقال تحمل كالتراب وان تكن * فقيها وإلا فادفن العلم في الوحل
 (مطاوعة) أن الشرير موفق في بد عدو طول مدته * أينما يتوجه لا يلقى
 خلاصاً من مغلب عقوبته

﴿ مفرد ﴾

اذا صمد الاملاك من خشية البلا * لثيم فلا ينبجو لحبث طباعه
 (نصيحة) متى نظرت عسكر الاعداء وقعوا في التمرق فاجمع الاحباب *
 وان تجمعوا فاحذر من التشيت واستعد بالاسباب

﴿ نظم ﴾

اذا نظرت الى الاعداء في حرب * فاجلس بعيداً مع الاحباب مرتاحاً
 وان تجدم على قلب بلا فشل * فأوتر القوس ثم أحمم لما لا
 (تنبيه) متى أعجزت العدو أنواع الحيلة * حرك من المحمة سلسلة طويلة *
 يصنع في اناسها بصورة الحب والهدو * ما لا يقدر على مثله وهو في ثوب

(١) يلقان اسم ناحية بولاية بدخشان

العدو * (نصيحة) أرضض رأس الافي بيد العدو الكاشح * فانك على كل
حال باحدى الحسينين راجح * لانه اذا غلب أمنت شر الافي * واذا غلبته هي
نجوت من العدو وكفيت لسماً

﴿ مفرد ﴾

يوم الكريمة فاحذر كل محتقر * فربما افترسا الاسادان يتسا
(نصيحة) الخبر الذي تعلمه وهو يحزن القلب * فاسكت عنه حتى يظهر
به من غيرك ربح الكرب

﴿ مفرد ﴾

فيا بلبل بالزهرات بشائري * ربيعا ودع للبوم شؤم المطالع
(تحذير) لا توقف الملك على خيانة أحد ياخلى * إلا اذا كنت واثقاً
بالقبول الكلى * وإلا سميت في هلاك نفسك * إلى رمسك

﴿ مفرد ﴾

تدارك النطق في وقت علمت به * تأثير قولك ياذا الفهم والنطق
(مطاييه) كل من يعمل بنصيحة رأيه * وهو محتاج الى ناصح في هديه
(ملاطفه) لا تغتر بخداع العدو ولا بغرور المادح * لان ذاك ناصب فخ مكره
وهذا لقم الطمع فاتح * فالاحق يطيب ويزهو بمدحه مينا * كما ينفخ في كعب
رمة فيظهرها النفخ شيئاً سميناً

﴿ نظم ﴾

فلا تلق في مدح القصيح مسامعاً * ولو أنه يرضى بدون من المنح
فيارب يوم ليس يبلغ قصده * لديك فيبدي ألف ضعف من القدح
(تروية) المتكلم مادام لم ينبهه أحد لعيوبه * فكلامه لا يقبل الصلاح
في أسلوبه

﴿ مفرد ﴾

ولا تحب كلامك فيه * بتحسين الجهول وبالظنون
(ملاحظه) كل انسان يلاحظ عقله بالسكال * وابنه بالجمال

﴿ آيات ﴾

رأيت يهوديا ينازع مسلماً * فعدت لما أبصرت أبسم ضاحكا
دعا المسلم اللهم ان كنت كاديا * أمتنى يهوديا لأحشر هالكا
وأقسم بالتوراة ذاك بأنه * لأن ما ينفذو مسلماً مثل ذلكا
ولو أن عقل الكون يعدم ما ارتضى * بنفسه جهل فرد شخص هالكا
(مطايبة) عشرة رجال يتفقون في الاكل من مائدة واحدة * وكلبان
لا يتمان الاكل على حيفة الا بالمعانده * والحريص جائع ولو التقم الدنيا *
والقنوع يزهر بالشعب من رغيف واحد بين الاحبا

﴿ مفرد ﴾

بفرد رغيف يمتلي جوف جائع * ولا ترضى ضيق العين في الدنيا

﴿ رجز ﴾

لما اتقى عمر أبي أهداني * نصيحة وراز للرحان
يقول لي الشهوة نار تجنب * لا تدكها للنفس تشعل باللهب
تلك جحيم لا تطيق الوقدا * أطفىء بماء العبر ماتبدي
(حكمه) من كان في وقت المقدرة لا يصنع الجحيز * ينظر الشدة عند العجز
وهو ذليل

﴿ مفرد ﴾

من كان يؤذي الخلق طاق نحوسة * اذ لم يجد يوم الخطوب حبيباً
(حكمه) الروح في حماية نفس واحد * والدنيا وجود بين عديمين كما
تشاهد * البائعون دينهم بدنياهم * هم الحميز ولا تتحاشاهم * وفيها ذاب رغوبون *

اذ باعوا يوسف المصون * قال الله تعالى ألم أعهد اليكم يا بني آدم أن لا تعبدوا
الشيطان انه لكم عدو مبين

❦ مفرد ❦

تقضت عهد الحب اذ سعت العدى * فحقق تشاهد من وصلت ومن تجفو
(حكمه) لا يأتي الشيطان للمخلصين * ولا السلطان للمفلسين

❦ رجز ❦

لا تقرض التارك للصلاة * لو فتح الشفاء بالفاقات
من ليس يوفى ربه في القرض * متى يغمه جحود القرض
(حكمه) كل شيء يأتي عاجلا * لا يثبت زمانا طائلا

❦ نظم ❦

مادة الصين في اصطناع الاواني * مكثها أربعين عاما تماما
وبينغداد كل يوم ألوف * فالتفت نحو سعرها ترى ما

❦ أبيات ❦

من البيضة الفرخ استهل لوزقه * وليس سوى التميز والعقل للطفل
فذاك نما من دون علم فاسما * وهذا الي التمكن حاز مع الفضل
ولم يسم في السعر الزجاج لانه * كثير وزاد السعر في عزة اللعل
(حكمه) الاعمال تتيسر بالصبر * والمستعجل يقع على رأسه في القبر

❦ رجز ❦

نظرت في الصحراء من يسعى على * وجه الهوينا يسبق المستعجلا
وأعجز الجياد مرماح فقط * وصبر الرفق النياق في الشطط
(مطايبة) ليس للجاهل أفضل من صمته * ولو كان يعلم هذه المصلحة لم
يكن جاهلا في سمته

﴿ نظم ﴾

اذ لم تحز فضلا وصفو كماله * خفك لا تبدي اللسان من القم
لسان الفتى بالطلق يفضح جهله * كما حف حور عادم الالب فانهم

﴿ أبيات ﴾

وأبله وافي للبحار معما * وأتق خيرا للمعروف غير لازم
فقال حكيم يا أبا الجبل ما الذي * صنعت ولم تحذر ملامة لأنهم
فلا تدرك البهم الكلام وانما * محقق فاسكت مثل ذي البهائم

﴿ رجز ﴾

من لم يطل تأمل الجواب * بخلو كلامه عن الصواب
فما طلق بعقل أيذا الأذى * أو فالزم السكوت كالبهائم
(مطايبة) كل من بحث على من هو أعلى منه علما ليشهدوا بفضله * فاعما
ينادي ببحثه على جهله

﴿ مفرد ﴾

أن يحك من هو خير منك مسألة * فلا تكن أن تزد في الفهم معترصا
(لطيفة) كل من يجلس مع الاشرار * فلا يضر خير على مدى الاعمار

﴿ رجز ﴾

لو ملك جالس ابايس درى * حيانة ووحشة ومكرا
من السفينة لا تؤمل خير * فالدب قطعا لا يصير فرا
(نصيحة) لا تعش خافي ميوب الرجال للافساد * فالك تسبب لهم في
الفضيحة ولنفسك في عدم الاعتماد (تشبيه) كل من درس العلم وما حصل به
هو هاوي * كن ثاق محراثا وما يذر التقاوى (عبرة) من الجسد التقاعد
القلب لا تأتي طاعة * كما أن القشر العادم الالب لا يعد في البيضاء (تنبيه) ليس
كل من هو في المجادلة راغب * يكون في المعاملة مستقيم المطالب

﴿ مفرد ﴾

تظن فتاة وهي تحت أراها * فان برزت لاحت كحدة أمها
(حكمة) لو كانت كل الليالي ليلة القدر * لما كان ليلة القدر قدر

﴿ مفرد ﴾

ولو كل الحجارة كان لعلا * لساوى اللعن في القيم الحجاره
(حكمة) ليس كل حسن في الصورة * صادقا في السريره * لان العمل باللب
لا بالقشر * عند تشمين السر

﴿ نظم ﴾

وتجوز معرفة الشئ في الفتي * مهما يكون بفرد يوم واحد
لكن نهدر سره لا نفتر * اذ خبت باطنه خفي مرصده
(تحذير) كل من يصنع لحما وعناد مع العظماء * فانما أهرق من نفسه الدما

﴿ نظم ﴾

تظن نفسك قد صحت وفي عظم * والواحد اثنان حقا عندى دي حول
يا من يلاعب كبشا في البطاح أفق * كيلا ترى كسر أم الرأس في الجدول
(نصيحة) مغالبة الاسد ومصادمة الجسام * ليستا من عمل قافل أو هام

﴿ مفرد ﴾

اضمم يدك الى الجناح عن الوغى * مع دى القوى السكران اذ هو طامع
(تحذير) الصعيف الذى يتحارب مع القوى * يعين عدوه على هلك نفسه
برأي غوى

﴿ نظم ﴾

ومن يتربى في الظلال فهل له * أطلقة شهيم بالوفى طر شاربه
وان قوى الجهل من مدساعدا * ضعيفا الى من لا ترد محالبه
(توبيخ) كل من لا يسم النصيحة باهتمام * يستحوذ عليه هوى سمع الملام

﴿ مفرد ﴾

ان كنت لا تهوي نصيحة ناسح * فتني رأيت مونيخا كن ساكتا
 (لطيفه) عديم القهم لا يقوى على نظر صاحب العرقان * ككلاب السوق
 متى رأت كلب صيد نهضت لحربه بالميان * ومع ذلك تكثر الصياح بالتباح
 ولا تقدر على قربه لاجل الكفاح (نحذير) السفلى اذا لم تمكنه مقابلة أحد
 بالمقاتلة * يقع بحبسه في الغيبة وانواع الخاتلة

﴿ مفرد ﴾

وغاية ما يبدي الحواسد غيبة * مع الضعف حتى لو أروك التقاعذا
 (شكاية) لولا جور البطن ما وقع طير في فخ الدرك * بل ما كان الصياد
 يسمى في نصب الشرك (عبارة) الحكماء يأكلون بالهوين ما اتفق * والعباد
 يفتقون عند نصف الشيع من الفرق * وغاية الزهاد سد الرمق * ولا يقوم
 الشبان حتى يرفع الطبق * ولا الشيوخ حتى يلجمهم العرق * اما السكارى فالى
 أن لا يبنى في المعدة محل نفس * ولا على المائدة ررق لاحد يلتبس

﴿ مفرد ﴾

أسير قيود السطن ليس براقد * عشية فقد العيش أو ليلة التخم
 (وعظ) المشورة مع النساء فساد * والسقاء للمفسدين من خطا الانجاد

﴿ مفرد ﴾

وان الرمق بالمادى كمنبر * على الاغنام في الاحكام ظم
 (نصيحة) من كان عدوه أمامه في هوى * اذا لم يقتله فهو عدو نفسه بعينه

﴿ مفرد ﴾

أفنى على حبر وممك نظيره * فأرى التأتى حتى رأى في الهي
 لكن جهورا من العقلاء فيما هنالك * نظروا أن المصلحة في خلاف ذلك *
 فائلين ان التأمل في قتل الاسرى * أولى وأحرى * بسبب ان الاختيار اذا ذاك

باق * فيمكن معه كل من القتل والاطلاق * وأما القتل بلا تأمل فيحتمل أن
يفوت النفع * وتدارك مثل ذلك يعود في حيز المنع

❦ رجز ❦

امضاء قتل الحى سهل جداً * ويستحيل عود من تردى
رمى السهام الصبر فيه يحسن * اذ رد سهم بعدها لا يمكن
(نصيحة) الحكيم الذى انضم الى الجاهل * يليق به أن لا يتوقع العزة
والاقبال * فان الجاهل الذى يغلب الحكيم بالتكلم ليس بعجيب * كما أن كسر
الجوهر بالحجر لا يعد في الغريب

❦ مفرد ❦

وليس عجيباً ان تذبل بلابل * بقرب غراب قد ترافق في قفص

❦ نظم ❦

من حاز معرفة فلا يغم ان * جافته أوباش ولا يهلك أسمى
حجر يرض نضار كاس لم يزد * قدراً ولا انتقص النضار بما أسا
(لطيفة) لا تعجب من العاقل اذا لم يربط لكلامه صورة انتظام * في زمرة
الاجلاف من العوام * فان صوت الكمنجة لا يظهر مع الطبل بين القوم *
ورائحة العير تغلبها رائحة الثوم

❦ رجز ❦

ذو الجهل يعلى صوته تصدراً * كما بقله الحيا يؤذي الورى
اما ترى رطب الهوا الحجازى * تغلبه الطبول في المغازى
(حكمه) الجوهر تقيس ولو وقع في النجاسة * والغبار وان وصل الى
الملك لم يزل في الخساسة * والاستعداد من غير تربى خسارة واقعة * وتربية
غير المستعد آمال ضائعة * والرماد وان علا نسبه لان جوهر النار علوى *

حيث لم يسم بنفسه فهو بالتراب مستوى * وقيمة السكر ليست من القصب *
بل خاصيته هي السبب

❦ رجز ❦

اذ لم يكن كنعان ذا فتوه * لم تسمه بنوة النبوة
فأبد آدابا ودع ذا الجوهرا * الورد من شوك كأبن آذرا
(لطيفة) المسك مافاحت رائحته من الاشتهار * لا ما يحدثك عنه العطار *
العالم كطبله العطار ساكت تلمع منه المعرفة * والجاهل كطبل الحرب على
الصوت فارغ القلب في الصفة

❦ نظم ❦

ذو العلم بين الجاهلين لوصفه * ضرب الأجنة أطفال امثال
بدر أضاء لذي عمى أو مصحف * في بيت زنديق خبيث الحال
(نصيحة) المحب الذي لم تصل اليه اليد الا بمدة العمر * لا يليق ايلامه من
نفس واحد بالهجر

❦ مفرد ❦

العمل يمكث دهرأ في تجوهره * فكيف تكسرة في لمحة البصر
(تشبيه) العقل الموثق بيد النفس في الكيفيه * كعاجز الرجال في يد
المرأة القوية

❦ مفرد ❦

باب السرور اقله من بيت يرى * صوت النساء به صياحا طاليا
(حكمة) الرأي بغير قوة مكر أوحيلة يكون * والقوة من غير رأى جهل
وجنون

❦ مفرد ❦

خذ العقل والتدبير قبل تملك * فملك جهول سيف من حارب المولى

(تربية) الكريم الذي يأكل ويمشي * أفضل من العابد الذي يصوم
ويحني * (مطايبة) كل من ترك الشهوة لاجل قبول الآثام * وقع من شهوة
الحلال في شهوة الحرام

﴿ مفرد ﴾

وحابد في الزوايا ما أقام بها * لله ماذا بمرآة الظلام يرى
بالقليل مع القليل يكون الكثير * وبالقطرة على القطرة يجتمع سيل كبير *
أعنى أولئك الذين ليس لهم اقتدار * يجمعون قطع الاحجار * حتى ينتهزوا
وقت فرصه * ويتقموا بها من دماغ الظالم لارالة العصه

﴿ مفرد عربي ﴾

وفطر على قطر اذا اتقوا نهر * ونهر الى نهر اذا اجتمعوا بحر

﴿ مفرد مترجم ﴾

زرد وزر يكثر ان تجمعا * كنراكم الحيات كون مخزنا
(حكمة) لا يليق بالعالم السكامل * ان يعمو بالحلم عن سفاهة الجاهل * لان
خسارة الطرفين * تقع في البين * اذ تنقص هيمة هذا بذلك * ويشكن جهل
ذاك بما هو سالك

﴿ مفرد ﴾

ولا تبدلين اللطف للسفل الذي * لذاك برأس الكبير هم معانداً
(موعظة) المعصية من كل أحد غير مقبولة الحصول * لكنها من العلماء
أشد في عدم القبول * لان العلم سلاح على الشيطان * وشاكي السلاح في الاسر
أشد خجلاً من الجبان

﴿ رجز ﴾

الجاهل الامي حادم الرشد * خير من العالم ان رهداً فقد
وقوع ذاك في الطريق بالعمي * وذا بصير ثم في السر ارتمي

(مطايبة) كل من لم يأكلوا خبزه في حياته * لا يذكرون اسمه بعد مماته
(حكمة) يوسف عليه السلام في فسط مصر * كان لا يشح كيلا ينسى الجائع
المضطر * فان الذي يعلم لذة العنب في العظم * المرأة الارملة لارب الكرم

﴿ رجز ﴾

من عاش مرتاحاً مع التمتع * بحال جائع الحشى لم يعلم
لا يفهم العاجز الا واحد * أحواله لعجزه شواهد

﴿ نظم ﴾

أيا سائق الشبهاء مهلا عن السرى * فان سمار الشوك في الماء والطين
أخلت دخان القلب مدخنة القرى * فخلوت نار الجار في نوع تخمين
(وعظ) لا تسأل عن حال الفقير الضعيف سنة القحط * الا بهذا الشرط *
وهو ان تضع المرم على جرحه * وتطرح امامه مايكفي لشفاء فرجه

﴿ نظم ﴾

حمار تراه واقفاً متوحلاً * ترفق به لكن دع الرأس في العمل
وخذمة الابطال في رفع ديله * فذلك أولى من سؤالك ما حصل
(وعظ) شيطان في العقل محالان * التناول زيادة على الرزق المقسوم *
والموت قبل الاجل المحتوم

﴿ نظم ﴾

وما رد أحكام القضاء تحسر * ولا ألف آه بالشكاية والشكر
وما غم املاك الرياح اذا انطى * مراح اليتامي والارامل عن قسر
(نصيحة) يا طالب الرزق اجلس وهو يأتيك * ويا مطلوب الاجل لا تهرب
فذلك لا ينجيك

﴿ نظم ﴾

ان تترك الكد أو ان تجتهد طمعاً * فاقه يوصلك الارزاق احساناً
وان ذهبت لنر أو الى أسد * لا بأكلانك الا عند ما حانا

(حكمة) كل مالم يقسم فلا يصل الى اليد * وما قسم ينال ولو كان في أى بلد

﴿ مفرد ﴾

كم خاض في الظلمات اسكندر محنا * وغيره نال من عين الحياة شفا
(حكمة) بعدم القسمة لا يظفر الصياد من دجلة بحوت * والحوت ان لم يدن
أجله ولو حل في البر لا يموت

﴿ مفرد ﴾

ذو الحرص في الاكوان يجري في قفا * أرزاقه والموت يقفوا أثره
(تشبيه) الغنى الفاسق حجر مطلي بالذهب النضار * والفقر الصالح محبوب
ملطخ بتراب الغبار * هذا خرقة مومي المرقعة * وذاك لحية فرعون المرصعة *
وجه شدة الصالحين بالفرج مغبوط * ورأس دولة الصالحين في الهبوط

﴿ نظم ﴾

من كان صاحب منصب أو دولة * لم يرع فيها جبر خاطر مقتر
بلغه عني أنه لا يلتقي * من عزة في المنزل المتأخر
(لطيفة) الحسود بنعمة الحق مأبجله * على أنه عدو من لا ذنب له

﴿ نظم ﴾

ولقد رأيت قسى قلب ذاهباً * يغتاب صاحب دولة في المنصب
فسألته ياسيدى ان لم تطب * نجما فما ذنب السعيد الكوكب

﴿ غيره ﴾

ولا تطلب مع الحساد حرباً * فطالع نحسهم يكنى بعكسه
ومالك في عداوتهم مرام * فأفقه مثلهم من شؤم نفسه
(تشبيه) التلميذ العادم الرغب * كالعاشق من غير ذهب * والسائح الفاقد
المعرفة * كالطائر بلا جناح رفرقه * والعالم بغير عمل * كالشجر بدون نمر *
والزاهد الذي لا يعلم * منزل ماله باب ولا سلم (نصيحة) مراد المنان * من نزول

القرآن * تحصيل السيرة الحسنة * لا ترتيل السورة المكتوبة بتحريك اللسان *
 العاصي المتعبد راجل التعب المشي يناجز * والعالم المتهاون فارس عاجز * العاصي
 الذي يرفع يده لله * أفضل من العابد الذي تملك الكبر من رأسه فأهواه

﴿ مفرد ﴾

وقواس لطيف الطبع سهل * أعز من الفقيه إذا تعدى
 (مطايبة) قالوا لشخص ماذا يشابه عالم بغير عمل * فقال زنبورا بغير غسل

﴿ مفرد ﴾

ألا بلغوا الزنبور إذ ساء صنعه * دع اللسع يامؤذي وإن تمنع الغسل
 (تشبيه) رجل بلا مروءة امرأة بغير تفريق * وعابد بلا طماع قاطع طريق

﴿ قطعة ﴾

أيا لابساً توب الرياء مبيضا * وفعلك مسود الصحيفة أغبر
 فقصر من الدنيا يدك وتب فما * تفيدك أكام تطول وتقصر
 اثنان لا تخرج حسرتهم من الصدر * ولا قدم تغابنهما من وحل القهر *
 تاجر لقي مركبه انكساراً * ووارث جلس مع السكراني

﴿ أبيات ﴾

يرى الفقراء المرء منهدر الدما * إذ لم يرق في سبلهم سيل ماله
 فلا تصحب الشخص الذي ازرق ثوبه * متى لم ترد صبغ الثياب كحاله
 ولا تقرب الفيل أو قابن مثله * مكاناً يعيش القيل تحت ظلاله
 (نصيحه) خلعة الملك وإن تكن عزيزه * لكن خلق ثوب الانسان أفضل
 منها بالعزة الحريزه * وعيش الاكابر وإن كان لذيذ المطاغم * تفضله لذة فتات
 الجراب لفتى بالقناعة سالم غانم

﴿ مفرد ﴾

الخل والبقل من كف الفتى عملاً * خير من اللحم مع خبز لشيخ قرى

(حكمه) مما يخالف رأى الصواب * وينقض عهد أولى الألباب *
استعمال الدواء بالظنون والشبه الماحله * والذهاب في طريق مجهول بلا ارتفاق
ورفقة قافله * سألوا الامام المرشد محمدا الغزالي قائلين * بأى سبب وصلت في
العلوم الى رتبة صرت فيها حجة الدين * فقال لان كل شيء لم أعلم منه الكنه *
لم أستعر من السؤال عنه

نظم

يستحسن العقل تأميلا لعافية * ان جس نبضك من في الطب قد برما
مالست تعلمه سل عنه طارفه * ذل السؤال لغز العلم كم رفعا
(حكمه) كل ماتدرى بأنك ستعلمه البته * فلا تعجل بالسؤال عنه بغته *
لأنك تكسب الحكمه * خسارة بضعف الهمة

نظم

لقمان مذ نظر الحديد ألانه * داود معجزة كشمع حالى
ماقال ماذا الصنع حيث درى بأن * سيصير معلوما بغير سؤال
(أدب) من لوازم الصحبة وآدابها * ان تخلى الدار أو تتفق مع أصحابها

نظم

واذا رأيت فتى لقولك راغبا * فأدر حديثك في وفاق مزاجه
لا تخبر المجنون ان حزت النهى * الا بليلى في الهوى وعلاجه
(مطايبه) من جلس مع الاشرار يتهم بطريقتهم * وان لم يقتد بطبيعة
حقيقتهم * فكذلك من ذهب الى الخمار برسم الصلاة * لا ينسبه الا الى شرب
الخمر من يراه

رجز

رقت للنفس شمعار الجهل * في صحبة الجاهل ياذا العقل
أفادنى العالم بالنصيحه * بان وصل جاهل فضيحه
ان كنت قطبا عدت كالخمار * أو جاهلا ذهلت كالانمار

(عبرة) الجمل العادم المفهوم * أمره معلوم * في أنه ينتقاد بالزام * لا ي
 طفل من الانام * فيمشى مائة فرسخ في موافقته * ولا يلوي العنق عن متابعتة
 غير أنه ان ظهر أمامه واد مخوف * يكون موجباً لهلاكه بالحتوف * وأراد
 الطفل بالجهل * ان يسير به من ذلك المحل * فتراه يقطع الزمام * من كف الغلام *
 ولا يعرف الطاعة * بعد تلك الساعة * فبوقت الخشونه * تكون الملاطفة
 مذمومة ورعونه * قالوا لا يصير العدو بالملاطفة صديقاً * بل يزيد طمعه في أن
 يرى تفريقاً

نظم

فباللف كن تراباً لاقدام والد * وبالخلف في عينيه للتراب فلتلق
 ولا تترفق بالذي اشتد طبعه * فما لحديد بالصدا ذاب من رفق
 (أدب) كل من أدرج باللفظ * سيرة الخلق في الوسط * ليظهر رأس مال
 فضله * فما أوضح الامر تبة جهله

نظم

ذكي العقل من أعطى جواباً * على قدر السؤال بلا زياده
 وينسب للمحال أخو التغالي * وان أبدى على الدعوى شهاده
 (أدب) كان لي جرح فيما ستره الثوب واخفاه * فكان حضرة الشيخ كل يوم
 رحمه الله * يسألني كيف جرحك * وما قال قط أين قرحك * لانه كان يحترز
 في أمره * حيث لا يليق بكل عضو أن يصرح بذكره * كل من لا يزن الكلام *
 يقع بالجواب في الآلام

نظم

مادمت تجهل عين الحق في كلم * فالحق أن لا تحرك بالكلام فما
 والسجن بالصدق أولى من حي كذب * ينجيك من قيده فاختر لنفسك ما
 (تشبيه) الكلمة الكاذبة * تشبه الضربة اللازبه * ربما ينالها الشفاء * لكن
 علامتها تأتي الخفاء * كاخوة يوسف عليه السلام * صاروا موسومين بكذب

الكلام * ولم يعتمد صدق قولهم بعد ذلك المقام * كما قال الله تعالى في كتابه
الجليل بل سولت لكم أنفسكم أمراً فصبر جميل

﴿ نظم ﴾

إذا زل بالصدق يدري * لولته يكون العفو سهلاً
وان يصدق أخوال الكذب اشتهاً * فليس يرون فيه الصدق أصلاً

﴿ نظم ﴾

ألا ان أهل الله لم يعطفوا النهي * لتكذيب من بالصدق واصل قوله
وان يشتهر في تركه الصدق ان يفه * بصدق فالتكذيب ينحون حوله
(مطايبه) من الوجه الآدمي ظهرا جل الكائنات * ولا شك أن الكلب أخس
الموجودات * ومع ذلك فالكلب الحافظ للنعمة دون كفر * أفضل من الانسان
الذي لا يقوم بالشكر

﴿ نظم ﴾

الكلب لا ينسى الجميل بلقمة * ضاعفتها بحجارة آلاماً
واذا منحت دنيء طبع دهره * بأقل شيء يستطيل خلافاً
(لطيفه) من النفس المسمنة لا يأتي صاحب معرفة وكياسه * والفاقد لهذين
لا يصلح للرياسة

﴿ رجز ﴾

لا تترحم أن يمت ثورا كول * بالاكل والنوم علايين العجول
ان كنت تبغى سمناً كالثور * تعيش كالجمار تحت كالجور
(تربيته) جاء في الانجيل يا ابن آدم ان تكن غنيا صاحب همه تشتغل عنى
واذا أفقرتك بالخطب * تجلس ضيق القلب * فاذا أين تجد حلاوة ذكرى * وتسارع
الى عبادتى وشكرى

﴿ نظم ﴾

فى شدة البأساء زدت توجعاً * وفى غرة النماء تغفل بالاهى

لتركت في السرام والضره كذا * فبالله قل لي أين ترجع لله
(عبرة) بارادة الذي لا شبيه له ينزل ملك من أعلى السموات ويحفظ آخر
بيعتن الطهوت

﴿ مفرد ﴾

برى الوقت سعداً من بذكرك يأس * وان حل في حوت كاحل يونس
(حكمه) أن يسلم سيف القهر العلى * ينحى الرأس كل نبى وولى * وان
تحركت اشارة اللطف في أى حين * يتصل الطالحون بالصالحين

﴿ نظم ﴾

واذا خطاب القهر لاح بمحشر * ماذا اعتذار الانبياء هنالك
أمل العصاة العفو مغفرة لهم * فارفع حجاب اللطف من افضالكا
(وعظ) كل من لا يلزم طريق الصواب بتأديب الدنيا يوثق في تعذيب
العقبى قال الله تعالى ولنذيقنهم من العذاب الادنى دون العذاب الاكبر

﴿ مفرد ﴾

وشأن الكبار النصح والقيد بعده * فبادر قبول النصح أو فاقبل القيدا
(عبرة) سعداء الطامع يتناصحون بالحكايات والامثال من آثار المتقدمين *
وبهذا السبب يضرب الامثال بوقائعهم طائفة المتأخرين

﴿ نظم ﴾

الطير لا يندو لبقعة حنة * يلقي بها في الفخ طيرا غيره
مبخط غيرك فانتصح واحذر تكن * نصحا لغيرك اذ تحاشي ضيره
(حكمه) ما حيلة الذى ثقلا اذن رغبته في الاستماع * وكيف يشرد من
أوصلوه بقيد السعادة الى خلة الارتفاع

﴿ نظم ﴾

وأحاب الا كه ترى دحائم * يزيد على النهار من الصياء
وتلك سعادة ليست تسعى * ولكن بالتفضل والمطاء

﴿رباعي﴾

هل غيرك حاتم به استنجاى * يا من يده علت على الايدى
من تهد فلا يضل عن حجته * أو من تضلل فثاله من هاد
(عبره) الفقير الحسن الختام * أقضل من الملك الردىء العاقبه بالآتام

﴿مفرد﴾

التم تعقبه الافراح دأمة * خير من الصفوىأتى بعده الكدر
(لطيفه) للارض من الماء النار * وللماء من الارض الغبار * كل أماء يرشح
بما فيه

﴿مفرد﴾

اذا لم تلق لي في الطمع حسناً * فداوم أنت حسن الطمع أسنى
(أدب) الحق جل وعلا ينظر ويستر بالمسح * والجار لا يرى ويخدش بالجرح

﴿مفرد﴾

نعوذ بالله لو علم الغيوب بدا * للناس ما ارتاح شخص من ملام احد
(مطاييه) الذهب يخرج من معدنه مخفر المعدن * ومن يد البخيل يقلع
نفسه ما أمكن

﴿نظم﴾

لا ينفقون دناءة وبرعهم * مأمولهم خير من المأكول
بعد المدى ستري النصار كما اشتها * يبقى وقد ماتوا بشر سبيل
(أدب) كل من لا ينعم علي من هو تحت يده * بوثق جور الاقوياء من عضده

﴿نظم رجز﴾

ما كل ساعد له اقتدار * على ذوى المعجز ولا انتصار
لا توصل الضر الى قلب الضعيف * فربما تعجز من جور العنيف
(حكمه) العاقل عند ما يرى الخلاف في الوسط يقفز * وحين الصلح في البين
ينبت ويوتركز * اذ هناك السلامة عند الساحل * وهنا الخلاوة في الوسط للناهل

(حكمه) لعب الردان كان ينبغي فيه الثلاثة مع الستة للقاصد * فالذى
يجبىء مع الثلاثة لا يكون غير واحد

﴿ مفرد ﴾

ومرعى الحمى خير من الركض فى الوغى * ولكن عنان الشهب ليس بكفها
(تضرع) كان أحد الفقراء يقول يارب ارحم الطالحين * فانك رحمت
الصالحين بمخلقتك اياهم صالحين

(حكمه) الذى رقم العلم على الثوب الجديد * ووضع الخاتم فى اليد اليسرى
هو جهشيد * فسألوه لم أعطيت كافة الزينة للشمال * وانما لليمين خاصية
الافضال فقال اعلموا وأنا لا أمين * ان زينة اليمين تكفى اليمين

﴿ نظم ﴾

لقد رام افريدون من ناقش الصين * خياطة أطراف خيمة تمكين
ألا قالت للصالحين أيا النهى * فزهو صلاح المرء كاف لتحسين
(حكمه) قالوا لكبير مكين * مع هذا الفضل الذى اختصت به اليد
اليمين * لماذا يخصصون اليد الشمال بالخاتم الثمين * فقال أو ليس من المعلوم *
أن صاحب الفضل هو المحروم

﴿ مفرد ﴾

سوى الحظوظ ونظم الرزق قدره * يعطيك فضلا ويعطى للسوى بختا
(ملاطفة) نصيحة الملوك مسامة لواحد لا يمازجه الرهب * وهو الذى
لا يخاف على رأسه ولا يتأمل فى الذهب

﴿ رجز ﴾

وما على موحّد سامي الهمم * سيف على رأس ودر فى القدم
فلا يوجي أو يخاف من أحد * يبنى على التوحيد هذا المعتقد
(لطيفه) الملك لاجل دفع شر الظلماء * والنائب أن يكرع من الدماء *
والقاضي لمصالح المتشاكين * وقت ما انفصل عنه خصمان بالحق راضين

﴿ نظم ﴾

وان تدر أنت الحق يلزم دفعه * عيانا فتهج اللطف أولى من الحرب
ومن لا يوافي بالغراج محاجة * يحسب به الجاويش بالقهر والضرب
(مطايبه) كل من يضر من سنة المجموضة هي السبب * الا القاضى فلحلولة المكاسب

﴿ مفرد ﴾

بخمس حيارات لقاضيك رشوة * تثبت في البطيخ عشر مزارع
(لطيفه) ماذا تصنع المعجوز ان لم تتب بالثني * وكيف للمحتسب المعزول
أن يؤدى الخلق بالعنا

﴿ مفرد ﴾

هو الليث من يأوى الزوايا مع الصبي * لان كبير السن ليس له عزم

﴿ غيره ﴾

وزهد الصبي يسمو بأحكام عزمه * زهد شخص لم تراوده آله
(حكيمه) سألوا حكيمًا قائلين على قدر ما اشتهر من هذه الاشجار * التي
خلقها الله تمانى عالية ذات ثمار * لا يسمع اسم المعتوق^(١) الا للسرو * وماله
ثمر ولا زهر * فما الحكمة في هذا يا أخا الفهم * فقال لكل دخل معين
ووقت معلوم * فتارة في وقته يكون بجلا بالثمار والارهار * وتارة يكون
عاريًا من الورق ذابلًا بالثمار * والسرو وليس له هذه التقلبات * بل هو مورق
في جميع الاوقات * وهذا التمكن صفة المعتوقين

﴿ نظم ﴾

ولا تهو ما يحكى المياها حواره * كدجلة في بغداد بعد ملوكها
وان تقوكن كالنخل في كرم الجي * والا سر وعنتها يسوكنها
(وعظ) ثمان * بالسررة ميطان * الاول من ملك وما آكل * والثاني
من علم ولم يعمل

١ المعتوق في لغة القرس هو السرو كما في دواوينهم حيث لا يثمر ولا يستظل به

﴿ نظم ﴾

وجميع من نظر الخيل ولو سما * في الفضل يسمى في بيان عيوبه
 وادا الكريم أتى بالف جنابة * ستروه عند حضوره ومنيبه
 (قدم كتاب روضة الورد * والمستعان على ذلك هو افقه الترد * وحيث اجتمع فيه
 ماجرى التلقيق به من شعر المتقدمين * ولو على طريق الاستعارة كرم المؤلفين

﴿ مفرد ﴾

وخرفة ثوب المرء وهي قديمة * على المرء من نوب الاطارة أجل
 وكان غالب كلام السعدى * فاشرا للطرب ممتزجا بالطيب البدي * كاد عديم
 النظر والبيان * يكون طويل اللسان * قائلا ليس من حمل العقلاء اذهاب
 لب الدماغ ماعلا * أو تناول دخان السراج نغير فائدة تحتل * لكن أولياء
 الله الذين آراؤهم لامعه * لا تخفى عليهم من وجوه هذا الكلام الدرر
 الساطع * بالمواغذ الشافية التي خرجت في سلك العبارة مع اللطافة * والمداواة
 بحر النصيحة المختلطة بشهد الظرافة * لكيلا يسأم طبع المحاطب الملول * ولا
 يكون محروما في دولة القبول

﴿ رجز ﴾

نصح به جئنا الى النهاية * وقد صرفنا مدة لثنايه
 ان لم يجد من رغبة في الفراغ * فما على الرسول الا البلاغ

﴿ تاريخ انتهاء الترجمة ﴾

روض الورد مترجم * أرج النصائح في الامام
 وفي بكرة حجة * شهدت بتأثير الكلام
 في طي نشر زهوره * قد تم بالسعد المرام
 من روح جبرائيل قد * أهدى الروح والسلام
 فاجبذا لما زهت * أزهاره بشدا الكرام
 اني لاشكر مخلصاً * فعقل الموفق للتمام

وأقول في تاريخه * بنجاره حسن الختام

سنة ١٢٥٨ * ٦٨ ١١٨ ١٠٧٢

هذا ولما من المولى الكريم * بإكمال هذا المغرب العظيم في أحسن
تقويم * وشرفه العلماء المقام * والامراء والوزراء الفخام * وأولاد الملوك
الكرام * بلواحق التنقيح * ووقع من نفوسهم موقع الصحيح الفصيح *
غردت شجائر برائهم * في حديقة برائهم * فكان المقدم في حلبهم
الامام الاوحد مفتي افندي مفصحا عن الحال * حيث قال
الحمد لله وكفى * وسلام على عباده الذين اصطفى * لما عرض على ذلك
المغرب * الذي أبدع مترجه وأغرب * وتصفحت وجنات مروسه الباضرة *
وطابت حللى عرائسه العاطرة * التي أبرزها من خدورها جبرائيل * وأعرب
عن سر مكنونها بمبارة أحلى من السلسيل * أنشدت قائلا

نسم روض الورد عن كلم تسرى * كنسمة تقح العليب في غرة الفجر
وأعرب جبرائيل عجمة لفظه * فأعرب في فن البلاغة والشعر
كسائه حتى لفظ أنيق مهذب * وأبدع في الانشاء بالمظم والنثر
جباه آله الخلق حسن جزائه * فقد قرب الاقصى وزحم عن سر
قاله الفقير محمد بن محمود الجرائري مفتي السادة الحنفية * بشعر الاسكندرية *
بتاريخ غرة جمادى الثانية من شهر سنة تسع وخمسين ومائتين وألف
(تقرىظ الامام المائكي القاطن بشعر الاسكندرية الآن * كان الله له حيث كان)

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله حق حمده * وصلى الله على سيدنا محمد وآله وصحبه وحنده *
لما سرحت النظر في رياض تلك الورود * وارتاحت النفس بنسق عيرها على
صفحات الحدود * أنشدت مرتجلا * وقلت مجلا

سقيت رياض الورد راح فصاحة * فلاحت روق الدر في المظم والنثر
وحزت مقام الغنر فضلا ومنة * تشير له الاوراق في الطي والنثر
وطابت له الارواح واقتر ثمرها * وهامت به الاشباح في ذلك الثمر

فلا زلت في طيب الحياة بصحة * تنال بها كسب المفاخر بالظفر
 قاله الفقير مصطفى بن محمد الجزائري مفتي السادة المالكية بالجزائر غفر له
 (تقريظ حضرة كاشف أفندي أمده الله بفيض عرفانه)
 (وأحسن اليه إثابة له على احسانه)

﴿بسم الله الرحمن الرحيم﴾

أزهار حمد تزهو في رياض الجنان على مدى الزمان * وثمار شكر يقتطفها
 بنان البيان والاركان * وجد اول ثناء متسلسلة لا ينقطع مددها من ينابيع
 الازدهان * ونسائم تضرع تهنيئ في أسفار القبول على غصون الاحسان * لله
 الذي علم الانسان ما لم يعلم * واضطرب ورق الارواح في سوح دوح مناجاته
 فهي من عهدتها تترنم * ومنثور صلوات تنتظم في عقد مجد حضرة صفوة
 الكيان * المخصوص بمجوامع لوامع الحكم في كافة الاكوان * محمد المنتخب
 من نور الحق جل وعلا * المفاض من أشعته ما ظهر وما بطن من سائر الملا *
 المبرز في الافصاح عن حقائق النصيح ودقائق الامثال * الثابت على قدم الصدق
 فيما حدث به عن نوادر الماضين في الاحوال * حيي الله روضته بتحيات مباركات
 تطيب منها الورود * وأغدق عليها من سماء التكريم ما ترتوى منه الصدور
 بمجرد الورود * وسلام على المرسلين * والانبياء والاصحاب والتابعين * ما غرد
 قمرى على فنن * وصدق أهل الجنة الحمد لله الذي أذهب عنا الحزن * أما
 بعد فان كتاب الجلستان روضة منقاة من شوك الشوائب ورودها * مدبجة
 بألوان اللطائف خدودها * قد أثمرت فواكه المفاكهة في ربيع الاحسان *
 وسمت فروع أشجارها أصول سائر الجنان * بعجائب حكمها في طريق السلوك *
 جمعت بين أخلاق الفقراء وسير الملوك * وأبدعت شمائل البلاغة بما أودعت
 من أصائل البراعة * بما روته عن فوائد الصمت وعوائد القناعة * وبلغت كل
 راغب في التنزه بصفو الحياة مأموله * بما تلتته من عشق وصبي وضعف وكهوله *
 وزخرفت للندماء في رباها حديقة رحبه * من شرح آثار التربية في آداب
 الصحبه * فجاءت مشمئة الابواب * مفتحة للطلاب * تشرق كواكبها من المطلع

السعدى في دائرة المنكين * وتتهج الدنيا بما حيث كان الفارس لها مصلح الدين *
 هذا ولما كان الشاب النبيه النبيل * الفائق لمحواد همنه عن مساواة الاكفاء في
 التمثيل ولدنا جبرائيل اهندي المخلع * لا رحت بشائر الخيرات في أسرته تلمع *
 ممن سلك جادة الصواب * في الحصول على ثمرة ذلك الكتاب * من أن أزهاره
 لم يجرها روض قبله * ولا سبقت يد غارسها لمثها يد في التفصيل والجملة * لما
 اهتم تصوغة ما تمسك بطييه من نوافج المشاهد * وقد غنمه من نقائس الدخائر
 في أيام المجاهدة * أبرزه في حلة فارسية شجعت لها أبصار العرب * وهبت
 على أسماهم ففدت عرفها فخرتهم أريجية الطرب * فتفرس فيه انه ذرة فريدة
 لم تنف * ورهرة جديدة كانت في ربيع الصبح ترقب * فانه وان تطلخت
 كتب المواظ والاداب * وملافت بأيدي الاساتيد من سلافها ممطرات الاكواب *
 إلا أن هذا المنوال * عزيز المثال * جذير بالاحتفال * سيما وهو فارسي الاصل *
 ولم يعرب في المسامع من قبل * فطالبتة الهمة البهرامية ولنفس المعاصيه *
 بأن يكون أول مترجم لشذا هذه الروضة اسمعديه * في الاقطار المصرية *
 لتندرج في طي نشر اللغة العربية * فيعم نعمها الفريقين عما هو غاية في بابه *
 ولتظهر في هذه الاقاليم رتبة ذلك الامام وسمو آدابه * فما رد سائل تلك المكرة
 بالمنع والحرمان * بل نهض على قدم الاجابة وقد ساعدته عواطف المنان * حتى
 ادعته عربا تدعن له الافاضل * ويقر بمجده قس بن ساعدة وسحبان وائل *
 فارتسم في الدائرة الشمسية من أوج العرييه * ونجود عن الملابس الاعجمية
 دون النقائس السعديه * وكل شيء له من اسمه نصيب * وكل عتيد لا بد أن
 يثاب أو يصيب * على أنى حين عرصه على عند النهاية * لاحظت أنه بلغ من
 درجة الاصابة لسلطة الغايه * وسرحت فكري في خثائله * وروحت روجي
 برقة شمائله * فوجدته حقيقاً بالاطناب في صفة المدح * خيقاً بأن يفضى زنده
 بلا توار ولا قدح * حذر بالتقريظ في ميدان الصحة والصواب * مستوجباً
 لأن يقدم في حلة الاعجاب * وذلك لما اشتمل عليه من عدم سايخ المعاني * مع
 وجود جوده المباني * والبرام الموافقة لاصله في كل أسلوب * على شاكلة

تیم بها المیون والقلوب * وبهذا أوضح أن المترجم قد تمكن في فن اللغة الفارسية في
 أمدمقرب * وتأهل لأن ينشئ عليه فيها بكل معنى غريب * وقد أثبت له حقيقة ذلك
 بهذه الحقيقة * وجعلها كلمة باقية في ذكر أوصافه المصيفة * حيث قلت
 جودیدم کستان سمدی عیان * شکفته بازهار تازی زبان
 لبیم دکر تازہ وترو زید * بتحصین أوصافه شق شدروان
 ﴿ تعریبهما لمترجمه ﴾

لما زهقت روضة السعدی فی نظری * مذ فتحت بزهور المطلق العربی
 سرت بها نسمة الارواح لینة * فماس منها يراع المدح بالطرب
 فی ۱۲ راسنة ۵۹ نغمه الفقیر الی الله سبحانه وتعالی کاشف أفندی البخاری
 الدامی لكافة الأمم أعلی وأدنی

﴿ تقریظ حضرات اولاد شاه المعجم * ومن انصم الی حناهم وانسجم ﴾
 از قرار تصدیق * وتقرر بجناب مستغنی القاب کاشف أفندی وانجم بخاطر
 قاترا ینحایان و ظاهر شد با وجود قلت سن وعدم اطلاع کفی * ارقواعد علم
 فرس بقوت طمع ونیروی ذوق عبارات ومضامین کستان رانظا و ثرا بتیار
 خوب و در نهایت مرغوب * نقل وتحويل بلسان عرب نحو دوا زوی سلیقه
 وفهم نکات رامطابق ولطائف راموافق مصل اقتضا کرده * ومعانی ومقاصد
 را بشیرینی ورنکینی از پارسی بتاری آورده بود * خجسته کتابی که در عباراتش
 بلاغت عجیبی وفصاحت عربیست اگر قلیل دقتی نماید واندک اوقات مصروف
 دارد انشاء الله در فن نکارش بمرتبه اعلی ودرجه اقصی خواهد رسید
 شاهزاده سیف شاهزاده شجاع عبد الغفار الفقیر احمد
 الدوله شیرازی الدوله شیرازی الحسینی المتخلص
 قاجار قاجار بکشته

﴿ تعریبهما لمترجمه ﴾

بما استقرش التصدیق من جناب * مستغنی الألقاب کاشف أفندی السحریر *
 فی هذا التحریر * وعلى ما ظهر لهذا الخمار * الفاتر * انه مع وجود صغر السن *

وعدم الاطلاع الكلي من قواعد علم الفرس على دقائق الفن * بقوة الطبع وحدة
الذوق حول عبارات الجليستان مترجما * ونقل مصامعها تأثراً وناظراً * بغاية
الجمال * ونهاية المرغوب من الكمال * بوجه السليقة والفهم اثنى الاصل في
مطابقة النكات * وموافقة اللطائف المحتبكات * وأني بالمقاصد والماني مع الخلاوة
والجمالة من الفارسية الى العربية * فكان كتاباً مع المعظم في الدرجة العلية *
اذحوى بصاراته بلاغة المعجم * وفصاحة العرب لما انسجم * فان أبدى دقة
قليله * وصرف أوقافاً يسيرة في هذه الهمة الجليلة * بعشيئة الله يصل من فن
الكتابة الى المرتبة العليا * والدرجة القصوى

﴿ تقریظ سعاده سامي باشا توأمان انشاء * بلغه الله ماشاء ﴾

كليستان حضرت سعدي مرحوم كيم انك * هرور فكر داني بوي فيض ايله شاب اولور
اجتناء بار آثار معارف ايلين * خبر ئيل اساحيات دايم ايله شاب اولور

﴿ ترجمهها مترجمه ﴾

حبت روضة السعدي خص رحمة * شذا القيص من أوراقها المتصفحا
ومن ثمر العرقان فيها من احتى * كجبريل يندو بالصفاء متروحا
﴿ تقریظ سعاده كامل باشا كذلك * لا بريح طالع سعده في ارفع المسالك ﴾
كليستان سعدي شيرازي بي * ترجمه ابتش دمشق جبرئيل
كاشف وكشته ايدوب تقریظ ابي * بنده تصديق ايلدم بي قال وقيل

﴿ ترجمهها مترجمه ﴾

جليستان سعدي شيراز منتمی * ترجمه من صنع الدهشقي جبريل
وقرظه بالمدح كشته وكاشف * فصدقت لبيصادون قال ولا قيل
﴿ تقریظ حضرة صبيحي بك المعظم * لا زال ثلوثه عده في عقد العمل منظم ﴾
كليستان شيخ سعدي بن أولوب كاحير فيض * نشر بوي معرفت ايتدي دمشق جبرئيل
ترجمه قماش لسان نازي به همت ايدوب * أولدي زجتكش وكافان ويره رب جليل

في ٢٩ جاسنة ١٢٥٩

﴿ ترجمهها مترجمه ﴾

في روضة السعدي روضه القيص قد * نشر الشذا من حرفه جبريل

اهتم في تعريبه بمشقة * فثوابه عند الجليل جليل
يقول مترجم كتاب روض الورد * سلك الله به جادة الصواب والرشد * ان أنواء
التقاريط والثنا * قد أغدقت على هذه الحديقة بما هو فوق المنى * مما يوضع به
نشرها * ويزهو منه بشرها * وتراقص بشماعه ورق الاسماع * وتروح بعرفه
صدور الاوزان والاسجاع * فصار يجب الحمد لله على ذلك لمزيد في الاحسان *
اذ ليس لحاسد بعد تلك الشهادة لسان * ولم يبق الا الوفاء بتذليلها بديوانه
العربي طبق الوعد * ليكون لتاجها طرازاً منتسجاً على منوال السعد * فها هو
تناجيك من غرره تفائس الابكار * وعرائس الافكار * مما يجب على السمع فيه
باب القبول * وشكر الموفق للجمع بينهما بما هو أقصى المأمول
❦ ديوان عربي انشاء مصلح الدين السعدى الشيرازي من ضمن كلياته ❦
❦ قصيدة ❦

حبست بحفنى المدامع لا تجرى * فلما طغى الماء استطال على سكرى
نسيم صبا بغداد بعد خرابها * تمنيت لو كانت تمر على قبرى
لان هلاك النفس عند أولى النهي * أحب لهم من عيش منقبض الصدر
زجرت طبيباً جس نبضى مداويا * اليك فما شكواى من مرض يسرى
لزمت اصطبارة حيث كنت مفارقا * وداء فراقى لا يعالج بالصبر
تسائلنى عما جرى يوم حصرهم * وذلك مما ليس يدخل فى الحصر
ادبرت كؤوس الموت حتى كأنه * رؤوس الاسارى ترجعن من السكر
فقد نكلت أم القرى ولكعبة * مدامع فى الميزاب تسكب فى الحجر
على جدر المستنصرية ندبة * على العلماء الراسخين ذوى الحجر
نوائب دهر ليتنى مت قبلها * ولم أرعد وان السفينة على الخبر
محار تبكي بعدهم بسوادها * وبعض قلوب الناس يالف بالقدر
لحى الله من يسدى اليه بنعمة * وعند هجوم البأس أحلك من حبر
مررت بصخر الراسيات أجوبها * كخفساء من قطر البكاء على صخر
أيا ناصحى بالصبر دعنى وزفرتى * أموضع صبر والكبود على الجمر
تهدم شخصى من مداومة البكا * وتهدم الجرف الدوارس بالخر

وقتت بساد ان أرقب دجلة * كمثل دم قان يسيل الي البحر
 وقائض دمي في مصبة واسط * يزيد على مد البحيرة والجزر
 نغرت مياه العين فازددت حرقة * كما احترقت جرف الدمايل بالنصر
 فلا نسألني كيف قلبك والنوى * جراحة صدرى لاتبين بالسير
 وهب ان دار الملك ترجع طامراً * ويفسل وجه العالمين من العفر
 فأن بنوا العاص مفتحر الورى * دووا الخلق المرضي والفر الزهر
 غداً سمرأ بين الامام حديثهم * وذا عمر يدي المسامع كالسمر
 وفي الخبر المروي دين محمد * يعود قريباً مثل مبتدأ الأسر
 أغرب من هذا يمود كما بدا * وتسي ديار السلم في بلد الكفر
 فلا المحذرت منها جداول روضة * وحاقها لأعشبت ورق الخضر
 كأن دم الاخوين أصبح نابثاً * يدبح قتلى في جوانبها الحجر
 نكت محوالت البت والشيخ والعضا * لكثرة منافحته غادية النصر
 أيدكر في أعلى المدار خطبة * ومستعصم بالله لم يك في الذكر
 ضفادع حول الماء تلعب فرحة * أصبر على هذا ويونس في القعر
 نزاحت الغربان حول رسومها * فأصبحت السمقاء لارمة الوكر
 أيا أحمد المعصوم ليس تحمر * وروحك والقر دوس عسر مع اليسر
 وجنات عدن حفت بكماره * فلا بد من شوك على فم البشر
 تن بطيب العيش في مقعد الرضى * ودع حيف الدنيا لطائفة النسر
 ولا فرق ما بين القليل بمينة * اذا قت حيا بعد رمسك والبحر
 تحية مشتاق وألف ترحم * على الشهداء الطاهرين من الوزر
 هنيئاً لهم كأس المنية مترطاً * وما فيه عند الله من عظم الاجر
 فلا تحسن الله محلف وعده * بأن لهم دار الكرامة والبشر
 عليهم سلام الله في كل ليلة * بمقتل زوراء الى مطلع القمر
 أبلغ من أمر الخلافة رتبة * هلم انظروا ما كان طاقبة الامر
 فليت صاحبي صر قبل استماعه * بهتك أسانير المحارم في الاسر
 عدوني حفايا سلبها بعد سلب * رخائم لا يستطعن مشياً على حصر

لعمر ك لو طابت ليلة نقرم * كأن العذارى في الدجى شهب تسرى
 كأن صباح الامر يوم قيامة * على أم شعث تساق الى الحشر
 ومستصرخ بالمرودة فانصروا * ومن يصرخ المصفور بين يدي صقر
 تقوم وتجنو في المحاجر والكوى * وهل يخفى مشي النواجم في الوعر
 يسوقون سوق المعز في كبد القلا * عزاز قوم لم يعودون بالاجر
 جلي سبائا سافرات وجوهها * كواكب لم يبرزن من حلك الخدر
 وعرة قطوراء في كل منزل * تصبح بأولاد البرامك من يسرى
 لقد كان فكرى قبل ذلك نازرا * فأحدث أمر لا يحيط به فكرى
 وبين يدي صرف الزمان وحكمه * معلة أيدى الكياسة والخبر
 وقفت بمبادان بعد سراتها * كان حصريا في منى بدم النحر
 محاجر ثكلى بالدموع كريمة * وإن نخلت عين الغمام بالقطر
 نعوذ بعفو الله من نار فتنة * توحج من قطر البلاد الى قطر
 كان شياطين القصور تعلقت * فسأل على بغداد عين من القطر
 بدا وتعالى من خراسان فسطل * فعاد ركاما لا يزول عن البدر
 الى م تصاريف الزمان وجوره * تكلفنا مالا يزول من الضر
 رعى الله انسانا تيقظ بعدهم * فان امسى زيد لقد جاء من عمرو
 اذا كان للانسان عند حظوبه * يزول الفنى طوي لمملكة الفقير
 الا انما الايام ترجع في المطا * ولم تكس الا بعد كسوتها تمرى
 وراءك يا ممرور خضر فانك * وأنت مطاطى لا تتيق ولا تدرى
 كسافة أهل البدو ظلت جمولة * فان لم تطق حملا تساق الى العقر
 وسائر ملك يقتفيه زواله * سوى ملكوت القام الصمد الوتر
 اذا شئت الوشي يموتى فقل له * رويدك ما عاش امرؤ أبدا الدهر
 ومالك مفتاح الكمور جميعها * لدى الموت لم تخرج بداه سوى صفر
 إذا كان عند الموت بالمال فرقا * لمكان جديرا بالتماظم والكبر
 ربحت الهدى إن كنت عامل صالح * وإن لم تكن والعصرانك في خسر

كما قال بعض الطاعنين لقرنه * بسر القنى تبت معاقبة السر
 أمدخر الدنيا وباركها اسي * لدار غدا ان كان لا بد من ذخ
 على المرء عار كثرة المال بعده * وانك يا مفرور تجمع للفخر
 عفا الله عنا ما مضى من جريمة * ومن علينا بالجحيل من السر
 وصان بلاد المسلمين تقيّة * بدولة سلطان البلاد أبي نصر
 مليك غدا في كل بلدة اسمه * عزيزا وعجوبا كيو سف في مصر
 لقد سعد الدنيا به دام سعه * وأيده المولي بألوية النصر
 كذلك تشالينة هو عرفها * وحسن نبات الارض من كرم البذر
 ولو كان كسرى في زمان حياته * لقال الهى اشدد بدولته أزرى
 بشكر الرطاي صين من كل فتنة * وذلك ان اللب يحفظ بالقشر
 يبالغ في الاتفاق والعدل والتقى * مبالغة السعدى في نكت الشعر
 والشعر ايم الله لست بمدح * ولو كان حدي ما يابل من سحر
 هالك ينقادون عما وخيرة * ويستخب القول الجليل من الهجر
 جرت عبراتي فوق خدى كآبة * فألشأت هذا في قضية ما يجرى
 ولو سبقتني سادة جل قدرهم * لما حسنت منى محاورة القدر
 في السعد يا قوت ولعل زجاجة * وان كان لي ذنب يكفر بالمدر
 خرقة قلبي هيجتني لنشرها * كما فعلت فار الجصاص بالعطر
 سطرت ولولم أغض عيني على البكا * لفرق دمعي حسرة فحما سطرى
 احدث أجبارا يضيق بها صدرى * واجمل أخطاراً ينوء بها ظهري
 ولا سيما قلبي رفيق زجاجة * ويأطيهما لولا الممات على الأثر
 ألا ان عصرى فيه عيش مكدر * فليت عشاء الموت يادر في العصر
 ورب الحجي لا يطمئن بعيشه * فلا حير في وصل ترادف بالهجر
 سواء اذا ماتت وانقطع الهى * أنحزن تبين بصد موتك أم تب

﴿غيرها﴾

عيب على وعدوان على الناس * اذا وعظت وقلبي جلمد قامي
 ربني اعف عني وهب لي ما بليت اسي * اني على فرط أيام مضت آسي
 مر الصبي عبثاً وايض ناصيتي * شيباً حتى متى يسود كراسي
 يالطف عصر شباب مر لاهية * لاطوب بعد اشتعال الشيب في راسي
 يا غفلتنا من وحوه الفارزين اذا * تباشرت وبوجهي صفرة الياس
 مراؤي يا جميل السر قد قبحت * عندي وان حسنت في أعين الناس
 يا حصرتي عند جمع الصالحين غدا * ان كنت حامل أو راوي وأدناسي
 وهل يقر على حر الحميم فتى * لم يستطع جبداً في حر ديماس
 يا واعد العفو عن المعطاء اسوا * سألتك العفو اني غطيء نامي
 اذا رحمت عبيدا احسنوا عملا * في الخضر يارب فارحني لافلاسي
 واصفح بحودك يا مولاي عن زللي * رغما لا نليس لا يشمت بابلاسي
 واحشر ذاعمي ان استوجبت لأئمة * لأفتضح بين جبرائي وحلاسي
 ان يغفر الله لي من جرعة سلفت * فاعلى الخلق يا بشراي من باس

﴿غيرها﴾

مادام ينسرح الغر لان في الوادي * فاحذر بفوتك صيد يا ابن صيد
 اعلم بأن امام المرء بادية * وقاطع ابر محتاج الى الزاد
 يا من تملك ما لوف الدين عدوا * هل يطمئن صحيح العقل بالعادي
 وانما مثل الدنيا وربنتها * ربح تمر باآكام وأطواد
 اذ لا محالة ثوب العمر منترع * لامرق بين سقلاط ولباد
 ما لابن آدم عند الله منزلة * الا ومزله رجب لقصاد
 طوفى لمن منح الدنيا وفرقها * في مصرف الخير لا باغ ولا عادي
 كما تيقن ان الوقت منصرف * أيقن بأنك محشور لميعاد
 وربما بلغت نفس مجودتها * مالا يدلغه تهليل عباد

ركب الجبار تجوب البر في طمع * والبر أحسن طاعات واوراد
حدوا بنسم ونواضع واعف عن زل * واتمع خليلك واتمع غلة الصادي
ولا يضر ك عيون منك طامحة * ان الثعالب ترجو فضل آساد
وهل تكاد تؤدي حق نعمته * والفكر يقصر عن انعامه البادي
ان كنت ياولدي بالحق متمعاً * هذي نصيحة آباء لأولاد
ولن أخصك من بين الامام بها * الا وأنت رشيد قبل ارشادي
هذي طريقة سمعدي بين من سلفوا * هذي طوية سادات واجباد
لا تمعن على منافيه من غطة * ان النصيحة مألوف ومعتادي
قرعت بابك والاقبال يهتفي * شرعت في منهل عذب لوراد
غيت باملك والجدران من طرب * تكاد ترقص كالعمان للحادي
يادولة جمعت شمل برؤيته * بلغتني أملا رصاً لحادي
يا أسعد الناس حداً ماسعي قدمي * اليك الا أراد الله أسعادي
اني اصطفتيك دون الناس قاطبة * اذ لا يشبه أعيان باحاد
دم يا سحاب الحد المرش منبسطاً * وامطر نذاك على الحضار والبادي
خير أريد بشيرار حالت بها * يا نعمة الله دوبي فيه وازدادي
لأرلت في سعة الدنيا ولعمتها * ما هتز روض وغنى طيره الشادي
تم القصيد وأبقى الله شأنكم * بقاء شمسة في كبر حداد

❦ غيرها ❦

الحمد لله رب العالمين على * ما أوجب الشكر من تجديد آلائه
واستنقذ الدين من كلاب ساليه * واستنبط الدر من غايات دأماه
بقائد نصر الاسلام دولته * نصراً ومانع في تمكين أعيانه
كف الامائل حر الدين صاحبنا * مولى تقاصرت الاوهام عن رائه
ما نحل منعقد الا بهمته * وحل داهية الا بأعدائه
يشي عليه ذنوا الاحلام أجمعهم * وما هنالك مثن حق أنماه

لو لم يمن به رب العباد على * شيرار ما كان يرحو البرء من دائه
فالحمد لله حمدا لا يحاط به * والعالمون حيارى دون احصائه
لازال في نعم والحق ناصره * بحق ما جمع القرآن من آئه

﴿غيرها﴾

تعذر صمت الواجدين فصاحوا * ومن صاح وجدا ما عليه جناح
أمر واحد عشق ما أمكن التقي * وقد غلب الشوق الشديد فناحوا
سرى طيف من يحاول طاعته الدجى * وسائر ليل المبتلين صباح
يطاف عليهم والغليون نوم * ويسقون من كأس المدامع راح
واقف ما كان المكاره والادا * اذا كان من عند الملاح ملاح
تممحت بديباى ودينى ومهحتى * ونفسى وعقلى والسماح رباح
ولو لم يكن مع المعالى لاهلها * سماع الاغانى زخرف ومزاح
أصبح اشتياقا كلما ذكر الحمى * وغاية جهد المستهام صباح
ولا بد من حى الحبيب زيارة * وان ركت أين الخيام رماح
هنالك رسى فرصتى ومنيتى * حياتى وموت الطالبين نجاح
يقولون لثم الغائيات محرم * وسفك دماء العاشقين مباح
الا انما السعدى يشتاقي أهله * تشوق طير لم يطعه جاح

﴿غيرها﴾

رضينا من وصالك بالوعود * على ما أنت ناسية اليهود
زكت مدامعى طوفان روح * ونار جوانحى ذات الوقود
تقرت نجابنا فاصفر وردى * فعودى رما يخضر عودى
صرمت جبال ميثقى صدودا * وأزمن كالحبل الوريد
مضى امتلات كثر وس الشوق ينفى * أين الوجد عن نفعات عود
وأصبح نوم أجمانى شريدا * لعلك أى مليحة ان ترودى
أليس الصدر أدم من حرير * فكيف القلب اصلب من حديد

وكم تحل عقدة سلك دمي * لربات اللآلىء والعقود
 أكاد أطير في الحب اشتياقا * اذا ما هز بانات القدود
 لقد أفتنى بسواد شعر * وجمرة عارض وبياض جيد
 واسفرن الراقع عن حدود * أقول تحمرت بدم الكبود
 وعرش المقامس مرسلات * يطلن كهيئة الدنف الوحيد
 غداً كالصوالج لاويات * قد التفت على أكر النود
 ليالى بعدهن مساء موت * ويوم وصاهاهن صباح عبد
 الا انى شعفت بهن حقاً * وكيف الحق يستر بالبحود
 ولو أنكرت ما بي ليس يخفى * تخبر ظاهري أدنى شهوى
 تشابه بالقيامة سوء حالى * والالم تكن شهدت جلوى
 لقد حلت صروف الدهر عزى * على جوب القفار وقطع بيد
 نهضت أسير في الدنيا انطلاقا * فأوقفى المودة بالقيود
 ولا رمى نرام الصبر حتى * سمعت بظمة الملك السعيد
 من استحمى بحاء جليل قدر * لقد آوى الى ركن شديد

❦ غيرها ❦

أطلع شمس باب دارك أم بدر * أفدك أم غصن من البان لأدري
 قميس ولم تحسن الى منقرة * ملكت غنى لا تكبرن على فقري
 أكاد متى تمشى لدى تبصرا * أموت وأحيى أن تمر على قبر
 تواريت عني بالحجاب مغاضبا * وهل يتوارى نور وجهك بالحدور
 ألم ترى إحدى يدي بسطتها * إليك وأخرى من يديك على صدري
 أتأمرني بالصبر منك جلادة * وعندى غرامى يستطيل على صبري
 أباح دمي تغر تبسم ضاحكا * عني يرحم الله القليل على ثغري
 ورب صديق لأمنى في ودادها * ألم يرها يوما فيوضح لي عذرى
 أسير الهوى أن شئت فاصرخ شكاية * وإن شئت فاصبر لافكاك عن الأسرى

ومن شرب الخمر الذي أنا ذقته * الى غد حشر لا يفيق من السكر

﴿ غيرها ﴾

ان هجرت الناس واخترت النوى * لا توموني فان العذر بان
 زمن عوج ظهري بعد ما * كنت أمشي وقوامي غصن بان
 طالما صلت على أسد الشرى * وبقيت اليوم أحشي الثعلبان
 كيف لهوي بعد أيام الصبي * وانقضى العمر وليس الا طيبان

﴿ غيرها ﴾

على قلبي المدوان من عيسي التي * دعتني الى تيه الهوى فأضلت
 مسافر وادي الحب لم يرح محصاً * سلام على سكان ارضي وحلتي
 متى طلع البدر استضأت صباية * عافى فؤادي من بدور أكلة
 وهذا هلال العيد أم تحت رقع * يوح خيال العين شبه أهلة
 علت زمراتي فوق صوب جدارهم * غداة استقلوا والمطايا أقلت
 كأن حقوني طاهدت بعد بعدهم * بان لم تزل تنكي اسي وثألت
 نبتت الهوى حتى رلت عن الهدي * أنتمت أعدائي وأنتم أغلتي
 وان كان بلوأي ودلي ببابكم * فأشكر بلوأي وأرضى بذلي
 عشية ذكراكم تسيل مدامعي * وفي ظلم لا ينقع السبل غلتي
 رسوم اصطباري لم زل مطر الاسي * يهدمها حتي عمت واضمحلت
 أبيع مشلي من ملازمة الهوى * فدى الله عيشي بالفرور ودولتي
 وما كان قلبي غير محتس الهوى * وقد حيلت في النفس قله حيلتي
 ألم ترى في روضة الحب قلبي * ذوت مطرت سحب العيون فقلت
 وما كان قبل المسلمين محرماً * لحي الله شرب الخمر كيف استحللت
 وها نفس السعدى أزكى نحيمة * تبغكم روح الصبا حيث حلت

﴿ غيرها ﴾

ملك الهوى قلبي وحاس مفيراً * ونهي المودة ان أصبح فقيراً

أصغت على يد الغزام طويلة * وذراع صبري لا يزال قصيراً
 يا ناقلاً عني بأني صابر * لقد اقمريت على قولاً زوراً
 من مصبي ممن يقدر جوره * عدلاً ويجعل طاعني تقصيراً
 لم يرضى عبداً وبين حشيتي * ما كنت أَرْضِي أن أكون أميراً
 يا سائل عن يوم جد رحيلهم * ما كان إلا ليلةً ومجوراً
 لم يجتس ركب بواد معطش * إلا جئت من البكاء غدراً
 كم أتى هيف القدود تجانباً * ويفرنى كل العيون غروراً
 هل يظنن الصبر نار جوانحي * ومعلم الاحباب تلع نوراً
 وكواعب الخير استوين كواعداً * وأهله الحى اكتملن بدوراً
 ود الاسارى ان يفك ونافهم * وأود انى لا أزال أسيراً
 ان حار خل يستعين نظيره * الا خيلاً لم يجده نظيراً
 رحر الامادى لوعى وتفحى * مالا حبة يعرضون ثقوراً
 ان لم تحس بزفرى وتشوقى * أنصت فتسمع للبكاء حبراً
 يا صاحى يوم الوصال منادماً * كن لى ليالى بعدهن محيراً
 أهديت يا نفس الزيع نجمة * أم حثت من بلد العراق بشيراً
 عجبى بأني لست شارب مسكر * وأطل من مسكر الهوى غموراً
 صرنا محاً عقل وردى قراءتي * شعرا وغير مسجدي مأخوراً
 ظمأ بقلبي لا يكاد يسيفه * رشف الوالال ولو شربت بمحوراً
 ماذا الصبي والشيب غير لثى * وكفى بتغيير الشباب غدراً
 يا نالفاً بخيله لك نعمة * احذر فديتك ان تكون كقوراً
 قطع المهامه واحمال مشقة * لرضي الاحبة لا أفل كشيراً
 حسو المرائر فى كؤوس ملامه * حلو اذا كان الحبيب مديراً
 يا من به السعدى غاب عن النورى * ارفق بمن أضغى اليك فقيراً
 وحلالة المظنون لا تخيل * ان لم يكن يفى لدى حقيراً

صلى ودع مترصد الامل البعـيد بان يكون مع الزمان صبورا
ولعل ان تبيض عيني بالبكا * أرتد يوما التقيك بصيرا
غيرها

حدائق روضات النعيم وطيبها * تضيق على نفس يحور حبيبها
أياليت شعري أى أرض ترحلوا * وبينى وبين الحى بيد أجوبها
ذكرت لىالى الوصل واشتاق باطنى * فياحبذا تلك الليالى وطيبها
ومجلسنا يحكى منازل جنة * وفى يد حوراء المحلة كوبها
بقلبي هوى كالنمل ياصاح لم تزل * تقرض أحشائى ويخفى ديبها
فلا تحسبن البعد يورث سلوة * فنار غرامى ليس يطفى لهيبها
وجلباب عهدى لا يرث جديده * وروضة حبي لا يجف رطيبها
سقت سحب الوسمى غيطان أرضكم * وان لم يكن طوفان عيني ينوبها
منازل سلمى شوقتنى كآبة * وما ضر سلمى ان يحن كبئبها
بكت مقل السعدي ماذا كره الحى * وأطيب ما يبكي الديار غريبها
غيرها

فاح نشر الحى وهب النسيم * وتراني من فرط وجدى أهيم
ان ليل الوصال صبح مضى * ونهار الفراق ليل بهيم
ووداع التزيل خطب جزيل * وفراقه الانيس داء أليم
فتن العابدين صدر رخيم * آه لو كان فيه قلب رحيم
ياوحيد الجمال عشق وحيد * يا عديم المثال قلبى عديم
سلواتى عنكم احتمال بعيد * واقتضاحى بكم ضلال قديم
أجعلتم بأن نار جحيم * مع ذكر الحبيب روض نعيم
كل من يدعى المحبة فيكم * ثم يخشى الملام فهو ملهم
غيرها

على ظاهرى صبر كنسج العناكب * وفى باطنى سم كلدغ المقارب

ومقتض الاجنان لم يدر ما الذي * يكابد سهراني اليالي الغياهب
وان اغمدوا سيف الواحظ في الكرى * أليس لهم في القلب ضربة لارب
اقر بأن الصر أزم مؤنس * يلي في مصيق الحب أغدر صاحب
ويعجبني في حبهم من به صمى * وني صمم عما يحدث عاظمي
ومن هوسى بعد المسافة بيننا * يخايلى ما بين جفنى وحاجبي
خليلى ما في العشق مأمن داخل * ومطعم محتال وعظم هارب
وليس بمنصوب الفؤاد شكابة * وان هلك المنصوب في يد قاصب
طربت وبعد القول في فم منشد * سكرت وبعد الخمر في يد ساكب
أبتلنى بسل ولم أدر من رمى * أقتل سيف ولم أر ضاربي
ترى الناس سكرى في مجالس شرهم * فها أما سكران ولست بشارب
أحلاى لا تزوا الموتى صباة * فبوت الفتى في الحب أعلى المناصب
لعرك ان خطوبت مت مت راضياً * سيبعثني حيا حديث مخاطبي
لقد مقت السعدى خلا يلومه * على حبكم مقت العدو المحارب
وان عتموا ذرهم يخوضوا ويلعبوا * فلي بك شغل عن ملامة طاب

❦ غيرها ❦

ان لم أمت يوم الوداع تأسفاً * لانحسوني في المودة منصفاً
من مات لا تبكوا عليه زحماً * وابكوا لحي فارق المتألفا
باطيف ان غدر الحبيب مجاننا * يئى وبينك موعد لن يحفنا
لما حدا الحادى وجد رحيهم * ظفر العدو بما تناقل واشتني
ساروا بأقصى من جبال تهامة * قلنا فلا تدر الدموع فتتلقا
ياسائلى فمن بليت بحبه * أت المحاسن أن تعد وتوصفا
ماذا يقال ولا شبه لحسنه * لو كان هذا مثل ذلك يكتنى
كشفت صا في الرافع خفف * وتركنا محتفى الصدور مكشفا
هل يقنعن من الحبيب نظرة * ظمآن لو شرب البحيرة ما اكتنى

أوقفت راحتي بأرض مودعي * ومكثت حتى أن ملئت الموقعا
منهم اليهم سكرتي وتوحى * ما أن فطرت ولم أجد مستنصفا
سمدي صبرائهم صبر لم يكن * في العشق إلا أن يكون ثكلفا

﴿غيرها﴾

أصحت مفتونا بأعين أهيفا * لا أستطيع الصبر عنه تعففا
والسر في دين الحصة بدعة * أهوى وإن غصب الرقيب وغنفا
وطريق مسلوب الفؤاد تحمل * من قال آه من الحفاء فقد جفا
دع لوعتي سهام لحظ فأنك * من رام قوس الحاحيين نهذا
صباد قلب فوق حبة خاله * شرك يصيد الزاهد المتقشفا
لاغروا أن دنف الحكيم بمثله * لو كان حاليئوس أصبح مدقفا
كيف السبيل إلى الخيال برقعة * والطرف مد رحل الاحبة ماغفا
وأمر في جسدي لطافة سمده * فأصيبه منها أدق واضعفا
رقت جلاميد الصخور لشدي * ما أن قلبك أن يميل ويعطففا
هذا وما السمدي أول عاشق * أنت اللطيف ومن رآك استلطفا

﴿غيرها﴾

متى جمع شمل بالحبيب المغاضب * وكيف خلاص القلب من يد سائب
أظن الذي لم يرحم الصباذ بكى * يقايس مسوب الفؤاد الاعاب
فقدت زمان الوصل والمرعاهل * بقدر لقيد العيش قبل المصائب
تجانب خلى والوداد ملازمي * وفارق ألى والخيال مواظي
ولم أربد اليوم خلا يلومني * علي حبكم إلا فأيت مجانب
إليك تتعيف التوائب عن قتي * سبته لحاظ الغانيات الكواعب
لقد هلكت نفسي بتولية الهوى * وكم قلت فيما قبل ياتس راقبي
أشبه ما ألقى بيوم قيامه * وسيل دموعي بانتثار الكواكب
وإن سجع القمري صبحا أهمني * لفرقة أحبابي كصرخة فاعب

أرى سحبا في الجو تمطر لؤلؤا * على ردمن أبكى على كحاصب
 إلى م رجائي فيك والبعد عاتقى * وكيف صطاري عك والشوق جاذبي
 ومن ذا الذي يشاقق دونك جنة * دع النار مئوى وأنت معاقبي
 عزيز على السعدى فرقة صاحب * فطوبى لمن يختار عزلة راهب
 وهذا كتاب لا رسالة بعده * لقد ضج من شرح المودة كاتب

❦ غيرها ❦

قوما سقياني على الرياح والآس * انى على فرط أيام مضت آسى
 صهباء تحيي عظام الميت أن تقطت * على الثرى تقطعة من وشفة الحاسى
 دربالصعاف على البدمان مصطبحا * إلا على على الطاس والأكاس
 هات العقار وخذ عقتى مقايضة * لعل تنقضى من قيد وسواسى
 واحل الظلام بشمس فى يدي قر * تحكى براحتة محراب شماس
 روحى فدا بدن شبه اللجين ولو * سطا على بقلب كالصفا القاسى
 أبيت والناس هجمي في منازلهم * يقظان أذكر عهد النائم الناسى
 حت المطايا بنظم يوم فرقهم * وغن شعري بطيب وقت جلاسى
 إلى امرؤ لا أبلى كليا عدلوا * إن شئت يا عادلى قم بادی الياس

❦ غيرها ❦

يا نديمي قم سحيرا * واسقني واسق النداما
 خلنى أسهر ليلى * ودع الناس نياما
 أسقنيها إن وجدت السرعد قد أبكى الفهاما
 وسق الازهارى الرو * من الضحك انتساما
 فى زمان سجع الطير على المعصن وحاما

واوان كشف الور * د عن الوجه لثاماً
 أيها العاقل أف * لبصير يتعاضى
 فزيها من قبل أن يملك الدهر خطاماً
 قل لمن حير أهل الحب بالجهل ولأما
 ما عرفت الحب هيباً * ت ولا دقت النغرام
 من تصدى زمن القبر * صة كلا أو هاما
 صبيح العمر أبوما * عاش أم خمسين عاماً
 لا تمنى في غلام * أودع القلب سقاماً
 فداء الحب كم من * سيد أضحى غلاماً
 يتشمى منه قلبي * شادماً يسقى المدام
 وعلى المحضر منثو * ر ورنده وخزام
 من دلال سلب العقل اذا قال كلاماً
 وجمال غلب الفعن إذا مال قواماً
 يا عذولى ففى الصبر الى كم وإلى ما
 أما لا أعبأ بالناس * س ولا أخشى الملام
 ما على العقل من لو * م إذا مروا كراماً
 لكن الجاهل ان خا * طبي قلت سلاماً

❦ غيرها ❦

يا ملوك الجال دعماً بأمرى * يا صحابة ارحموا بقلبي مسكراً
 قد أرتعتم روائح المسك طيباً * ومهرتم محاسن الورد بشراً
 كنسيم التنعيم حيث حلتم * حل بالوافدين روح وبشري
 مقل عدت بسايل هارو * ت على أن يعلم الناس سحراً

حاذلي كف عن ملاي فيها * قد جئت بالنصيحة نكرا
 ذر حديثي وما على من الشو * ق إذا لم تحط بذلك خبرا
 بت أستجمل الصيانة في الحب وأصبحت بالعصابة مغرى
 تركتني محاجر العين اغدو * هاءا في محاجر اليد فقرا
 انثر الدمع حين أنظمت شعري * فأنتم الحديث نظما وثرأ
 جرات الخدود احرقن قلبي * وتبقين في الجوانح جبرا
 انا لولا جناية الطرف ما كا * ن فؤادي الضعيف يحمل وزرا
 انما قصتي كوازرة كلـ * ففها جور ظالم وزر أخرى
 غيل صبري على حديث غرام * لو حكيت الجبال ابكيت صغرا
 وافتتاني بنحر كل غزال * ينحر الناظرين بالوجد نحرأ
 وبرود الربى تظل تسادي * ما لهذا النسيم حمل عطرا
 أبدا لأفئق من سكر عيشي * اني سقتني من المرائش خرا
 أيها الظاعنون من حي ليلى * عجي كيف تستطيعون صبرا
 لك يا قاتلي من الحسن شطرا * ن وخليت لابن يعقوب شطرا
 دمت يا كعبة الجلال عزيزا * وبك الهايمون شعنا وغبرا
 لا يمي ان تركت لهو حديثي * فبأي الحديث اشرح صدرا
 ظل صمري نصاياا ولعمري * يتحدث الله بعد ذلك أمرا

﴿ غيرها ﴾

لمي الله بعض الناس بأنى جهالة * الي ساق محبوب يشبه بالبرد
 وساق حبيبي حين شمر ذيله * كردن حرر مثله ورق الورود

﴿ غيرها ﴾

جاء الشتاء يبرد لا سرد له * ولم يطلق حجر قاسى يقاسيه

دع الكباب وملى الكيس وأسفا * على كساء يغطي في دياجيه
لا كاس عندي ولا كانون يدفئني * كني ظلام وكيسى قل ما فيه
أرجوك مولاي فيما ينقضى ألى * والعبد لم يرج الامن مواليه

❦ غيرها ❦

انا دلال ابنة الكر * م لابناء الكرام
اجلب الراحة والرا * ح لقلب مستهام
التقى رشف الثنايا * بعد اهلاك الضرام
هكذا يطالب الوص — ل احتمل حر الغرام

❦ غيرها ❦

يقولون كافات الشتاء كثيرة * وما هي الا فرد كاف بلا امترا
اذانك كاف الكيس فالكل حاصل * لديك وباقي الصيد يلتقى مع القرا

❦ غيرها ❦

رأيت في السوق شخصا وهو مجتاز * فقلت للناس من ذا قيل بزاز
بزت محاسنه قلبي فقلت لهم * بزازكم لقلوب الناس بزاز

❦ مفرد ❦

ولا تلقين الشوق مادمت مفلساً * فترداد غما ياقليل الدوام
(يقول) عبد ربه وأسير وصمة ذنبه * جبرائيل بن يوسف المخلع * يسر
الله له من آفاق الخيرات كل مطلع * الى هنا انتهى ما وجدته من الايات
العربيات * المتوسطة من مؤلفات المولى السعدي ضمن السكيات * غير اني
التقطتها من خط أعجمي غير فصيح * والقالب على سطور طروسه قلة التصحيح *
فأمعنت نظر الاعناء بتصحيحها على قدر الامكان * مع ملاحظة المحافظة
على ما صح به الناظم من استبقاء أعيان الالفاظ والاوزان * فليعذر المتصفح

بعد هذا التمهيد الواضح * وليسترا أن عثر فيها على خطأ فاضح * هذا واني
 في الجميع معترف بقصر الباح * مقرر بالعجز عن مجازاة فرسان الإبداع * شاكر
 للمولى بصدق نبتي في الانتساب * صادق بحمده سبحانه على تيسيره الأسباب *
 فيامداده تعالى صار الحصول على كلتا الحسينين * ولولا توفيقه ما أمكن
 الوصول الى أحدهما ولو بمساعدة الثقلين وكل مصنف مستهدف للانسكار
 عليه * متصدر لاقبال سهام المعارضة اليه * فن طلب آقالة العثرات من
 الكرام * لاجتناح عليه وإن جنح مخدش صنعه اللثام * نسأل الله الذي من
 بالانعام * أن يحسن لنا الختام * بجاء أنبيائه الكرام * وأصفياه النضام *
 عليهم الصلاة والسلام

وكان الفراغ من هذا الطبع المنظم * في شهر رجب المعظم *
 وذلك بالمطبعة الرحمانية * المشمولة بالعناية الربانية *
 سنة ألف وثلثمائة وأربعين هجرية * على صاحبها
 أفضل الصلاة وأزكى التحية *



1924/483.

LIBRAIRIE AL ANAR

مكتبة الأنار
لصاحبها يوسف أبو الهيثم
الطبعة الأولى
الطبعة الأولى